



**NOTRE VILLE
ONZE STAD**



Agenda 21 Local de la Ville et du CPAS de Bruxelles

Rapport 2016 d'évaluation
des actions de
développement durable

Mai 2017

Lokale Agenda 21 van de Stad en van het OCMW van Brussel

Evaluatieverslag 2016
over de acties voor
duurzame ontwikkeling

Mei 2017

DOCUMENT À L'INITIATIVE DE :
Le Collège des Bourgmestre et Echevins

RÉALISÉ PAR :
les Administrations de la Ville de Bruxelles, du CPAS et de l'ASBL BRAVVO

SOUS LA COORDINATION DE :

Ville de Bruxelles
Cellule Développement Durable
Centre administratif, Bd Anspach 6, 1000
Bruxelles

CPAS de Bruxelles
Esteban Jaime, Coordinateur de l'Agenda 21
Local Département Communication et
Organisation Rue Haute 298a, 1000 Bruxelles

DOCUMENT SAMENGESTELD OP INITIATIEF VAN:
het College van Burgemeester en Schepenen

UITGEVOERD DOOR:
de administratieve diensten van de Stad Brussel, het OCMW en de vzw BRAVVO

ONDER DE COÖRDINATIE VAN:

Stad Brussel
Cel Duurzame Ontwikkeling
Administratief centrum, Anspachlaan 6, 1000
Brussel

OCMW van Brussel
Esteban Jaime, coördinator van de Lokale Agenda 21
Departement Communicatie en Organisatie
Hoogstraat 298a, 1000 Brussel

TABLE DES MATIÈRES
INHOUDSTAFEL

Introduction	4
Inleiding	5
Objectif 1. Une gouvernance moderne et efficace	6
Doelstelling 1. Een modern en doeltreffend bestuur	6
1.1 Outils de suivi et d'évaluation / Instrumenten voor opvolging en evaluatie	7
1.2 Transparence et accès à l'information / Transparantie en toegang tot de informatie	15
1.3 Participation et sensibilisation au développement durable / Deelnemen aan en sensibiliseren voor duurzame ontwikkeling	20
1.4 Qualité des services et gestion des ressources humaines / Kwaliteit van de dienstverlening en beheer van de human resource	36
1.5 Finances publiques / Openbare financiën	39
1.6 Marchés publics / Overheidsopdrachten	43
1.7 Partage d'expériences / Ervaringen delen	50
Objectif 2. une gestion responsable des ressources naturelles	51
Doelstelling 2. een verantwoordelijk beheer van de natuurlijke rijkdommen	51
2.1 Biodiversité et espaces verts / Biodiversiteit en groene ruimten	52
2.2 Politique de l'eau / Waterbeleid	60
2.3 Politique de l'énergie / Energiebeleid	69
2.4 Réduction et valorisation des déchets / Vermindering en valorisatie van afval	99
2.5 Labellisation et maîtrise des impacts / Labelisering en impactbeheersing	120
Objectif 3. un développement urbain harmonieux	128
Doelstelling 3. een harmonieuze ontwikkeling van de stad	128
3.1 Urbanisme, habitat et logement / Stedenbouw, habitat en huisvesting	129
3.2 Mobilité / Mobiliteit	166
Objectif 4. une cohésion sociale et des solidarités renforcées	193
Doelstelling 4. meer sociale cohesie en sterkere solidariteit	193
4.1 Santé, sports et loisirs / Gezondheid, sport en ontspanning	194
4.2 Intégration sociale et égalité des chances / Sociale integratie en gelijke kansen	205
4.3 Accès à la culture et au savoir / Toegang tot cultuur en kennis	228
4.4 Solidarité internationale / Internationale solidariteit	233
4.5 Cadre de vie / Levenskader	244
Objectif 5. une politique dynamique d'emploi et de développement économique	247
Doelstelling 5. dynamisch beleid op het gebied van werkgelegenheid en economische	247
5.1 Emploi / Werkgelegenheid	248
5.2 Développement économique / Economische ontwikkeling	251
5.3 Économie sociale / Sociale economie	258

INTRODUCTION

L'AGENDA 21 LOCAL

L'Agenda 21 Local est un plan d'action local qui énonce les priorités transversales de la Ville de Bruxelles en matière de développement durable et les décline en actions concrètes. Il permet d'avoir une vision globale et de mobiliser le personnel communal, les acteurs locaux, les usagers et les citoyens autour de projets fédérateurs.

L'Agenda 21 Local repose sur les enjeux de la Ville et de son CPAS en matière de développement durable, à savoir la protection de l'environnement, l'équité sociale et le développement économique, fondements de la bonne gouvernance.

Adopté en mars 2008, l'Agenda 21 Local de la Ville et du CPAS de Bruxelles a été actualisé en juin 2012. Il comprend actuellement 167 actions réparties en 22 domaines d'action, eux-mêmes structurés autour de 5 objectifs phares. Ces cinq objectifs ont été formulés en cohérence avec le Plan Communal de Développement (PCD) :

- Une gouvernance moderne et efficace ;
- Une gestion responsable des ressources naturelles ;
- Un développement urbain harmonieux ;
- Une cohésion sociale et des solidarités renforcées ;
- Une politique dynamique d'emploi et de développement économique.

Les 22 domaines retenus reflètent de façon exhaustive l'ensemble des domaines d'intervention dans lesquels les actions de l'Agenda 21 doivent s'insérer.

LE CONTEXTE DE L'EVALUATION

L'évaluation est une étape indispensable dans la mise en oeuvre d'une politique de développement durable. Elle permet d'évaluer non seulement le degré d'atteinte des résultats mais également et principalement la durabilité des projets en cours. Cette étape, essentielle dans une perspective d'amélioration continue, permet de guider les actions dans leur définition et leur évolution. Les fiches actions de l'Agenda 21 Local étant dotées d'indicateurs objectifs, elles sont soumises à une évaluation annuelle, ce qui est conforme à une gestion de l'administration axée sur les résultats.

Le Conseil communal a chargé, en sa séance du 18 octobre 2010, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la mise en oeuvre du suivi-évaluation permanent de l'Agenda 21 Local et de la publication d'un rapport annuel des actions de développement durable. Le document de référence du présent processus d'évaluation a été actualisé en 2016.

C'est sur base de ce mandat donné au Collège qu'ont été publiés les rapports d'évaluation 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015.

Le rapport 2016 s'inscrit donc dans la continuité. Elle permet ainsi de traduire concrètement les avancées obtenues en matière de développement durable, action par action. A l'aide d'indicateurs définis, chaque département de la Ville et du CPAS ainsi que leurs partenaires ont mesuré l'évolution de chaque action.

INLEIDING

DE LOKALE AGENDA 21

De Lokale Agenda 21 is een lokaal actieplan dat de transversale prioriteiten beschrijft van de Stad Brussel op het vlak van duurzame ontwikkeling en deze in concrete acties omzet. Hij verschaft een globale kijk en biedt de kans het stadspersoneel, de lokale actoren, de gebruikers en de burgers in te schakelen rond federaliserende projecten.

De Lokale Agenda 21 berust op de streefdoelen van de Stad en van haar OCMW op het vlak van duurzame ontwikkeling, namelijk de bescherming van het milieu, de sociale rechtvaardigheid en de economische ontwikkeling, pijlers van goed bestuur.

Goedgekeurd in maart 2008, werd de Lokale Agenda 21 van de Stad en van het OCMW van Brussel in oktober 2010 geüpdatet. Op het ogenblik bevat hij 167 acties, onderverdeeld in 22 actiedomeinen, op hun beurt gestructureerd rond 5 sleuteldoelstellingen. Deze vijf doelstellingen werden geformuleerd in samenhang met het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan (GOP):

- Een modern en doeltreffend bestuur;
- Een verantwoordelijk beheer van natuurlijke rijkdommen;
- Een harmonieuze stedelijke ontwikkeling;
- Een versterkte sociale cohesie en solidariteit;
- Een dynamische politiek in werkgelegenheid en economische ontwikkeling.

De 22 weerhouden domeinen weerspiegelen ten gronde alle interventiedomeinen waarin de acties van de Agenda 21 zich dienen in te passen.

DE CONTEXT VAN DE EVALUATIE

De evaluatie is een onontbeerlijke fase in het opzetten van een beleid van duurzame ontwikkeling. Ze biedt de kans om niet alleen de graad van het behalen van de resultaten te beoordelen maar ook en vooral de duurzaamheid van de lopende projecten. Deze fase, die essentieel is in een perspectief van voortdurende verbetering, biedt de kans om de acties te begeleiden in hun definitie en hun evolutie. Gezien de actiefiches van de Lokale Agenda 21 objectieve indicatoren bevatten, worden ze aan een jaarlijkse evaluatie onderworpen, wat overeenstemt met een beheer van het bestuur dat afgestemd is op de resultaten.

De Gemeenteraad heeft op 18 oktober 2010 het College van Burgemeester en Schepenen belast met het uitvoeren van een permanente opvolging-evaluatie van de Lokale Agenda 21 en met het publiceren van een jaarverslag over de acties voor duurzame ontwikkeling. Het referentiedocument van het huidige evaluatieproces werd in 2016 bijgewerkt.

Het is op basis van dit mandaat dat aan het College gegeven werd, dat de evaluatieverslagen 2010, 2011, 2012, 2013, 2014 en 2015 gepubliceerd werden. Het jaarverslag 2016 valt dus onder de continuïteit. Ze biedt aldus de kans om concreet de behaalde vooruitgangen betreffende duurzame ontwikkeling te vertalen, en deze actie per actie. Met behulp van gedefinieerde indicatoren hebben alle departementen van de Stad en van het OCMW en ook hun partners de evolutie van iedere actie gemeten.



OBJECTIF 1

Une gouvernance
moderne et efficace

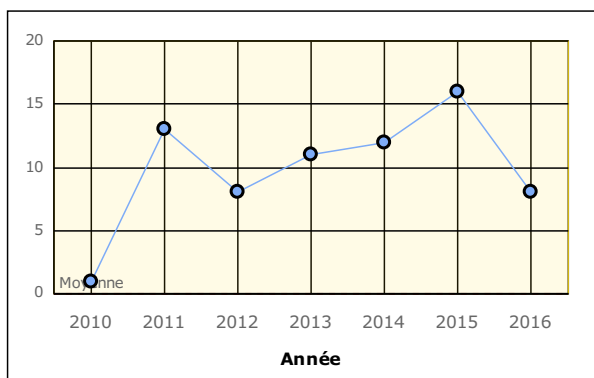
DOELSTELLING 1

Een modern en
doeltreffend bestuur

1.1 Outils de pilotage et d'évaluation / Instrumenten voor begeleiding en evaluatie

1.1.01 piloter la politique du développement durable / het beleid voor duurzame ontwikkeling begeleiden

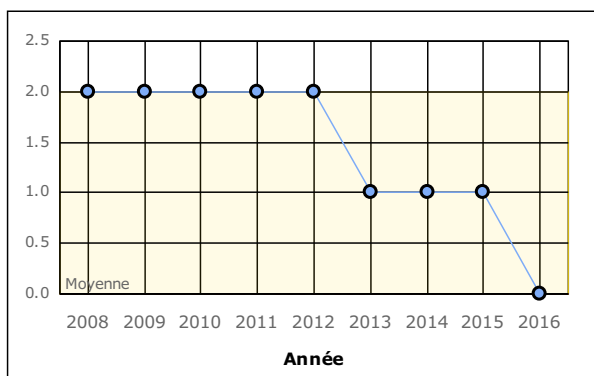
Nombre de présentations, d'interventions et visites dans le cadre de la cellule de coordination CPAS / Aantal voorstelligen, tussenkomsten en bezoeken in het kader van het coördinatiecel van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	2 réunions de CPA / 2 vergaderingen KPA
2015	16,00	3 réunions de CPA / 3 vergaderingen KPA
2014	12,00	4 réunions de CPA / 4 vergaderingen KPA
2013	11,00	Nouvelle Cpa mise en place: dynamiques à renforcer
2012	8,00	Nombre minimal de réunions à fixer par la CPA / Minimaal aantal vergaderingen vast te stellen door de Stuurcomite van Administratie
2011	13,00	
2010	1,00	

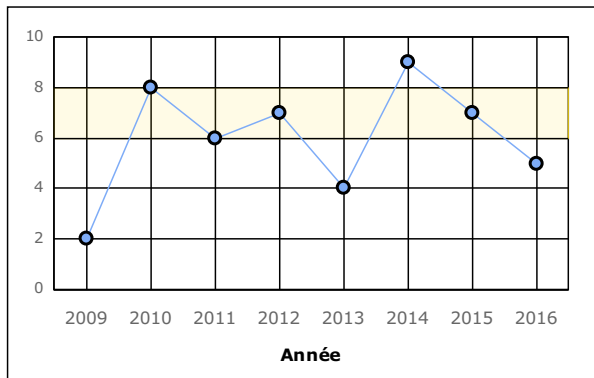
Nombre de CDD par année / Aantal CDO's per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Manque de personnel/Onvoldoende personeel
2015	1,00	
2014	1,00	
2013	1,00	
2012	2,00	
2011	2,00	
2010	2,00	
2009	2,00	
2008	2,00	

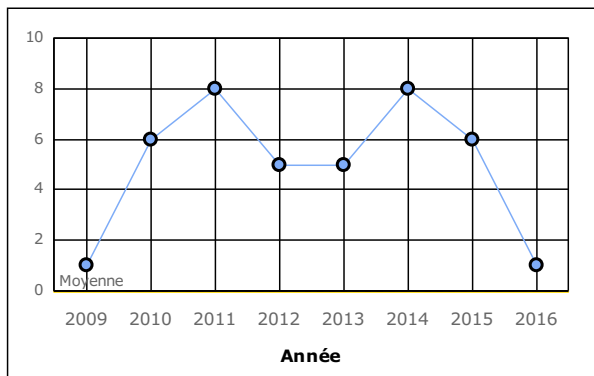
Nombre de CPA par année / Aantal Stuurcomités van de Administratie per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	Manque de personnel/Omvoldoende personeel
2015	7,00	
2014	9,00	
2013	4,00	Changement de coordinateur/Verandering van coördinator
2012	7,00	
2011	6,00	
2010	8,00	
2009	2,00	

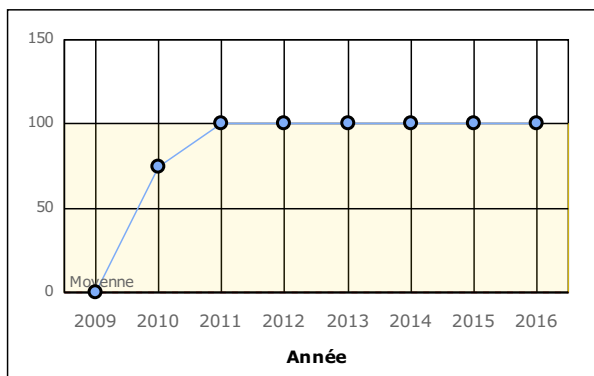
Nombre de présentations, de formations, d'interventions et de visites terrain / Aantal voorstellingen, opleidingen, tussenkomsten en bezoeken op het terrein



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	6,00	
2014	8,00	
2013	5,00	
2012	5,00	
2011	8,00	
2010	6,00	
2009	1,00	

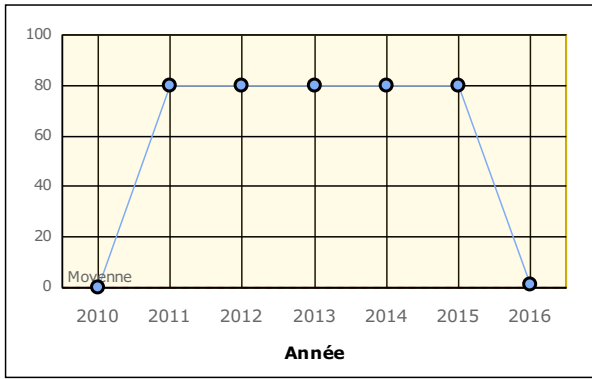
Rapport annuel de la Ville sur le développement durable / Jaarverslag van de Stad over de duurzame ontwikkeling



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	
2015	100,00	
2014	100,00	
2013	100,00	
2012	100,00	
2011	100,00	
2010	75,00	
2009	0,00	

Tableau de bord actualisé des résultats atteints / Bijgewerkte werkplanning van de bereikte resultaten

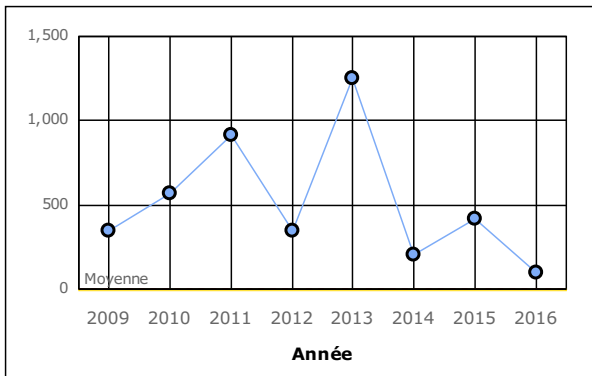


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	80,00	
2014	80,00	
2013	80,00	
2012	80,00	
2011	80,00	
2010	0,00	

1.1.02 favoriser une gestion optimale et durable du parc informatique/een duurzaam en efficiënt beheer van het informaticapark bevorderen

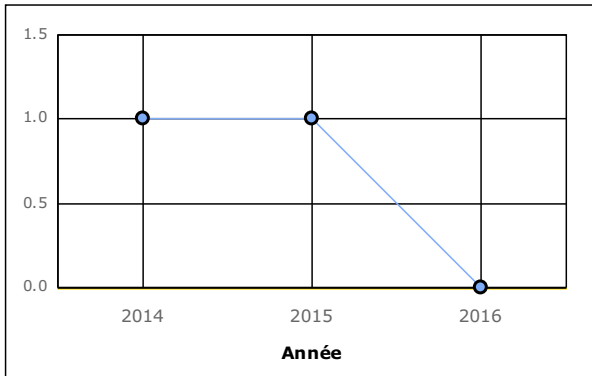
Pourcentage d'ordinateurs reconditionnés, donnés ou vendus (par rapport au nombre de PCs déclassés) /Percentage van hergebruikte, weggegeven of verkochte computers (ten opzichte van het aantal gedeclasseerde computers)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	98,00	réparation 2% des pièces pour reconditionnement. Recuperatie van 2% van de onderdelen om andere PCs te herstellen
2015	418,00	
2014	202,00	Les 366 ordinateurs ont été reconditionnés en 202 (dont 61 vendus, 18 dons, 31 en stock et 92 recyclés). 366 computers zijn gerenoveerd in 202 (waaronder 61 verkocht, 18 geschenken, 31 op voorraad en 92 gerecycleerde).
2013	1 250,00	
2012	346,00	Baisse par rapport à 2011 car les ordinateurs donnés les années précédentes n'étaient pas encore tous vendus. Daling in vergelijking met 2011 omdat de computers gedoneerd in de vorige jaren nog niet waren uitverkocht.
2011	918,00	
2010	564,00	
2009	345,00	

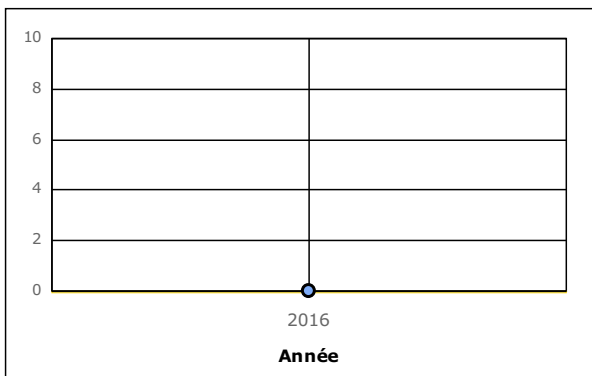
Extinction des PCs à distance (dans le cadre de mises à jour) /Uitschakeling van computers van op afstand (in het kader van updates)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	1,00	
2014	1,00	

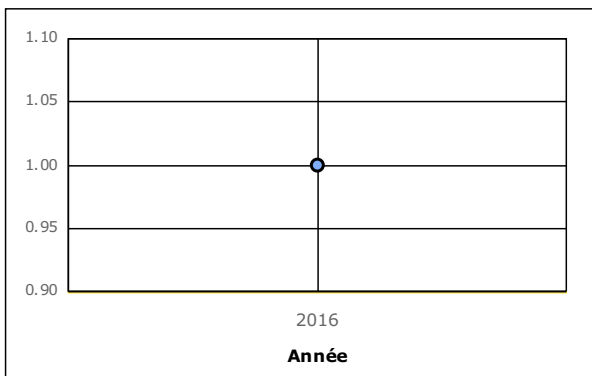
Mise à jour complète et systématique des attributs liés à chaque bien endéans les 5 jours ouvrables de leur modification/Volledige en systematische update van attributen gelinkt aan elk materiaal binnen de 5 werkdagen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	pour le nouveau matériel, la mise à jour est faite endéans des 2 jours, pour la récupération d'ancien matériel, les délais sont plus longs. Wat betreft het nieuwe materiaal is de duurtijd minder dan 2 dagen. voor het recupereren van oud materiaal kan dit langer duren.

Clause de durabilité dans le contrat de gestion avec GIAL/Invoering clause met betrekking tot duurzaamheid in het beheerscontract met GIAL

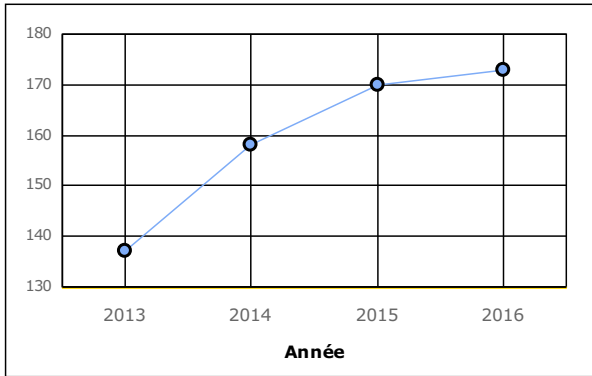


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

1.1.03 poursuivre le développement de l'audit interne / de ontwikkeling van de interne audit voortzetten

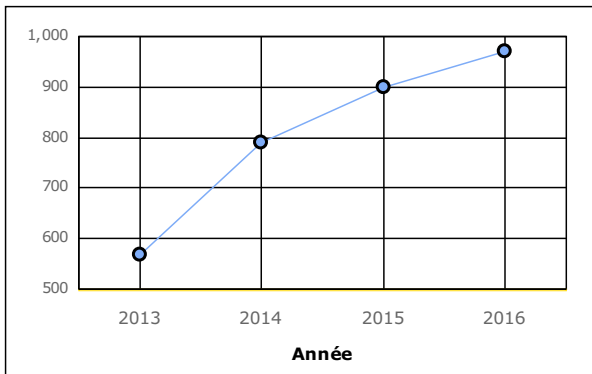
Nombre de recommandations acceptées suite à des audits financiers/Aantal aanvaarde aanbevelingen in het kader van financiële audits



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	173,00	Trois audits terminés n'ont pas été comptabilisés dans l'indicateur (un se rapportant exclusivement à une asbl et n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2016). / Er is geen rekening gehouden in de indicator met drie gesloten audits (een die uitsluitend op een vzw betrekking heeft en twee die niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2016).
2015	170,00	Un audit n'a pas été comptabilisé dans l'indicateur car se rapportant exclusivement à une asbl / Er is geen rekening gehouden in de indicator met een audit die uitsluitend op een vzw betrekking heeft.
2014	158,00	
2013	137,00	

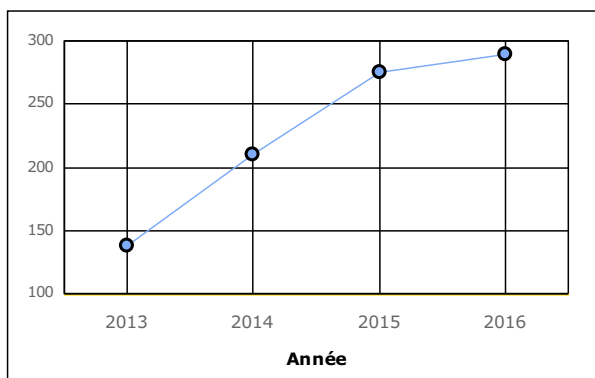
Nombre de recommandations acceptées suite à des audits opérationnels/Aantal aanvaarde aanbevelingen in het kader van operationele audits



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	971,00	Trois audits terminés n'ont pas été comptabilisés dans l'indicateur (un se rapportant exclusivement à une asbl et n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2016). / Er is geen rekening gehouden in de indicator met drie gesloten audits (een die uitsluitend op een vzw betrekking heeft en twee die niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2016).
2015	898,00	Un audit n'a pas été comptabilisé dans l'indicateur car se rapportant exclusivement à une asbl / Er is geen rekening gehouden in de indicator met een audit die uitsluitend op een vzw betrekking heeft.
2014	789,00	
2013	567,00	

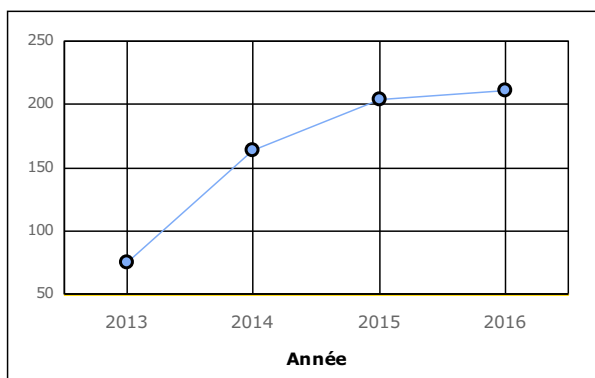
Nombre de recommandations acceptées suite à des audits de conformité/Aantal aanvaarde aanbeveling en in het kader van conformiteitsaudits



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	289,00	Trois audits terminés n'ont pas été comptabilisés dans l'indicateur (un se rapportant exclusivement à une asbl et n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2016). / Er is geen rekening gehouden in de indicator met drie gesloten audits (een die uitsluitend op een vzw betrekking heeft en twee die niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2016).
2015	275,00	Un audit n'a pas été comptabilisé dans l'indicateur car se rapportant exclusivement à une asbl / Er is geen rekening gehouden in de indicator met een audit die uitsluitend op een vzw betrekking heeft.
2014	210,00	
2013	138,00	

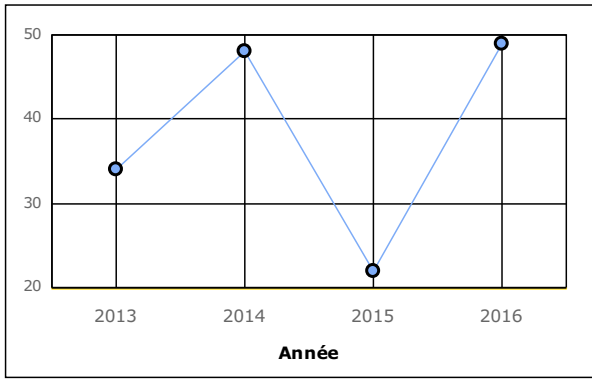
Nombre de recommandations acceptées suite à des audits stratégiques/Aantal aanvaarde aanbevelingen in het kader van strategische audits



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	211,00	Trois audits terminés n'ont pas été comptabilisés dans l'indicateur (un se rapportant exclusivement à une asbl et n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2016). / Er is geen rekening gehouden in de indicator met drie gesloten audits (een die uitsluitend op een vzw betrekking heeft en twee die niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2016).
2015	204,00	Un audit n'a pas été comptabilisé dans l'indicateur car se rapportant exclusivement à une asbl / Er is geen rekening gehouden in de indicator met een audit die uitsluitend op een vzw betrekking heeft.
2014	164,00	
2013	75,00	

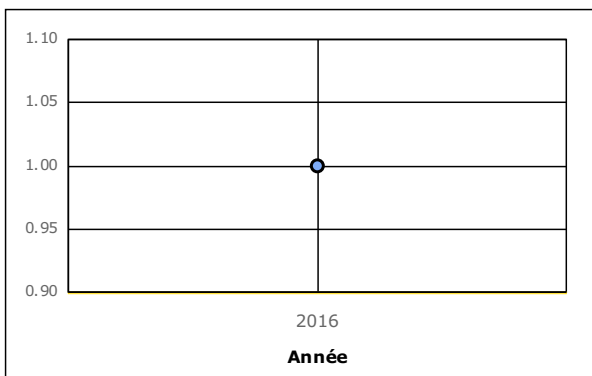
Ratio du nombre de recommandations implementées sur le nombre de recommandations acceptées/Ratio van het aantal geïmplementeerde aanbevelingen op het aantal aanvaarde aanbevelingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	49,00	Trois audits terminés n'ont pas été comptabilisés dans l'indicateur (un se rapportant exclusivement à une asbl et n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2016). / Er is geen rekening gehouden in de indicator met drie gesloten audits (een die uitsluitend op een vzw betrekking heeft en twee die niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2016).
2015	22,00	Un audit n'a pas été comptabilisé dans l'indicateur car se rapportant exclusivement à une asbl. Deux autres ont été comptabilisés au niveau des recommandations acceptées mais non au niveau de leur implementation, car n'ayant pu être approuvés par le Comité d'audit en 2015, tirant le ratio vers le bas. / Er is geen rekening gehouden in de indicator met een audit die uitsluitend op een vzw betrekking heeft. Met twee anderen werd wel rekening gehouden betreffende de aangenomen aanbevelingen maar niet voor hun implementatie omdat zij niet goedgekeurd konden worden door het Audit comité in 2015, daar zij de ratio naar beneden haalden.
2014	48,00	
2013	34,00	

Insertion d'un paramètre 'donnée publique et ouverte' dans l'inventaire des couches cartographiques (projet CityGis)/Toevoegen van de parameter 'open en publiek gegeven' in de inventaris van cartografische lagen (project CityGis)

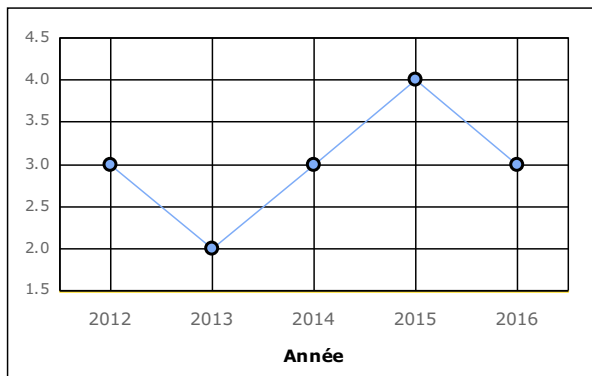


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

1.1.04. adapter la cellule d'audit interne existante et mettre en oeuvre un processus de contrôle interne au CPAS / De bestaande cel interne aanpassen en een intern control process voor het ocmw opzetten

Nombre d'optimisations de procédures suite à un audit/Aantal optimalisaties van procedures ten gevolge van een audit



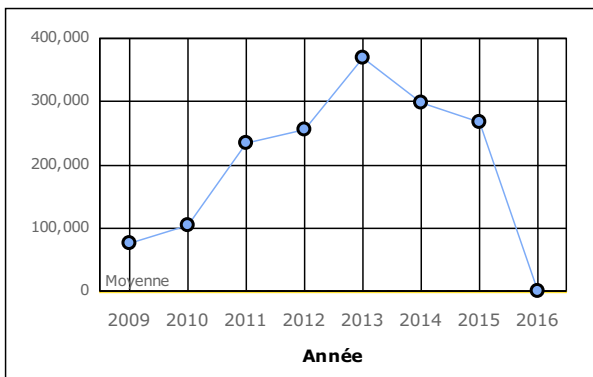
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	Audit d'effectivité des mesures de contrôle aide sociale : 1) Environnement de controle 2) Ouverture du dossier social 3) Gestion du dossier 4) Proposition d'aide / Efficiëntiecontrole van de controlemaatregelen sociale hulp: 1) Controleomgeving 2) Openen van het sociaal dossier 3) Beheer van het dossier 4) Voorstel tot steunverlening
2015	4,00	Audit d'effectivité des mesures de contrôle aide sociale : 1) Environnement de controle 2) Ouverture du dossier social 3) Gestion du dossier 4) Proposition d'aide / Efficiëntiecontrole van de controlemaatregelen sociale hulp: 1) Controleomgeving 2) Openen van het sociaal dossier 3) Beheer van het dossier 4) Voorstel tot steunverlening
2014	3,00	
2013	2,00	
2012	3,00	Implémentation de la procédure / Implementeren van de procedure

1.2 Transparence et accès à l'information / Transparantie en toegang tot de informatie

1.2.01 améliorer la communication relative à l'offre locative / communicatie over het huuraanbod verbeteren

Nombre de visites effectuées via l'outil de recherche / Aantal bezoeken via de zoektool

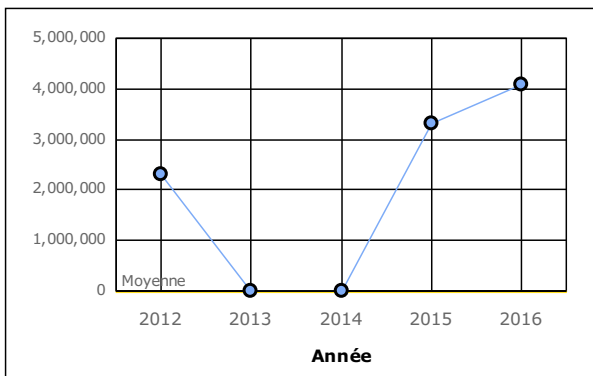


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Problème technique ne permettant pas de récupérer cette donnée. / Technisch probleem die de gegevens te recupereren vermijden.
2015	266 414,00	Via le site internet de la Ville.
2014	298 818,00	
2013	370 308,00	
2012	255 970,00	
2011	233 847,00	
2010	104 389,00	
2009	76 199,00	

1.2.02 développer l'accessibilité des documents d'archives et la qualité des services offerts / de toegankelijkheid van archiefdocumenten en de kwaliteit van de verleende diensten ontwikkelen

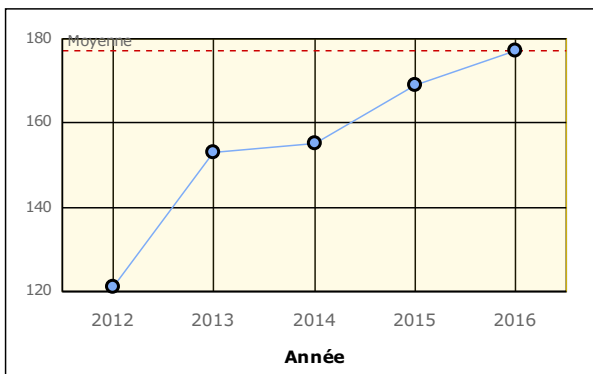
Nombre de documents d'archives numérisés / Aantal gedigitaliseerde archiefdocumenten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4 081 260,00	fichiers bruts numérisés/Algemene bestanden
2015	3 327 560,00	
2014	0,00	Logiciel en panne depuis début décembre 2013 et pas encore réparé par GIAL/De software werkt niet meer sinds december 2013 en is door GIAL nog niet gerepareerd.
2013	0,00	Logiciel en panne depuis début décembre 2013 et pas réparé par GIAL/De software werkt niet meer sinds december 2013 en is door GIAL nog niet gerepareerd.
2012	2 300 000,00	

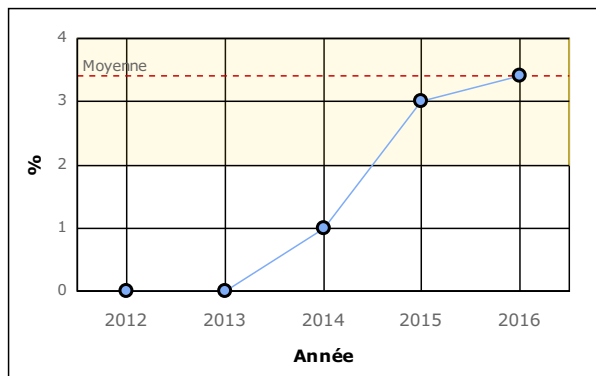
Nombre d'inventaires en ligne disponibles auprès des archives / Aantal bij het archief beschikbare online



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	177,00	
2015	169,00	
2014	155,00	IDEM 2013
2013	153,00	
2012	121,00	

Etat des lieux annuel des pages d'archives consultées par les publics / Jaarlijkse balans van de door het publiek

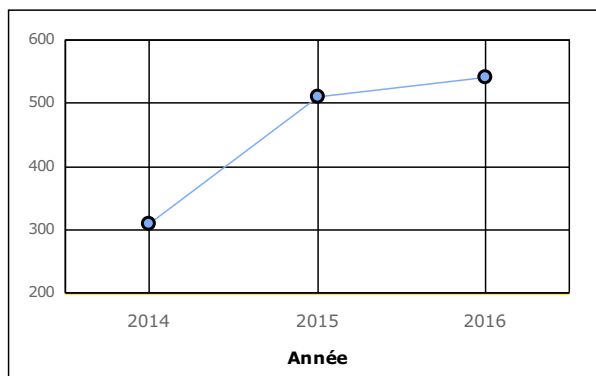


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,40	34702 consultations de page/ Raadplegingen van scherpagina's
2015	3,00	
2014	1,00	GIAL a trouvé une solution pour répondre à la demande. Les premiers chiffres de consultation de 2014 sont attendus. GIAL heeft een oplossing gevonden om aan deze verwachting te beantwoorden. De eerste cijfers 2014 zijn verwacht.
2013	0,00	Depuis deux ans maintenant, GIAL cherche une solution pour répondre à cette attente. Rien n'est suggéré à ce jour/Sinds nu twee jaren zoekt GIAL een oplossing om aan deze verwachting te beantwoorden. Tot op heden werd nog niets voorgesteld.
2012	0,00	GIAL cherche une solution pour répondre à cette attente. Rien n'est suggéré à ce jour/GIAL zoekt een oplossing om aan deze verwachting te beantwoorden. Tot op heden werd nog niets voorgesteld.

1.2.03 favoriser la mise en ligne des données publiques en format numérique dans un esprit « open data »/de verspreiding bevorderen van de publieke gegevens in digitaal formaat volgens het principe van « open data »

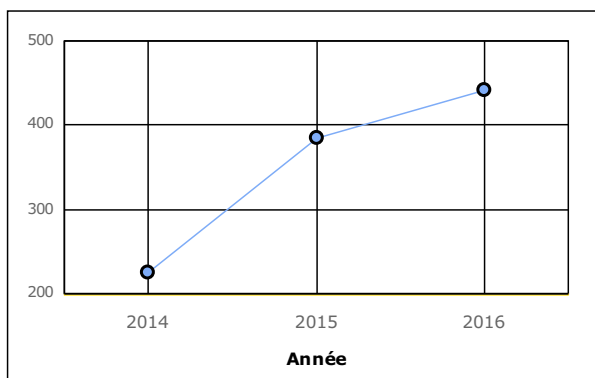
Nombre total de jeux de données mis en lignes/Aantal datasets online



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	540,00	
2015	509,00	
2014	308,00	

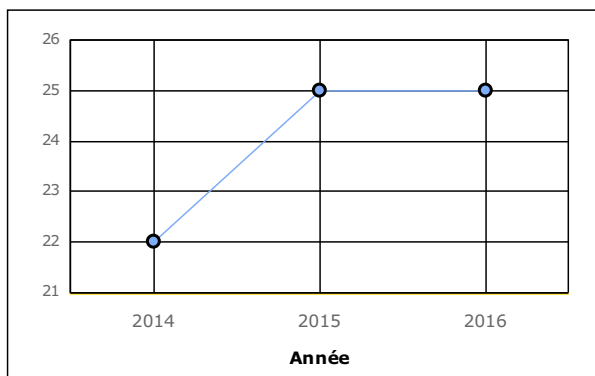
Nombre de jeux de données mis en ligne par la Ville de Bruxelles/Aantal datasets online door de Stad Brussel



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	442,00	producteurs = Administration, CPAS, PolBr u, Brusselsair, Régie foncière). Producten=Stad Brussel (Administratie, OCMW, Brusselsair, Grondregie)
2015	385,00	134 FR, 127 NL, 124 EN.
2014	225,00	81 FR, 75 NL, 69 EN. Producteurs Ville de Bruxelles (Administration, CPAS, PolBru, Brusselsair, Régie foncière). Producten Stad Brussel (Administratie, OCMW, Brusselsair, Grondregie)

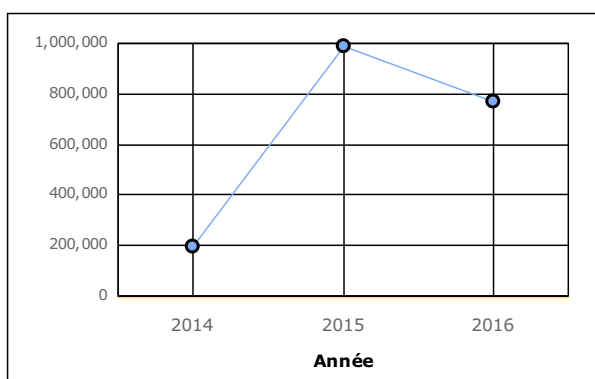
Nombre de producteurs/Aantal producenten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,00	
2015	25,00	
2014	22,00	

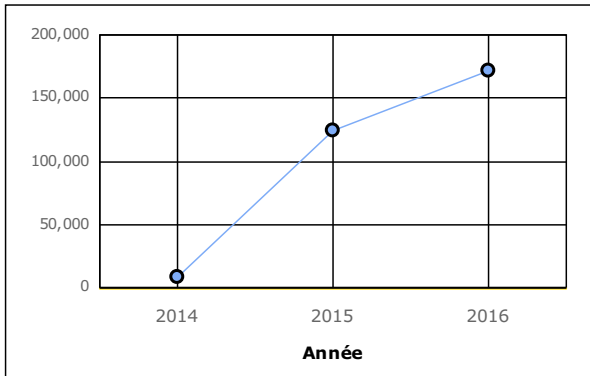
Nombre de consultations/Aantal raadplegingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	766 307,00	=766 307 visites de la part de 608 706 utilisateurs. 766 307 bezoeken van 608 706 gebruikers.
2015	989 561,00	989.561 visites de la part de 763.878 utilisateurs. 989.561 bezoeken van 763.878 gebruikers.
2014	192 922,00	A partir du Hackathon (17/10/2014). Sinds Hackathon (17/10/2014)

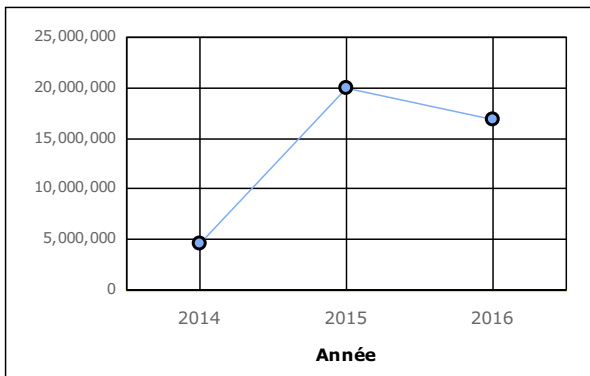
Nombre de téléchargements/Aantal downloads



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	171 184,00	
2015	124 333,00	
2014	8 501,00	

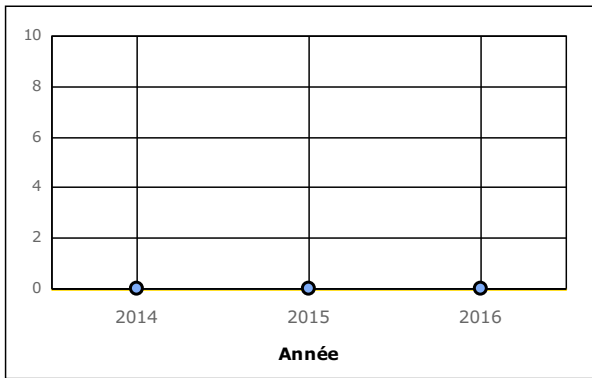
Usage des interfaces de programmation (API)/Gebruik van programming interfaces (API)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	16 834 300,00	Du 1er avril au 31 décembre 2016, les appels d'API s'élèvent à 12 625 749. Soit, par extrapolation, 16 834 332 pour l'année 2016. Van 1 april tot 31 december 2016 stegen de APISysteemaanroepen tot 12 625 749. Wanneer we dit extrapoleren voor het jaar 2016 geraken we aan 16 834 332.
2015	19 941 000,00	Du 30 mai au 31 décembre 2015, les téléchargements et appels d'API depuis le 30 mai 2015 s'élèvent respectivement à 111.228 et 11.746.094. Soit, par extrapolation, 188.829 et 19.941.043 pour l'année 2015. Van 30 mei tot 31 december 2015 stegen de downloads en API systeemaanroepen tot 11.228 en 11.746.094 sinds 30 mei 2015. Wanneer we dit extrapoleren voor het jaar 2015 tellen we 188.829 en 19.941.043.
2014	4 654 940,00	

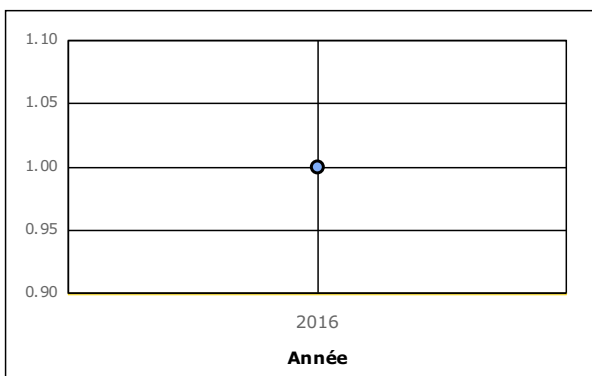
Création d'une page « Application » mettant en évidence celles développées à partir des données de la Ville/ Oprichting van een applicatiepagina om de applicaties gecreëerd met de gegevens van de Stad in kaart te brengen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Il n'est pas encore possible pour Opendatasoft de nous donner les informations sur les applis développées à partir de l'open data. Het is nog niet mogelijk voor Opendatasoft om informatie te geven met betrekking tot de applicaties die werden ontwikkeld op basis van de open data.
2015	0,00	Une seule réutilisation a été signalée via la plateforme Open Data (pollumètre dans l'intranet de Bruxelles-Propreté). La création d'une page "applications" ne sera pertinente que lorsque plusieurs applications significatives pourront y figurer. Een enkele hergebruik is gemeld via het Open Data platform (Pollumeter op het intranet Brussel-Netheid). Het creëren van een pagina "toepassingen" heeft alleen betekenis als een aantal belangrijke toepassingen zullen worden opgenomen.
2014	0,00	Une seule réutilisation a été signalée via la plateforme Open Data (pollumètre dans l'intranet de Bruxelles-Propreté). La création d'une page "applications" ne sera pertinente que lorsque plusieurs applications significatives pourront y figurer. Een enkele hergebruik is gemeld via het Open Data platform (Pollumeter op het intranet Brussel-Netheid). Het creëren van een pagina "toepassingen" heeft alleen betekenis als een aantal belangrijke toepassingen zullen worden opgenomen.

Insertion d'un paramètre 'donnée publique et ouverte' dans l'inventaire des couches cartographiques (projet CityGis)/Toevoegen van de parameter 'open en publiek gegeven' in de inventaris van cartografische lagen (project CityGis)



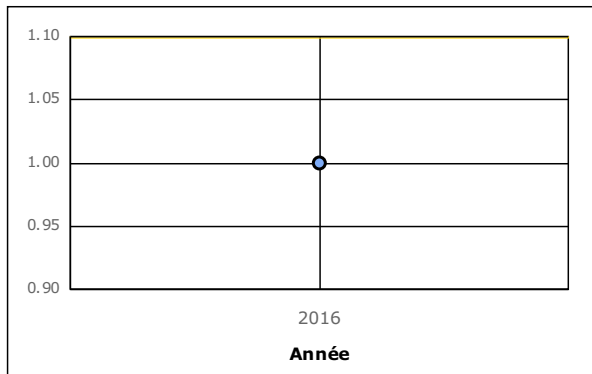
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

1.3 Participation et sensibilisation au développement durable / Deelnemen aan en sensibiliseren voor duurzame ontwikkeling

1.3.01 diversifier les modes de participation / Participatiemogelijkheden diversifiëren

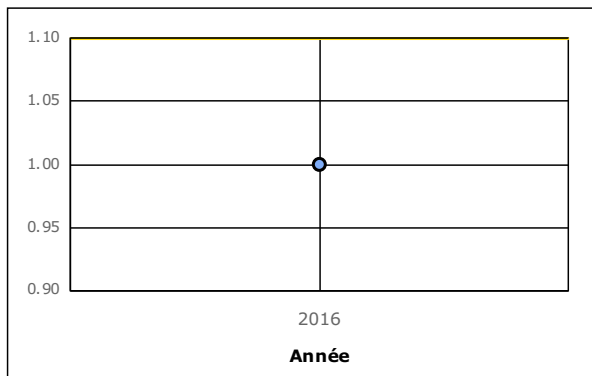
Lancer un nouveau concours/Een nieuwe wedstrijd uitschrijven.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

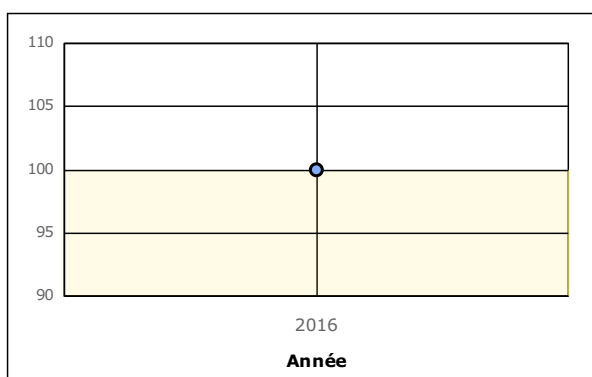
Sélectionner un lauréat/Een winnaar kiezen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

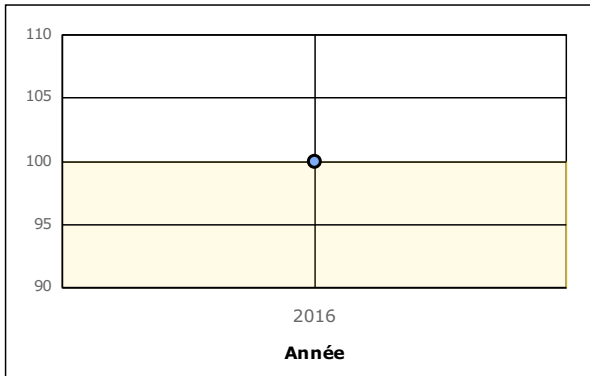
Organisation de réunions d'accompagnement / Organisatie van begeleidingsvergaderingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

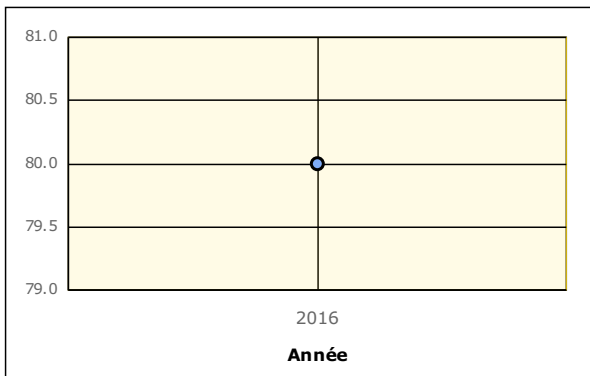
Organisation d'événements et de rencontres avec les citoyens/ Organisatie ontmoetingen met de bewoners.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

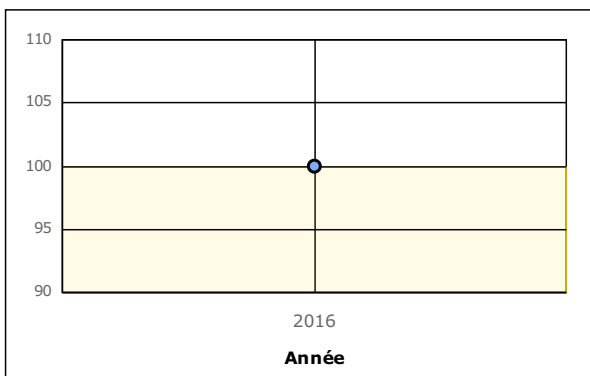
Réalisation d'un diagnostic sur le quartier/ Uitvoering van een diagnose van de wijk



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	80,00	<p>Le Lauréat 2014, a bien terminé son diagnostic et rendu le dossier.</p> <p>Le lauréat 2015, a aussi terminé son diagnostic mais doit rendre le dossier pour juin 2017.</p> <p>De 2014 winnaar heeft zijn diagnose goed afgewerkt en zijn dossier ingediend.</p> <p>De 2015 winnaar heeft ook zijn diagnose afgewerkt maar moet nog zijn dossier indienen voor juni 2017.</p>

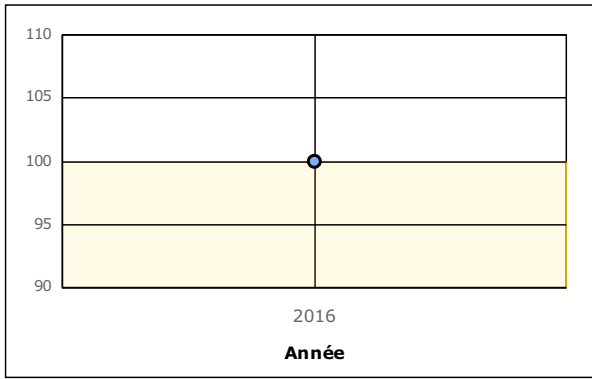
Organisation de projets/ Organisatie projecten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

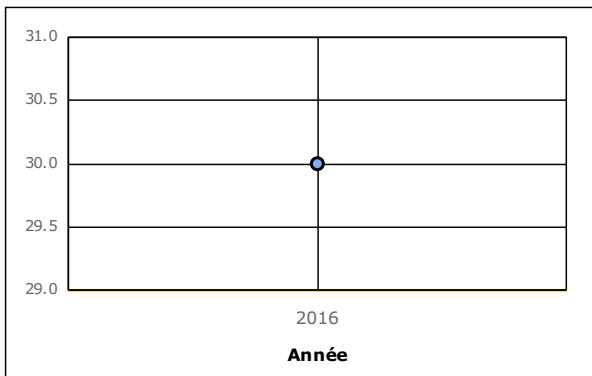
Évaluation du processus mené par le lauréat 2014/Evaluatie van het proces van de winnaar van 2014



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

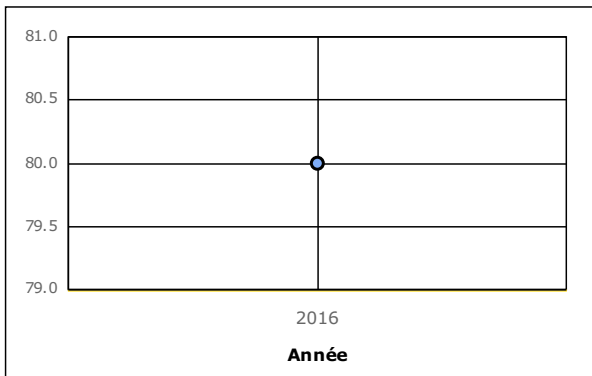
Évaluer le processus en cours mené par lauréat 2015/Evaluatie van het proces van de winnaar van 2015



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	30,00	Le lauréat 2015 doit encore rentrer son dossier en juin 2017 De 2015 winnaar moet nog zijn dossier indienen voor juni 2017

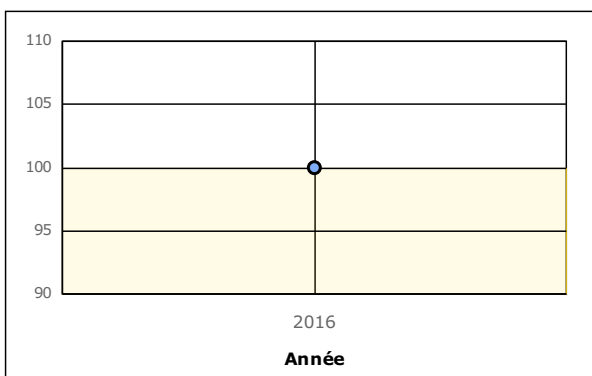
Adapter le règlement/Aanpassing van reglement



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	80,00	En 2016, BP a commencé à adapter le règlement mais il sera terminé en 2017 De aanpassingswerken begonnen in 2016 en zullen worden voltooid in 2017.

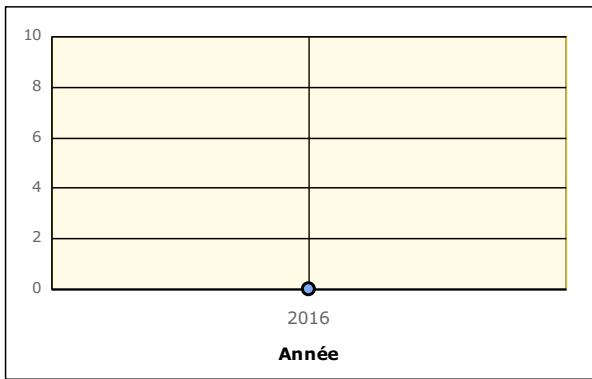
Processus terminé/Afgewerkt proces



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	Les deux processus de 2014 et 2015 ont été clôturés en 2016 De lopende procedures van 2014 en 2015 werden in 2016 afgesloten.

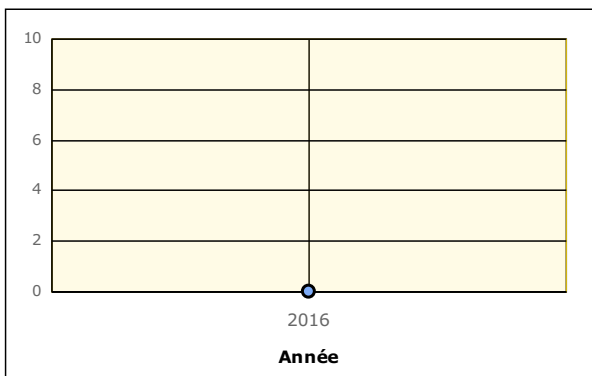
Mesure de la maîtrise effective des moyens nécessaires pour gérer la plateforme "e-participation"/Evaluatie van de interne kennis om het platform « e-participatie » te beheren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	La plateforme sera lancée en 2017 et n'est donc pas mesurable en 2016. Het platform wordt opgestart in 2017 opgestart, haar invloed is dus niet meetbaar in 2016.

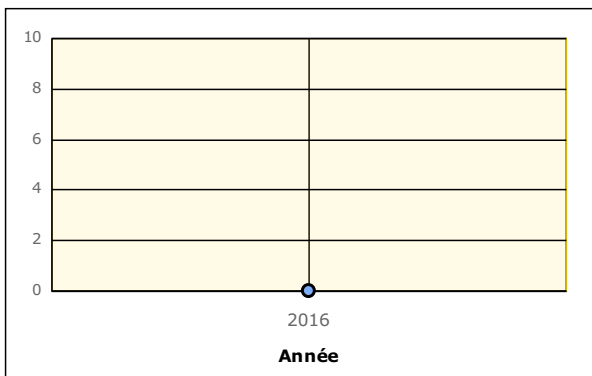
Mesure de la réactivité des citoyens à la plateforme « e-participation » /Meten van burgerreactiviteit ten opzichte van het platform



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	La plateforme sera lancée en 2017 et n'est donc pas mesurable en 2016. Het platform wordt opgestart in 2017 opgestart, haar invloed is dus niet meetbaar in 2016.

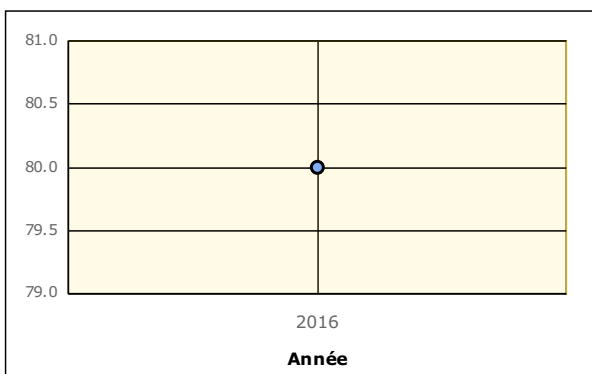
Réalisation d'un test /Uitvoering van een test



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	La plateforme sera lancée en 2017 et n'est donc pas mesurable en 2016. Het platform wordt opgestart in 2017 opgestart, haar invloed is dus niet meetbaar in 2016.

Adapter le formulaire/ Aanpassing van het formulier

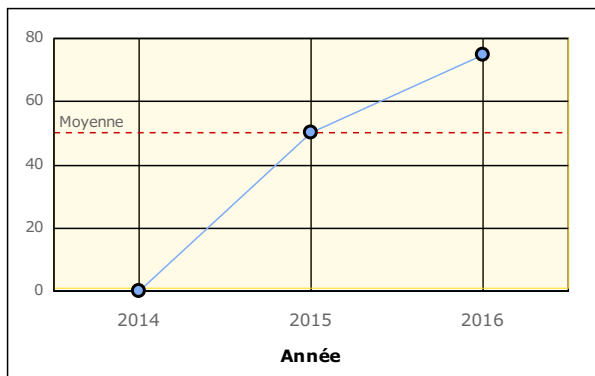


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	80,00	Le travail adaptation a déjà commencé en 2016 et sera terminé en 2017 De aanpassingswerken begonnen in 2016 en zullen worden voltooid in 2017.

1.3.02 Déployer la dynamique citoyenne au sein de Bruxelles Participation / Een burgerdynamiek creëren bij Brussel Participatie

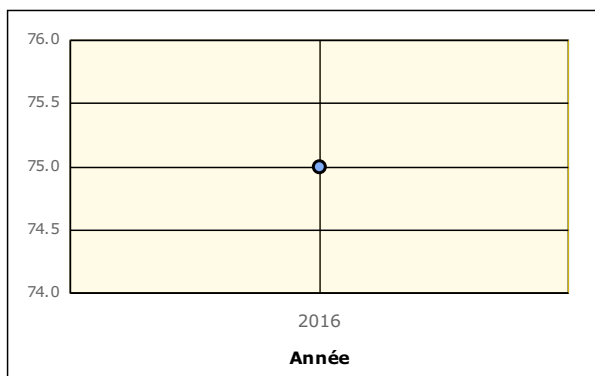
Rencontre de partenaires/Ontmoetingen met partners.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	75,00	Het architectenbureau met wie de participatie de meeste affiniteiten had werd eind 2016 aangeduid. Haar onderzoek van de participatie en haar partners zal in 2017 afgerond zijn. • Le bureau d'architecte avec lequel le programme sur la participation sera plus affiné a été désigné en fin 2016, les recherches sur la participation et les partenaires se termineront en 2017.
2015	50,00	FR_ La cellule a fait le constat d'un besoin de ressources extérieures au service pour redessiner tout l'accueil autour d'un concept définissant clairement un nouveau service à développer. Un budget a été dégagé pour réaliser un marché dans ce sens pour 2016./De dienst heeft externe middelen nodig om het nieuwe onthaalconcept daadwerkelijk te kunnen verwezenlijken en een nieuwe soort dienstverlening te kunnen aanbieden. In 2016 werd een budget voorzien om een aanbesteding uit te schrijven ter realisatie van het bovengenoemde.
2014	0,00	FR_ Un nombre important de changements au sein de l'équipe et la prise en charge de nouveaux projets d'envergure n'ont pas permis de se concentrer sur cet indicateur. NL_ Door dat het team werd onderworpen aan een aantal belangrijke veranderingen en door de opstarting van nieuwe omvangrijke projecten, heeft men zich niet op deze indicator kunnen wijden.

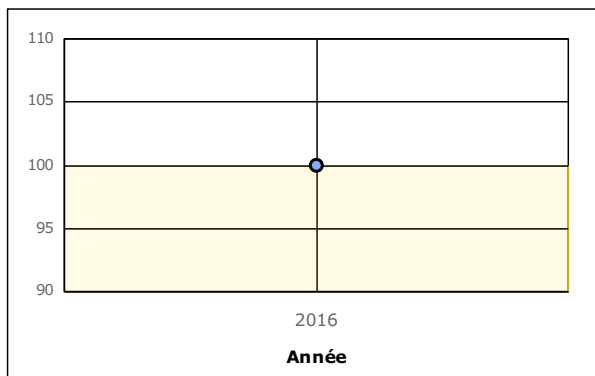
Recherches diverses sur la participation/Veelsoortige nasporingen i.v.m. participatie.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	75,00	Het architectenbureau met wie de participatie de meeste affiniteiten had werd eind 2016 aangeduid. Haar onderzoek van de participatie en haar partners zal in 2017 afgerond zijn. • Le bureau d'architecte avec lequel le programme sur la participation sera plus affiné a été désigné en fin 2016, les recherches sur la participation et les partenaires se termineront en 2017.

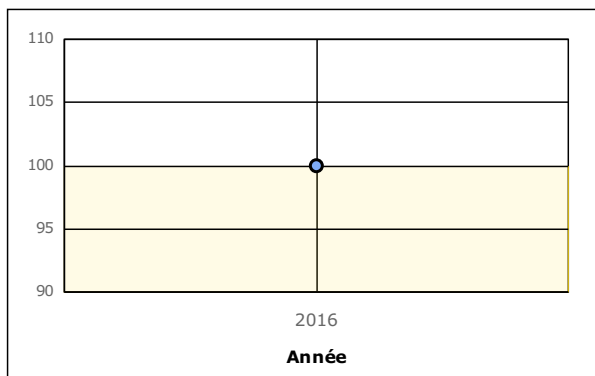
Présentation à l'échevine responsable d'une note « programme »/Presentatie van een nota met betrekking tot het programma aan de bevoegde schepen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

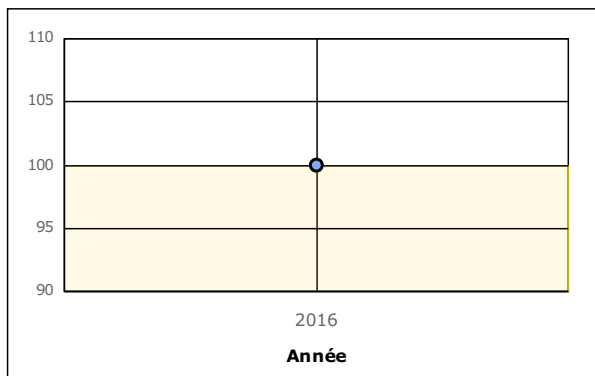
Rédaction d'un cahier des charges pour la conceptualisation et le réaménagement./Opstellen van een lastenkolier voor de conceptualisering en de herinrichting.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

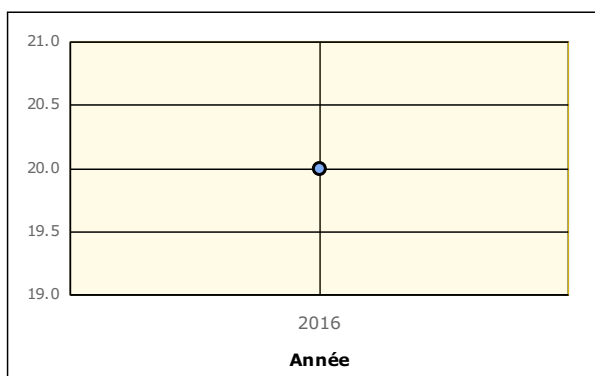
Lancement d'un marché public/Bekendmaking van de openbare aanbesteding.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

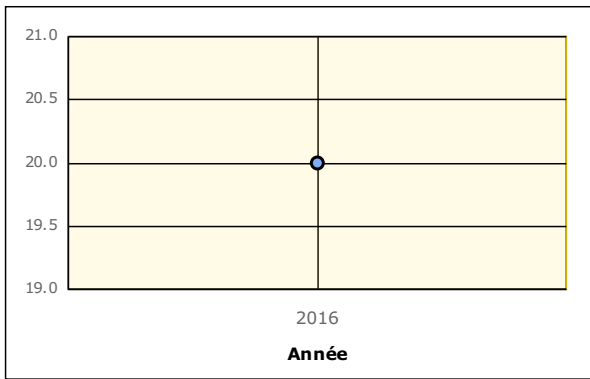
Mise en exécution du programme./Uitvoering project.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,00	Les travaux auront lieu mi octobre 2017, suivi de l'inauguration. De werken zullen in oktober 2017 plaatsvinden, gevolgd door de inhuldiging.

Etablir un plan de communication/Opstellen van een communicatieplan.

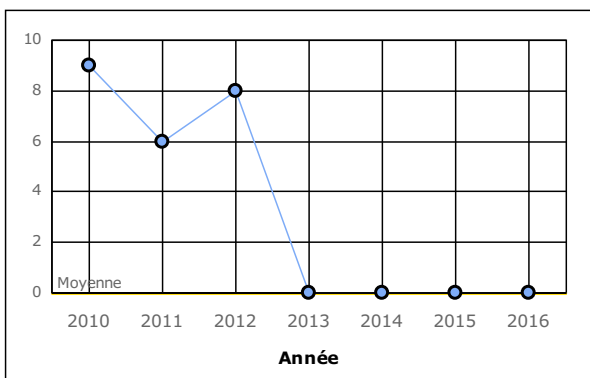


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,00	Les travaux auront lieu mi octobre 2017, suivi de l'inauguration. De werken zullen in oktober 2017 plaatsvinden, gevolgd door de inhuldiging

1.3.03 interagir avec les locataires de la régie foncière / interactie voeren met de huurders van de grondregie

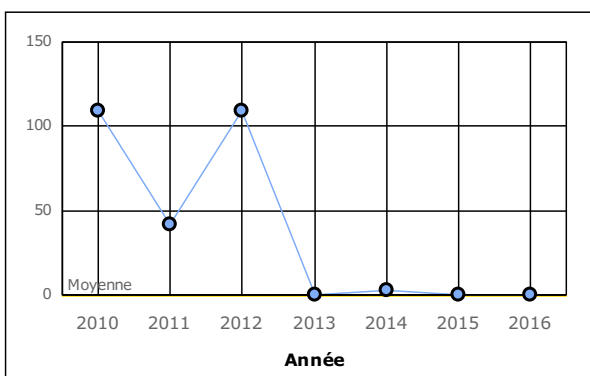
Nombre de réunions annuelles par quartier / Aantal jaarlijkse vergaderingen per wijk



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur remplacé par une coordination plus spécifique (cocolo) avec des représentants des locataires.
2015	0,00	
2014	0,00	
2013	0,00	Modification de la formule, rencontres par thème. Project in élaboration/wijziging van de formule, samenkomsten per thema. Project in uitwerking.
2012	8,00	
2011	6,00	
2010	9,00	

Nombre de propositions des locataires mises en oeuvre par la Ville en réponse à ces demandes / Aantal voorstellen van de huurders die door de Stad werden gerealiseerd als antwoord op die vraag



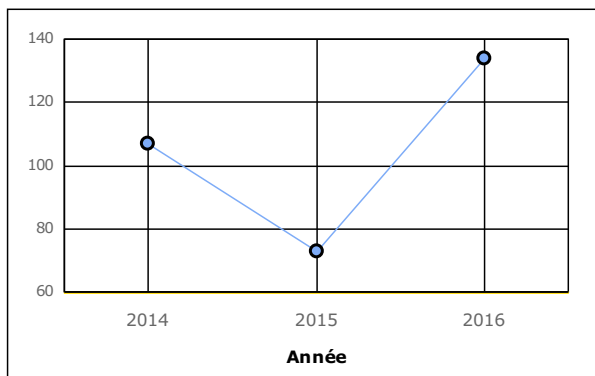
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	3,00	
2013	0,00	
2012	109,00	
2011	42,00	
2010	109,00	

1.3.04 sensibiliser et former au développement durable et à la biodiversité / sensibiliseren en opleiden voor duurzame ontwikkeling en voor biodiversiteit

1.3.04 a sensibiliser et former les agents de la ville au développement durable/beambten van de stad voor duurzame ontwikkeling sensibiliseren en opleiden

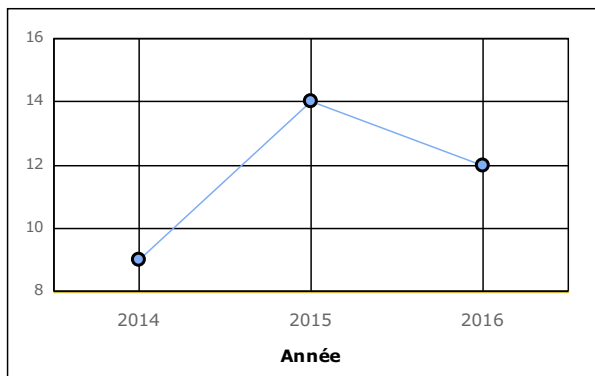
Nombre de jours de formation suivis par les membres du personnel de la ville relatifs au développement durable/Aantal dagen vorming met betrekking tot duurzame ontwikkeling gevolgd door medewerkers van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	134,00	
2015	73,00	
2014	107,00	nouvel indicateur - nieuwe indicator

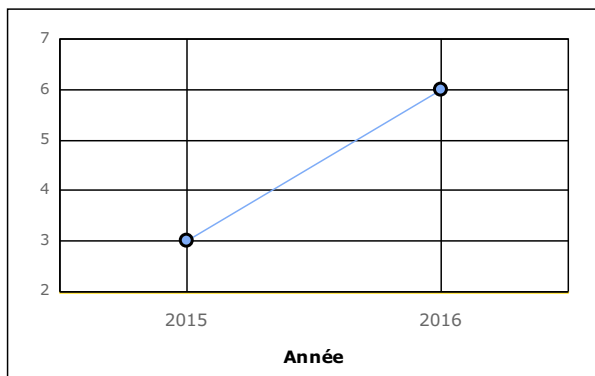
Nombre de thèmes ayant fait l'objet d'une campagne de communication interne/Het aantal thema's die het onderwerp hebben uitgemaakt van een interne communicatie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	
2015	14,00	
2014	9,00	

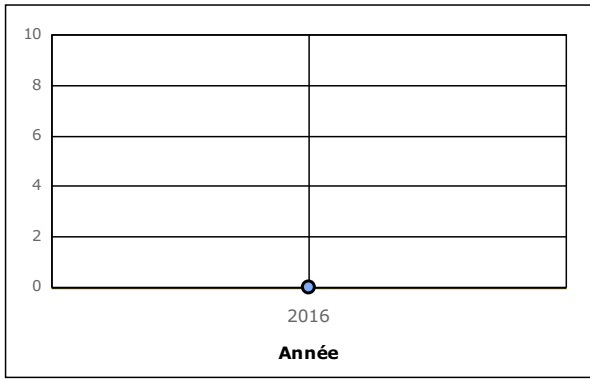
Activités de sensibilisation pour le personnel en rapport avec le développement durable/Sensibiliseringssacties voor het personeel met betrekking tot duurzame ontwikkeling



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	3,00	

% de gens ayant cliqué sur le lien/% van mensen die op de link hebben geklikt

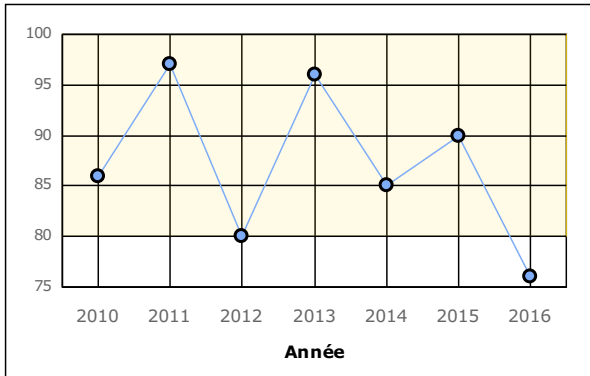


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	En 2016 ce n'était pas encore possible de vérifier ceci. In 2016 was het nog niet mogelijk om dit na te gaan.

1.3.04 b sensibiliser le public au développement durable et à la biodiversité/ het publiek sensibiliseren voor duurzame ontwikkeling en voor biodiversiteit

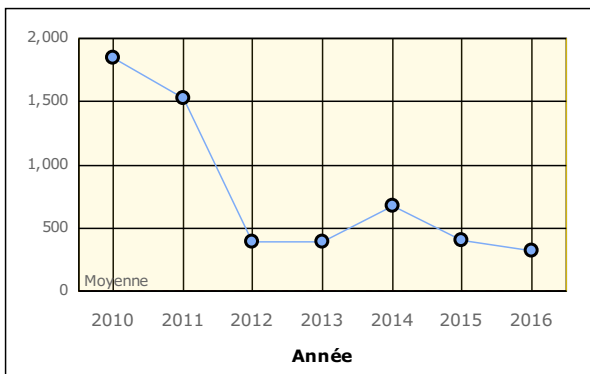
Moyenne des taux de participation aux "Mardis de l'Environnement" / Gemiddelde van het deelnamepercentage aan de "Dinsdagen van het Leefmilieu"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	76,00	Il y a eu moins de participants que d'inscrits à certains ME / Er waren minder deelnemers dan ingeschreven bij sommige DL
2015	90,00	
2014	85,00	
2013	96,00	
2012	80,00	4 conférences organisées qui drainent moins de monde que les séances de cinéma et les dégustations / 4 voordrachten georganiseerd die minder mensen aantrekken dan vertoningen of degustaties
2011	97,00	
2010	86,00	

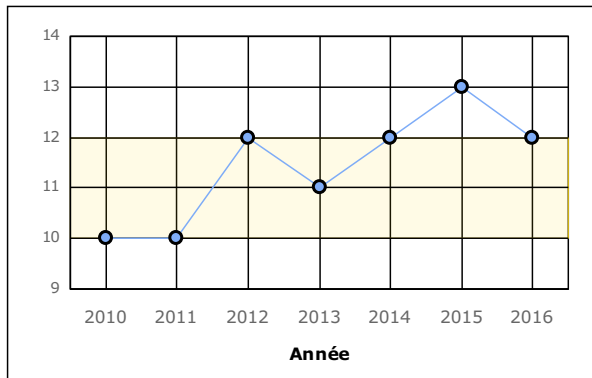
Nombre de brochures « Jardin » diffusées annuellement / Aantal jaarlijks verspreide "Tuin" brochures



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	320,00	La brochure est également consultable et téléchargeable sur le site Internet de la Ville / De brochure is ook raadpleegbaar en downloadbaar op de website van de Stad
2015	398,00	
2014	678,00	ré-édition en 2014/heruitgave in 2014
2013	396,00	
2012	393,00	Brochure éditée en 2010/Brochure gepubliceerd in 2010
2011	1 525,00	
2010	1 850,00	

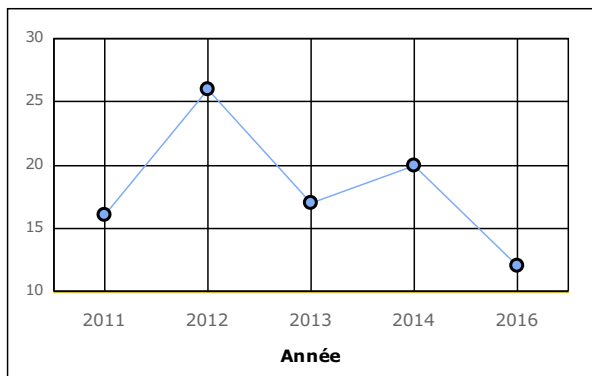
Nombre de balades guidées par an / Aantal georganiseerde wandelingen per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	
2015	13,00	
2014	12,00	Dont une en neerlandais/ Een in het Nederlands
2013	11,00	
2012	12,00	
2011	10,00	
2010	10,00	

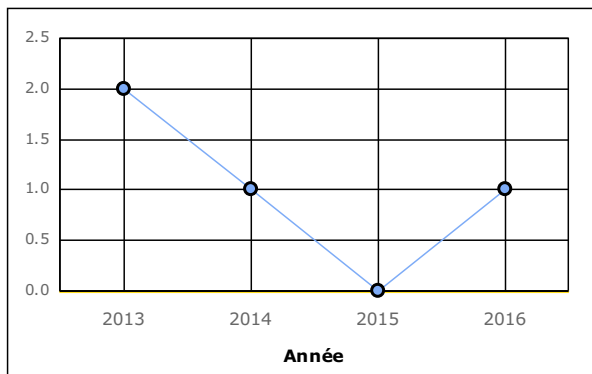
Nombre d'inscrits dans la catégorie "Biodiversité" du concours "Fleurir Bruxelles" / Aantal ingeschrevenen in de categorie "Biodiversiteit" van de wedstrijd "Brussel in de bloemen"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	Aucun repêchage n'a eu lieu + Création d'une catégorie "Potager fleuri" qui concurrence la catégorie "Biodiversité" / Er was geen herkansing + Oprichting van een categorie "Bloeiende moestuin" die met de categorie "Biodiversiteit" concurreert
2014	20,00	
2013	17,00	Cette année, les candidats n'ont pas été repêchés dans d'autres catégories./Dit jaar, werden de kandidaten niet meer in andere categorieën opgehalt.
2012	26,00	
2011	16,00	

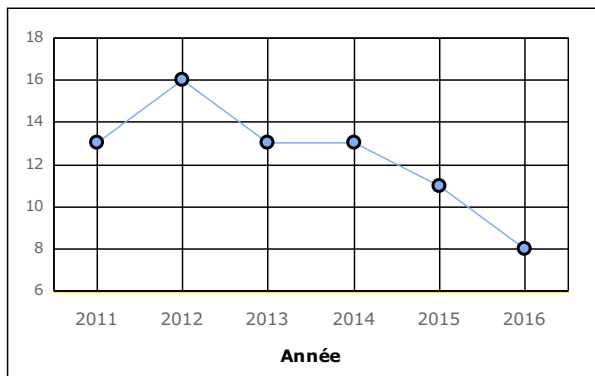
Nombre annuel de primes "plante grimpante" octroyées au 31 décembre de l'année / Jaarlijks aantal premies "klimplant" toegekend op 31 december van het jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	0,00	Relancer la promotion de cette prime / Promotie van deze premie opnieuw maken
2014	1,00	
2013	2,00	

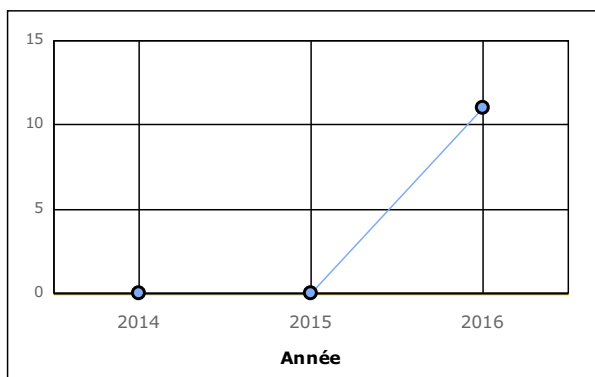
Taux d'inscrits dans la catégorie biodiversité par rapport au nombre total de participants au concours "Fleurir Bruxelles"/Percentage ingeschrevenen in de categorie biodiversiteit in vergelijking met het totale aantal deelnemers aan de wedstrijd "Brussel"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	Il n'y a pas eu de repêchage cette année + Création d'une catégorie "Potager fleuri" qui concurrence la catégorie "Biodiversité" / Er was geen herkansing dit jaar + Oprichting van een categorie "Bloeierende moestuin" die met de categorie "Biodiversiteit" concurreert
2015	11,00	Des personnes s'étaient inscrites dans cette catégorie alors qu'il n'y avait pas une seule plante indigène dans leur décoration. Elles ont donc été éliminées de cette catégorie. / Sommige mensen hadden zich in deze categorie ingeschreven terwijl er geen enkele inheemse plant in hun versiering was. Ze zijn daarom van deze categorie uitgesloten.
2014	13,00	13%
2013	13,00	13%
2012	16,00	16%
2011	13,00	13%

Nombre de projet de sensibilisation au DD/Aantal project inzake sensibilisatie aan duurzame ontwikkeling

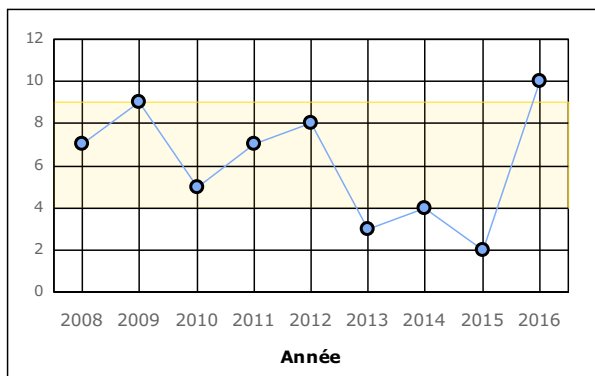


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	11,00	<p>Outre les projets de soutien scolaire, des projets de dd sont mis en œuvre dans presque tous les centres (7 structures /9) :</p> <p>CJ R'enArts :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Projet de sensibilisation à la pratique du vélo (Riders des Marolles) - Projet de création de mobilier en matériaux de récupération (Pour une fois rien) <p>CJ Dolto :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Projet de potager sur la plaine Dolto - Projet autour du vélo (apprentissage de la conduite pour les mamans, atelier réparation, promotion de l'usage du vélo en ville et lors des activités) <p>CC Averroes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sensibilisation au dd dans le cadre du réaménagement du centre (Déco label) - Projet intergénérationnel (Sortir des clichés) <p>MJ NOH :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les supers héros de la propreté (nettoyage du site de Versailles) <p>CC Oasis :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Projet autour des déchets (ateliers créatifs avec des objets recyclés et participation à la semaine de la propreté). - Création d'un compost sur la plaine Oasis. <p>CC RDM :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Projet autour du vélo (atelier de réparation dans l'espace public, balades mensuelles et apprentissage à la conduite pour les mamans) <p>Haren Jeunes :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Projet de potager, autour d'une alimentation saine <p>11 projecten</p> <p>Naast de projecten voor schoolbegeleiding, worden in vrijwel alle centra (7 van de 9 structuren) ook projecten voor duurzame ontwikkeling opgezet:</p> <p>Jeugdcentrum R'enArts: 30</p>

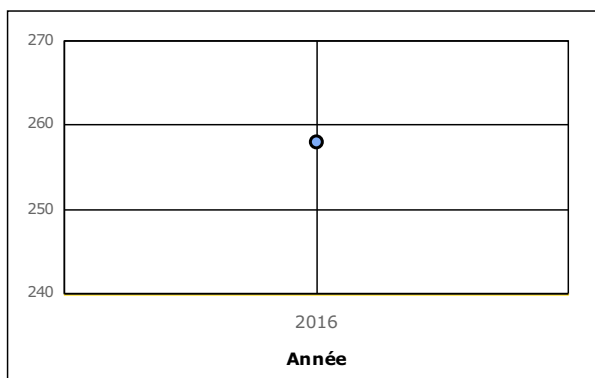
Année	Valeur	Commentaire
		<ul style="list-style-type: none"> - Sensibiliseringsproject rond het gebruik van de fiets (Riders des Marolles) - Project rond de vergaardiging van meubels met gerecycleerde materialen (Pour une fois rien) Jeugdcentrum Dolto: <ul style="list-style-type: none"> - Moestuinproject op het terrein van Dolto - Fietsproject (moeders leren fietsen, herstelworkshop, promotie van het gebruik van de fiets in de stad en tijdens activiteiten) Gemeenschapscentrum Averroes: <ul style="list-style-type: none"> - Sensibilisering voor duurzame ontwikkeling in het kader van de herinrichting van het centrum (Déco label) - Intergenerationeel project (Sortir des clichés) Jeugdhuis NOH: <ul style="list-style-type: none"> - De superhelden van de netheid (schoonmaak van de Versailles-site) Gemeenschapscentrum Oasis: <ul style="list-style-type: none"> - Project rond afval (creatieve workshops met gerecycleerde voorwerpen en deelname aan de week van de netheid) - Start van een compostproject op het terrein van Oasis. Gemeenschapscentrum Papenvest: <ul style="list-style-type: none"> - Fietsproject (herstelworkshop in de openbare ruimte, maandelijkse fietstochten en fietslessen voor moeders) Haren Jeugd: <ul style="list-style-type: none"> - Moestuinproject rond gezonde voeding
2015	0,00	<p>Pas réalisé cette année mais tous les CJ ont mis en oeuvre des projets sensibilisant au développement durable/</p> <p>Niet gerealiseerd dit jaar maar sommige Jeugdcentra hebben projecten bewustmaking voor duurzame ontwikkeling ten uitvoer gelegd</p>
2014	0,00	

Nombre de « Mardis de l'Environnement » organisés / Aantal georganiseerde "Dinsdagen van het Leefmilieu"



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	Dont 4 ateliers de vermicompostage / Waarvan 4 workshops over wormcompostering
2015	2,00	
2014	4,00	
2013	3,00	
2012	8,00	
2011	7,00	
2010	5,00	
2009	9,00	
2008	7,00	

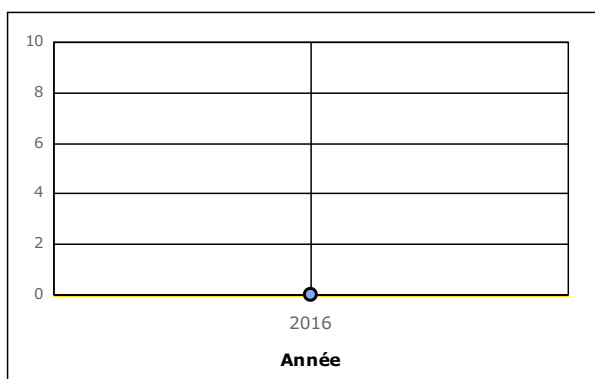
Nombre total de participants aux « Mardis de l'Environnement » / Totaal aantal deelnemers aan de "Dinsdagen van het Milieu"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	258,00	

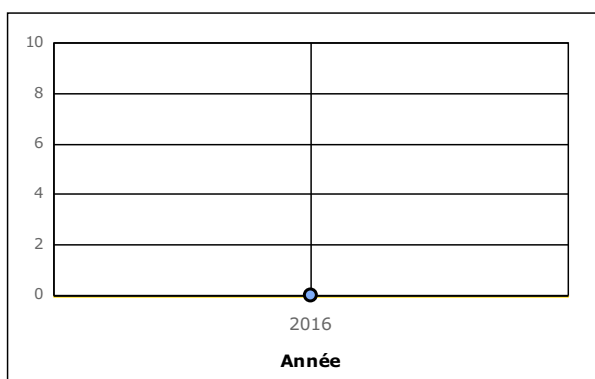
Une mise au vert sur le DD avec l'équipe de coordination/Een studie dag over DO met het coördinatie team



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Non, mais inclusion d'un objectif de développer au minimum 1 projet de développement durable par équipe/an à la mise au vert de novembre 2016 Une Assemblée générale de l'axe Jeunesse et citoyenneté sur la thématique du DD a été programmée en mars 2017. Nee, maar opname van een ontwikkelingsdoelstelling van minstens 1 duurzaam ontwikkelingsproject per team per jaar tijdens de vergadering van november 2016. Een algemene vergadering van de dienst Jeugd en Burgerschap over duurzame ontwikkeling werd gepland in maart 2017

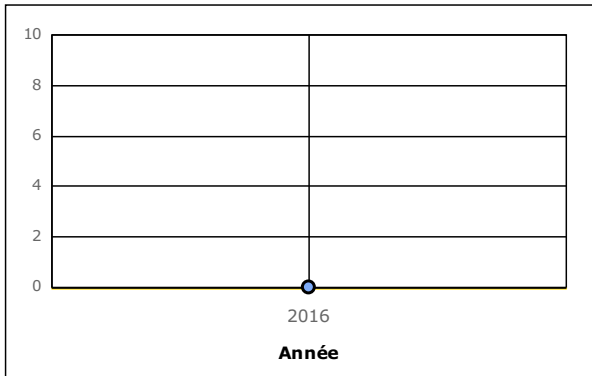
Existence de critères « DD » de validation des plans d'action/ Bestaan van DO-criteria om de actieplannen te valideren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Non réalisé. Prévu pour 2017, élaboration d'une charte de qualité incluant des critères des dd pour validation des plans d'action et des projets/ Niet uitgevoerd. De uitwerking van een kwaliteitshandvest werd voorzien voor 2017, met inbegrip van de duurzame ontwikkelingscriteria voor de validering van de actieplannen en projecten.

Existence de critères « DD » dans le manuel des procédures/Bestaan van DO-criteria in de handleiding van de procedures

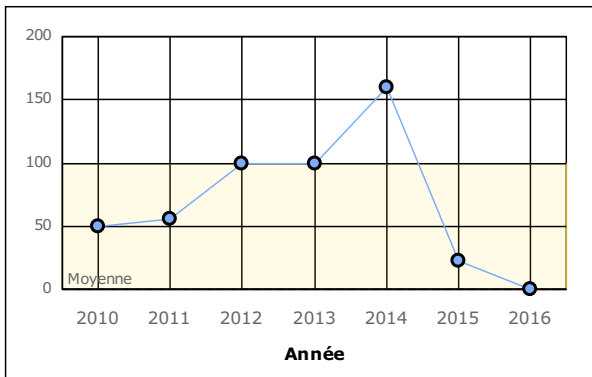


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Non, manuel en cours de réalisation. Finalisation prévue en 2017 avec des critères de développement durable/ Neen, handleiding niet gefinaliseerd. Voorzien in 2017 met de duurzame ontwikkelingcriteria

1.3.04 c sensibiliser les commerçants au développement durable / handelaars sensibiliseren voor duurzame ontwikkeling

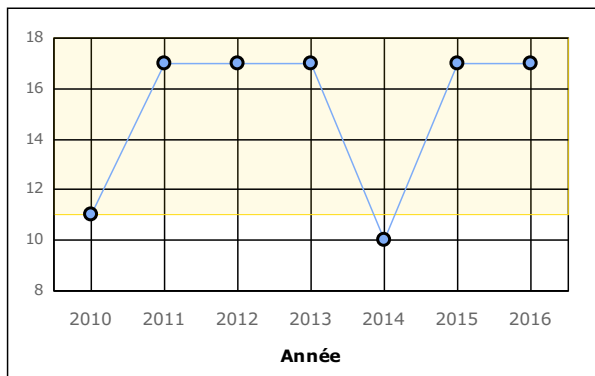
Nombre de visites de sensibilisation au développement durable effectuées par Atrium et par le gestionnaire UNESCO dans les commerces/Aantal sensibiliseringsbezoeken voor duurzame ontwikkeling door Atrium en door de UNESCO-beheerder in de handelszaken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Association Atrium Bruxelles Centre supprimée / Associatie Atrium Brussel Centrum afschaffen
2015	22,00	Atrium = 22; Gestionnaire UNESCO = 0 ; la sensibilisation est terminée car la brochure qui l'illustre est épuisée/ Atrium = 22, UNESCO Beheerder = 0 ; de sensibiliseringsperiode is geëindigd omdat de brochure vervallen is.
2014	160,00	Atrium a accompagné 160 commerçants : 4 visites par mois / Atrium begeleidde 160 handelaars : 4 bezoeken per maand
2013	100,00	
2012	100,00	
2011	56,00	
2010	50,00	

Nombre d'associations de commerçants subsidiés par la Ville pour promouvoir les lampes économiques ou LED / Aantal verenigingen van handelaars die door de Stad worden gesubsidieerd voor het gebruik van spaar- of led-lampen

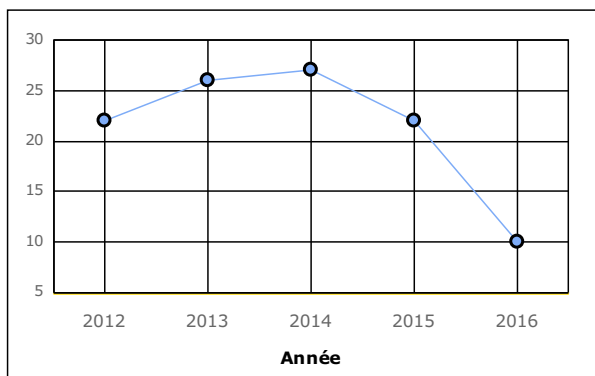


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	17,00	
2015	17,00	
2014	10,00	y compris le BME qui s'occupe des illuminations de plusieurs associations du centre-ville / met inbegrip van BME, dat instaat voor de verlichting voor verschillende handelaarsverenigingen in het stadscentrum
2013	17,00	
2012	17,00	
2011	17,00	
2010	11,00	

1.3.05 soutenir les initiatives locales pour le développement durable / Lokale initiatieven voor duurzame ontwikkeling steunen

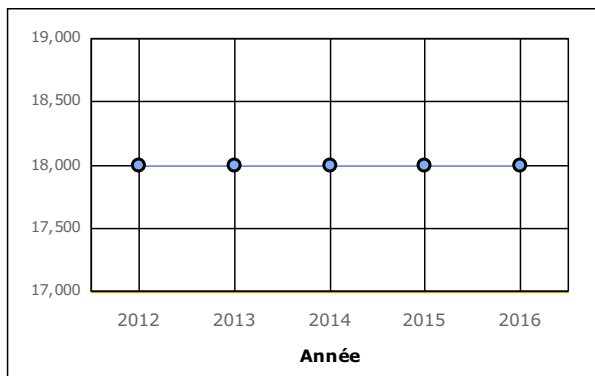
Nombre de candidatures remises dans le cadre de l'appel à projets ILDD / Aantal ingediende kandidaturen voor projectoproep "lokale initiatieven voor duurzame ontwikkeling "



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	
2015	22,00	
2014	27,00	
2013	26,00	
2012	22,00	

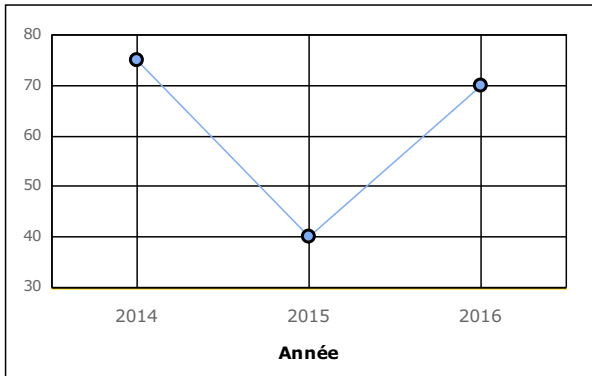
Budget annuel octroyé par la Ville aux ILDD / Jaarlijks budget toegekend door de Stad aan LIDO



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	18 000,00	
2015	18 000,00	
2014	18 000,00	
2013	18 000,00	
2012	18 000,00	

% de lauréats ayant réalisé le projet prévu/Percentage prijswinnaars die het voorziene project hebben verwezenlijkt



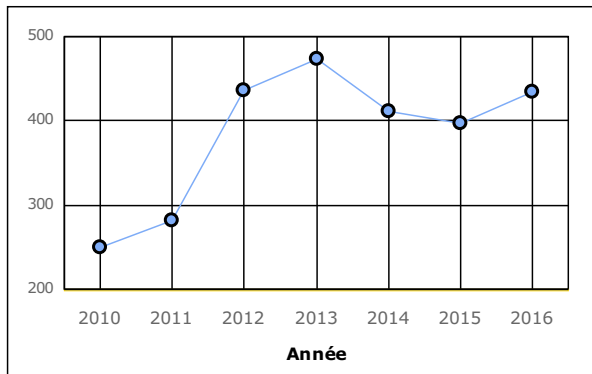
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	70,00	
2015	40,00	
2014	75,00	

1.4 Qualité des services et gestion des ressources humaines / Kwaliteit van de dienstverlening en beheer van de human resources

1.4.01 améliorer l'offre des services décentralisés / aanbod aan gedecentraliseerde diensten verbeteren

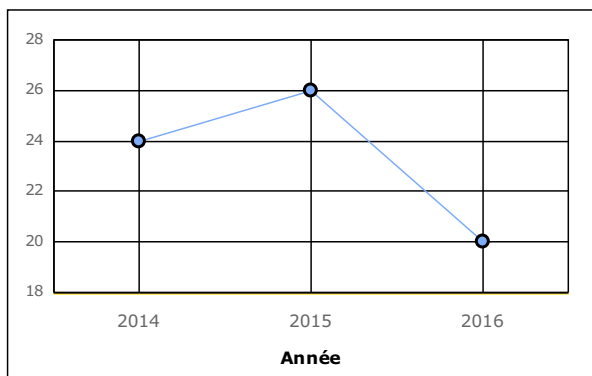
Nombre de visites par jour dans les antennes décentralisées / Aantal bezoeken per dag aan de gedecentraliseerde bureaus



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	435,00	
2015	397,00	
2014	412,00	
2013	473,00	
2012	436,00	
2011	282,00	
2010	250,00	

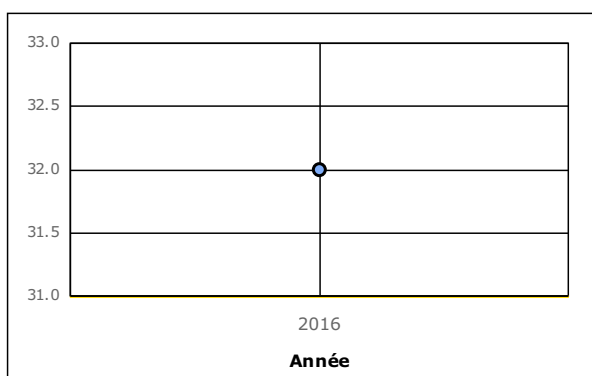
Nombre de visites par jour dans les services naissances décentralisés/Aantal bezoeken per dag aan de gedecentraliseerde dienst "geboorten"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,00	
2015	26,00	
2014	24,00	

Nombre de produits/opérations disponibles dans toutes les antennes décentralisées/Aantal producten beschikbaar in de gedecentraliseerde bureaus

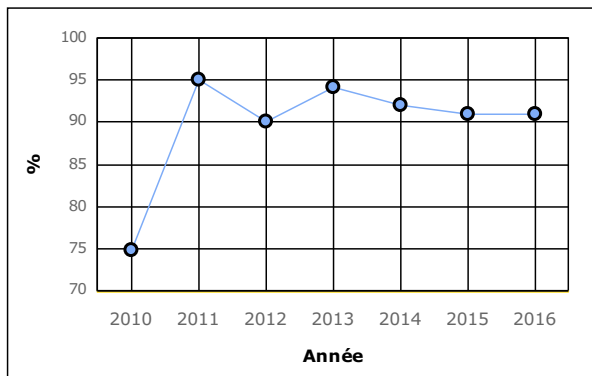


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	32,00	

1.4.02 simplifier les démarches des locataires par le biais d'un guichet unique / formaliteiten voor de huurders vereenvoudigen door middel van een uniek loket

% d'interventions réalisées dans le mois /% interventies gerealiseerd binnen de maand

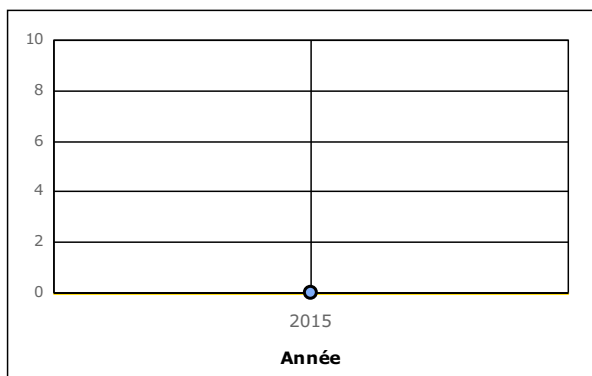


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	91,00	
2015	91,00	
2014	92,00	
2013	94,10	
2012	90,00	
2011	95,00	
2010	74,86	

1.4.03 Augmenter le bien-être au travail du personnel de la Ville / het gevoel van het algemeen welzijn op het werk bij het Stadspersoneel verhogen

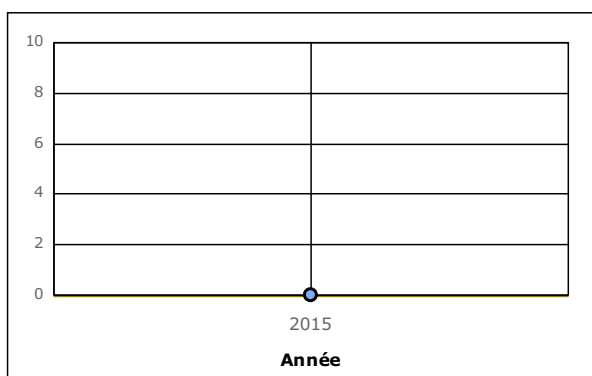
Nombre d'accidents du travail (hors chemin du travail), reconnus comme tels/Het aantal erkende arbeidsongevallen, uitgezonderd ongevallen van of naar het werk, bij de personeelsleden van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	0,00	Ce chiffre sera évalué en 2016. Dit cijfer zal geëvalueerd worden in 2016.

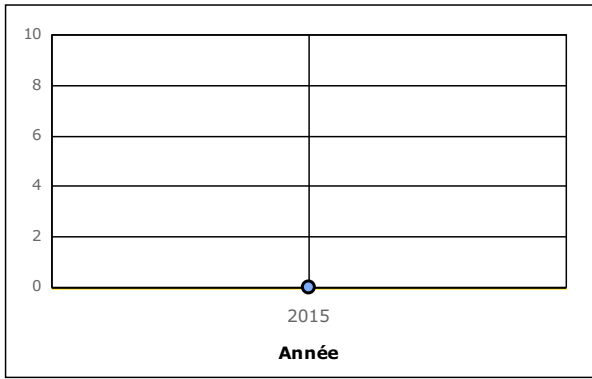
% membres du personnel qui ont démissionné volontairement/% personeelsleden dat vrijwillig ontslag neemt.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	0,00	Ce chiffre sera évalué en 2016. Dit cijfer zal geëvalueerd worden in 2016.

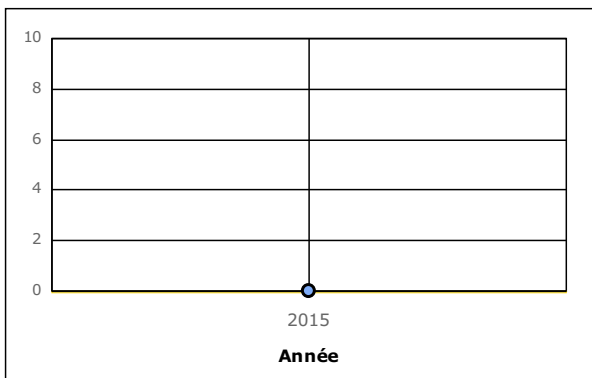
Nombre de primes demandées à l'asbl SOBRU/Aantal aanvragen voor premies die Sobru krijgt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	0,00	Ce chiffre sera évalué en 2016. Dit cijfer zal geëvalueerd worden in 2016.

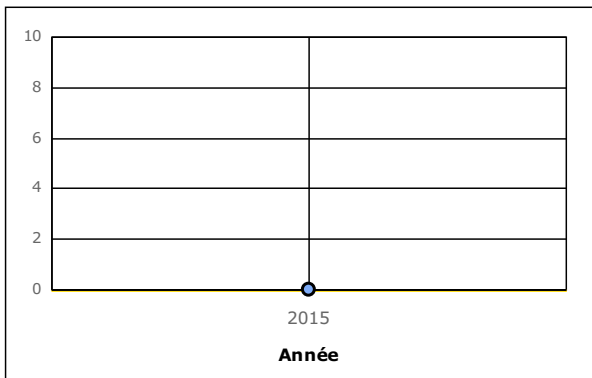
Nombre d'enfants du personnel inscrits aux stages et plaines de vacances organisés par la Ville de Bruxelles/Verhoging van het aantal kinderen van personeelsleden die deelnemen aan kampen en speelpleinen, georganiseerd via de stad Brussel



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	0,00	Ce chiffre sera évalué en 2016. Dit cijfer zal geëvalueerd worden in 2016.

Nombre d'enfants du personnel inscrits aux stages et plaines de vacances organisés par la Ville de Bruxelles/Verhoging van het aantal kinderen van personeelsleden die deelnemen aan kampen en speelpleinen, georganiseerd via de stad Brussel



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	0,00	Ce chiffre sera évalué en 2016. Dit cijfer zal geëvalueerd worden in 2016.

% d'absentéisme/% ziekteabsentéisme

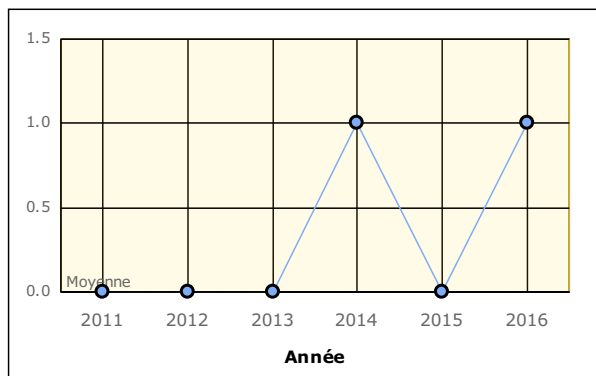
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
-------	--------	-------------

1.5 Finances publiques / Openbare financiën

1.5.01 intégrer la taxation communale dans la logique du développement durable / de logica van duurzame ontwikkeling integreren in gemeentebelastingen

Nombre de règlements-taxes modifiés en faveur du développement durable / Aantal belastingreglementen die ten gunste van de duurzame ontwikkeling werden gewijzigd

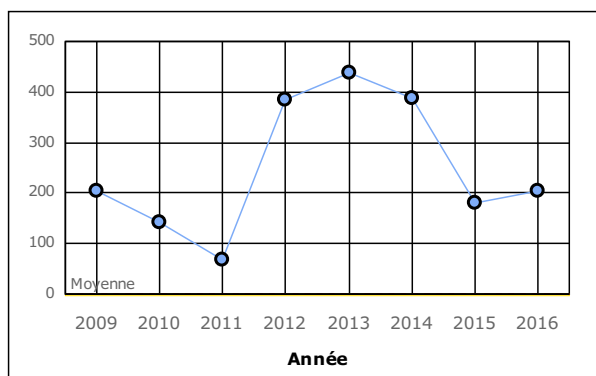


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Possibilité d'introduire une réclamation par voie électronique (sanctions administratives) - Mogelijkheid om via email een bezwaar in te voeren (administratieve sancties)
2015	0,00	
2014	1,00	Taxe sur les parkings : exonération des surfaces destinées exclusivement pour les véhicules automobiles électriques et comprenant une borne de chargement / Belasting op parkeerplaatsen : vrijstelling van de oppervlakten uitsluitend bestemd voor de terbeschikkingstelling als parkeerplaatsen voor elektrische wagens en voorzien van een oplaadpunt.
2013	0,00	Décision politique - politieke beslissing
2012	0,00	Inventaire terminé en 2012 : décision politique à prendre - Inventaris gedaan in 2012 : politieke beslissing te nemen
2011	0,00	

1.5.02 avoir recours à la fiscalité pour lutter contre les immeubles et terrains à l'abandon / fiscaliteit benutten als middel in de strijd tegen leegstand en braakliggende gronden

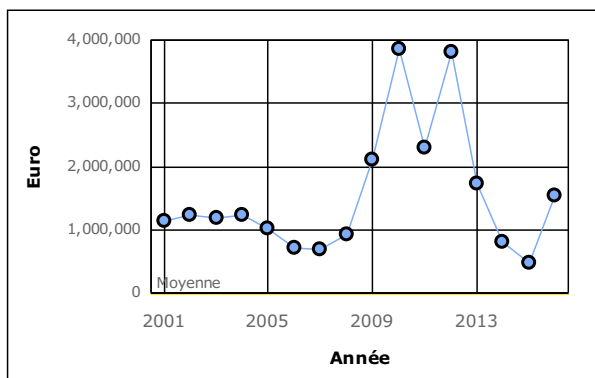
Nombre d'immeubles et terrains à l'abandon ou négligés ou inoccupés ou inachevés enrôlés/ Aantal ingekohierd verlaten, verwaarloosde, onbewoonde of onafgewerkte gebouwen en gronden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	205,00	
2015	180,00	
2014	388,00	
2013	437,00	
2012	385,00	
2011	68,00	
2010	141,00	
2009	204,00	

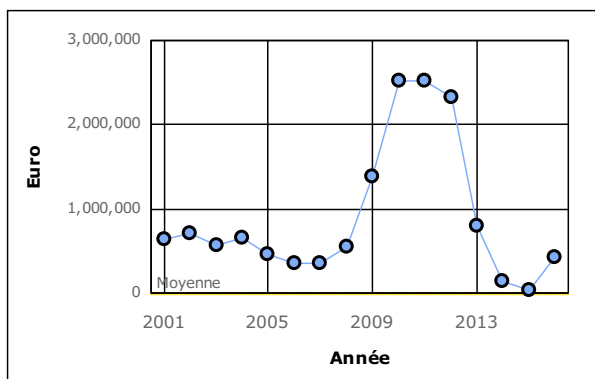
Montant total enrôlé dans le cadre du règlement-taxe sur les immeubles et terrains à l'abandon / Totaal bedrag dat ingekohierd werd in het kader van het belastingreglement betreffende leegstand en braakliggende gronden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 526 990,00	
2015	464 040,00	
2014	815 250,00	
2013	1 721 330,00	
2012	3 812 950,00	
2011	2 302 380,00	
2010	3 849 990,00	
2009	2 116 000,00	
2008	917 640,00	
2007	683 458,00	
2006	706 556,00	
2005	1 027 420,00	
2004	1 222 630,00	
2003	1 171 630,00	
2002	1 221 870,00	
2001	1 131 730,00	

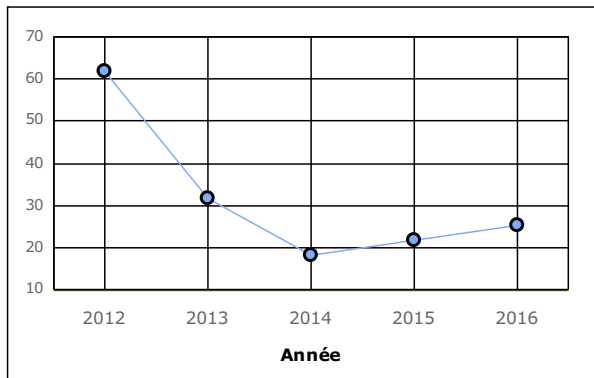
Montant total perçu dans le cadre du règlement-taxe sur les immeubles et terrains à l'abandon / Totaal bedrag dat geïnd werd in het kader van het belastingreglement betreffende leegstand en braakliggende gronden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	429 463,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2015	42 415,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2014	140 573,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2013	799 388,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2012	2 320 090,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2011	2 522 910,00	Exercice précédent - vorige dienstjaar
2010	2 522 290,00	
2009	1 383 750,00	
2008	555 843,00	
2007	348 941,00	
2006	357 228,00	
2005	465 766,00	
2004	650 651,00	
2003	563 987,00	
2002	708 967,00	
2001	639 706,00	

% du nombre de bâtiment signalé/ nombre de bâtiment effectivement taxé/% van het aantal gekende gebouwen / effectief belast gebouwen

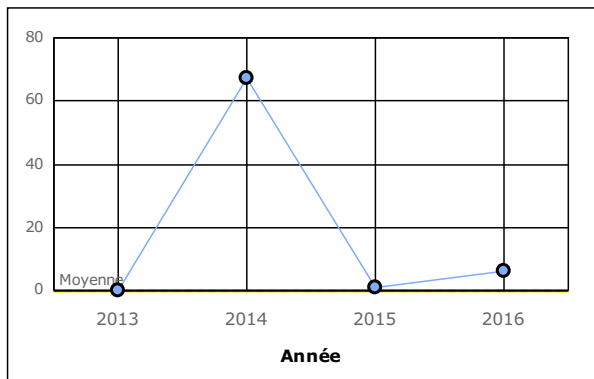


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,37	Exercice 2015 / Dienstjaar 2015
2015	21,87	Exercice 2014 / dienstjaar 2014
2014	18,30	Exercice 2013/dienstjaar 2013
2013	31,68	Année 2012/jaar 2012
2012	61,78	Exercice 2011 (clôturé)

1.5.03 augmenter et optimiser le recours aux subsides / beroep op subsidies uitbreiden en optimaliseren

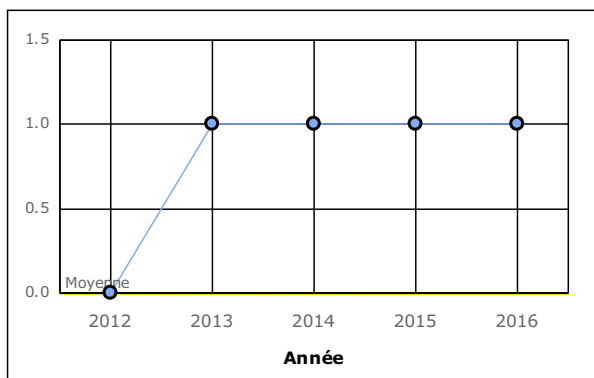
Formation du personnel/ Opleiding van het personeel



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	ERAP + FEDER
2015	1,00	Sessions de l'AVCB - Sessies van de VSGB
2014	67,00	
2013	0,00	

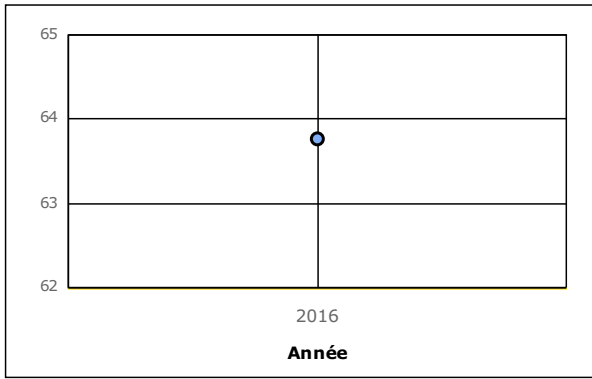
Participation à un groupe de travail régional/Deelname aan een werkgroep regionaal



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	4,5 jours workshop - 4,5 dagen workshop
2015	1,00	
2014	1,00	
2013	1,00	
2012	0,00	

Différence entre l'enveloppe disponible et les subsides octroyés/Verschil tussen financiële ruimte en ontvangen subsidies



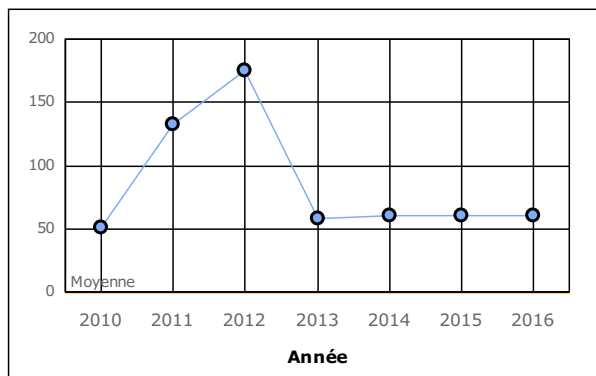
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	63,76	Moyenne des recettes en subsides - Gemiddelte van ontvangsten in subsidies

1.6 Marchés publics / Overheidsopdrachten

1.6.01 passer des marchés publics durables pour les fournitures et services de la Ville / duurzame overheidsopdrachten gunnen voor de leveringen en diensten van de Stad

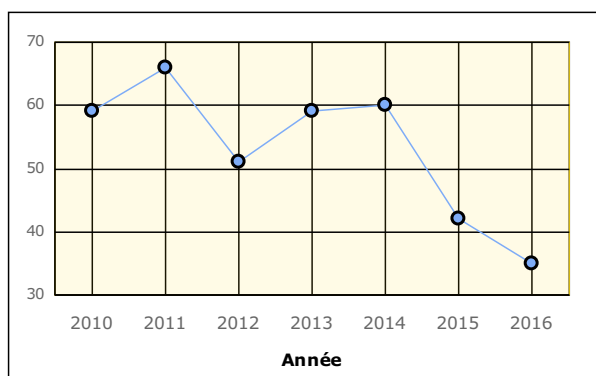
Nombres d'heures de formation et de séminaires/ Aantal uren van vormingen en seminars



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	60,00	Le niveau d'expérience est reconnu par des acteurs externes (Bruxelles Environnement , Ecoconso) Het ervaringspeil wordt herkend door externe actoren (Leefmilieu Brussel, Ecoconso)
2015	60,00	
2014	60,00	
2013	58,00	Le niveau d'expérience augmente, et on ne va pas suivre une formation pour dire qu'on en a suivie une. Het ervaringspeil stijgt en men gaat geen vorming volgen om te zeggen dat men er een gevolgd heeft.
2012	175,00	
2011	133,00	
2010	51,00	

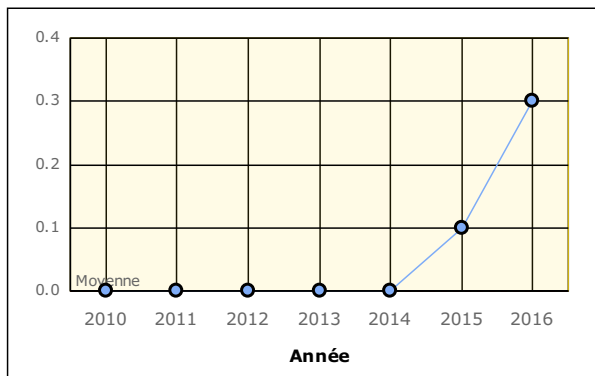
Pourcentage de marchés publics durables (fournitures et services)/ Percentage van de duurzame overheidsopdrachten (leveringen en diensten)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	35,00	35% (44% pour les Marchés à Commandes et 22% pour les Marchés de Services) 35 % (44% voor de Open Opdrachten en 22% voor de Opdrachten voor diensten)
2015	42,00	
2014	60,00	
2013	59,00	
2012	51,00	
2011	66,00	
2010	59,00	

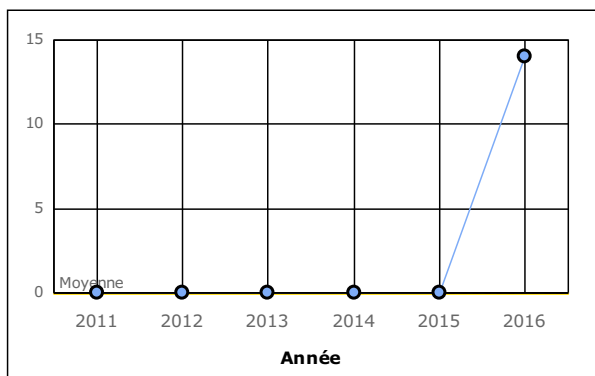
Rapport du groupe de travail avec toutes les nouvelles clauses à intégrer, adopté par le Collège / Verslag van de werkgroep, met vermelding van alle nieuwe in te lassen clauses, zaangenomen door het College



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,30	En cours avec la charte qualité (action "3.1.04) / in opbouw samen met kwaliteitshandvest (actie 3.1.04)
2015	0,10	En cours avec la charte qualité (action "3.1.04) / in opbouw samen met kwaliteitshandvest (actie 3.1.04)
2014	0,00	En cours avec la charte qualité (action "3.1.04) / in opbouw samen met kwaliteitshandvest (actie 3.1.04)
2013	0,00	Pas de groupe de travail mais de nombreuses clauses durables intégrées dans les CSC//Geen werkgroep maar wel vele duurzame clauses, geïntegreerd in het BL
2012	0,00	Pas de groupe de travail mais de nombreuses clauses durables intégrées dans les CSC//Geen werkgroep maar wel vele duurzame clauses, geïntegreerd in het BL
2011	0,00	
2010	0,00	

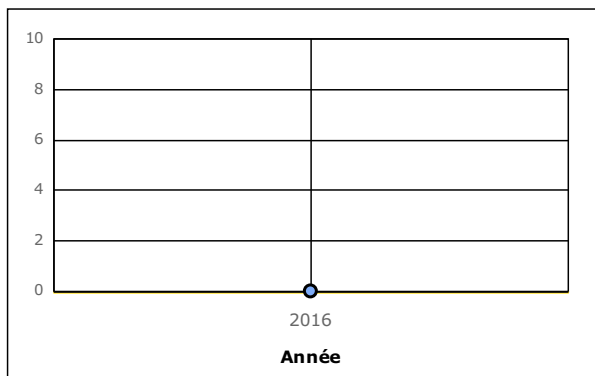
Nombre de marchés publics durables (travaux et services / Aantal van de duurzame overheidsopdrachten (werken en diensten)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14,00	Les 62 marchés publics du département Urbanisme comportent des clauses sociales. Les clauses sociales sont effectives pour 14 marchés. / Er zitten sociale clauses in de 62 openbare opdrachten van het departement stedenbouw. De sociale clauses zijn doeltreffend voor 14 opdrachten.
2015	0,00	Redéfinir les critères d'un marché public durable afin de donner une valeur à l'indicateur/ de criteria van een duurzaam overheidsopdracht moeten geherdefiniëerd worden om een waarde aan de indicateur te kunnen geven .
2014	0,00	redéfinir les critères d'un marché public durable afin de donner une valeur à l'indicateur/ de criteria van een duurzaam overheidsopdracht moeten geherdefiniëerd worden om een waarde aan de indicateur te kunnen geven .
2013	0,00	A évaluer en 2015/Te evalueren in 2015
2012	0,00	A évaluer en 2014/Te evalueren in 2014
2011	0,00	

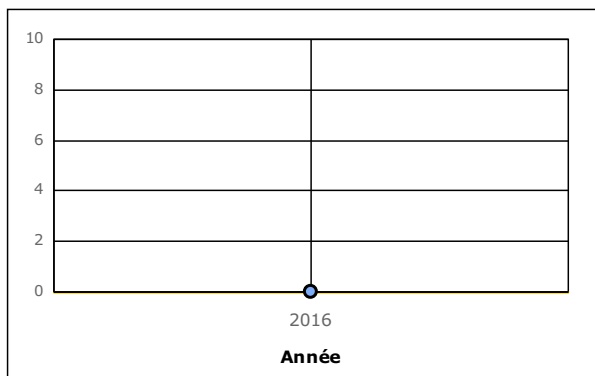
Nombre d'avis émis lors des réunions de la commission achats durables/Aantal uitgebrachte adviezen bij de vergadering en van de commissie duurzame aankopen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Commission non encore opérationnelle/commissie nog niet operationeel

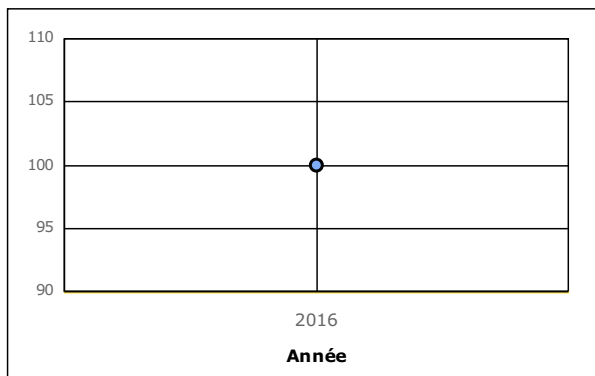
% d'avis de la commission mis en oeuvre/% van adviezen van de commissie in toepassing



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

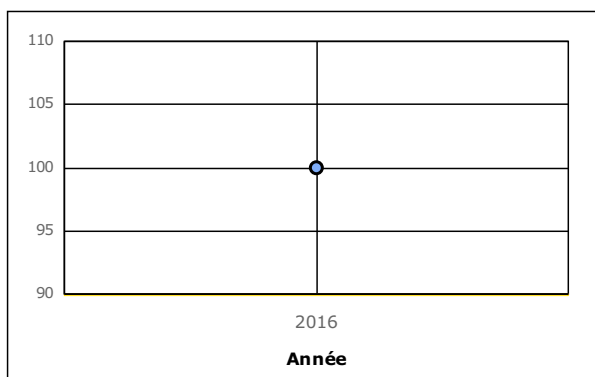
Inventaire des marchés publics disponibles et mis à jour/Inventaris van de openbare opdrachten beschikbaarheid en bijwerken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	Inventaire à jour pour le département Urbanisme. / Bijgewerkte inventaris voor het departement stedenbouw.

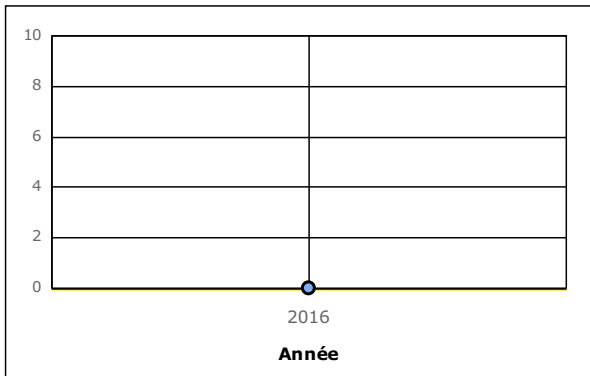
Modèles-types de CSC de travaux et de services adaptés pour que les nouvelles clauses soient appliquées dans 10 projets pilotes/Typevoorbeelden van BLK voor werken en diensten aangepast zodat de nieuwe clausules van toepassing zijn in de 10 pilootprojecte



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	Pour le département Urbanisme :Modèles-types de CSC adaptés avec clauses sociales et check-list pour chantier. / Voor het departement stedenbouw: Typevoorbeelden van BLK aangepast met sociale clausules en check- list voor werf.

Evaluation de l'expérience des 10 projets pilotes/Beoordeling van ervaring met de 10 pilootprojecten

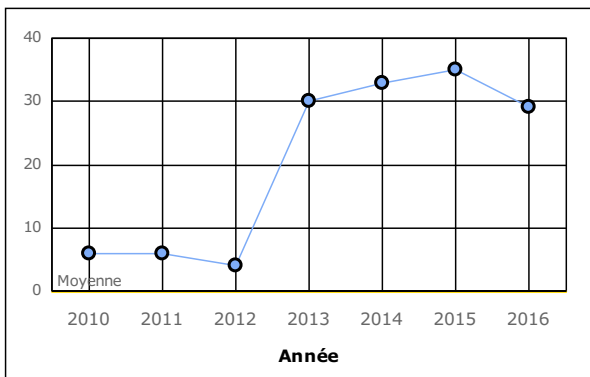


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Projets pilotes non terminés / Geen voltooide pilootprojecten

1.6.02 passer des marchés publics durables pour les fournitures et services du CPAS / duurzame overheidsopdrachten gunnen voor de leveringen en diensten van het OCMW

Nombre des marchés publics durables / Aantal van de duurzame overheidsopdrachten

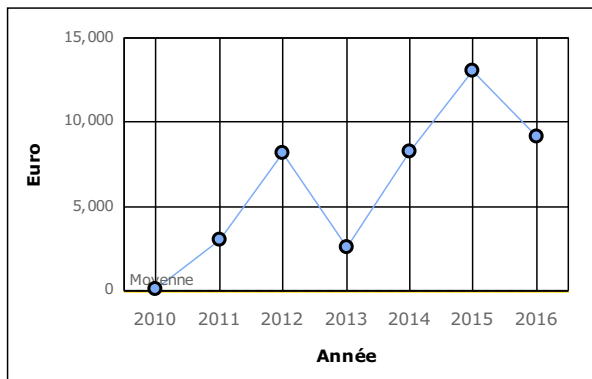


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	29,00	11 marchés de fournitures et services attribué en 2016 intégrant des critères durables. 29 marchés de fournitures et services actifs en 2016 / 11 opdrachten voor leveringen en diensten gegund in 2016 die duurzame criteria bevatten. 29 opdrachten voor leveringen en diensten actief in 2016.
2015	35,00	21 marchés de fournitures et services attribué en 2015 intégrant des critères durables.- 35 marchés de fournitures et services actifs en 2015 / 21 opdrachten voor leveringen en diensten gegund in 2015 die duurzame criteria bevatten.-35 opdrachten voor leveringen en diensten actief in 2015.
2014	33,00	Les clauses environnementales rencontrent toujours le même « succès » (31). Dans la grande majorité des cas, ce critère est valorisé par les soumissionnaires. Les clauses sociales rencontrent moins d'intérêt (2) / De milieuclausules hebben nog altijd hetzelfde "succes" (31). In de grote meerderheid van de gevallen, wordt dit criterium gevaloriseerd door de inschrijvers. De sociale clausules vertonen minder belangstelling (2)
2013	30,00	Mesure de la consommation électrique, de l'Ecoscore, demande de produits et/ou de services respectueux de l'environnement, réservation à l'économie sociale, clause article 60 § 7,...
2012	4,00	Nombre constant de marchés par rapport à 2011 mais certains sont pluriannuels / Constant aantal overheidsopdrachten ten opzichte van 2011 maar sommige zijn meerjarig
2011	6,00	
2010	6,00	

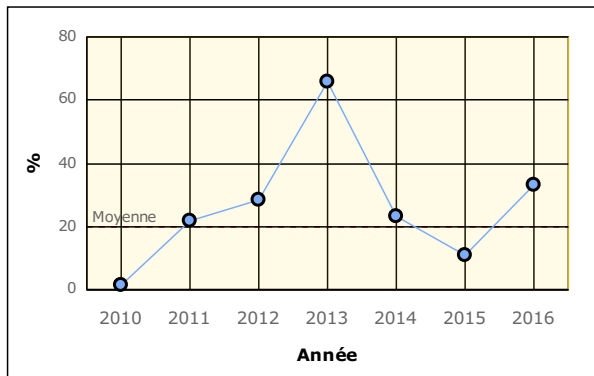
1.6.03 privilégier l'acquisition de jeux et jouets durables et éthiques / voorrang geven aan de aankoop van duurzame en ethische spellen en speelgoed

Montant dépensé pour les jeux et jouets durables / Uitgegeven bedrag voor het duurzame speelgoed



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9 185,00	Le montant a été dépensé pour l'achat de jouets durable pour les milieux d'accueils existants. Het bedrag werd uitgegeven voor de aankoop van duurzaam speelgoed voor de bestaande opvanglocaties
2015	13 080,00	Un budget important a été dépensé à l'achat de jouets vue l'ouverture de 2 nouveaux milieux d'accueil en 2015 et l'augmentation de la capacité d'accueil de certaines crèches existantes - een belangrijk bedrag werd uitgegeven voor de aankoop van speelgoed aangezien er 2 nieuwe opvangmilieus geopend werden in 2015 en de opvang capaciteit van enkele bestaande crèches verhoogd werd
2014	8 225,00	Un budget important a été dépensé à l'achat de jouets vue l'ouverture de 3 nouveaux milieux d'accueil en 2014 - een belangrijk bedrag werd uitgegeven voor de aankoop van speelgoed aangezien er 3 nieuwe opvangmilieus geopend werden in 2014
2013	2 542,00	pas de marché jouets disponible en 2013 - geen opdracht voor de levering van speelgoed beschikbaar in 2013
2012	8 201,00	
2011	3 040,60	
2010	119,58	

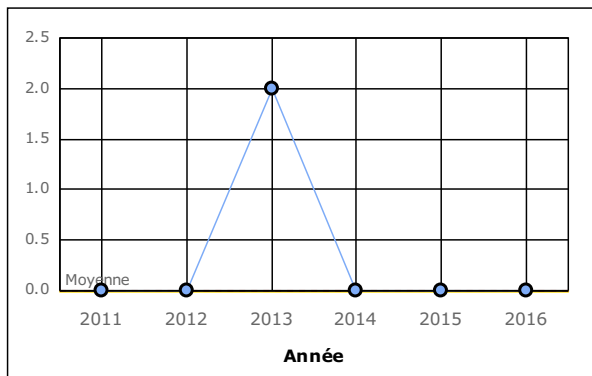


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	33,00	Le budget pour 2016 a été dépensé que pour des jouets. Le choix des puéricultrices s'est plus orienté vers les jeux et jouets durables. Het budget voor 2016 werd uitsluitend besteed aan speelgoed. De kinderverzorgsters hebben hun aandacht verlegd naar duurzaam speelgoed.
2015	11,00	Le budget jouets a fort augmenter en 2015 et une grosse partie du budget a été dépensé à l'achat de module de jeu et du matériel psychomot - Het budget speelgoed werd fors verhoogd in 2015 en een groot deel van het budget werd besteed aan de aankoop van spelmodules en materiaal om de psychomotoriek te bevorderen
2014	23,00	Le budget jouets a fort augmenter en 2014 et presque 1/4 du budget a été utilisé pour acheter du durable - Het budget speelgoed werd fors verhoogd in 2014 en bijna 1/4 van het voorziene budget werd besteed aan duurzaam speelgoed
2013	66,00	Le budget dépensé a diminué à défaut d'un marché de jouets non disponible, mais le peu qui a été acheté est durable - Het uitgegeven budget is sterk verminderd bij gebrek aan een opdracht voor de levering van speelgoed, maar al het aangekochte materiaal is duurzaam
2012	28,50	
2011	21,72	
2010	1,60	

1.6.05 passer des marchés publics durables pour les travaux et services du CPAS / duurzame overheidsopdrachten gunnen voor de werken en diensten van het OCMW

Nombre de marchés (< 750000 €) prenant en compte des clauses sociales / Aantal opdrachten (< 750000 €) die rekening houden met de maatschappelijke bepalingen



DÉTAIL DES VALEURS

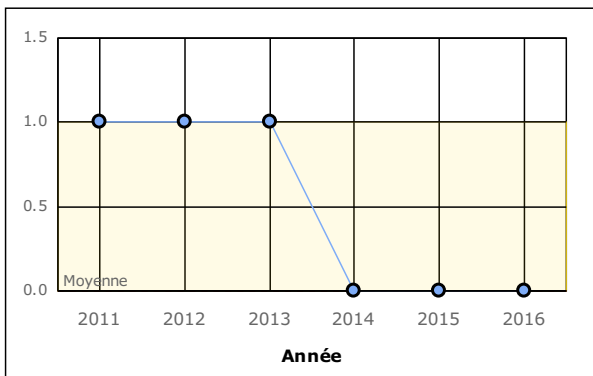
Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de nouveaux marchés passés en 2016 avec clauses sociales/Geen nieuwe opdrachten uitgeschreven in 2016 met sociale clausules
2015	0,00	Peu de marchés de travaux passés en 2015 et ceux passés étaient supérieurs à 750.000 € comprenaient de base des clauses sociales. / Weinig aanbestedingen van werken in 2015 en deze die boven 750.000 waren bevatten verplicht de sociale clausules
2014	0,00	Pas de NOUVEAUX marchés passés en 2014 avec clauses sociales, mais la continuation des marchés en cours, qui comprenaient des clauses sociales/ Geen NIEUWE opdrachten uitgeschreven in 2014 met sociale clausules, maar de voortzetting van de lopende opdrachten, die sociale clausules bevatten/
2013	2,00	Rue Royale et Bld Emile Bockstael (Centre "Artistes")
2012	0,00	pas de marchés de moins de 750.000 € passés avec des clauses sociales / Geen overheidsopdrachten van minder dan 750000 €, afgesloten met sociale clausules.
2011	0,00	

1.7 Partage d'expériences / Ervaringen delen

1.7.01 optimiser la présence de la Ville et du CPAS dans les réseaux de concertation et d'échanges / aanwezigheid van de Stad en het OCMW in de netwerken van overleg en uitwisselingen optimaliseren

1.7.01.a optimiser la présence de la Ville dans les réseaux de concertation et d'échanges / aanwezigheid van de Stad in de netwerken van overleg en uitwisselingen optimaliseren

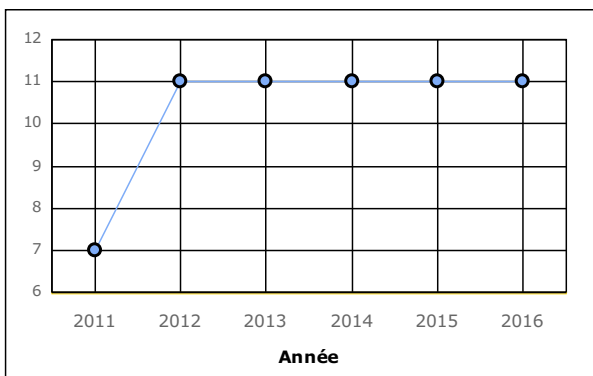
Rapport avec recommandations pour optimisation des participations de la Ville dans les réseaux / Rapport met aanbevelingen om deelnames van de Stad te optimaliseren



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	En attente de la stratégie internationale de la Ville de Bruxelles. / In afwachting van de internationaal strategie van de stad Brussel.
2015	0,00	
2014	0,00	En attente de l'audit interne prévu en 2015. Wachten op de interne audit gepland in 2015.
2013	1,00	
2012	1,00	
2011	1,00	Portage du dossier non réglé / dossier nog niet uitgevoerd

1.7.01.b optimiser la présence du CPAS dans les réseaux de concertation et d'échanges / aanwezigheid van het OCMW in de netwerken van overleg en uitwisselingen optimaliseren

Nombre et nature des réseaux dans lesquels le CPAS est impliqué / Aantal en aard van de netwerken waarin OCMW is verwikkeld



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	11,00	En attente de la mise en place du nouveau plan stratégique du Cpas / In afwachting van het in voege treden van het nieuwe strategische plan van het OCMW
2015	11,00	En attente de la mise en place du nouveau plan stratégique du Cpas / In afwachting van het in voege treden van het nieuwe strategische plan van het OCMW
2014	11,00	Pas de changement - Etude de l'implémentation d'une nouvelle méthodologie en cours/ Geen wijziging - Studie van de implementatie van een nieuwe methodologie lopend
2013	11,00	Pas de changement - Etude de l'implémentation d'une nouvelle méthodologie en cours/ Geen wijziging - Studie van de implementatie van een nieuwe methodologie lopend
2012	11,00	Meilleure identification des réseaux/ Betere identificatie van de netwerken.
2011	7,00	



OBJECTIF 2

Une gestion responsable
des ressources naturelles

DOELSTELLING 2

Een verantwoordelijk
beheer van de natuurlijke
rijdommen

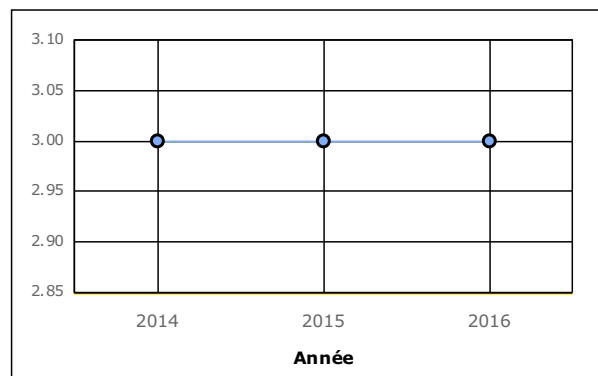
Indicateurs

2.1 Biodiversité et espaces verts / Biodiversiteit en groene ruimten

2.1.01 gérer les zones vertes de manière différenciée / groene ruimten op gedifferentieerde wijze beheren

2.1.01.a gérer les parcs de manière différenciée

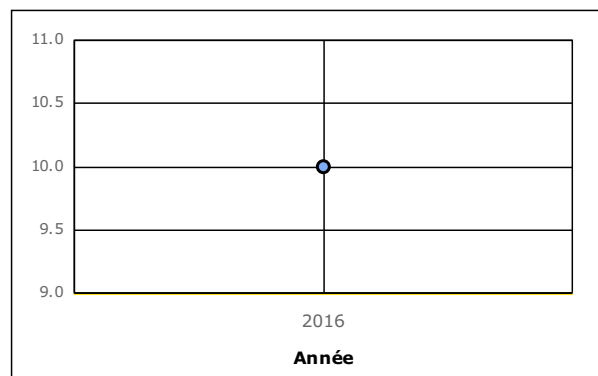
Nombre total de plans de gestion/Totaal aantal beheerplannen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	
2015	3,00	
2014	3,00	Bois de la Cambre, Plaine de Hollande et Aulnaie marécageuse/Ter Kamerenbos, Hollandplein, Elzenbosje

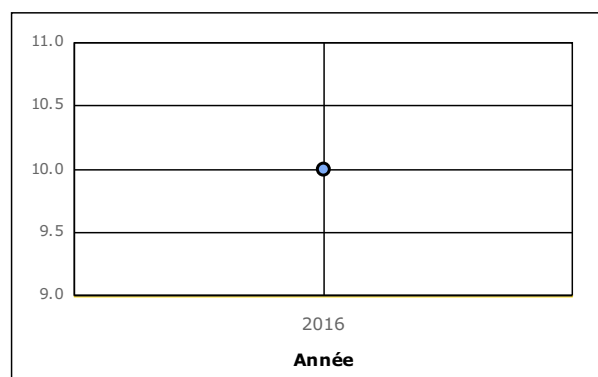
Achèvement de la typologie (%) / Voltooiing van de opsomming (%)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	

Pourcentage de zones vertes répertoriées et classées / Percentuele bepaling van de gerepertorieerde en geklasseerde groene ruimten

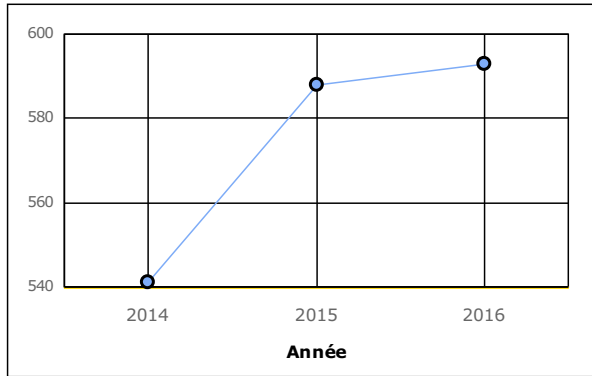


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	

2.1.01.b développer et valoriser le patrimoine vert / groen patrimonium ontwikkelen en opwaarderen

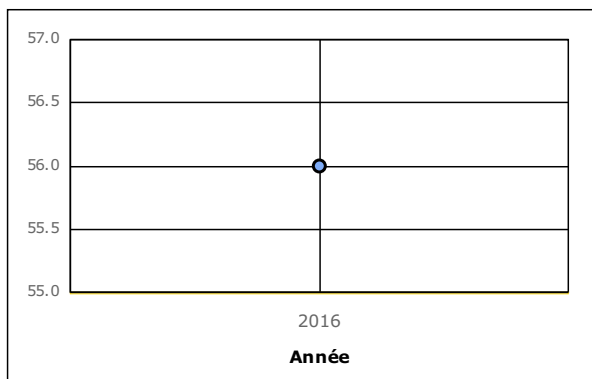
Nombre total de fosses de plantation verdurisées connues/Totaal aantal bestaande en beplante boomputten met groen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	593,00	
2015	588,00	
2014	541,00	

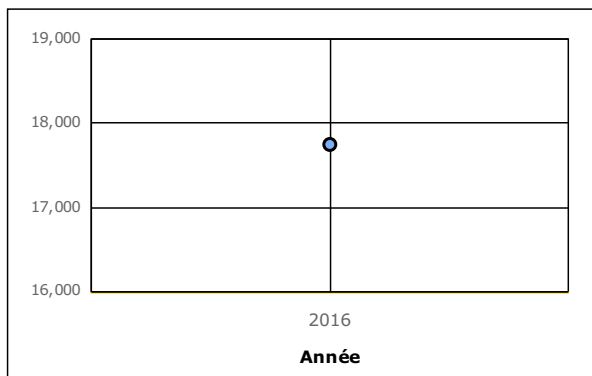
Nombre de nouveaux arbres dont la fiche est complète (par an)/Aantal van nieuwe bomen, waarvan de identificatie fiche voltooid is (per jaar)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	56,00	

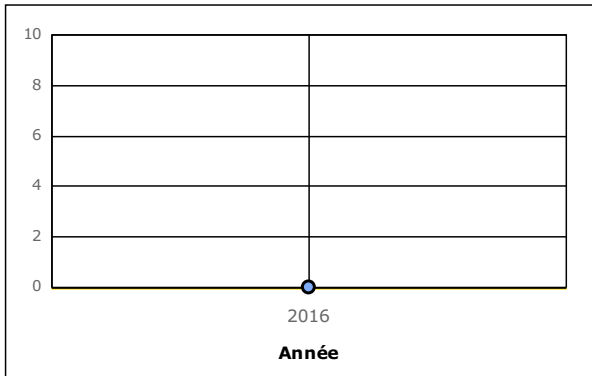
Nombre total d'arbres répertoriés/Totaal aantal gerepertorieerde bomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	17 747,00	

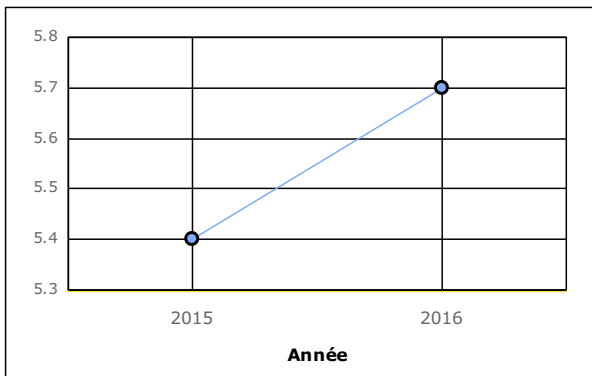
Ratio fosses connues sur fosses aménagées/Verhouding tussen de gekende plant gaten en deze die reeds werden ingericht



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

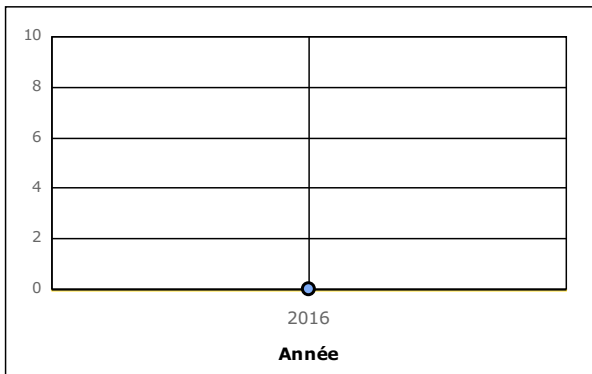
Superficie de prairies fleuries (Ha) /Oppervlakte van de bloemen weiden (Ha)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,70	
2015	5,40	

Nombre de fosses aménagées/Aantal ingerichte plant putten

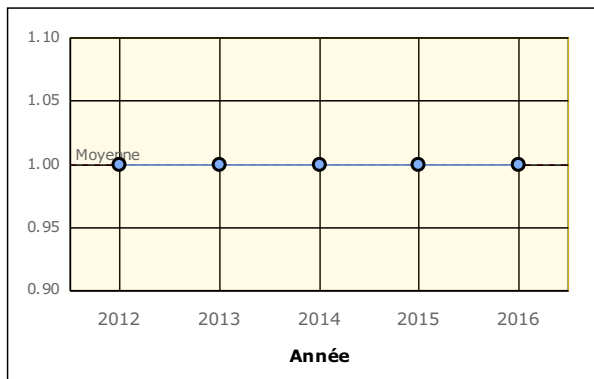


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

2.1.01.c répertoirer et éradiquer les foyers de plantes invasives sur les espaces publics/Identificeren en uitroeien van invasive planten haarden in openbare ruimten

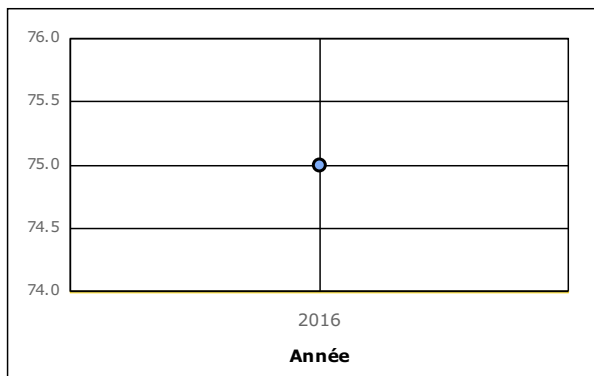
Nombre d'actions d'information/sensibilisation sur les invasives/Aantal informatieve acties/sensibilisering betreffende invasieve planten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	1,00	
2014	1,00	
2013	1,00	
2012	1,00	

Nombre de foyers répertoriés/Totaal aantal van de repertorieerde aarden

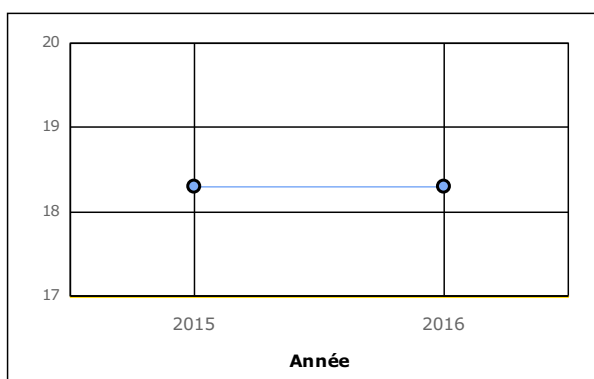


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	75,00	

2.1.01.d développer la forêt à Neder-Over-Heembeek/Ontwikkelen van het stedelijk bos in Neder-Over-Heembeek

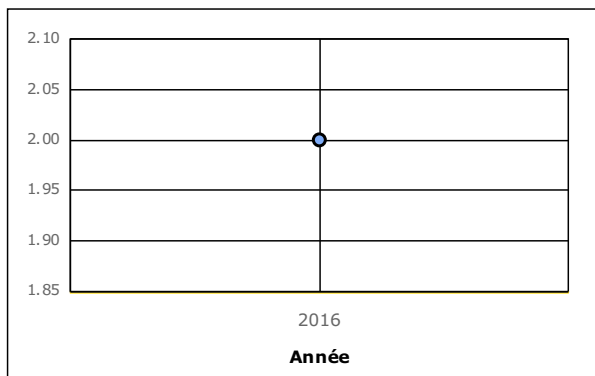
Nombre total d'hectares boisés/Totaal aantal beboste hectaren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	18,30	
2015	18,30	

Nombre total d'actions de plantation ou d'entretien participatives/Het totaal aan acties met betrekking tot de bebossing en de onderhoudsbeurten

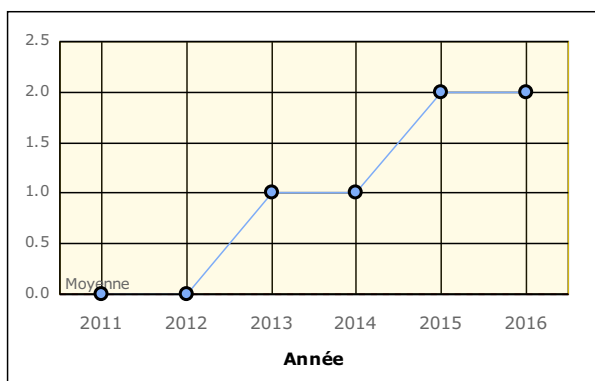


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	

2.1.02 aménager des espaces verts collectifs

Nombre d'espaces verts collectifs aménagés / Aantal ingerichte collectieve groene ruimten

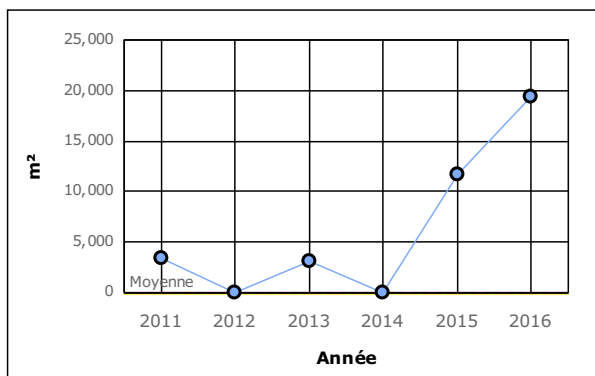


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	Potager collectif à la Savonnerie et à la maison de Quartier à Haren / Collectieve moestuin in de Zeepziederij en in het Buurthuis in Haren.
2015	2,00	Potager collectif à la Savonnerie et à la maison de Quartier à Haren / Collectieve moestuin in de Zeepziederij en in het Buurthuis in Haren.
2013	1,00	Potager collectif à la Savonnerie/ Collectieve moestuin in de Zeepziederij/
2014	1,00	Potager collectif à la Savonnerie/ Collectieve moestuin in de Zeepziederij/
2012	0,00	Implémentation, résultats attendus pour 2013 / Implementeren, verwachte resultaten voor 2013
2011	0,00	

2.1.03 favoriser le développement de la nature dans les permis délivrés / groen patrimonium de ontwikkeling van de natuur bevorderen door middel van de uitgereikte vergunningen

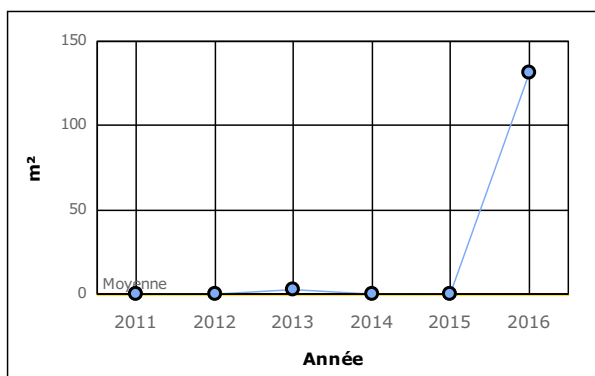
Nombre de m² de toitures vertes autorisées / Aantal m² groendaken waarvoor een vergunning werd uitgereikt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19 363,00	Données récupérées dans NOVA / Gegeven in NOVA teruggevonden
2015	11 711,00	Données récupérées dans NOVA / Gegeven in NOVA teruggevonden
2014	0,00	Nombre non connu. Les données 2014 dans NOVA n'ont pas été récupérés. Demande en cours. /Aantal onbekend. Het was onmogelijk om de gegevens 2014 in NOVA terug te vinden; Aanraag in loop
2013	3 037,00	
2012	0,00	Donnée non encodée par les agents dans le logiciel Urbindic // Data niet in het Urbindic programma gecodeerd door de beamtben
2011	3 445,00	

Nombre de m² de façades végétalisées autorisées / Aantal m² beplante gevels waarvoor een vergunning werd uitgereikt

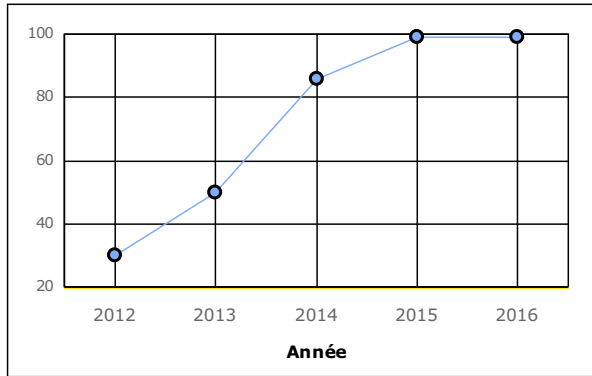


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	131,00	Donnée récupérée dans NOVA / Gegeven in NOVA teruggevonden
2015	0,00	Donnée récupérée dans NOVA / Gegeven in NOVA teruggevonden
2014	0,00	Nombre non connu. Les données 2014 dans NOVA n'ont pas été récupérés. Demande en cours. Aantal onbekend. Het was onmogelijk om de gegevens 2014 in NOVA terug te vinden. Aanraag in loop
2013	3,00	
2012	0,00	Donnée non encodée par les agents dans le logiciel Urbindic// Data niet in het Urbindic programma gecodeerd door de beamtben
2011	0,00	

2.1.04 protéger et développer la biodiversité urbaine / de stedelijke biodiversiteit beschermen en ontwikkelen

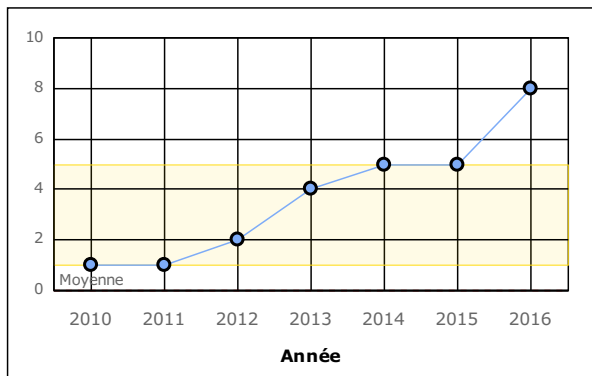
Nombre Total des nichoirs installés / Totaal aantal geplaatste nestkastjes



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	99,00	
2015	99,00	
2014	86,00	
2013	50,00	
2012	30,00	

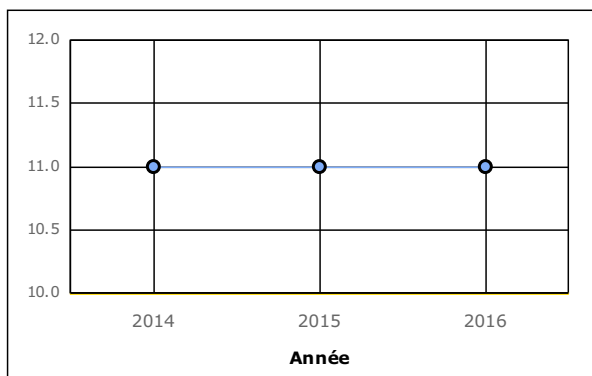
Nombre de sites où sont installées des ruches / Aantal plekken waar bijenkorven geplaatst worden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	Autres sites, non suivis par la cellule : Ferme parc Maximilien + Savonnerie Heymans + Antenne CQD Bockstael / Andere plekken, niet gevolgd door de cel: Boerderij van het Maximiliaanpark, Zeepziederij Heymans, Antenne DWC Bockstael
2015	5,00	Nombre maximum de sites potentiels atteint / Maximum aantal potentiële sites bereikt
2014	5,00	Cimetière de Bruxelles (2ème parcelle) / Begraafplaats van Brussel (2de parcel)
2013	4,00	Cimetière de Bruxelles et Ossegem / Begraafplaats van Brussel en Ossegem
2012	2,00	Bains du centre et Parc Leopold / Baden van het centrum en Leopoldpark
2011	1,00	
2010	1,00	Centre administratif / Administratief centrum

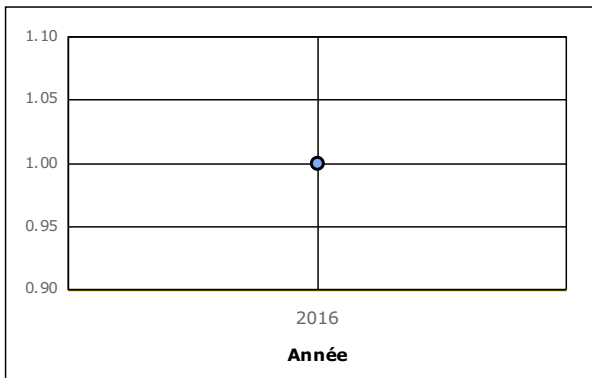
Nombre d'hôtels à insectes installés/Aantal geplaatste insectenhôtels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	11,00	
2015	11,00	
2014	11,00	

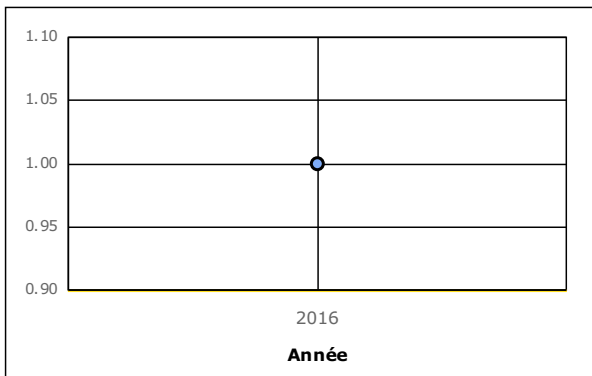
Nombre de sites labellisés « Réseau Nature »/Aantal gelabelde sites "Réseau Nature"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

Recensement des nichoirs/Telling van de nestkastjes



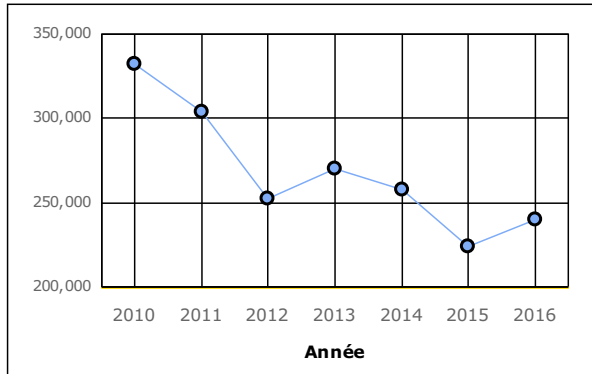
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

2.2 Politique de l'eau / Waterbeleid

2.2.01 surveiller les consommations en eau des bâtiments publics et installations de la ville / monitoring van het waterverbruik in openbare gebouwen en installaties van de stad

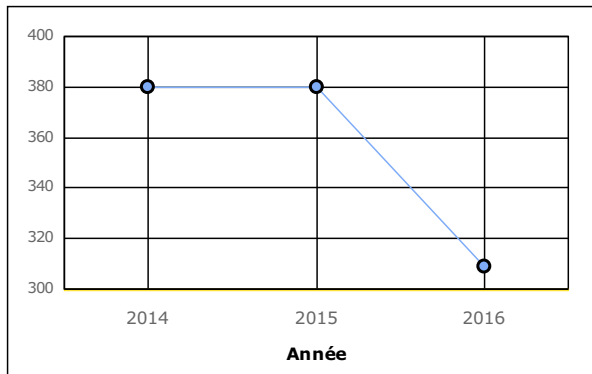
Consommation d'eau en m³/Waterverbruik in m³



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	240 124,00	
2015	223 962,00	
2014	258 090,00	
2013	269 992,00	
2012	252 384,00	
2011	304 157,00	
2010	331 985,00	

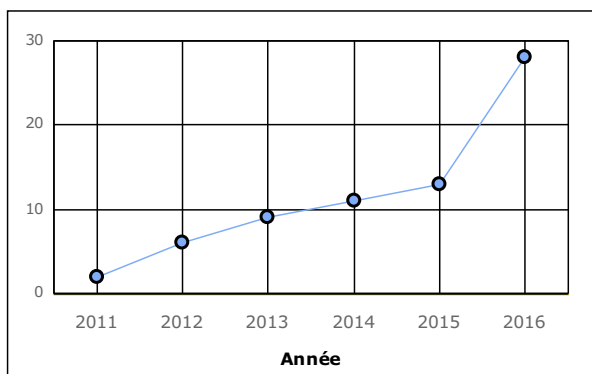
Nombre de compteurs/Aantal tellers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	309,00	
2015	380,00	
2014	380,00	

Nombre de dataloggers installés/ Aantal geïnstalleerde dataloggers

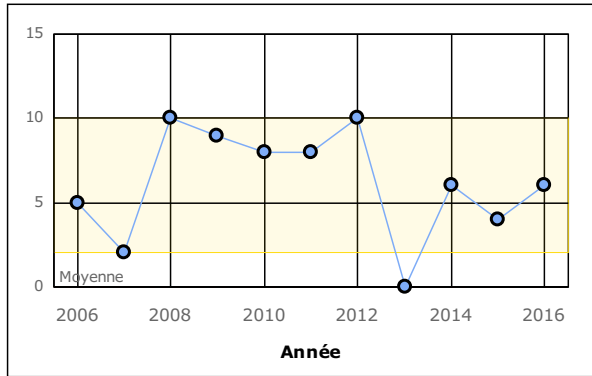


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	28,00	
2015	13,00	
2014	11,00	
2013	9,00	
2012	6,00	
2011	2,00	

2.2.02 promouvoir les économies d'eau potable /het besparen van drinkwater promoten

Nombre annuel de primes "récupérateur eau de pluie" octroyées au 31 décembre de l'année / Jaarlijks aantal "regenwatercollector" premies toegekend op 31 december van het jaar



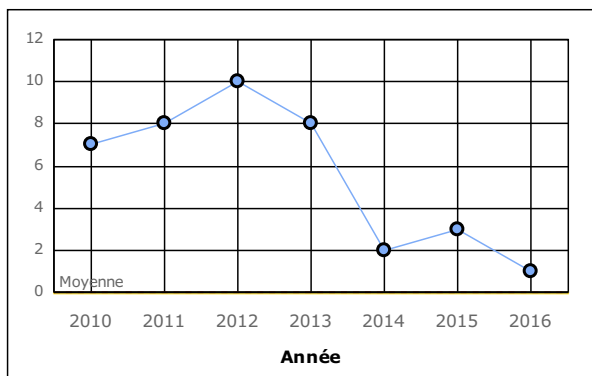
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	4,00	
2014	6,00	
2013	0,00	Relancer la promotion des primes environnementales communales/De promotie van de gemeentelijke milieupremies weer op gang brengen
2012	10,00	
2011	8,00	
2010	8,00	
2009	9,00	
2008	10,00	
2007	2,00	
2006	5,00	

2.2.03 gérer et récupérer l'eau de pluie dans les bâtiments et espaces publics de la Ville et du CPAS / regenwater beheeren en opvangen in de gebouwen van de Stad en het OCMW

2.2.03.a gérer et récupérer l'eau de pluie dans les immeubles de la Ville / regenwater beheeren en opvangen in de gebouwen van de Stad

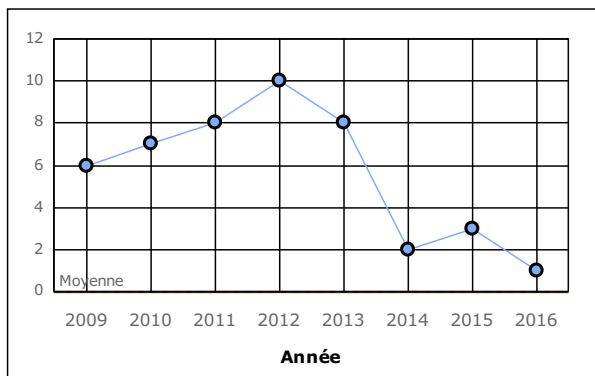
Nombre d'immeubles équipés de citerne d'eau de pluie Régie Foncière / Aantal gebouwen met regenputten Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	3,00	
2014	2,00	
2013	8,00	
2012	10,00	
2011	8,00	
2010	7,00	

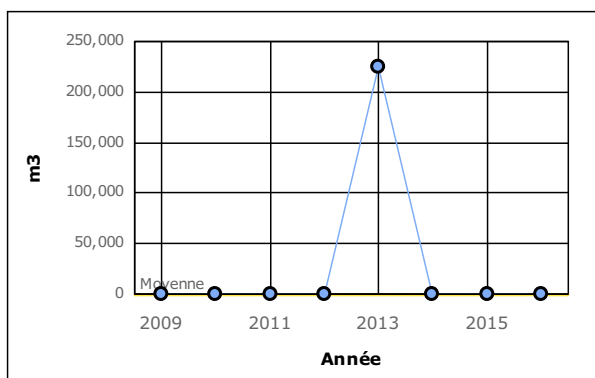
Nombre d'installations reliées à ces citernes Régie Foncière / Aantal installaties die met die regenputten zijn verbonden Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	3,00	
2014	2,00	
2013	8,00	
2012	10,00	
2011	8,00	
2010	7,00	
2009	6,00	

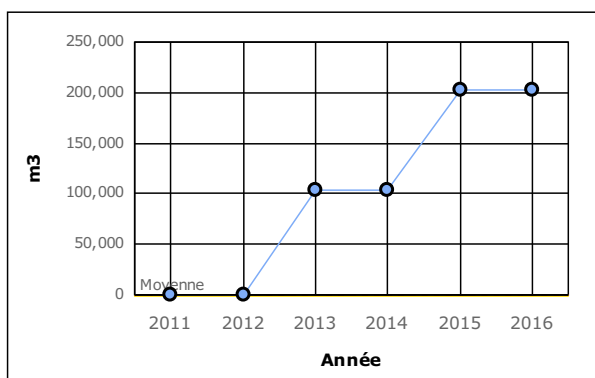
Volume total des citernes Régie Foncière / Totale volume van de regenputten Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,00	
2015	35,00	
2014	40,00	
2013	225 000,00	
2012	210,50	
2011	198,00	
2010	123,00	
2009	113,00	

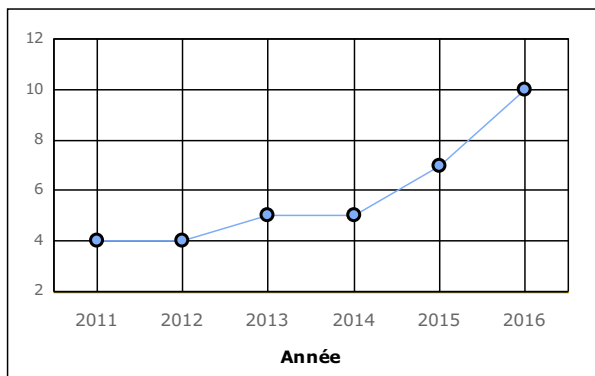
Volume total des citernes Ville / Totale volume van de regenputten Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	202 545,00	Une nouvelle citerne (Arts et métiers (45m³)) / Een nieuwe regenput (Arts et métiers (45m³))
2015	202 500,00	deux nouvelles citernes (l'Ecole Donderberg (9.500l) et les Bains de Laeken (90.000l)) / twee nieuwe regenputten (Donderberg School (9.500l) en de Baden van Laken (90.000l))
2014	103 000,00	Pas de nouvelles citernes Villes. / geen nieuw regenput in 2014
2013	103 000,00	Rectification / Rectificatie 2008-2013
2012	69,00	
2011	69,00	

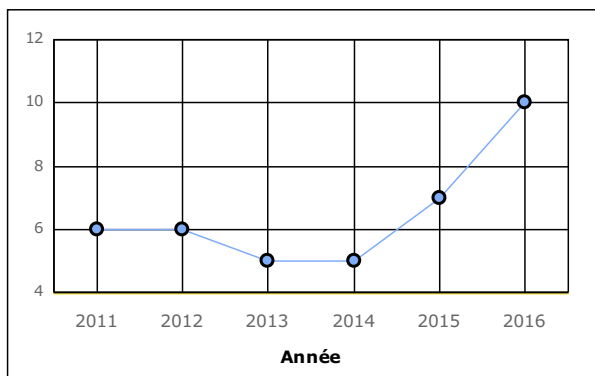
Nombre d'installations reliées à ces citernes Ville / Aantal installaties die met die regenputten zijn verbonden Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	3 nouvelles citerne / 3 nieuwe regenputten : : IAM 45m ² , Crèche maison Rouge 20m ² , Crèche hectolitre 3 m ³
2015	7,00	deux nouvelles citernes (l'Ecole Donderberg et les Bains de Laeken) / twee nieuwe regenputten (Donderberg School en de Baden van Laken)
2014	5,00	Pas de nouvelles citernes en 2014. / Geen nieuw regenput in 2014
2013	5,00	
2012	4,00	
2011	4,00	

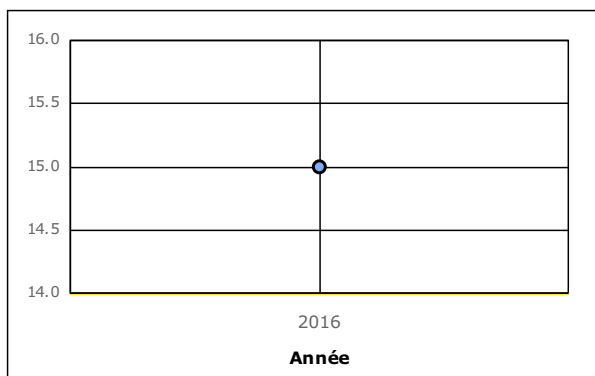
Nombre d'immeubles équipés de citernes d'eau de pluie Ville / Aantal gebouwen met regenputten Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	3 nouvelles citernes / 3 nieuwe regenputten : Arts et métiers (45m ²), Crèche Hectolitre 3 m ³ , Crèche maison Rouge 20 m ³
2015	7,00	deux nouvelles citernes (l'Ecole Donderberg et les Bains de Laeken) / twee nieuwe regenputten (Donderberg School en de Baden van Laken)
2014	5,00	Pas de nouvelles citernes en 2014. / Geen nieuw regenput in 2014
2013	5,00	Rectification / Rectificatie
2012	6,00	
2011	6,00	

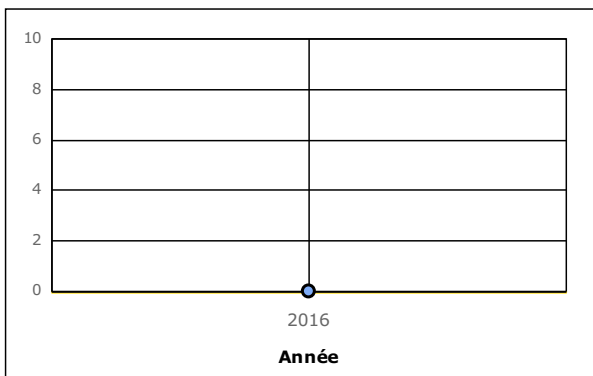
Nombre de citernes utilisées (Regie Foncière)/Aantal installaties die met die regenputten zijn verbonden (Grondregie)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	15,00	

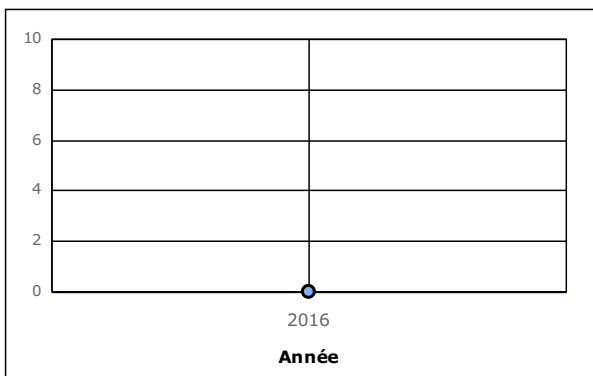
Nombre d'actions de sensibilisation des occupants/Aantal sensibiliseringsactie van de bewoners



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

Nombre de bâtiments équipés de datalogger/Aantal gebouwen uitgerust met dataloggers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

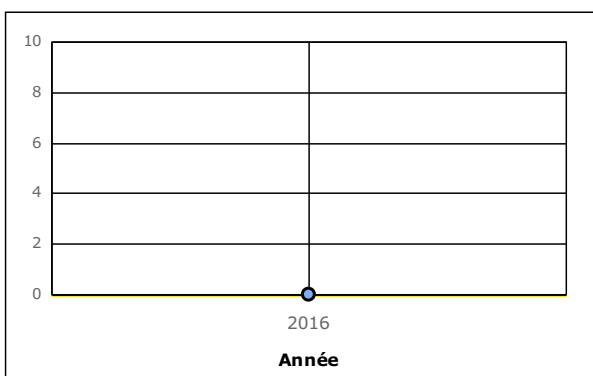
Nombre de référents « gestion d'eau de pluie » déterminés à la Ville/ Aantal van verwijzingen 'regenwaterbeheer' bepaald voor de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Un référent régional mais pas de référent Ville / Een gewestelijke referent maar geen Stad referent

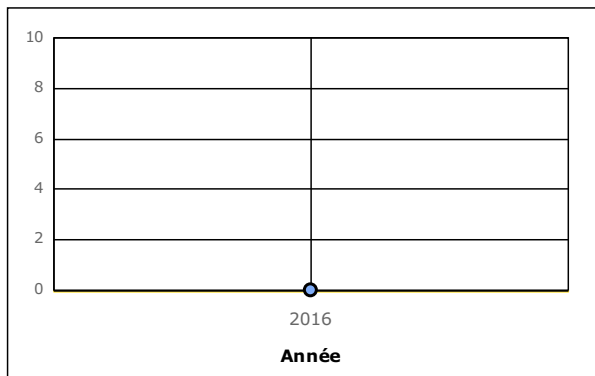
Nombre de référents « gestion d'eau de pluie » déterminés à la Régie/Aantal verwijzingen 'regenwaterbeheer' bepaald voor de Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

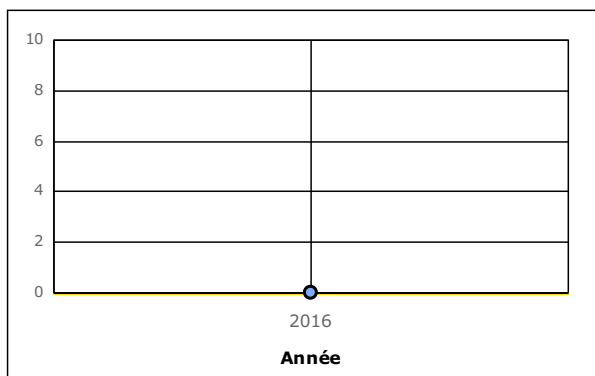
Analyse réalisée des difficultés rencontrées par la Ville et la Régie par rapport à l'exploitation des systèmes de récolte/Onderzoek verwezenlijkt door de Stad en het Gewest, in verband met de opgedoken problemen inzake het uitbaten van de inningssystemen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

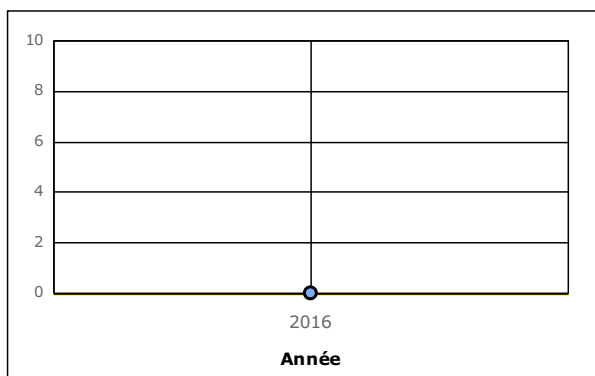
Nombre de projets pilotes avec citernes d'eau de pluie permettant l'exploitation par les espaces verts/Aantal pilotprojecten met regenwaterbakken dewelke het uitbaten toelaten van groene ruimten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

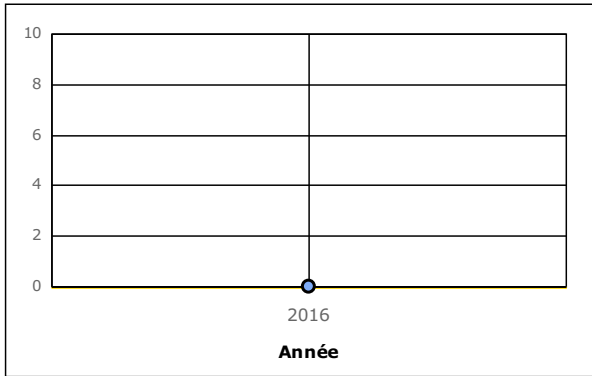
Nombre de partenaire externe pour les projets pilotes avec des citernes exploitées par les services de la Ville/Aantal externe partners voor de pilotprojecten en (regen)waterbakken uitgbaat door de diensten van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

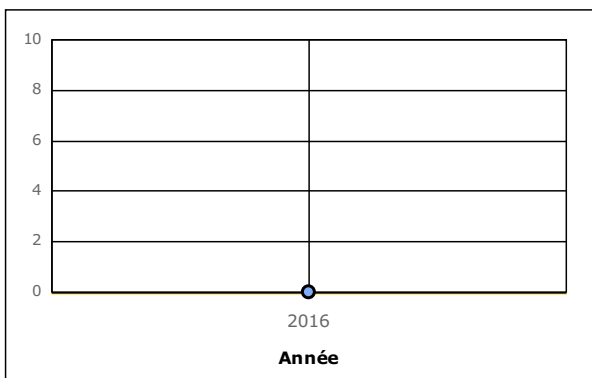
Analyse réalisée des difficultés rencontrées par la ville dans les projets intégrant une gestion durable de l'eau de pluie/Onderzoek verwezenlijkt door de Stad van de opgedoken moeilijkheden bij de projecten met een duurzaam beheer van het regenwater



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

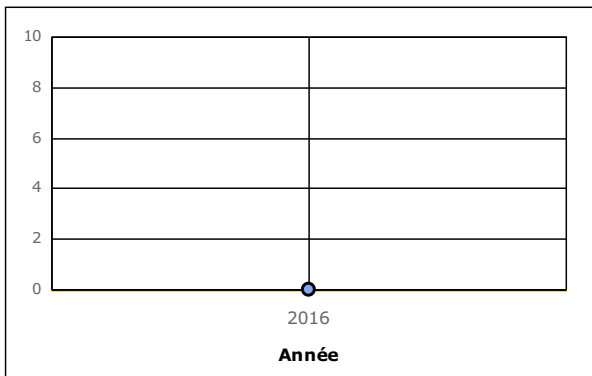
Nombre de projets pilotes intégrant une gestion durable de l'eau de pluie sur la parcelle par un aménagement paysager/Aantal pilootprojecten met een duurzaam beheer van regenwater voor het perceel via een landschapsinrichting.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

Nombre de partenaire externe pour les projets pilotes intégrant une gestion durable de l'eau de pluie/Aantal externe partners voor de pilootprojecten met een duurzaam beheer van regenwater

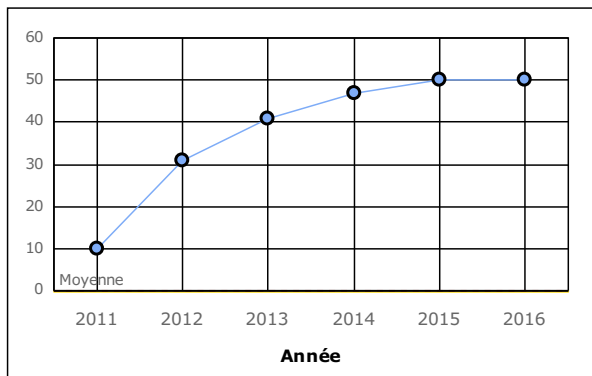


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep

2.2.03.b gérer et récupérer l'eau de pluie dans les immeubles du CPAS / regenwater beheren en opvangen in de gebouwen van het OCMW

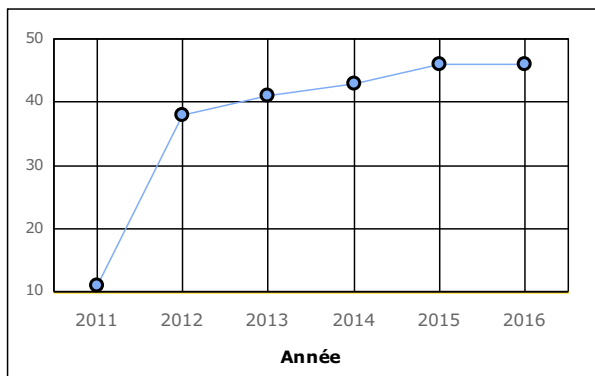
Nombre d'immeubles équipés de citernes d'eau de pluie CPAS / Aantal gebouwen met regenputten OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	50 citernes dans les bâtiments du CPAS dont 46 reliées à des installations soit 1183 m ³ /50 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 46 verbonden met installaties, zijnde 1183 m ³
2015	50,00	50 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 46 reliées à des installations soit 1183 m ³ / 50 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 46 verbonden met installaties, zijnde 1183 m ³
2014	47,00	47 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 41 reliées à des installations soit 1153 m ³ / 47 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 41 verbonden met installaties, zijnde 1153 m ³
2013	41,00	41 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 38 reliées à des installations soit 1138 m ³ / 41 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 38 verbonden met installaties, zijnde 1138 m ³
2012	31,00	L'augmentation est due à la finalisation des derniers projets dans le cadre du plan 1000 LOG / De stijging is te wijten aan het afwerken van de laatste projecten in het kader van het plan 1000 woningen
2011	10,00	

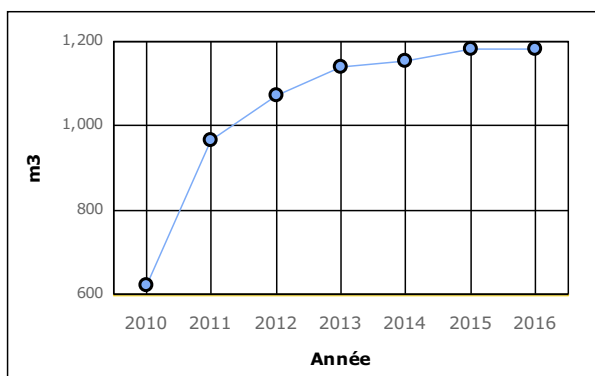
Nombre d'installations reliées à ces citernes CPAS / Aantal installaties die met die regenputten zijn verbonden OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	46,00	50 citernes dans les bâtiments du CPAS dont 46 reliées à des installations soit 1183 m ³ /50 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 46 verbonden met installaties, zijnde 1183 m ³
2015	46,00	50 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 46 reliées à des installations soit 1183 m ³ / 50 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 46 verbonden met installaties, zijnde 1183 m ³
2014	43,00	47 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 43 reliées à des installations soit 1153 m ³ / 41 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 38 verbonden met installaties, zijnde 1138 m ³
2013	41,00	41 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 38 reliées à des installations soit 1138 m ³ / 41 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 38 verbonden met installaties, zijnde 1138 m ³
2012	38,00	L'augmentation est due à la finalisation des derniers projets dans le cadre du plan 1000 LOG / De stijging is te wijten aan het afwerken van de laatste projecten in het kader van het plan 1000 woningen
2011	11,00	

Volume total des citernes CPAS / Totale volume van de regenputten OCMW



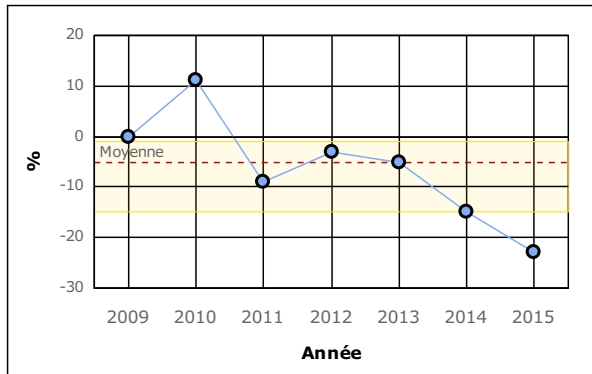
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 183,00	Pas de changement / Geen wijziging
2015	1 183,00	
2014	1 153,00	47 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 41 reliées à des installations soit 1153 m ³ / 47 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 41 verbonden met installaties, zijnde 1153 m ³
2013	1 138,00	41 citernes dans les bâtiments du Cpas dont 38 reliées à des installations soit 1138 m ³ / 41 regenwatertanks in de gebouwen van het OCMW waarvan 38 verbonden met installaties, zijnde 1138 m ³
2012	1 072,00	Stéphanie + Ilot + Barchon
2011	966,00	
2010	620,00	

2.3 Politique de l'énergie / Energiebeleid

2.3.01 surveiller les consommations d'énergie des bâtiments publics de la Ville (Monitoring)/ Monitoring van het energieverbruik van de openbare gebouwen van de Stad

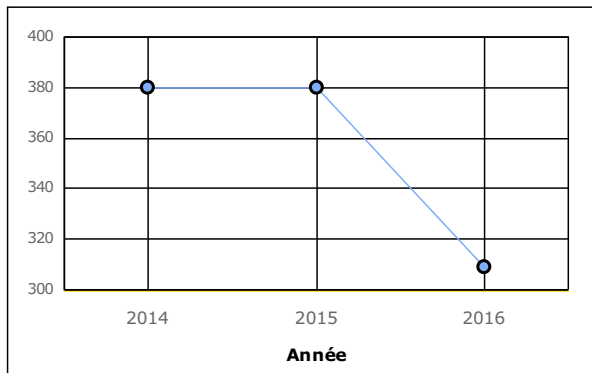
Pourcentage de variation de la consommation énergétique (gaz normalisée + électrique) de 70 bâtiments prior Ref 2009 / Percentage van verandering van het energieverbruik (standaard gas + elektriciteit) voor 70 prior gebouwen Ref 2009



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	-23,00	La mise à jour des données de consommation (kWh) et des coûts (EUR) est à considérer sous réserve car nous n'avons pas obtenu toutes les factures. Ces données seront peut être modifiées lors de la prochaine mise à jour des indicateurs. De update van verbruiksgegevens (kWh) en van de kosten (EUR) dient beschouwd te worden onder voorbehoud vermits we niet beschikken over alle facturen. Deze gegevens zullen misschien gewijzigd worden op het ogenblik van de volgende update van de indicatoren.
2014	-15,00	
2013	-5,00	
2012	-3,00	
2011	-9,00	
2010	11,00	
2009	0,00	

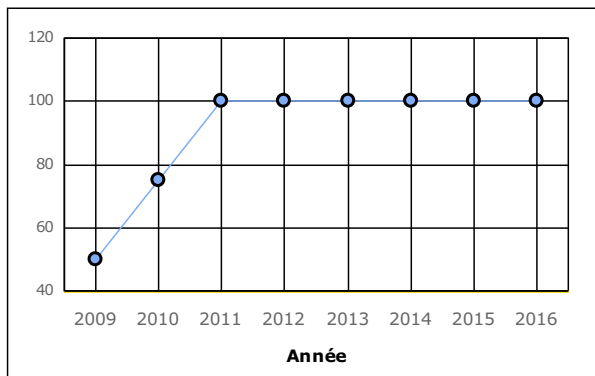
Nombre de compteurs/Aantal tellers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	309,00	
2015	380,00	
2014	380,00	

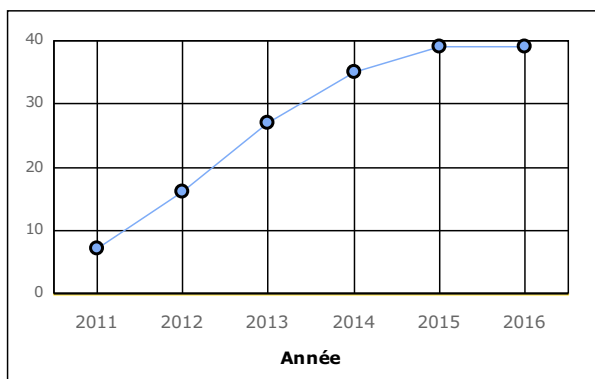
Pourcentage de compteurs des bâtiments publics de la Ville de Bruxelles suivis par la comptabilité énergie/Percentage van de tellers van de openbare gebouwen van de Stad Brussel opgevolgd door de energieboekhouding



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	
2015	100,00	
2014	100,00	
2013	100,00	
2012	100,00	
2011	100,00	
2010	75,00	
2009	50,00	

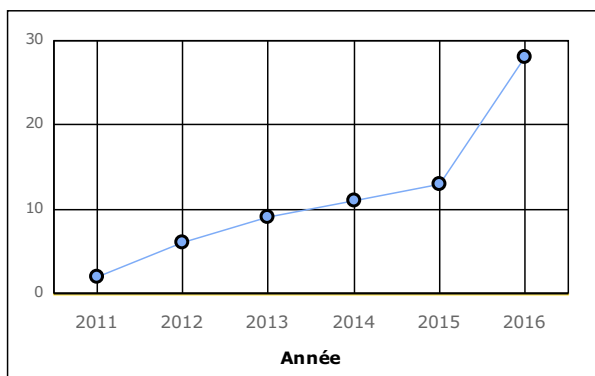
% de la consommation de gaz suivie par dataloggers et NR Click/% van het gasverbruik opgevolgd via dataloggers en NR Click



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	39,00	
2015	39,00	
2014	35,00	
2013	27,00	
2012	16,00	
2011	7,00	

Nombre de dataloggers installés/ Aantal geïnstalleerde dataloggers

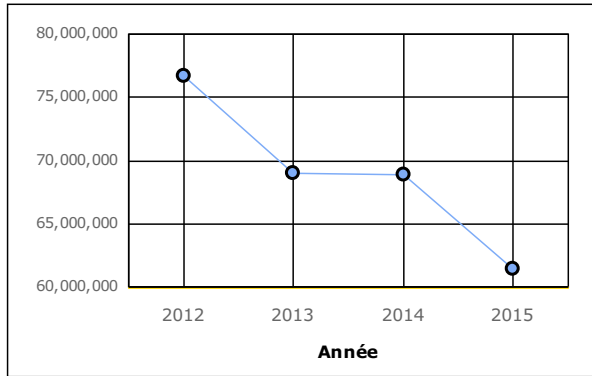


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	28,00	
2015	13,00	
2014	11,00	
2013	9,00	
2012	6,00	
2011	2,00	

2.3.02 mettre en place une procédure d'intervention « URE » / procedure voor reg-interventie invoeren

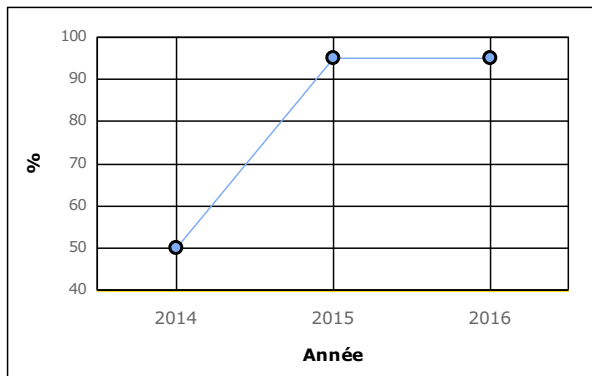
Consommation normalisée de gaz des 70 complexes « Priors » en kWh par an/Genormaliseerd gasverbruik van de 70 prioritaire complexen in kWh per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	61 460 400,00	2015: Dernières données disponibles. La mise à jour des données de consommation (kWh) et des coûts (EUR) est à considérer sous réserve car nous n'avons pas obtenu toutes les factures. Ces données seront peut être modifiées lors de la prochaine mise à jour des indicateurs. 2015: Laatste gegevens beschikbaar. De update van verbruiksgegevens (kWh) en van de kosten (EUR) dient beschouwd te worden onder voorbehoud vermits we niet beschikken over alle facturen. Deze gegevens zullen misschien gewijzigd worden op het ogenblik van de volgende update van de indicatoren.
2014	68 918 200,00	
2013	69 023 500,00	
2012	76 640 400,00	Première donnée de référence correspondant à une moyenne des consommations/ Eerste referentiegegeven overeenstemmend met een gemiddeld verbruik 2010-2011-2012. (ACTION/ACTIE2.3.02)

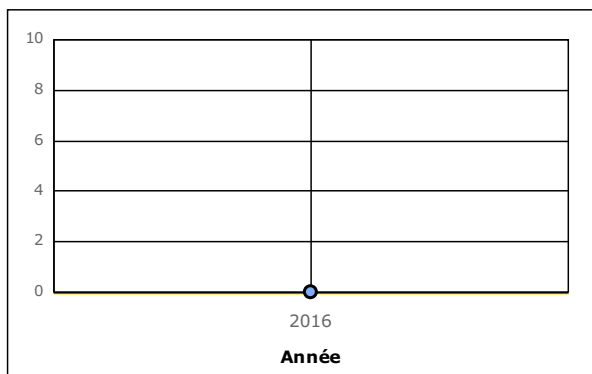
Charte rédigée/Handvest opgesteld



DÉTAIL DES VALEURS

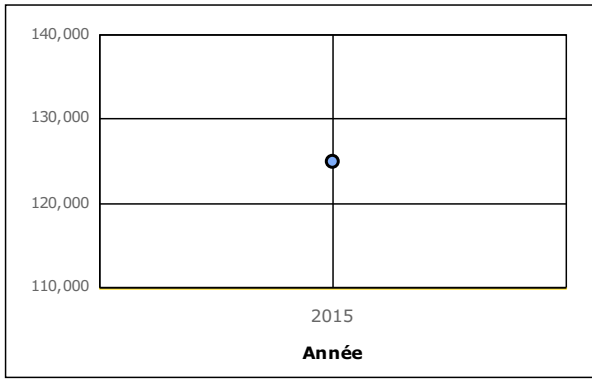
Année	Valeur	Commentaire
2016	95,00	
2015	95,00	Charte en phase de finalisation / Handvest laatste hand wordt gelegd
2014	50,00	Werk in uitvoering / Travaal in cours de réalisation

Charte approuvée par le Collège/Handvest goedgekeurd door college



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

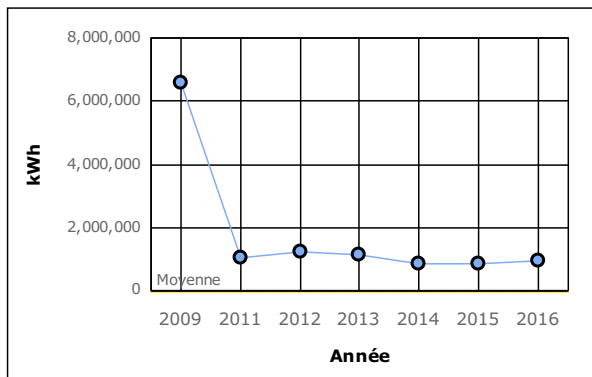


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2015	125 000,00	

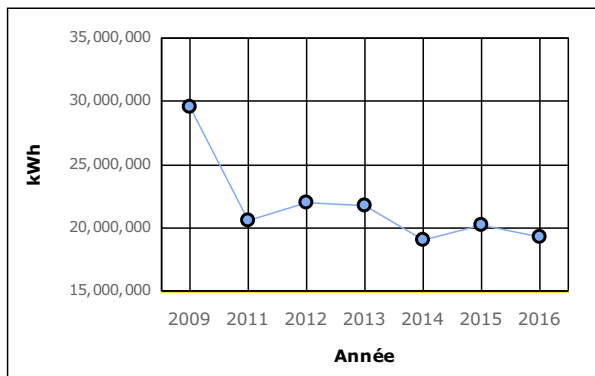
2.3.03 coordonner les expertises de la Ville, de la Régie foncière et du CPAS en matière de performance énergétique du bâti / kennis en ervaring van de Stad, de Grondregie en het OCMW op het gebied van de energieprestaties van de gebouwen coördineren

Consommations rapportées d'eau, de gaz et d'électricité dans un panel représentatif du patrimoine du CPAS (Euros / an) / Elektriciteits - en gasverbruik vergeleken in een welbepaald panel van gebouwen van het OCMW (Euros/jaar)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	939 466,00	Dans plusieurs des bâtiments mis en suivi énergétique, des travaux importants ont été réalisés qui ont une influence importante sur les consommations. Les travaux réalisés n'ont pas prévu des dispositifs permettant de dissocier les données énergétiques des extensions. / In verschillende gebouwen waar het energiebeheer opgevolgd wordt, zijn grote werken uitgevoerd die een belangrijke invloed hebben op het verbruik. Bij deze werken zijn geen voorzieningen getroffen die toelaten om de energiedata van bijgebouwen op te splitsen.
2015	871 504,00	Le coût du chauffage est particulièrement bas parce que les prix du gaz étaient bas. Pour l'électricité, l'année 2015 est la meilleure tant au niveau de la consommation que de la facturation. / Voor de verwarming en de gas is het jaar 2015 een correct jaar (onder het gemiddelde verbruik). Voor de elektriciteit is het jaar 2015 het beste zowel op het vlak van het verbruik als op dat van de facturatie.
2014	871 086,00	Pour Pacheco, les Eglantines, Heysel, St Gertrude, la consommation en électricité en kWh et la facture pour le mois de décembre sont manquantes, par conséquent une extrapolation a été faite. La facture (gaz + électricité) a baissé de 24% entre 2013 et 2014. Cette baisse est liée à l'hiver doux (baisse de la consommation) et à la baisse du prix du gaz, en revanche le prix de l'électricité est plutôt constant. / Voor Pacheco, de Wilde Rozen, Heizel, St. Geertruide, ontbreken het elektriciteitsverbruik in kWh en de factuur voor de maand december, bijgevolg werd er een extrapolatie gemaakt. De factuur (gas + elektriciteit) is met 24% gedaald tussen 2013 en 2014. Deze daling is gelinkt aan de zachte winter (daling van het verbruik) en aan de daling van de gasprijzen, de prijs voor elektriciteit is daarentegen eerder constant.
2013	1 146 450,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2012	1 224 490,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2011	1 057 920,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2009	6 558 280,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19 209 100,00	Dans plusieurs des bâtiments mis en suivi énergétique, des travaux importants ont été réalisés qui ont une influence importante sur les consommations. Les travaux réalisés n'ont pas prévu des dispositifs permettant de dissocier les données énergétiques des extensions. / In verschillende gebouwen waar het energiebeheer opgevolgd wordt, zijn grote werken uitgevoerd die een belangrijke invloed hebben op het verbruik. Bij deze werken zijn geen voorzieningen getroffen die toelaten om de energiedata van bijgebouwen op te splitsen.
2015	20 237 300,00	Pour le chauffage et le gaz, l'année 2015 est une année correcte (en dessous de la consommation moyenne). Pour l'électricité, l'année 2015 est la meilleure tant au niveau de la consommation que de la facturation. / Voor de verwarming en de gas is het jaar 2015 een correct jaar (onder het gemiddelde verbruik). Voor de elektriciteit is het jaar 2015 het beste zowel op het vlak van het verbruik als op dat van de facturatie.
2014	19 047 900,00	Pour Pacheco, les Eglantines, Heysel, St Gertrude, la consommation en électricité en kWh pour le mois de décembre est manquante, par conséquent une extrapolation a été faite. La consommation totale en kWh en gaz pour les 5 établissements a diminué (16%) entre 2013 et 2014 (de 17.647.101 à 14.741.710 kWh; en revanche, la consommation en électricité (en supposant l'extrapolation représentative de la réalité) a augmenté (de 4.153.588 kWh à 4.306.210) (soit 3.6%). Au total, entre 2013 et 2014, la consommation (gaz + électricité en kWh) a baissé de 13%. / Voor Pacheco, de Wilde Rozen, Heysel, St. Geertrude ontbreekt het elektriciteitsverbruik in kWh voor de maand december, bijgevolg werd er een extrapolatie gemaakt. Het totale verbruik in kWh in gas voor de 5 instellingen is gedaald (16%) tussen 2013 en 2014, van 17.647.101 naar 14.741.710 kWh; daarentegen is het elektriciteitsverbruik (veronderstellend dat de extrapolatie overeenkomt met de werkelijkheid) 3,6% gestegen (van 4.153.588 kWh naar 4.306.210). In het totaal is het verbruik tussen 2013 en 2014 (gas + elektriciteit in kWh) gedaald met 13%.
2013	21 800 700,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2012	22 019 700,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2011	20 571 900,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2009	29 549 400,00	

Quantité et qualité des actions mises en oeuvre par le CPAS/Aantal en kwaliteit van de acties die door het OCMW worden ingevoerd

DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
-------	--------	-------------

Consommation globale en électricité du CPAS (kWh/an)/Globaal gasverbruik OCMW (kWh/jaar)

DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
-------	--------	-------------

Nombre de réunions transversales en matière d'énergie/Aantal vergaderingen met de verschillende entiteiten over energie

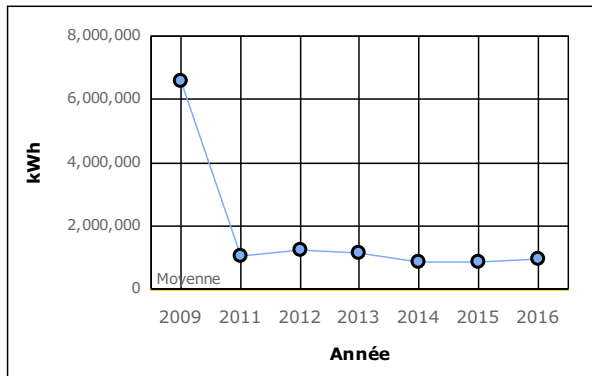
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
-------	--------	-------------

+ 1 indicateur à accès limité

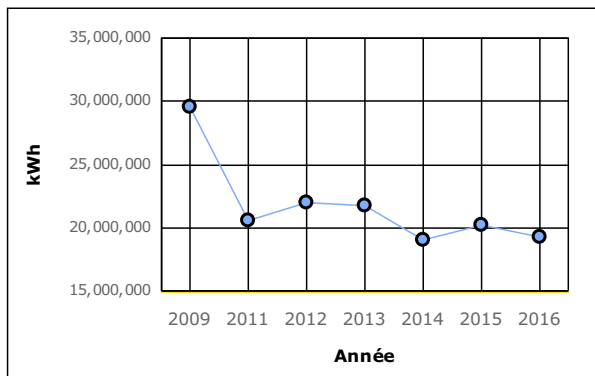
2.3.03.b coördonner les expertises du CPAS en matière de performance énergétique du bâti / kennis en ervaring van het OCMW op het gebied van de energieprestaties van de gebouwen coördineren

Consommations rapportées d'eau, de gaz et d'électricité dans un panel représentatif du patrimoine du CPAS (Euros / an) / Elektriciteits - en gasverbruik vergeleken in een welbepaald panel van gebouwen van het OCMW (Euros/jaar)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	939 466,00	Dans plusieurs des bâtiments mis en suivi énergétique, des travaux importants ont été réalisés qui ont une influence importante sur les consommations. Les travaux réalisés n'ont pas prévu des dispositifs permettant de dissocier les données énergétiques des extensions. / In verschillende gebouwen waar het energiebeheer opgevolgd wordt, zijn grote werken uitgevoerd die een belangrijke invloed hebben op het verbruik. Bij deze werken zijn geen voorzieningen getroffen die toelaten om de energiedata van bijgebouwen op te splitsen.
2015	871 504,00	Le coût du chauffage est particulièrement bas parce que les prix du gaz étaient bas. Pour l'électricité, l'année 2015 est la meilleure tant au niveau de la consommation que de la facturation. / Voor de verwarming en de gas is het jaar 2015 een correct jaar (onder het gemiddelde verbruik). Voor de elektriciteit is het jaar 2015 het beste zowel op het vlak van het verbruik als op dat van de facturatie.
2014	871 086,00	Pour Pacheco, les Eglantines, Heysel, St Gertrude, la consommation en électricité en kWh et la facture pour le mois de décembre sont manquantes, par conséquent une extrapolation a été faite. La facture (gaz + électricité) a baissé de 24% entre 2013 et 2014. Cette baisse est liée à l'hiver doux (baisse de la consommation) et à la baisse du prix du gaz, en revanche le prix de l'électricité est plutôt constant. / Voor Pacheco, de Wilde Rozen, Heizel, St. Geertruide, ontbreken het elektriciteitsverbruik in kWh en de factuur voor de maand december, bijgevolg werd er een extrapolatie gemaakt. De factuur (gas + elektriciteit) is met 24% gedaald tussen 2013 en 2014. Deze daling is gelinkt aan de zachte winter (daling van het verbruik) en aan de daling van de gasprijzen, de prijs voor elektriciteit is daarentegen eerder constant.
2013	1 146 450,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2012	1 224 490,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2011	1 057 920,00	Facture gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2009	6 558 280,00	

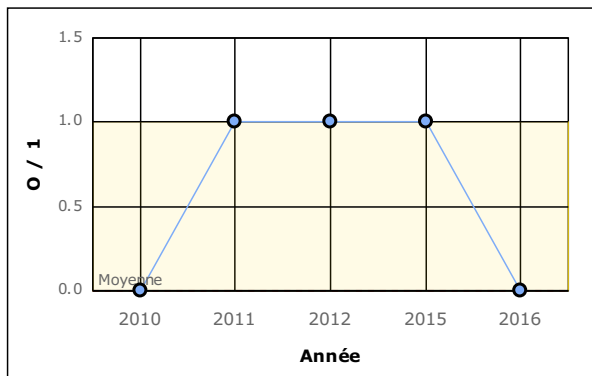


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19 209 100,00	Dans plusieurs des bâtiments mis en suivi énergétique, des travaux importants ont été réalisés qui ont une influence importante sur les consommations. Les travaux réalisés n'ont pas prévu des dispositifs permettant de dissocier les données énergétiques des extensions. / In verschillende gebouwen waar het energiebeheer opgevolgd wordt, zijn grote werken uitgevoerd die een belangrijke invloed hebben op het verbruik. Bij deze werken zijn geen voorzieningen getroffen die toelaten om de energiedata van bijgebouwen op te splitsen.
2015	20 237 300,00	Pour le chauffage et le gaz, l'année 2015 est une année correcte (en dessous de la consommation moyenne). Pour l'électricité, l'année 2015 est la meilleure tant au niveau de la consommation que de la facturation. / Voor de verwarming en de gas is het jaar 2015 een correct jaar (onder het gemiddelde verbruik). Voor de elektriciteit is het jaar 2015 het beste zowel op het vlak van het verbruik als op dat van de facturatie.
2014	19 047 900,00	Pour Pacheco, les Eglantines, Heysel, St Gertrude, la consommation en électricité en kWh pour le mois de décembre est manquante, par conséquent une extrapolation a été faite. La consommation totale en kWh en gaz pour les 5 établissements a diminué (16%) entre 2013 et 2014 (de 17.647.101 à 14.741.710 kWh; en revanche, la consommation en électricité (en supposant l'extrapolation représentative de la réalité) a augmenté (de 4.153.588 kWh à 4.306.210) (soit 3,6%). Au total, entre 2013 et 2014, la consommation (gaz + électricité en kWh) a baissé de 13%. / Voor Pacheco, de Wilde Rozen, Heysel, St. Geertrude ontbreekt het elektriciteitsverbruik in kWh voor de maand december, bijgevolg werd er een extrapolatie gemaakt. Het totale verbruik in kWh in gas voor de 5 instellingen is gedaald (16%) tussen 2013 en 2014, van 17.647.101 naar 14.741.710 kWh; daarentegen is het elektriciteitsverbruik (veronderstellend dat de extrapolatie overeenkomt met de werkelijkheid) 3,6% gestegen (van 4.153.588 kWh naar 4.306.210). In het totaal is het verbruik tussen 2013 en 2014 (gas + elektriciteit in kWh) gedaald met 13%.
2013	21 800 700,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2012	22 019 700,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2011	20 571 900,00	Consommation gaz + électricité de 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2009	29 549 400,00	

2.3.04 coordonner et renforcer les mesures prises par le CPAS en matière d'énergie / maatregelen van het OCMW op het gebied van energie coördineren en versterken

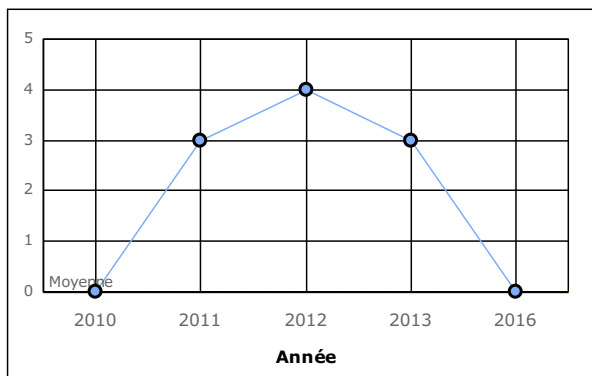
Coordination Energie fonctionnelle / Functionele Energiecoördinatie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Au niveau des réunions de coordination entre la Ville, sa régie foncière et son CPAS, aucune réunion n'a été organisée en 2016. / Op het vlak van de coördinatievergaderingen tussen de Stad, haar grondregie en haar OCMW werd er geen vergadering georganiseerd in 2016.
2016	0,00	Au niveau des réunions de coordination entre la Ville, sa régie foncière et son CPAS, aucune réunion n'a été organisée en 2016. / Op het vlak van de coördinatievergaderingen tussen de Stad, haar grondregie en haar OCMW werd er geen vergadering georganiseerd in 2016.
2015	1,00	Au niveau des réunions de coordination entre la Ville, sa régie foncière et son CPAS, une réunion a été organisée en 2015 pour un bilan. / Op het vlak van de coördinatievergaderingen tussen de Stad, haar grondregie en haar OCMW werd er een vergadering georganiseerd in 2015 voor een balans
2012	1,00	La Coordination Energie a été mise en place au sein du nouveau département GTE (Gestion Technique & Energie). Elle occupe 2 ETP. La Coordination Energie VILLE/CPAS/REGIE a été abandonnée. / De Coördinatie Energie werd binnen het nieuwe Departement TBE (Technisch Beheer en Energie) ingesteld. Ze stelt 2 VTE tewerk. De Coördinatie Energie STAD/OCMW/REGIE werd opgegeven.
2011	1,00	
2010	0,00	

Nombre de réunions de la coordination Energie / Aantal vergaderingen van de Energiecoördinatie

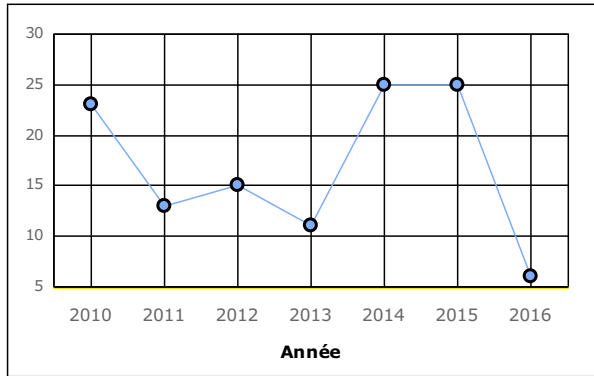


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	A renforcer/ Te versterken
2013	3,00	A renforcer/ Te versterken
2012	4,00	La Coordination Energie du CPAS a organisé/animé 4 réunions en lien avec le tableau de bord énergétique mis en place au sein du DESM, du DAS et des Maisons de quartier / De Coördinatie Energie van het OCMW heeft 4 vergaderingen georganiseerd/geanimeerd gelinkt aan de energetische bordtabel die binnen het DIMZ, het DSA en de Buurthuizen ingesteld werd.
2011	3,00	
2010	0,00	

2.3.06 mettre en oeuvre le Plan Lumière / Lichtplan uitvoeren

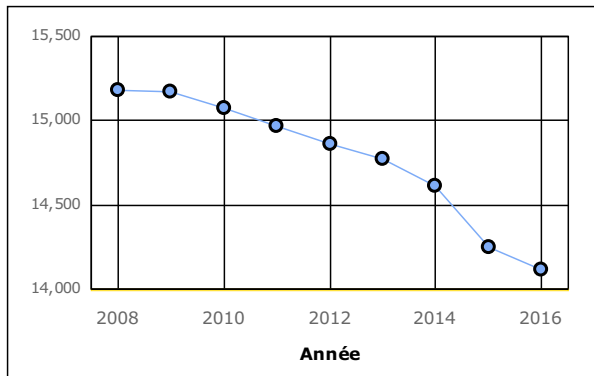
Nombre de projets supplémentaires par an / Aantal bijkomende projecten per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	25,00	
2014	25,00	
2013	11,00	
2012	15,00	
2011	13,00	
2010	23,00	

Consommation totale annuelle en kWh de l'éclairage public/ Jaarlijks totaal verbruik van de openbare verlichting in kWh

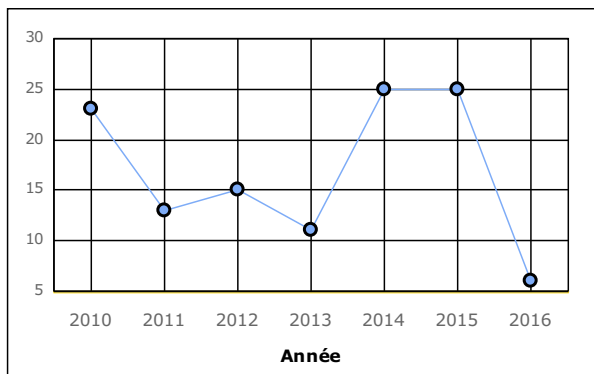


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14 111,00	
2015	14 245,00	
2014	14 611,00	
2013	14 772,00	
2012	14 861,00	
2011	14 969,00	
2010	15 071,00	
2009	15 176,00	
2008	15 184,00	

2.3.07 approvisionner la ville et le cpas en électricité verte / stad en ocmw van groene stroom voorzien

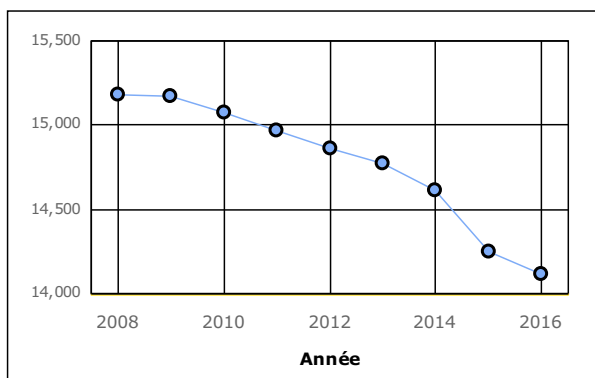
Nombre de projets supplémentaires par an / Aantal bijkomende projecten per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	25,00	
2014	25,00	
2013	11,00	
2012	15,00	
2011	13,00	
2010	23,00	

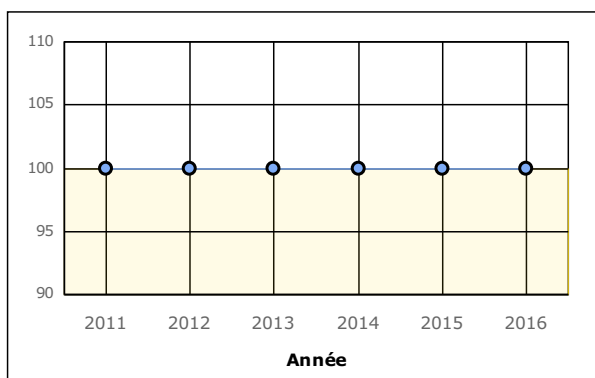
Consommation totale annuelle en kWh de l'éclairage public/ Jaarlijks totaal verbruik van de openbare verlichting in kWh



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14 111,00	
2015	14 245,00	
2014	14 611,00	
2013	14 772,00	
2012	14 861,00	
2011	14 969,00	
2010	15 071,00	
2009	15 176,00	
2008	15 184,00	

Pourcentage d'électricité verte sur le total des consommations en électricité (CPAS) / Percentage groene elektriciteit op het totaal van het elektriciteitsverbruik (OCMW)



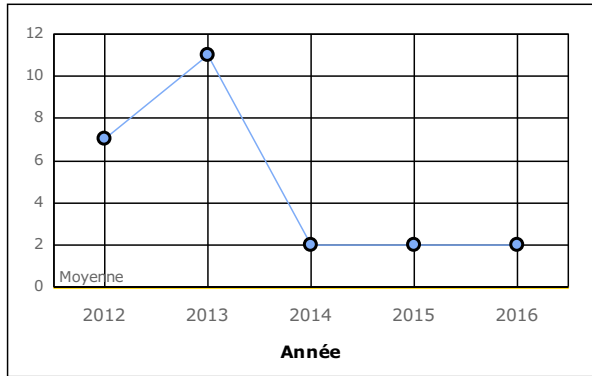
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	Pour 2016, 2017, 2018 :Electricité basse tension > LAMPIRIS (100% vert), Electricité haute tension > ELECTRABEL (100% vert) / Voor 2016, 2017, 2018 :Electriciteit laagspanning > LAMPIRIS (100% groen), Electriciteit hoogspanning > ELECTRABEL (100% groen)
2015	100,00	Pour 2016, 2017, 2018 :Electricité basse tension > LAMPIRIS (100% vert), Electricité haute tension > ELECTRABEL (100% vert) / Voor 2016, 2017, 2018 :Electriciteit laagspanning > LAMPIRIS (100% groen), Electriciteit hoogspanning > ELECTRABEL (100% groen)
2014	100,00	Marché 2010-2013 prévoyant 100% d'électricité verte 1 cogénération en service 2 installations de panneaux PV en service/ Opdracht 2010-2013 die 100% groene elektriciteit voorziet 1 warmtekraftkoppeling in dienst 2 installaties van zonnepanelen in dienst
2013	100,00	Marché 2010-2013 prévoyant 100% d'électricité verte 1 cogénération en service 2 installations de panneaux PV en service/ Opdracht 2010-2013 die 100% groene elektriciteit voorziet 1 warmtekraftkoppeling in dienst 2 installaties van zonnepanelen in dienst
2012	100,00	Marché 2010-2013 prévoyant 100% d'électricité verte 1 cogénération en service 2 installations de panneaux PV en service
2011	100,00	

+ 1 indicateur à accès limité

2.3.8 rénover les systèmes de chauffage / de verwarmingsystemen renoveren

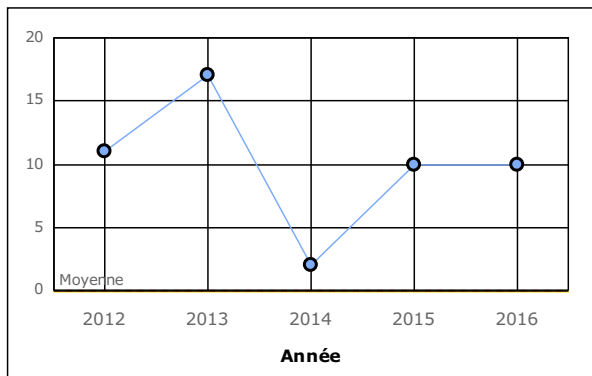
Nombre de chaudières individuelles à condensation à la Ville / Aantal individuele condenserende stookketels van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	
2015	2,00	
2014	2,00	
2013	11,00	
2012	7,00	

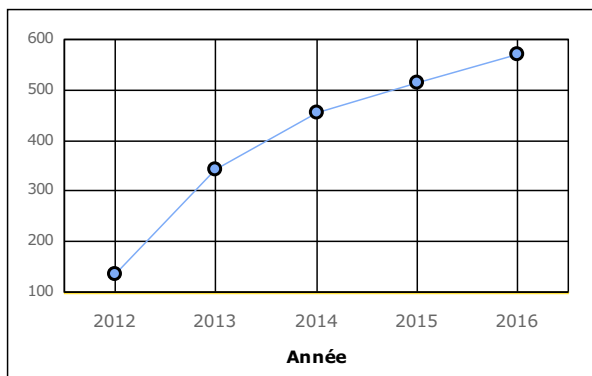
Nombre de chaudières collectives de la Ville équipées de chaudières à condensation / Aantal gemeenschappelijke verwarmingssystemen uitgerust met condenserende stookketels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	
2015	10,00	
2014	2,00	
2013	17,00	
2012	11,00	

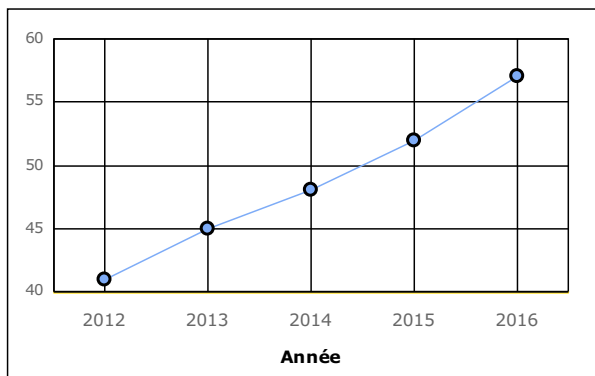
Nombre de chaudières individuelles à condensation à la Régie Foncière / Aantal individuele condenserende stookketels van de Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	569,00	
2015	514,00	
2014	456,00	
2013	344,00	
2012	135,00	

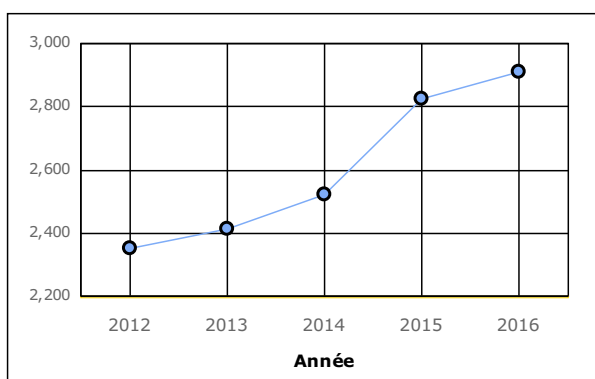
Nombre de chaufferies collectives de la Régie Foncière équipées de chaudières à condensation / Aantal gemeenschappelijke van de Grondregie uitgerust met condenserende stookketels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	57,00	
2015	52,00	
2014	48,00	
2013	45,00	
2012	41,00	

Nombre de logements de la Régie Foncière équipés de vannes thermostatiques / Aantal woongelegenheden van de Grondregie uitgerust met thermostatische kranen

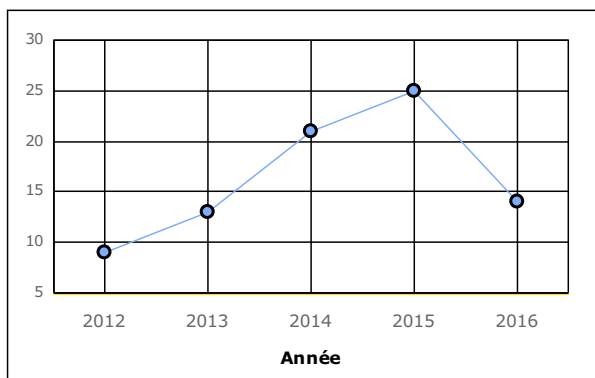


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2 909,00	
2015	2 827,00	
2014	2 524,00	
2013	2 412,00	
2012	2 350,00	

2.3.9 effectuer la thermographie des façades de bâtiments de la Régie foncière / uitvoeren van thermografie van de gevels van de gebouwen van de Grondregie

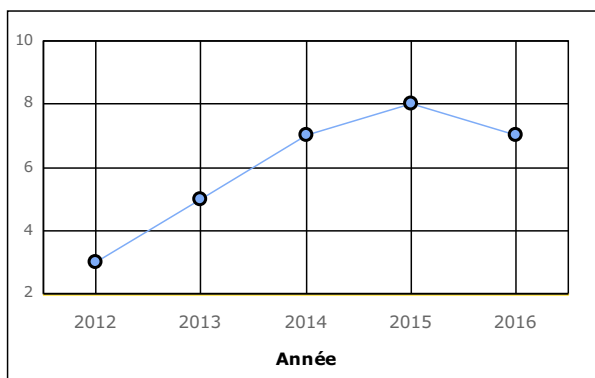
Nombre annuel de bâtiments thermographiés / Jaarlijks aantal gethermografeerde gebouwen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14,00	
2015	25,00	
2014	21,00	
2013	13,00	
2012	9,00	Les plus grands complexes de la Régie/de grootste gebouwen van de Regie

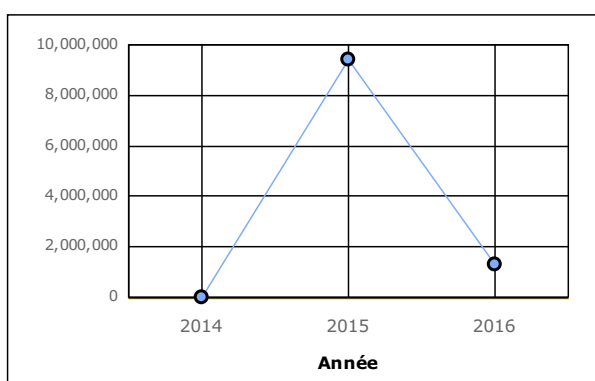
Nombre de séances participatives organisées à l'attention des locataires sur les installations techniques / Aantal participatieve bijeenkomsten over de technische installaties georganiseerd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	
2015	8,00	
2014	7,00	
2013	5,00	
2012	3,00	

Montant annuel des travaux réalisés par la Régie foncière sur base de la thermographie des bâtiments/Jaarlíjks bedrag van de gerealiseerde werken van de Grondregie op basis van de thermografie van de gebouwen

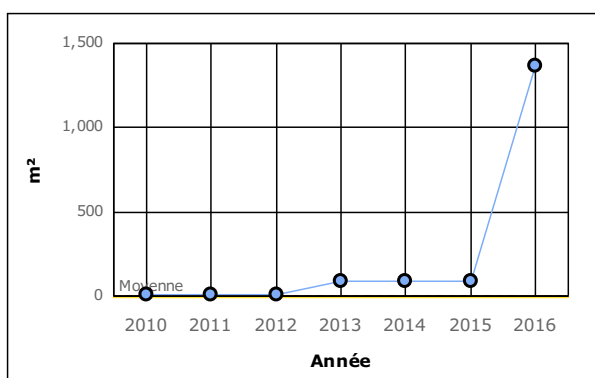


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 300 000,00	
2015	9 400 000,00	
2014	0,00	

2.3.10.a installer des panneaux solaires photovoltaïques / fotovoltaïsche zonnepanelen installeren

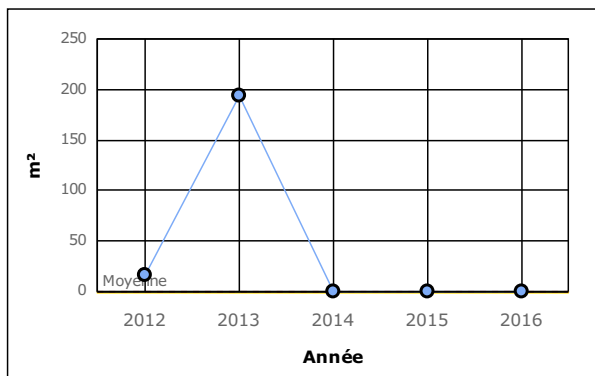
Nombre total de m² de panneaux photovoltaïques installés par la Ville (hors Régie foncière) / Totaal aantal m² door de Stad (behalve Grondregie) geïnstalleerde fotovoltaïsche panelen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 363,00	
2015	85,00	
2014	85,00	
2013	85,00	
2012	10,00	
2011	10,00	
2010	10,00	

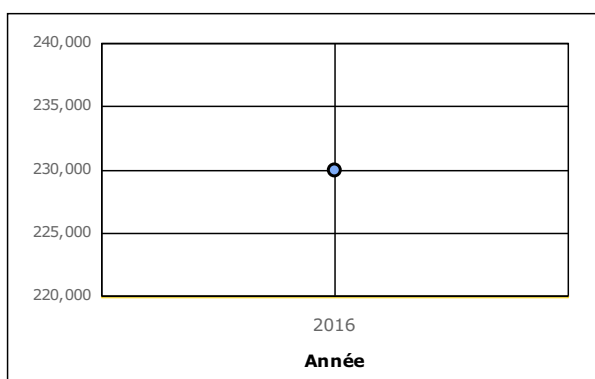
Nombre total de m² de panneaux photovoltaïques installés par la Régie Foncière / Totaal aantal m² door de Grondregie geïnstalleerde fotovoltaïsche panelen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	0,00	
2013	194,00	
2012	16,00	

Quantité d'électricité produite en kWh/Hoeveelheid geproduceerde elektriciteit in kWh

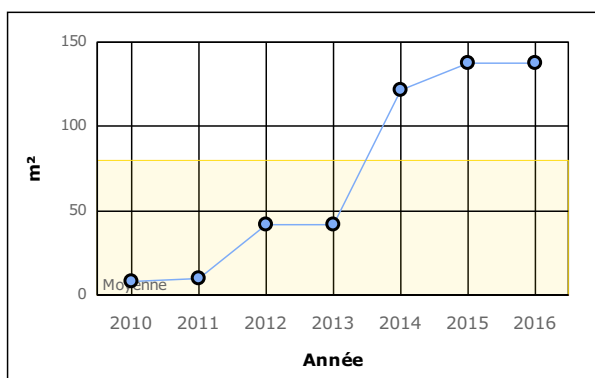


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	230 000,00	

2.3.10.b installer des panneaux solaires photovoltaïques CPAS / fotovoltaïsche zonnepanelen installeren OCMW

Nombre total de m² de panneaux photovoltaïques installés par le CPAS / Totaal aantal m² fotovoltaïsche panelen die door het OCMW zijn geïnstalleerd



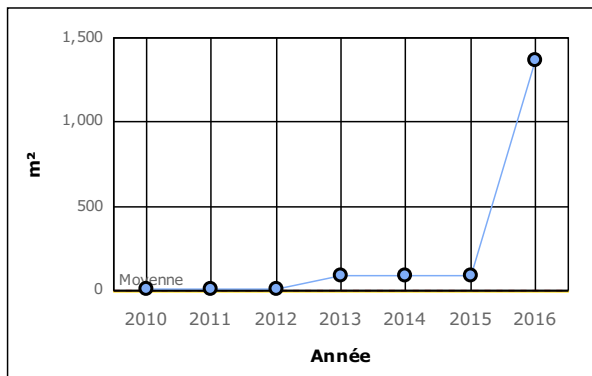
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	137,62	
2015	137,62	Finalisation du chantier d'extension des Eglantines/ Bepindiging van werven van Extensie van Wilde Rozen
2014	121,74	L'écart est à mettre en lien avec la finalisation des derniers, chantiers (mis en dernier) / des 121m ² , 80m ² sur le seul site du projet Stéphanie Clémentine / De afwijking moet gelinkt worden aan de afwerking van de laatste werven (op het laatst geplaatst) / , van de 121m ² , 80m ² alleen al op de site van het project Stefania Clementina
2013	42,00	Pas de changement/ Geen wijziging
2012	41,74	La réception de nouveaux logements (Faucon, Fineau, Barchon) réalisés dans le cadre du plan 1000 logements explique cette augmentation / De oplevering van nieuwe woningen (Valk, Fineau, Barchon), uitgevoerd in het kader van het plan 1000 woningen verklaart deze stijging.
2011	9,74	
2010	8,00	

2.3.11 installer des panneaux solaires thermiques / thermische zonnepanelen installeren

2.3.11.a installer des panneaux solaires thermiques Ville / thermische zonnepanelen installeren Stad

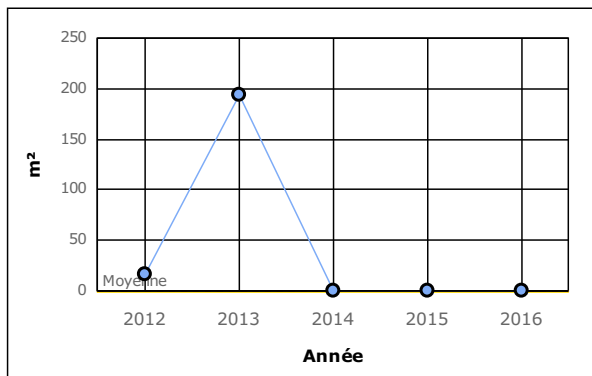
Nombre total de m² de panneaux photovoltaïques installés par la Ville (hors Régie foncière) / Totaal aantal m² door de Stad (behalve Grondregie) geïnstalleerde fotovoltaïsche panelen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 363,00	
2015	85,00	
2014	85,00	
2013	85,00	
2012	10,00	
2011	10,00	
2010	10,00	

Nombre total de m² de panneaux photovoltaïques installés par la Régie Foncière / Totaal aantal m² door de Grondregie geïnstalleerde fotovoltaïsche panele

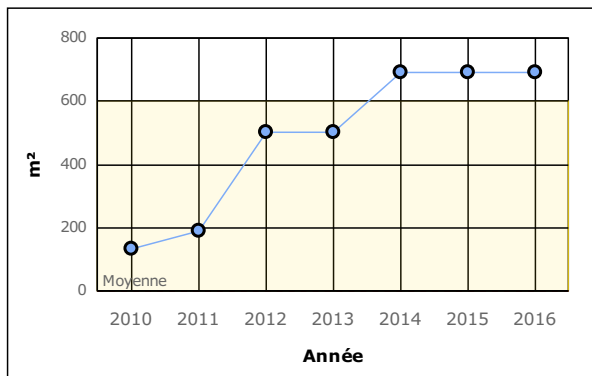


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	0,00	
2013	194,00	
2012	16,00	

2.3.11.b installer des panneaux solaires thermiques CPAS / thermische zonnepanelen installeren OCMW

Nombre total de m² de panneaux thermiques installés par le CPAS / Totale oppervlakte in m² thermische panelen die door het OCMW zijn geïnstalleerd



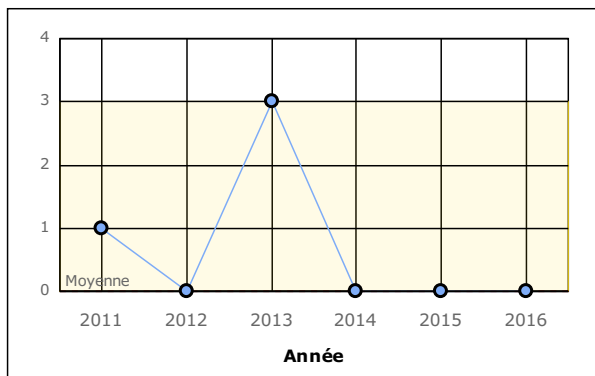
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	689,64	Pas de changement / Geen wijziging
2015	689,64	Pas de changement / Geen wijziging
2014	689,64	L'écart est à mettre en lien avec la finalisation des derniers chantiers / De afwijking moet gelinkt worden aan de afwerking van de laatste werven /
2013	502,40	Pas de changement/ Geen wijziging
2012	502,40	La réception de bâtiment du plan 1000 logements (Bruyn Nord, Fineau) explique cette brusque augmentation/ De oplevering van gebouwen van het plan 1000 woningen (Bruyn Noord, Fineau) verklaart deze bruske stijging.
2011	190,40	
2010	133,00	

2.3.12 favoriser la cogénération / warmtekrachtkoppeling bevorderen

2.3.12.a favoriser la cogénération Ville / warmtekrachtkoppeling bevorderen Stad

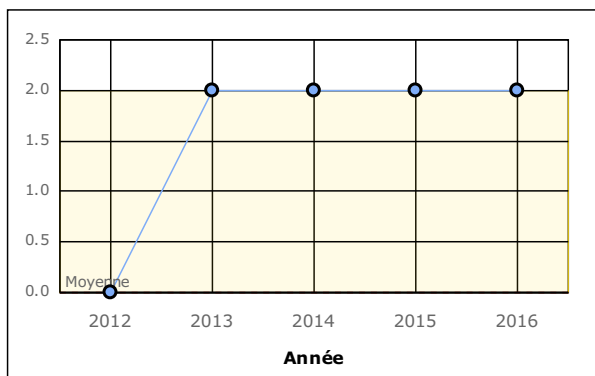
Nombre de centrales à cogénération installées à la Régie Foncière / Aantal warmtekrachtcentrales geïnstalleerd bij de Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	0,00	
2013	3,00	
2012	0,00	Etude de pertinence en cours pour d'autres projets/Lopende relevantiestudie voor andere projecten
2011	1,00	

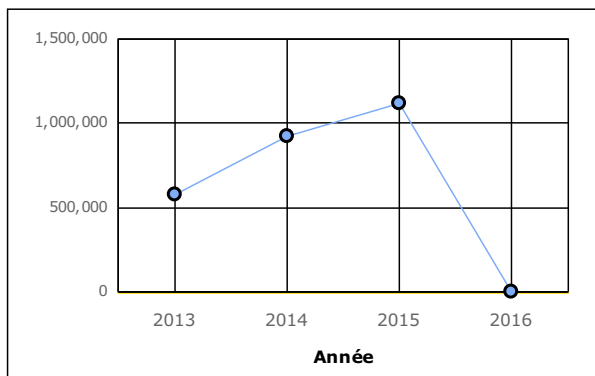
Nombre de centrales à cogénération installées à la Ville / Aantal warmtekrachtcentrales geïnstalleerd bij de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	
2015	2,00	
2014	2,00	
2013	2,00	
2012	0,00	Projets en cours pour 2013 / lopende projecten voor 2013.

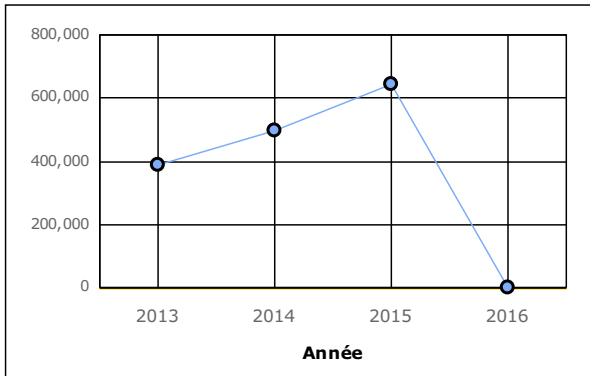
Production en kWh de chaleur/Warmteproductie in kWh



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nous n'avons pas le chiffre pour 2016. Nous l'aurons en cours de l'année./ We hebben de cijfer niet. We zullen die in de loop van het jaar hebben
2015	1 117 170,00	
2014	920 750,00	
2013	578 690,00	

Production en kWh d'électricité/Electriciteitsproductie in kWh

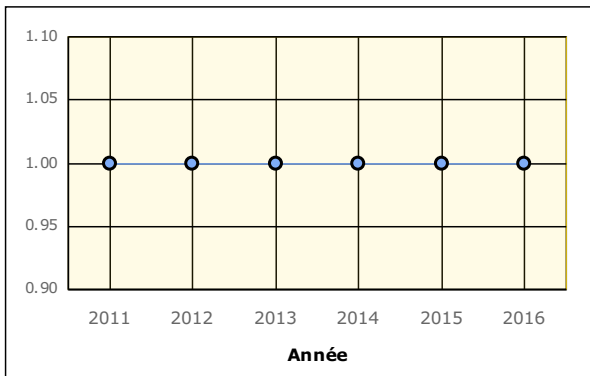


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nous n'avons pas le chiffre pour 2016. Nous l'aurons en cours de l'année./ We hebben de cijfer niet. We zullen die in de loop van het jaar hebben
2015	642 179,00	
2014	496 554,00	
2013	389 047,00	

2.3.12.b favoriser la cogénération CPAS / warmtekrachtkoppeling bevorderen OCMW

Nombre de centrales à cogénération installées au CPAS / Aantal warmtekrachtcentrales geïnstalleerd bij het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

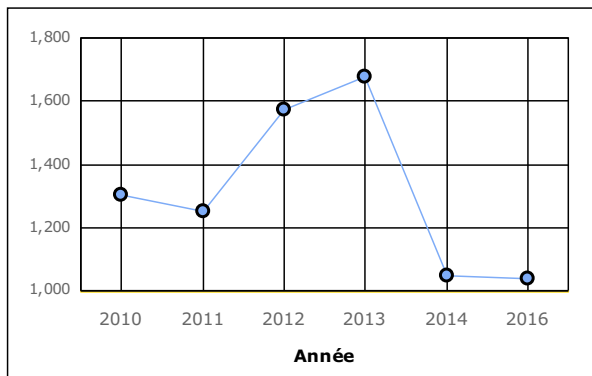
Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	1 cogénération fonctionnelle (Savonnerie) et 2 en projets (Fondations Réunies et Ursulines)/ 1 warmtekrachtkoppeling functioneel (Zeepziederij) en 2 in project (Verenigde Godshuizen en Ursulinen)/
2015	1,00	1 cogénération fonctionnelle (Savonnerie) et 2 en projets (Fondations Réunies et Ursulines)/ 1 warmtekrachtkoppeling functioneel (Zeepziederij) en 2 in project (Verenigde Godshuizen en Ursulinen)/
2014	1,00	1 cogénération fonctionnelle (Savonnerie) et 2 en projets (Fondations Réunies et Ursulines)/ 1 warmtekrachtkoppeling functioneel (Zeepziederij) en 2 in project (Verenigde Godshuizen en Ursulinen)/
2013	1,00	une cogénération fonctionnelle et 3 en projets ou en évaluation/ een warmtekrachtkoppeling in werking en 3 in projectfase of in evaluatie
2012	1,00	Aucune réalisation est en cours d'exécution cette année. Une cogénération est prévu dans le cadre de la rénovation des Ursulines (Maison de repos). / Geen enkele realisatie is in uitvoering dit jaar. Een gezamenlijk beheer is voorzien in het kader van de renovatie van het rusthuis Ter Ursulinen.
2011	1,00	

2.3.14 sensibiliser les utilisateurs du bâti de la Ville et le public aux économies d'énergie / gebruikers van gebouwen van de Stad en het publiek sensibiliseren voor energiebesparingen

2.3.14.a sensibiliser les usagers et le personnel de la Ville et du CPAS aux économies d'énergie / gebruikers en personeel van de Stad en het OCMW sensibiliseren voor energiebesparingen

2.3.14.a.1 sensibiliser les usagers et le personnel de la Ville aux économies d'énergie / gebruikers en personeel van de Stad sensibiliseren voor energiebesparingen

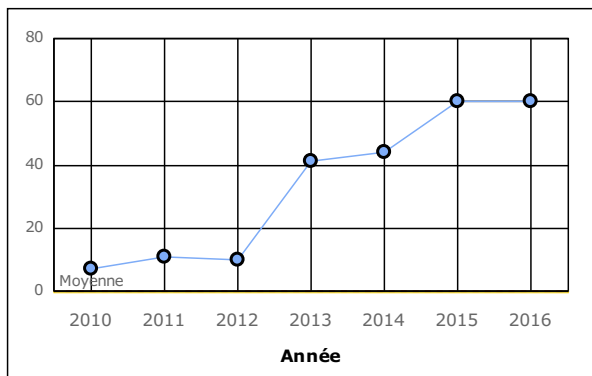
Nombre annuel de médiations de dettes liées à des factures d'énergie / Jaarlijks aantal schuldbemiddelingen in verband met energiefacturen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 037,00	le public même s'il est précarisé, est mieux averti et plus acteur de ses choix de consommateur en matière d'énergie, on constate une certaine stabilisation dans la demande. / Zelfs al gaat het om een armer publiek, het is beter op de hoogte en actiever in zijn keuzes als energieverbruiker. Er is een stabilisatie in de vraag merkbaar.
2014	1 045,00	le public même s'il est précarisé, est mieux averti et plus acteur de ses choix de consommateur en matière d'énergie
2013	1 679,00	Augmentation constante des ménages précarisés à faibles revenus rencontrant des problèmes pour le paiement de leurs factures énergétiques
2012	1 571,00	Augmentation due à la hausse du prix de l'énergie / Stijging te wijten aan de stijging van de energieprijis
2011	1 249,00	
2010	1 304,00	

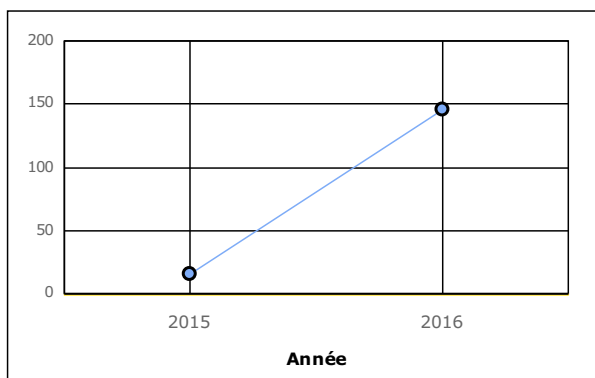
Nombre annuel d'actions de sensibilisation Ville / Jaarlijks aantal sensibiliseringsacties Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	60,00	
2015	60,00	Dossiers Énergie/energiedossiers : 10 Sensibilisation de terrain/Sensibilisering op het terrein : 50
2014	44,00	Campagne de Sensibilisation/Sensibiliseringscampagne : 10 Dossiers Énergie/energiedossiers : 10 Sensibilisation de terrain/Sensibilisering op het terrein : 24
2013	41,00	Campagne de Sensibilisation/Sensibiliseringscampagne : 16 Dossiers Énergie/energiedossiers : 10 Sensibilisation de terrain/Sensibilisering op het terrein : 15
2012	10,00	Dossiers Energie / Energie dossiers.
2011	11,00	
2010	7,00	

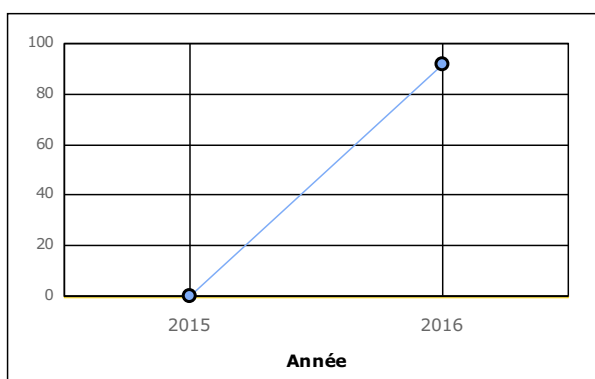
Nombre total annuel de primes "frigo A+++ " octroyées au 31 décembre de l'année / Totaal jaarlijks aantal "koelkast A+++ " premies toegekend op 31 december van het jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	145,00	
2015	15,00	

Nombre annuel de primes « frigo A+++ » octroyées au 31 décembre de l'année à des bénéficiaires du CPAS / Jaarlijks aantal "koelkast A+++ " premies toegekend aan gerechtigden van het OCMW op 31 december van het jaar

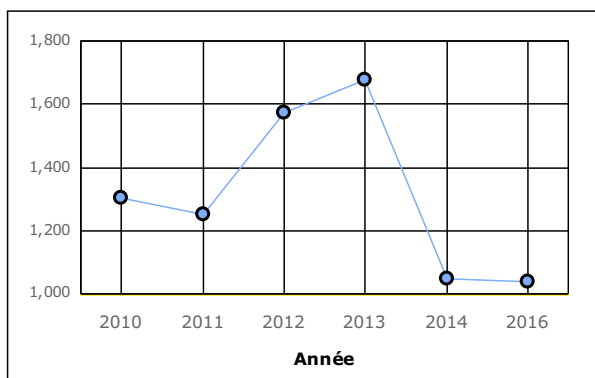


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	92,00	
2015	0,00	

2.3.14.a.2 sensibiliser les usagers et le personnel du CPAS aux économies d'énergie / gebruikers en personeel van het OCMW sensibiliseren voor energiebesparingen

Nombre annuel de médiations de dettes liées à des factures d'énergie / Jaarlijks aantal schuldbemiddelingen in verband met energiefacturen

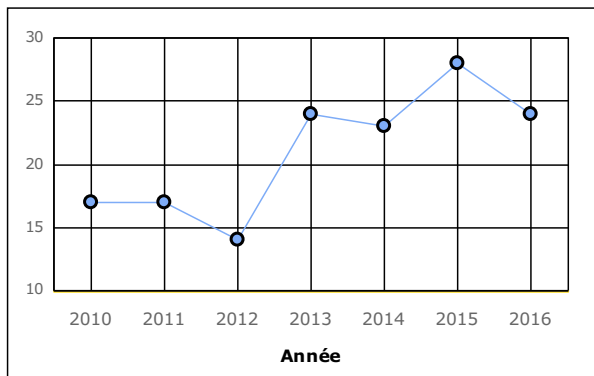


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 037,00	le public même s'il est précarisé, est mieux averti et plus acteur de ses choix de consommateur en matière d'énergie, on constate une certaine stabilisation dans la demande. / Zelfs al gaat het om een armer publiek, het is beter op de hoogte en actiever in zijn keuzes als energieverbruiker. Er is een stabilisatie in de vraag merkbaar.
2014	1 045,00	le public même s'il est précarisé, est mieux averti et plus acteur de ses choix de consommateur en matière d'énergie
2013	1 679,00	Augmentation constante des ménages précarisés à faibles revenus rencontrant des problèmes pour le paiement de leurs factures énergétiques
2012	1 571,00	Augmentation due à la hausse du prix de l'énergie / Stijging te wijten aan de stijging van de energieprijzen
2011	1 249,00	
2010	1 304,00	

2.3.14.b sensibiliser les utilisateurs des écoles aux économies d'énergie / gebruikers van de scholen sensibiliseren voor energiebesparingen

Nombre d'écoles ayant mis en oeuvre des projets URE au cours de l'année scolaire précédente / Aantal scholen die in de loop van het vorige schooljaar REG-projecten hebben ingevoerd

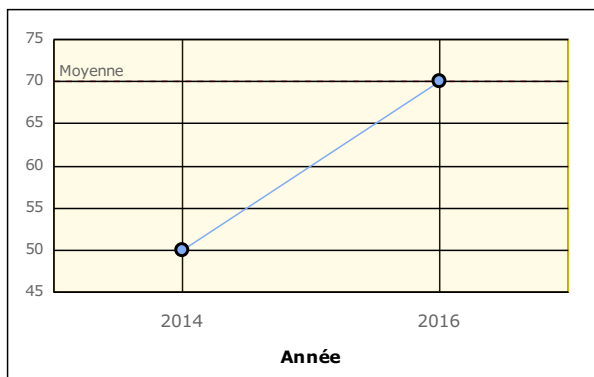


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	24,00	
2015	28,00	
2014	23,00	
2013	24,00	
2012	14,00	
2011	17,00	
2010	17,00	

2.3.14.c sensibiliser les utilisateurs des maisons des enfants aux économies d'énergie / gebruikers van de huizen voor het kind sensibiliseren voor energiebesparingen

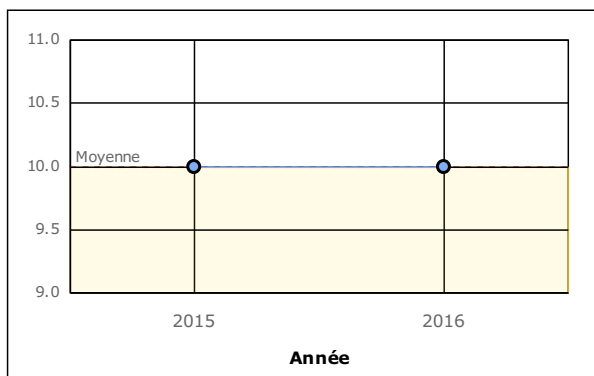
Pourcentage de réponses positives au test « avant/ après » visant la compréhension de l'opération/Percentage van positieve antwoorden aan de test «voor/na» met betrekking tot het begrijpen van de actie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	70,00	
2014	50,00	

Nombre annuel de Maisons des Enfants ayant participé à des activités de sensibilisation « énergie »/Jaarlijks aantal Huizen voor het Kind die aan sensibiliseringsacties op het gebied van de energie deelgenomen hebben

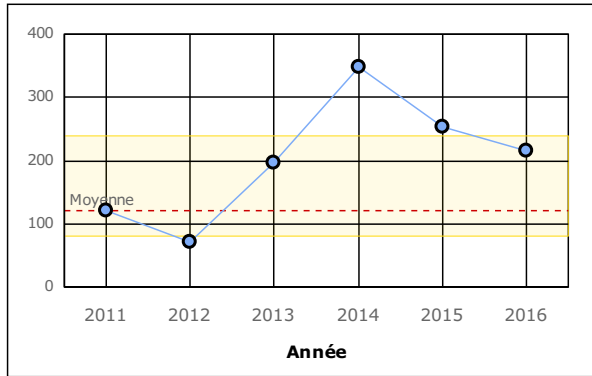


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	
2015	10,00	

2.3.14.d Informer et sensibiliser les usagers du CPAS à l'URE

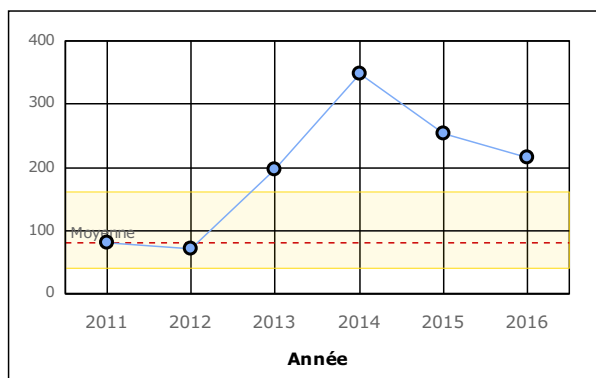
Nombre de blocs multiprise distribués par an/Aantal uitgedeelde stekkerdozen per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	216,00	Le travail de sensibilisation auprès du public est assez stable et on note une diversification dans le travail d'information en matière d'URE / De sensibilisering bij het publiek is vrij constant en we merken een diversificatie in de informatieverbreiding rond Rationeel Energiegebruik (REG).
2015	254,00	Les mesures URE portent leurs fruits et le public semble plus averti et applique mieux les mesures nécessaires aux économies d'énergie au sein de leur logement / De REG maatregelen dragen hun vruchten en het publiek lijkt meer gewaarschuwd en past beter de maatregelen toe, nodig voor energiebesparing binnen hun woning.
2014	349,00	Vu la diversification de nos séances collectives d'information en matière d'URE / Gezien de diversifiëring van onze collectieve informatiesessies inzake REG
2013	197,00	Données en hausse vu l'augmentation des ménages endettés (dont au moins une dette énergie) qui sont alors orientés vers nos séances de sensibilisation "énergie".
2012	70,00	Les mesures URE portent leurs fruits, les personnes ont appliqué les mesures nécessaires dans leur logement. / De REG maatregelen beginnen vruchten te dragen, de personen hebben de nodige maatregelen toegepast in hun woning.
2011	120,00	

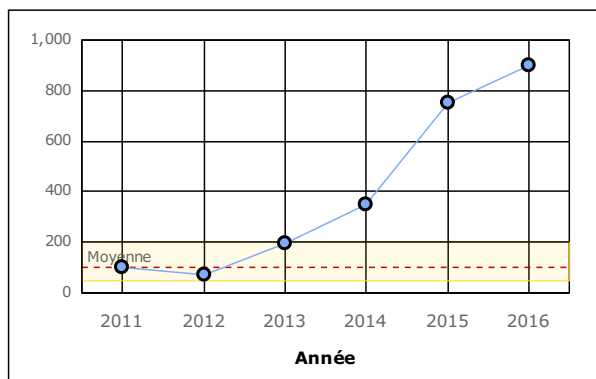
Nombre d'ampoules à LED distribuées par an



DÉTAIL DES VALEURS

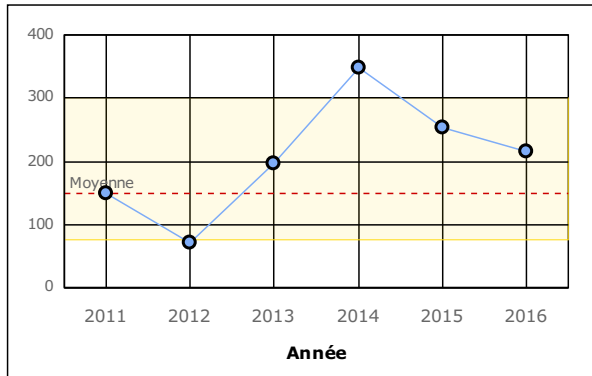
Année	Valeur	Commentaire
2016	216,00	Le travail de sensibilisation à l'URE est régulier et stable. la sensibilisation se fait à travers d'actions diversifiées. / De sensibilisering rond REG is regelmatig en stabiel. Deze bewustmaking gebeurt via uiteenlopende acties.
2015	254,00	Les mesures URE portent leurs fruits et le public semble plus avertis et applique mieux les mesures nécessaires aux économies d'énergie au sein de leur logement. / De REG maatregelen dragen hun vruchten en het publiek lijkt meer gewaarschuwd en past beter de maatregelen toe, nodig voor energiebesparing binnen hun woning.
2014	349,00	Vu la diversification de nos activités prévention en matière d'URE / Gezien de diversifiëring van onze preventieactiviteiten inzake REG
2013	197,00	
2012	70,00	Les mesures URE portent leurs fruits, les personnes ont appliqué les mesures nécessaires dans leur logement. / De REG maatregelen beginnen vruchten te dragen, de personen hebben de nodige maatregelen toegepast in hun woning.
2011	80,00	

Nombre de fardes énergie distribuées par an/Aantal energiemappen uitgedeeld per jaar



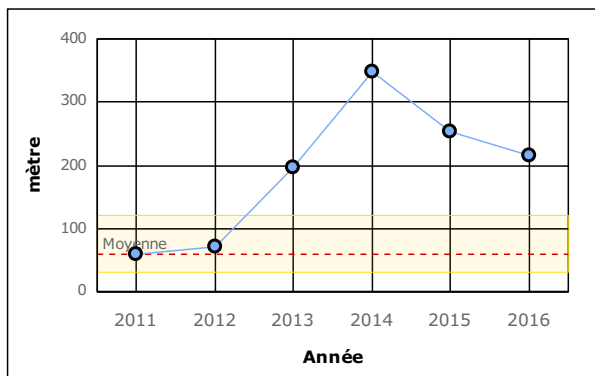
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	902,00	vu la diversification et la régularités des actions prévention en matière d'URE. / Gezien de verscheidenheid en de regelmatigheid van preventieacties rond REG.
2015	750,00	Vu la diversification de nos activités prévention en matière d'URE / Gezien de diversifiëring van onze preventieactiviteiten inzake REG
2014	349,00	Vu la diversification de nos activités prévention en matière d'URE / Gezien de diversifiëring van onze preventieactiviteiten inzake REG
2013	197,00	
2012	70,00	Les mesures URE portent leurs fruits, les personnes ont appliqué les mesures nécessaires dans leur logement. / De REG maatregelen beginnen vruchten te dragen, de personen hebben de nodige maatregelen toegepast in hun woning.
2011	100,00	



DÉTAIL DES VALEURS

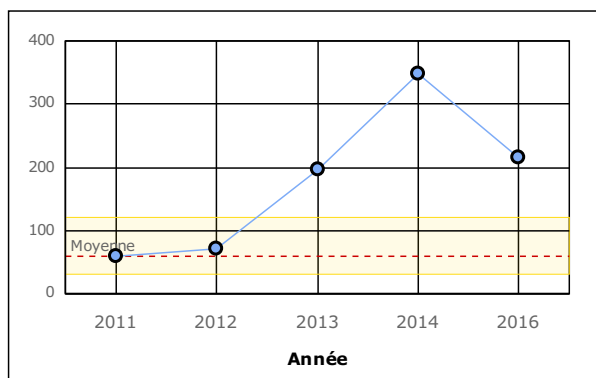
Année	Valeur	Commentaire
2016	216,00	Le travail de sensibilisation auprès du public est assez stable et on note une diversification dans le travail d'information en matière d'URE. / De sensibilisering bij het publiek is vrij constant en we merken een diversificatie in de informatieverspreiding rond Rationeel Energiegebruik (REG).
2015	254,00	Les mesures URE portent leurs fruits et le public semble plus avertis et applique mieux les mesures nécessaires aux économies d'énergie au sein de leur logement. / De REG maatregelen dragen hun vruchten en het publiek lijkt meer gewaarschuwd en past beter de maatregelen toe, nodig voor energiebesparing binnen hun woning.
2014	349,00	Vu la diversification de nos activités prévention en matière d'URE / Gezien de diversifiëring van onze preventieactiviteiten inzake REG
2013	197,00	
2012	70,00	Les mesures URE portent leurs fruits, les personnes ont appliqué les mesures nécessaires dans leur logement. / De REG maatregelen beginnen vruchten te dragen, de personen hebben de nodige maatregelen toegepast in hun woning.
2011	150,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	216,00	Le travail de sensibilisation auprès du public est assez stable et on note une diversification dans le travail d'information en matière d'URE. / De sensibilisering bij het publiek is vrij constant en we merken een diversificatie in de informatieverspreiding rond Rationeel Energiegebruik (REG).
2015	254,00	Les mesures URE portent leurs fruits et le public semble plus avertis et applique mieux les mesures nécessaires aux économies d'énergie au sein de leur logement. / De REG maatregelen dragen hun vruchten en het publiek lijkt meer gewaarschuwd en past beter de maatregelen toe, nodig voor energiebesparing binnen hun woning.
2014	349,00	Vu la diversification de nos activités en matière de prévention URE et partenariats avec d'autres services de l'institution / Gezien de diversifiëring van onze preventieactiviteiten inzake REG en partnerschappen met andere diensten van de instelling
2013	197,00	
2012	70,00	Les mesures URE portent leurs fruits, les personnes ont appliqué les mesures nécessaires dans leur logement. Malgré l'hiver peu de demandes supplémentaires / De REG maatregelen beginnen vruchten te dragen, de personen hebben de nodige maatregelen toegepast in hun woning. Ondanks de winter weinig bijkomende aanvragen.
2011	60,00	

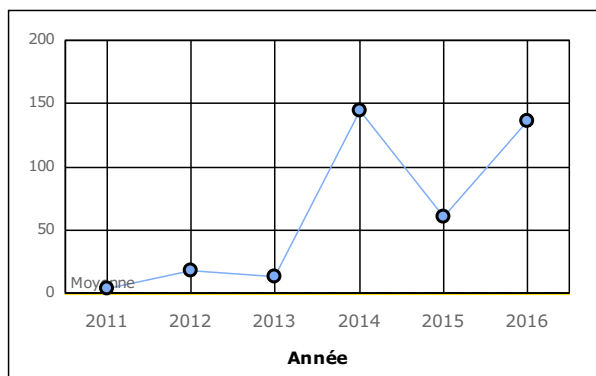
Nombre de mètres d'isolant pour l'arrière des radiateurs distribués/Aantal uitgedeelde meter isolatie voor achterkant radiatoren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	216,00	Le travail de sensibilisation auprès du public est assez stable et on note une diversification dans le travail d'information en matière d'URE. / De sensibilisering bij het publiek is vrij constant en we merken een diversificatie in de informatieverspreiding rond Rationeel Energiegebruik (REG).
2014	349,00	Vu l'augmentation du nombre de personnes informées, suite à l'intensification et la diversification de nos séances prévention URE et divers partenariats avec d'autres services de l'institution
2013	197,00	
2012	70,00	Vu l'hiver rigoureux, les usagers sont demandeurs afin de réaliser des économies d'énergie. Mais le placement se faisant par leurs soins, les usagers sont moins demandeurs. / Gezien de harde winter, zijn de gebruikers vragende partij om energie te kunnen besparen. Maar daar de plaatsing door hun zorgen gebeurt, zijn de gebruikers minder vragende partij.
2011	60,00	

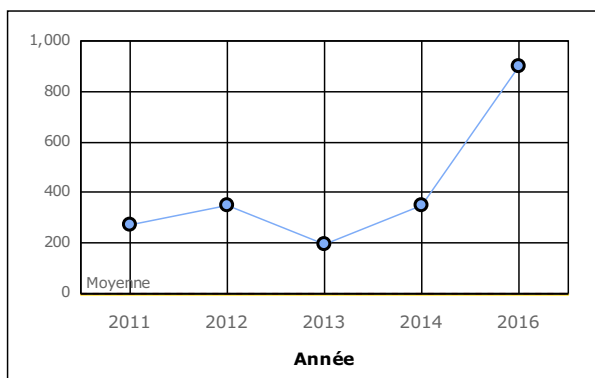
Nombre de séances organisées par an/Aantal vergaderingen georganiseerd per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	136,00	On note une diversification des actions de prévention en URE. De nombreuses séances furent organisées à destination des usagers. / Er is een diversificatie merkbaar in de preventieacties rond REG. Talrijke sessies werden georganiseerd voor de gebruikers.
2015	60,00	Moins de séance mais diversification du public visé / Minder sessies maar diversificatie van de doelgroep
2014	144,00	L'année fut axée sur la prévention URE et à ce titre de nombreuses séances furent organisées à destination des usagers, abordant des thématiques très diverses
2013	13,00	Moins de séance mais ouvertes à un plus grand nombre
2012	18,00	Plus de réunions programmées avec des groupes plus restreints / Meer vergaderingen gepland met beperktere groepen.
2011	4,00	

Nombre de participants total par an/Totaal aantal deelnemers per jaar

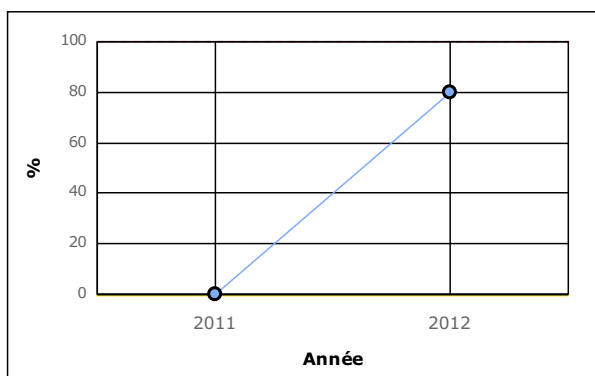


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	902,00	On note une intensification des actions de prévention avec une diversification qui a permis d'atteindre un public plus large. / We merken een toename van de preventieacties, met een diversificatie die toeliet een breder publiek te bereiken.
2014	349,00	intensification et diversification des informations diffusées en matière d'URE, amenant à brasser un public plus large
2013	197,00	
2012	349,00	4 réunions en 2011-18 réunions en 2012 / 4 vergaderingen in 2011-18 vergaderingen in 2012
2011	274,00	

2.3.14.e Sensibiliser les utilisateurs des établissements de repos, de soins et d'accueil du CPAS aux économies d'énergie

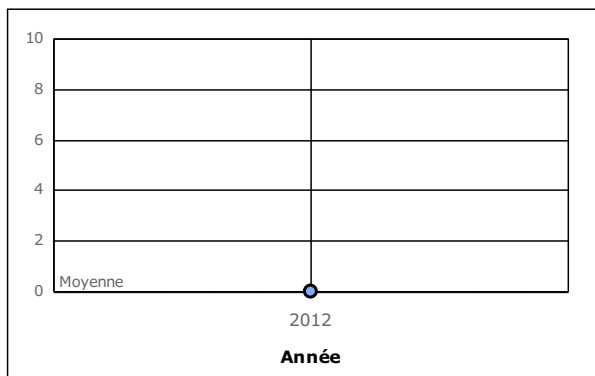
Home Juliette Herman - Nombre/Pourcentage d'enfants sensibilisés - Aantal/percentage van de gesensibiliseerde kinderen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	80,00	Home Juliette Herman - Démarrage de l'action / Tehuis Juliette Herman – Opstart van de actie
2011	0,00	Home Juliette Herman - Aucun enfant sensibilisé

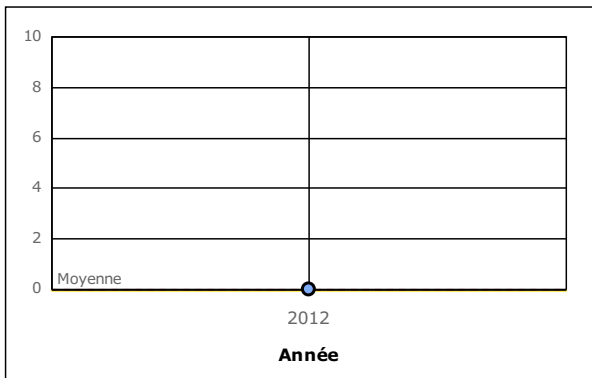
Home Juliette Herman: Nombre d'ateliers mis en place - Aantal gerealiseerde ateliers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	0,00	Données non-disponibles / Gegevens niet beschikbaar

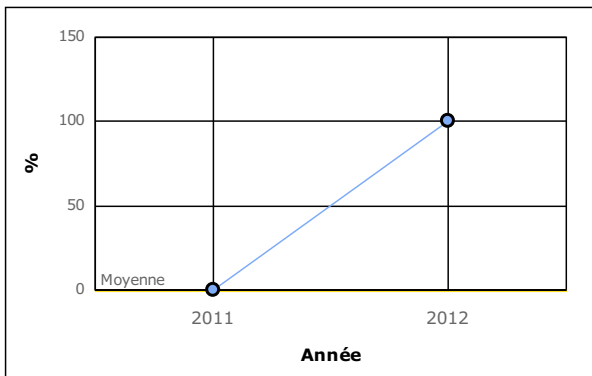
Nombre de référents désignés - Aantal aangewezen referendarissen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	0,00	Données non-disponibles / Gegevens niet beschikbaar

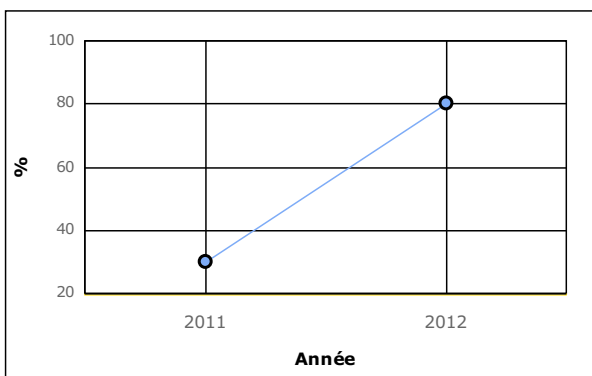
Ursulines - Nombre/Pourcentage d'agents sensibilisés - Aantal/Percentage van gesensibiliseerde personeelsleden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	100,00	Ursulines Sensibilisation de toute l'équipe Désignation d'un référent pour l'action Campagne d'affichage / Ursulines. Sensibilisering van het ganse team. Aanduiding van een referent voor de actie. Affichecampagne.
2011	0,00	Ursulines - Aucun des 25 agents d'entretien sensibilisé

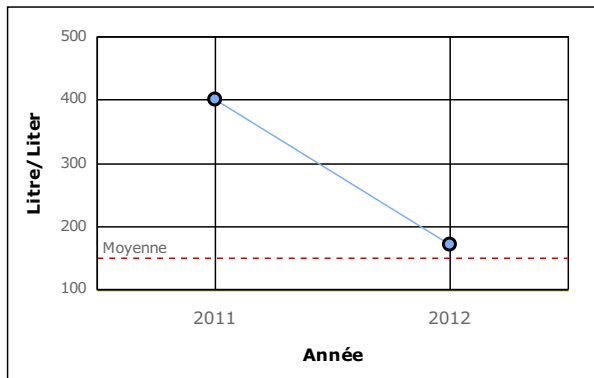
Résidence Sainte Gertrude - Taux de remplissage des 2 containers lorsqu'ils sont sortis chaque semaine - Mate waarin de 2 containers gevuld zijn als ze elke week buitengezet worden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	80,00	Résidence Sainte-Getrude - Acquisition d'un second container. Les 2 containers sont remplis chaque semaine à 80%. / Residentie Sint Gertruide - Aankoop van een tweede container. De 2 containers zijn elke week gevuld a rato van 80%.
2011	30,00	Résidence Sainte-Getrude - Manque de containers papier

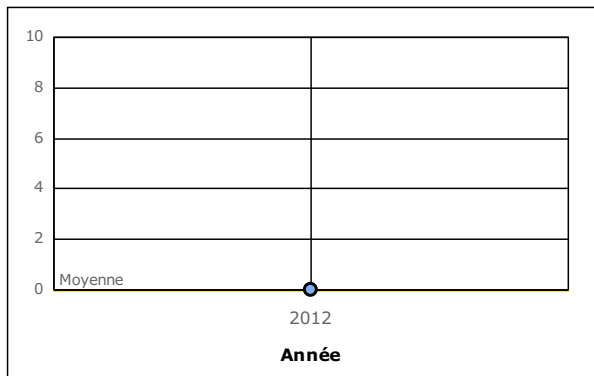
Résidence Sainte Gertrude - Consommation d'eau sur base des factures - Waterverbruik op basis van de facturen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	170,00	Résidence Sainte-Gertrude - Consommation ramenée à 170litres par jour par résident / Residentie Sint Geertruide – Verbruik teruggebracht op 170 liter per bewoner.
2011	400,00	Résidences Sainte Gertrude - Situation de départ

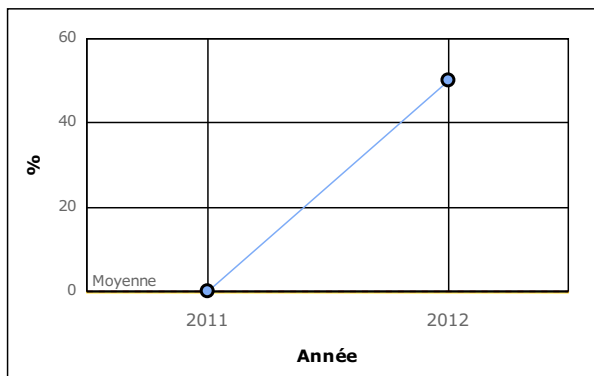
Améliorations observées par rapport aux constats dressés dans chaque unité - Opgemerkte verbeteringen ten opzichte van de vaststellingen in iedere eenheid



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	0,00	Données non-disponibles / Gegevens niet beschikbaar

Résidence Sainte Gertrude - Nombre/Pourcentage d'agents sensibilisés - Aantal/Percentage van gesensibiliseerde personeelsleden



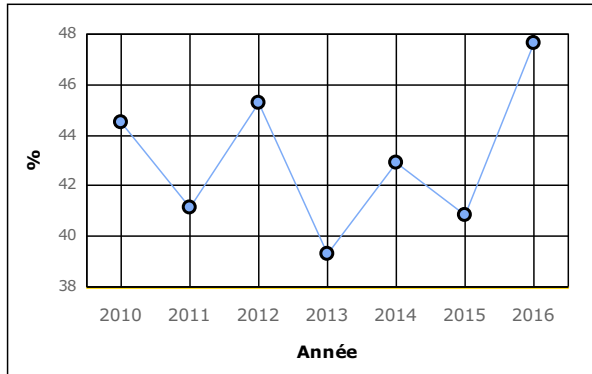
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2012	50,00	+ campagne d'affichage en cours / + affichecampagne bezig
2011	0,00	Aucun agent sensibilisé

2.4 Réduction et valorisation des déchets / Vermindering en valorisatie van afval

2.4.01 mettre en place un monitoring des déchets collectés et produits par la Ville / systeem invoeren voor de monitoring van het afval dat de Stad produceert en inzamelt

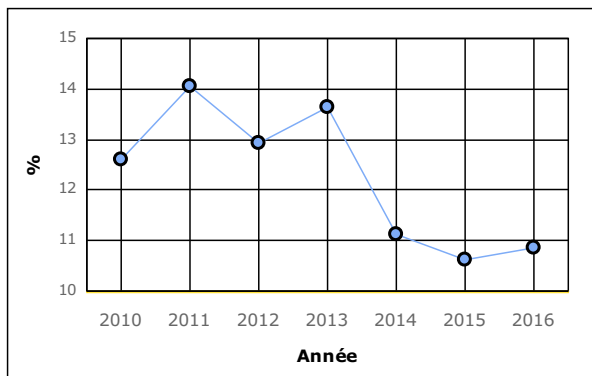
Pourcentage des déchets incinérés / Percentage afval bestemd voor verbranding



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	47,66	
2015	40,84	
2014	42,94	
2013	39,32	
2012	45,26	
2011	41,14	
2010	44,53	

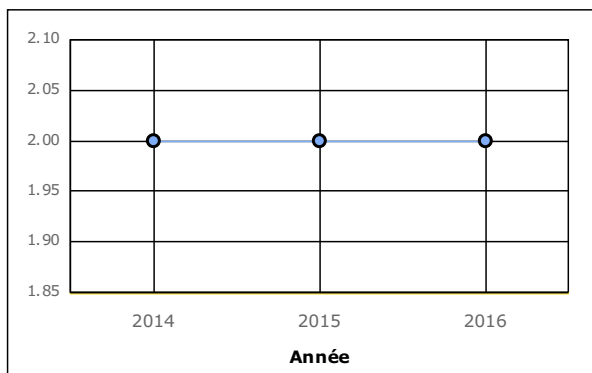
Pourcentage des déchets mis en décharge / Percentage stortafval



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,86	
2015	10,61	
2014	11,13	
2013	13,63	
2012	12,93	
2011	14,04	
2010	12,59	

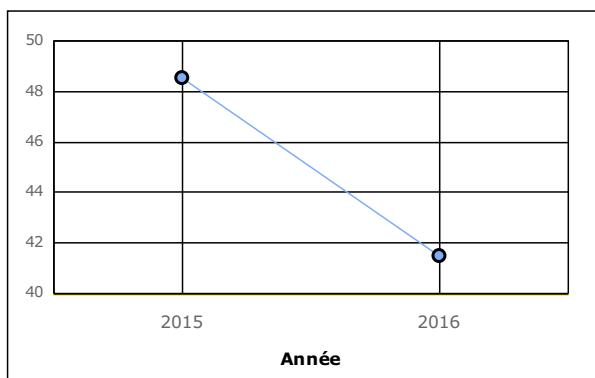
Nombre des propositions remises/Aantal van de ingediende voorstellen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	2 propositions remises quant à la mise en place de marchés groupés et au traitement optimal des déchets.
2015	2,00	2 voorstellingen over de oprichting van gegroepeerde opdrachten en de optimale behandeling van afval.
2014	2,00	

% de déchets recyclés/ % gerecycleerd afval

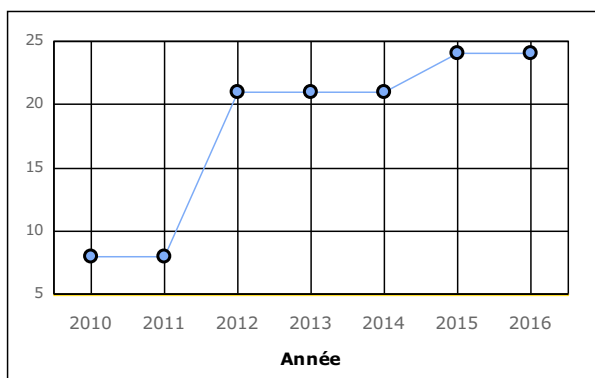


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	41,48	
2015	48,55	

2.4.02 promouvoir la consommation d'eau du robinet au sein de l'administration / verbruik van kraantjeswater binnen de administratie bevorderen

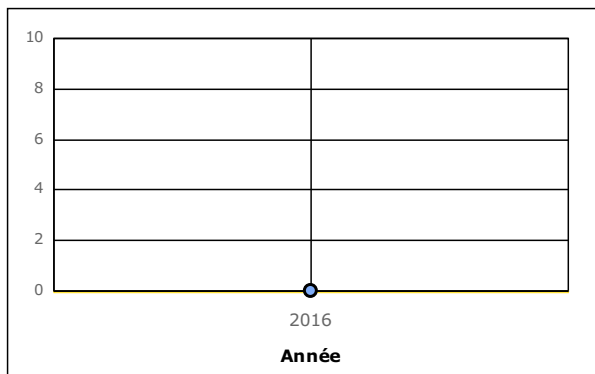
Nombre de fontaines à boire ou de robinets-fontaines installés / Aantal geïnstalleerde drinkfonteinen of kraanfonteinen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	24,00	Hôtel de Ville + Centre Administratif + De Brouckère Tower / Stadhuis + Administratief Centrum + De Brouckere Tower
2015	24,00	Hôtel de Ville + Centre Administratif + De Brouckère Tower / Stadhuis + Administratief Centrum + De Brouckere Tower
2014	21,00	Hôtel de Ville + Centre Administratif / Stadhuis + Administratief Centrum
2013	21,00	Hôtel de Ville + Centre Administratif / Stadhuis + Administratief Centrum
2012	21,00	
2011	8,00	
2010	8,00	

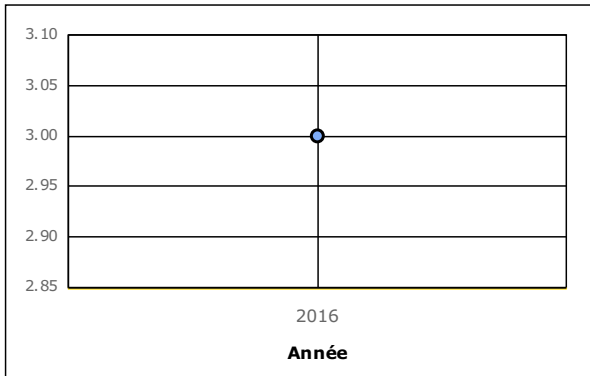
Nombre d'actions de sensibilisation / Aantal sensibiliseringsacties



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Aucun AlgemeenINFO / Geen Algemene INFO

Nombre de bâtiments équipés de fontaines à boire ou robinets fontaines / Aantal gebouwen uitgerust met drinkfonteinen of kraanfonteinen

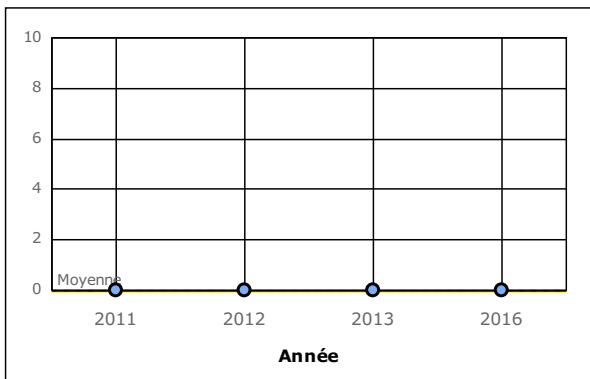


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	Hôtel de Ville + Centre Administratif + De Brouckère Tower / Stadhuis + Administratief Centrum + De Brouckere Tower

2.4.03 réduire, réutiliser, recycler les déchets de démolition et de construction / sloop- en bouwafval beperken

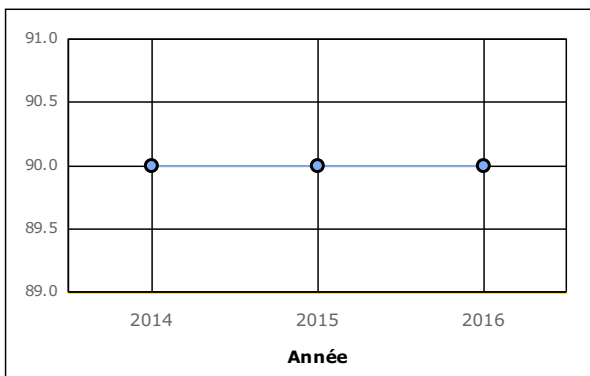
Nombre de récépissés de collecteurs agréés pour le traitement des déchets des chantiers de la Ville / Aantal ontvangsten vanwege goedgekeurd afvalophalers die het afval moeten verwerken dat op de werven van de Stad ontstaat



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Difficulté de la mise en oeuvre de ce suivi auprès des entrepreneurs// Probleem met de uitvoering van de follow-up bij de aannemers
2013	0,00	Difficulté de la mise en oeuvre de ce suivi auprès des entrepreneurs// Probleem met de uitvoering van de follow-up bij de aannemers
2012	0,00	Difficulté de la mise en oeuvre de ce suivi auprès des entrepreneurs// Probleem met de uitvoering van de follow-up bij de aannemers
2011	0,00	

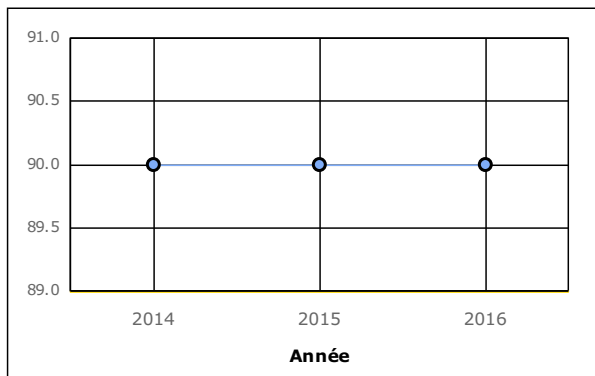
Ratio entre le nombre de m³ de pavés récupérés et le nombre de m³ réutilisés sur les chantiers de la Ville/ Verhouding tussen het aantal gerecupereerde en op de Stadswerven hergebruikte aantal m³ straatstenen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	90,00	Ce nombre représente le pourcentage de ré-emploi. Dit getal vertegenwoordigt het percentage hergebruik
2015	90,00	Ce nombre représente le pourcentage de ré-emploi. Dit getal vertegenwoordigt het percentage hergebruik
2014	90,00	Ce nombre représente le pourcentage de ré-emploi. Dit getal vertegenwoordigt het percentage hergebruik

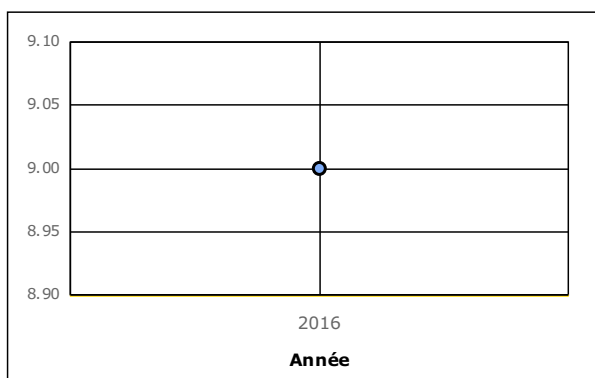
Ratio entre les mètres de bordures en pierre bleue récupérées et réutilisées sur les chantiers de la Ville / Verhouding tussen het aantal meters gerecupereerde en het aantal meters op Stadswerven hergebruikte arduinen kantsteen .



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	90,00	Pourcentage de ré-emploi. Percentage hergebruik
2015	90,00	Pourcentage de ré-emploi. Percentage hergebruik
2014	90,00	pourcentage de ré-emploi. percentage hergebruik

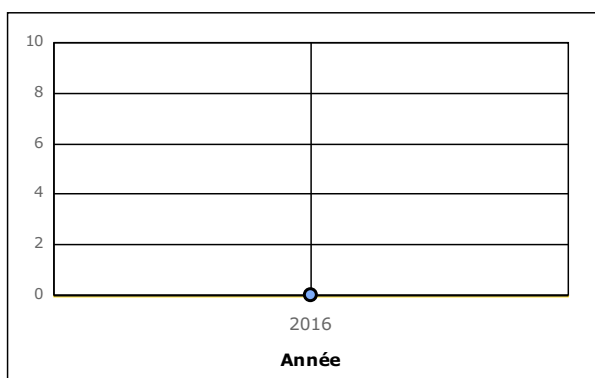
Nombre d'agents ayant suivi une formation/Verslag van de werkgroep



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9,00	

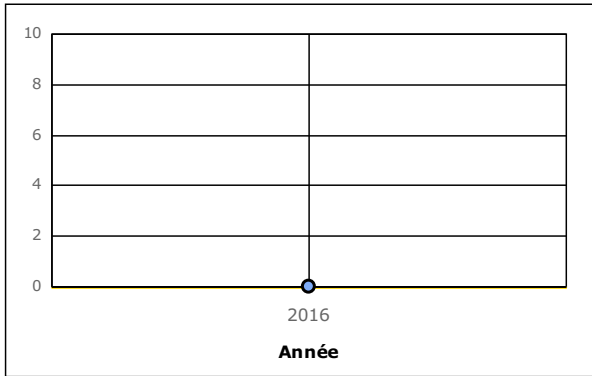
Définition de référents permettant de préciser les conditions pour l'extraction et le réemploi des matériaux/Aanduidingen van de referenten die de de voorwaarden voor extractie en hergebruik van d ematerialen zullen verduidelijken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

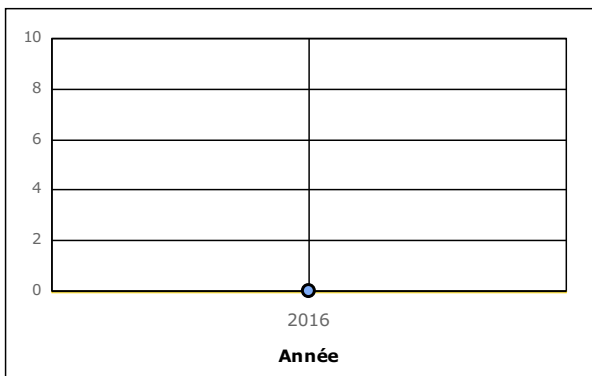
Définition des lignes directrices par les référents pour établir les marchés d'extraction de réemploi/Bepaling door de referenten van de richtlijnen om de opdrachten van extractie en hergebruik vast te leggen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent / Geen referent

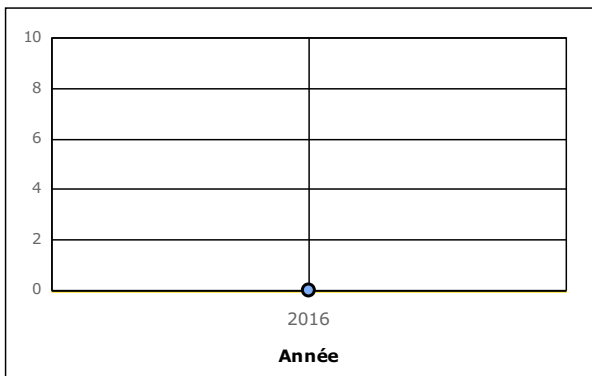
Nombre de projets pilotes avec réemploi significatif de matériaux/Aantal pilootprojecten met aanzienlijk hergebruik van materialen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent / Geen referent

Nombre de projets pilotes avec bordereau du suivi des matériaux/Aantal pilootprojecten met borderel van opvolging van de materialen

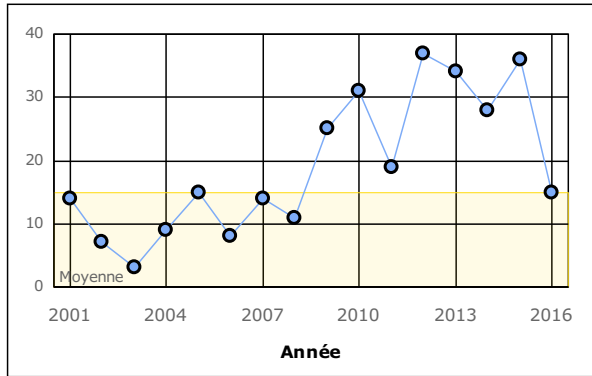


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent / Geen referent

2.4.04 encourager le compostage des déchets organiques / composteren van organisch afval aanmoedigen

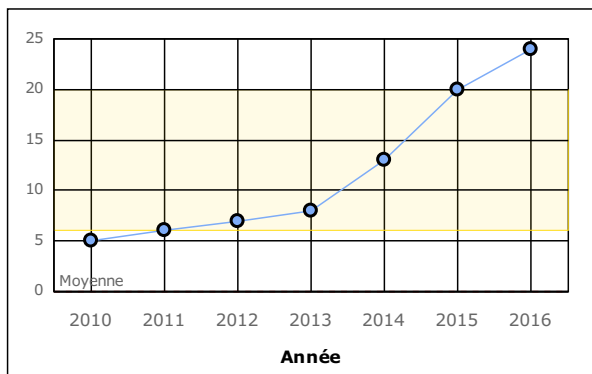
Nombre annuel de primes "compostière" octroyées au 31 décembre de l'année / Jaarlijks aantal "compostrecipiënt" premies toegekend op 31 december van het jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	15,00	Auparavant, pas de distinction entre "compostière" et "vermicompostière" pour cette prime / Voor deze premie was er vroeger geen verschil tussen "compostrecipiënt" en "compostwormenbak"
2015	36,00	
2014	28,00	Légère baisse du nombre de primes/Kleine daling van het aantal premies
2013	34,00	
2012	37,00	
2011	19,00	
2010	31,00	
2009	25,00	
2008	11,00	
2007	14,00	
2006	8,00	
2005	15,00	
2004	9,00	
2003	3,00	
2002	7,00	
2001	14,00	

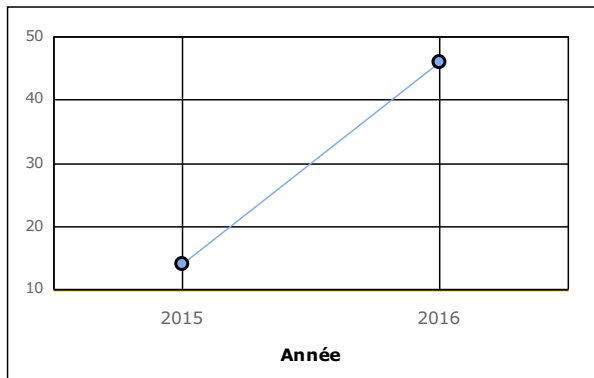
Nombre de sites de compostage de quartier / Aantal sites voor wijkcompostering



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	24,00	
2015	20,00	
2014	13,00	
2013	8,00	
2012	7,00	
2011	6,00	
2010	5,00	

Nombre annuel de primes "vermicompostière" octroyées au 31 décembre de l'année / Jaarlijks aantal "wormencompostbak" premies toegekend op 31 december van het jaar

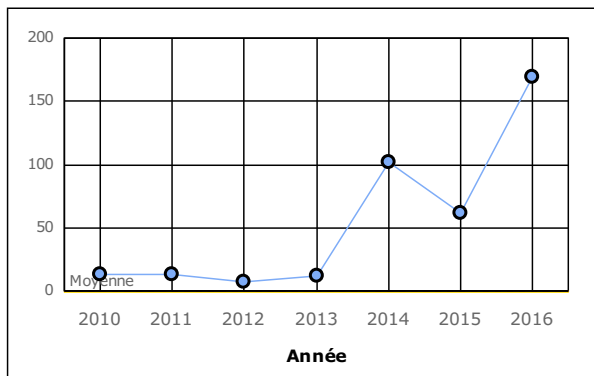


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	46,00	
2015	14,00	

2.4.6 prévention de la production des déchets et sensibilisation au tri des déchets à l'école et dans les structures extrascolaires/ preventie van afvalproductie en bewustmaking rond afvalsortering in scholen en buitenschoolse srcturen

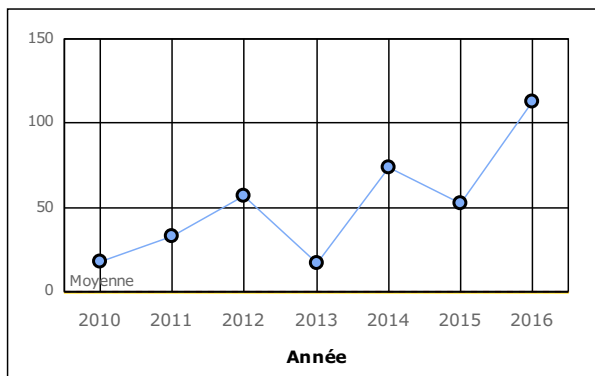
Nombre de personnes formées/ Aantal opgeleide personen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	169,00	169 personnes formées : enseignants et nettoyeurs / 169 personen opgeleid : leerkracht en kuispersoneel
2015	61,00	
2014	102,00	80 animations Bruxelles Propreté/Net Brussel + 22 animations GOOD PLANET 4 personnes par école !
2013	12,00	
2012	7,00	
2011	13,00	
2010	13,00	

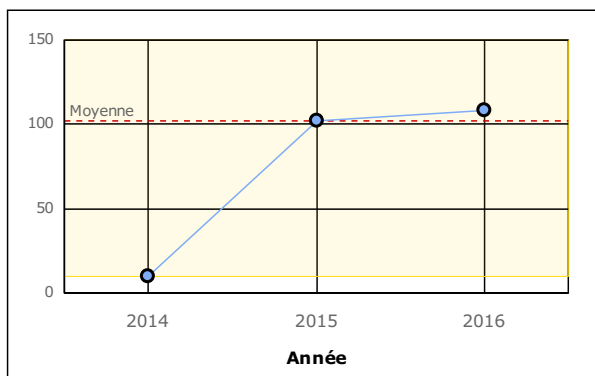
Nombre de classes participant aux animations proposées par les partenaires/- Aantal klassen die hebben deelgenomen aan de workshops aangeboden door de partners.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	113,00	113 classes dans 26 écoles/113 klassen vanuit 26 scholen. Animations/animaties : Good Planet/Bruxelles Propreté-Net Brussel/Tournesol-Zonnebloem
2015	52,00	52 classes pour 21 écoles/52 klassen vanuit 21 scholen = Animations/animaties Good Planet.
2014	74,00	74 classes réparties dans 24 écoles/74 klassen vanuit 24 scholen. Animations Bruxelles Propreté/Net Brussel + GOOD PLANET
2013	17,00	Nouveau projet en cours d'élaboration/Nieuw project in uitvoering
2012	57,00	
2011	33,00	
2010	18,00	

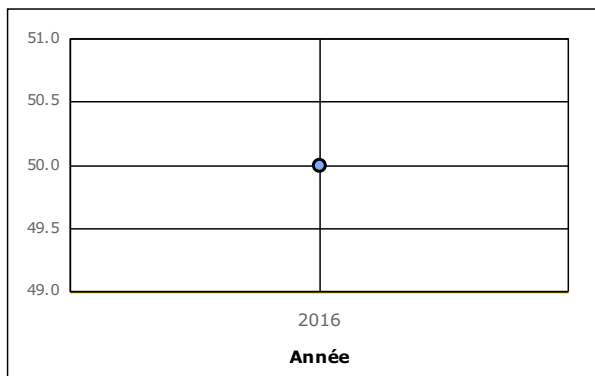
Nombre d'enfants (qui ne fréquentent pas les maisons des enfants hors période d'été) ayant suivi la formation/Aantal kinderen (die de Huizen voor het Kind niet bezoeken buiten de zomerperiode) hebben de vorming gevolgd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	108,00	
2015	102,00	102 enfants, qui ne fréquentent pas les Maisons des Enfants, ont fréquenté le centre de vacances des Maisons des Enfants durant l'été 2015. Cependant, on ne sait pas dire avec précision le nombre d'enfants ayant suivi la formation. 102 kinderen, die de Huizen voor het Kind niet bezoeken, hebben de vakantiecentra van de Huizen voor het Kind bezocht gedurende de zomer van 2015. Daarentegen kunnen we niet met zekerheid zeggen hoeveel kinderen de vorming hebben gevolgd.
2014	10,00	Il n'est pas possible de comptabiliser le nombre d'enfants hors ME ayant participé à ces formations mais toutes les ME ont suivi la formation (10)

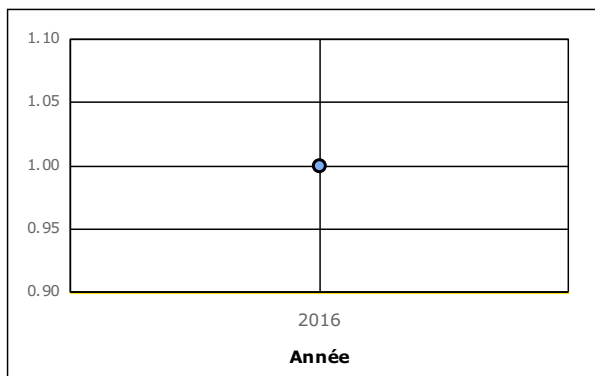
Élaboration et envoi d'une enquête auprès des écoles./Een enquête opstellen en versturen naar de scholen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	50% des écoles ont répondu à l'enquête / 50% van de scholen hebben de enquête antwoorden

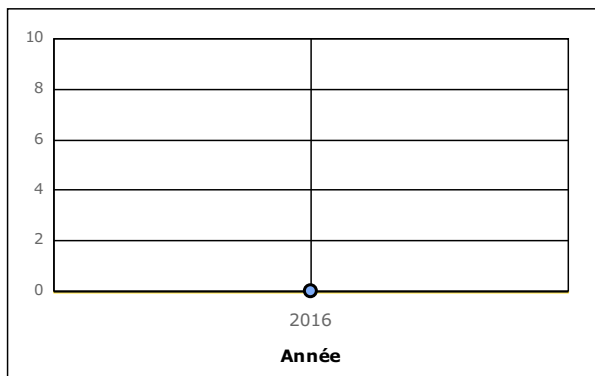
Envoi d'une enquête auprès des organismes de formation./Een enquête sturen naar de opleidingsinstellingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Enquête envoyée le 22/02/17 en FR - Enquête in het NL 24/02/17 gezonden

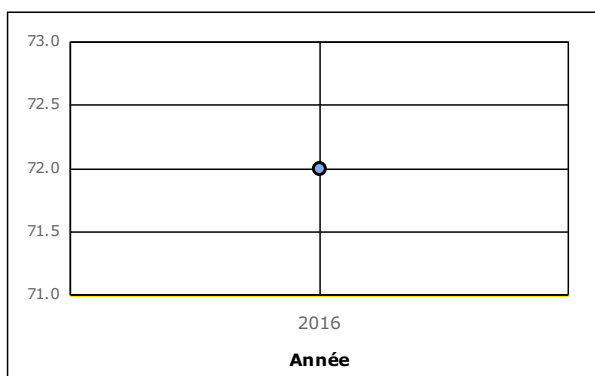
Rédaction du rapport d'état des lieux- rapport Agenda 21/Een stand-van-zaken opstellen - verslag Agenda 21



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Etat des lieux des actions déchets reste à réaliser / De stand-van-zaken over afvalproductie actie moet nog gebeuren

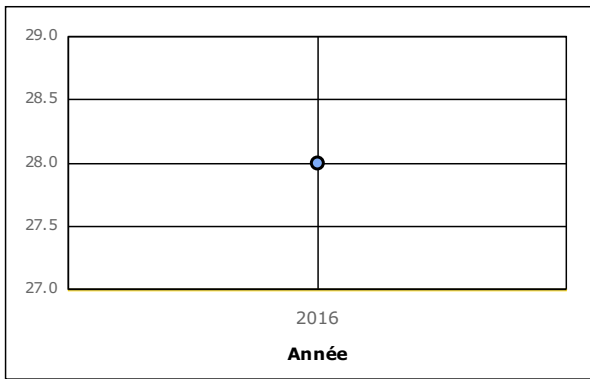
Pourcentage d'écoles ayant participé/Percentage deelnemende scholen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	72,00	

Statistiques par rapport au nombre de composts installés dans les écoles/- Statistieken betreffende het aantal compostplaatsen in de scholen

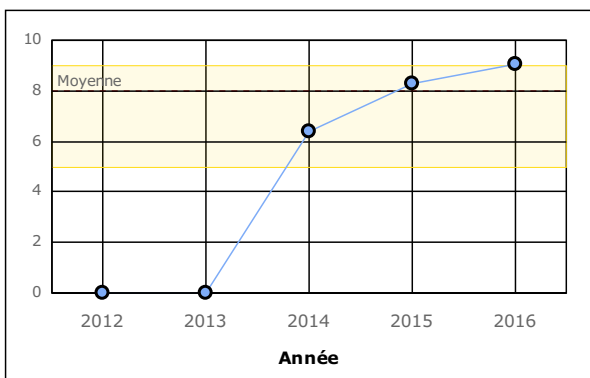


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	28,00	28 % des écoles ayant répondu à l'enquête ont un compost / 28% van de scholen die op de enquête antwoorden hebben 42% des autres veulent un compost / 42% uit anderen willen een compost graag

2.4.07 prolonger la durée d'exploitation et reconditionner le parc informatique du CPAS

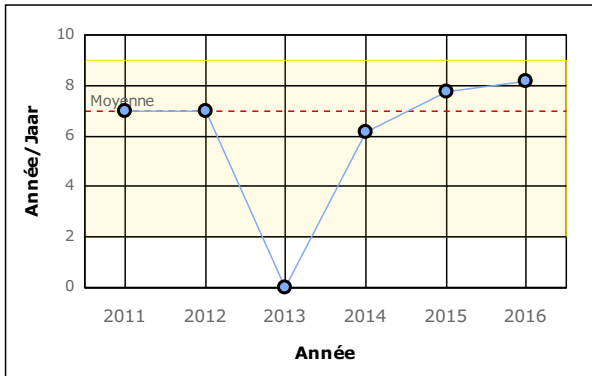
Durée de vie moyenne des NS citrix retirées de l'exploitation



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9,03	Calcul basé, à partir des données 2016, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc NS / Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2016, op een waarde gelijk aan of dubbel van de gemiddelde leeftijd van het NSpark.
2015	8,31	Calcul basé, à partir des données 2015, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc NS / Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2015, op een waarde gelijk aan of dubbel van de gemiddelde leeftijd van het NSpark.
2014	6,37	Calcul basé, à partir des données 2014, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc imprimante./Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2014, op een waarde gelijk à ou double van de gemiddelde leeftijd van het printerpark.
2013	0,00	pas de valeur en 2013 comptage impossible, pour 2014 un nouveau système GMAO-BCS remplace "biens et services" / geen waarde in 2013 telling onmogelijk, voor 2014 vervangt een nieuw systeem GMAO-BCS "goederen en diensten"
2012	0,00	Source: le Work Flow matériel traité hebdomadairement au staff. Le nombre de pc à remplacer arrive à extinction. / Bron : de Workflow materiaal wekelijks behandeld in de staf. Het aantal te vervangen pc's komt aan zijn einde toe.

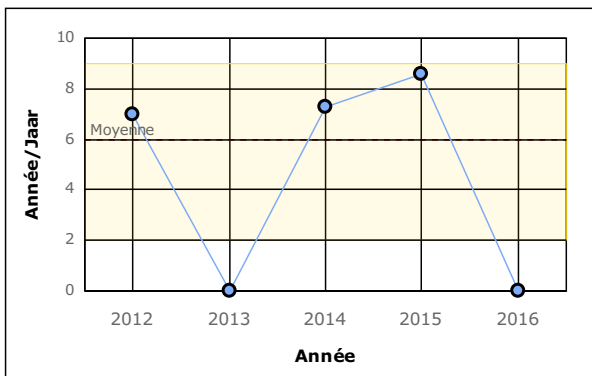
Durée de vie moyenne des imprimantes retirées de l'exploitation



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,16	Calcul basé, à partir des données 2015, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc imprimante./Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2015, op een waarde gelijk aan of dubbel van de gemiddelde leeftijd van het printerpark.
2015	7,75	Calcul basé, à partir des données 2015, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc imprimante./Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2015, op een waarde gelijk aan of dubbel van de gemiddelde leeftijd van het printerpark.
2014	6,18	Calcul basé, à partir des données 2014, sur une valeur égale au double de l'âge moyen du parc imprimante./Berekening gebaseerd, uitgaande van de gegevens van 2014, op een valeur gelijk aan of dubbel van de gemiddelde leeftijd van het printerpark.
2013	0,00	pas de valeur en 2013 comptage impossible, pour 2014 un nouveau système GMAO-BCS remplace "biens et services"/ geen waarde in 2013 telling onmogelijk, voor 2014 vervangt een nieuw systeem GMAO-BCS "goederen en diensten"
2012	7,00	Même politique qu'en 2011 / Zelfde beleid als in 2011
2011	7,00	Exploitation optimisée grâce à réparation et maintenance des imprimantes.

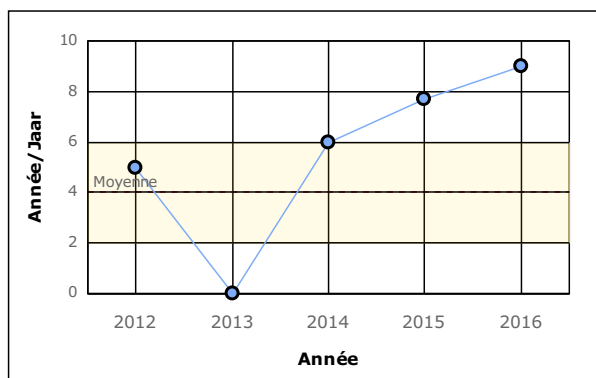
Durée de vie moyenne des portables retirés de l'exploitation



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	pas de valeur en 2016 comptage impossible. / Geen waarde in 2016 telling onmogelijk
2015	8,56	Nouvelle méthode de calcul : Double de l'âge moyen du parc/Nieuwe berekeningmethode: Dubbele van de gemiddelde leeftijd van het park
2014	7,26	Nouvelle méthode de calcul : Double de l'âge moyen du parc/Nieuwe berekeningmethode: Dubbele van de gemiddelde leeftijd van het park
2013	0,00	pas de valeur en 2013 comptage impossible, pour 2014 un nouveau système GMAO-BCS remplace "biens et services"/ geen waarde in 2013 telling onmogelijk, voor 2014 vervangt een nieuw systeem GMAO-BCS "goederen en diensten"
2012	7,00	Exploitation optimisée grâce à réparation et maintenance des PC portables / Uitbating geoptimaliseerd dank zij herstelling en onderhoud van de dragbare laptop

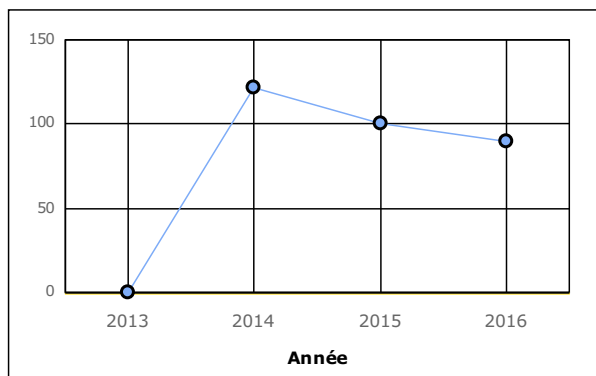
Durée de vie moyenne des écrans retirés de l'exploitation



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9,02	Nouvelle méthode de calcul : Double de l'âge moyen du parc/Nieuwe berekeningmethode: Dubbele van de gemiddelde leeftijd van het park
2015	7,69	Nouvelle méthode de calcul : Double de l'âge moyen du parc/Nieuwe berekeningmethode: Dubbele van de gemiddelde leeftijd van het park
2014	5,96	Nouvelle méthode de calcul : Double de l'âge moyen du parc/Nieuwe berekeningmethode: Dubbele van de gemiddelde leeftijd van het park
2013	0,00	pas de valeur en 2013 comptage impossible, pour 2014 un nouveau système GMAO-BCS remplace "biens et services"/ geen waarde in 2013 telling onmogelijk voor 2014 vervangt een nieuw systeem GMAO-BCS "goederen en diensten"
2012	5,00	Exploitation optimisée grâce à réparation et maintenance des écrans. / Uitbating geoptimaliseerd dank zij herstelling en onderhoud van de schermen.

Nombre d'unités reconditionnées par Les ateliers des tanneurs

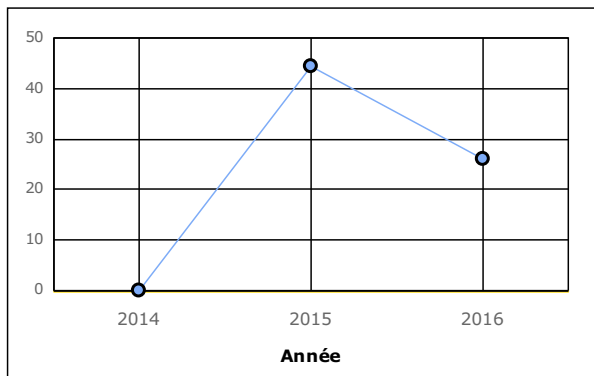


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	90,00	Pour tous les types d'équipement (imprimante, écran, unité centrale...) à l'exception des accessoires (souris...)/Voor alle types van uitrusting (printer, scherm, centrale eenheid...), met uitzondering van de accessoires (muizen...)
2015	100,00	
2014	122,00	Pour tous les types d'équipement (imprimante, écran, unité centrale...) à l'exception des accessoires (souris...)/Voor alle types van uitrusting (printer, scherm, centrale eenheid...), met uitzondering van de accessoires (muizen...)
2013	0,00	pas de valeur pour 2013 / geen waarde in 2013

2.4.08 dématérialiser les documents administratifs de la Ville/dematerialiseren van de administratieve documenten van de stad

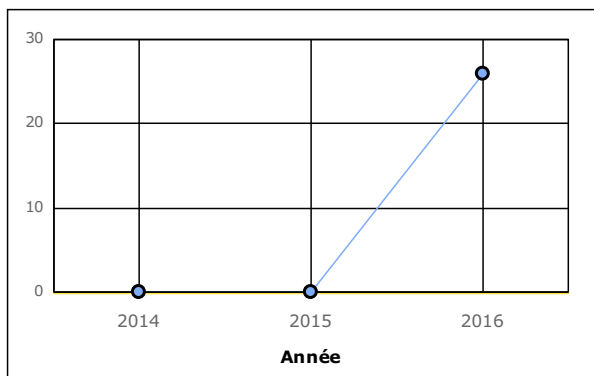
Pourcentage des factures dématérialisées/Percentage van gedematerialiseerde facturen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	26,00	En 2016, il y a eu 30.761 factures entrantes dont 8.194 dématérialisées, soit un pourcentage de 26. In 2016 waren er 30.761 inkomende facturen, waaronder 8.194 gedematerialiseerd zijn, hetgeen 26% vertegenwoordigt.
2015	44,28	Factures énergie - Energie facturen
2014	0,00	Etude cours - Studie in uitvoering

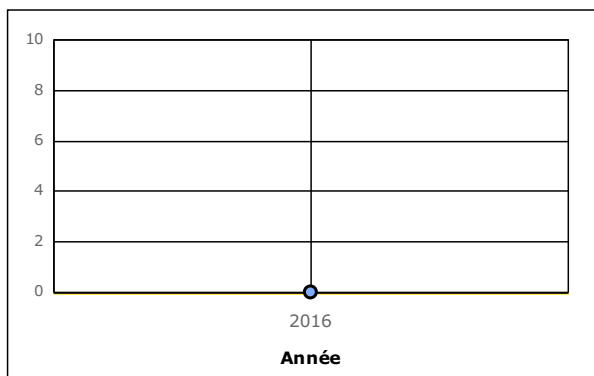
Pourcentage des processus de suivi en interne dématérialisés/Percentage van de interne Gedematerialiseerde controleprocedures



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	26,00	les factures dématérialisées ont un suivi dématérialisé. de gedematerialiseerde facturen hebben een gedematerialiseerde opvolging
2015	0,00	Non applicable actuellement : processus en cours - Niet toepasbaar tegenwoordig : procesus in uitvoering
2014	0,00	Etude en cours - Studie in uitvoering

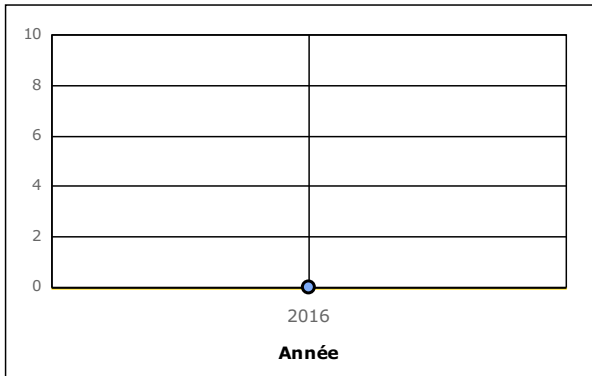
Obtention du protocole (+ convention) permettant la mise en oeuvre de la procédure d'échange électronique/Verkrijgen van het protocol (+ conventie) hetgeen een elektronische uitwisseling mogelijk maakt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

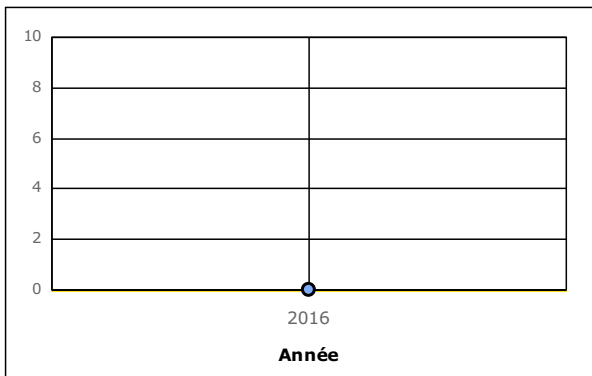
Mise en oeuvre par GIAL du nouveau logiciel permettant la transmission vers la tutelle via la voie électronique/Implementeren van het nieuwe programma mbt de elektronische uitwisseling door GIAL



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

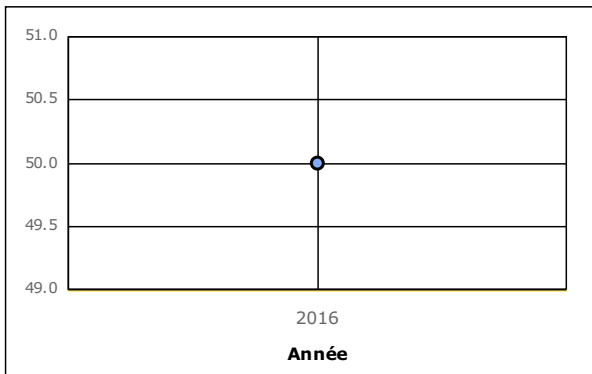
% de processus dématérialisés/% van dematerialiseerde processen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur en cours de construction dans le cadre du Programme Numérisation de la Ville. Indicator in volle ontwikkeling in kade van het Digitaliseringsprogramma van de Stad.

Mise en place d'un outil électronique de traçabilité des recommandés/Implementatie van een elektronische tracking tool voor aangetekende zendingen

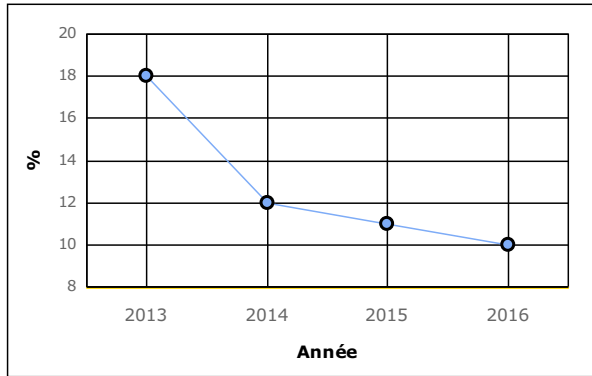


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	L'outil a bien été mis en place mais pas encore opérationnel car il reste un bug à résoudre. De tool werd geïmplementeerd maar is nog niet operationeel want er is nog een bug dat opgelost moet worden

2.4.09 virtualiser les factures entrantes et sortantes du CPAS / in- en uitgaande facturen van het OCMW virtualiseren

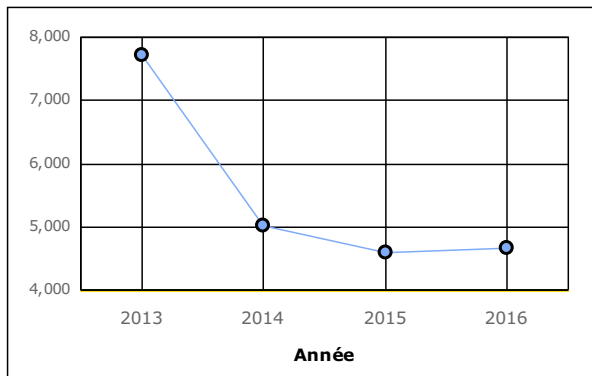
Ratio entre le nombre de factures électroniques sur le nombre total de factures/ Ratio tussen het aantal elektronische facturen op het totale aantal facturen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	Moins de factures électroniques car changement de fournisseur d'électricité dont les factures virtuelles sont prépondérantes . Ceci ne reflète pas un transfert vers le papier des factures. / Minder elektronische facturen want verandering van elektriciteitsleverancier waarvan de virtuele facturen overheersend zijn. Dit reflecteert geen overdracht naar het papier van de facturen.
2015	11,00	Nous assistons à une réduction totale des factures, à une réduction des factures électroniques mais à une augmentation des factures papiers. Une relance des fournisseurs est indispensable.
2014	12,00	Moins de factures électroniques car changement de fournisseur d'électricité dont les factures virtuelles sont prépondérantes . Ceci ne reflète pas un transfert vers le papier des factures. / Minder elektronische facturen want verandering van elektriciteitsleverancier waarvan de virtuele facturen overheersend zijn. Dit reflecteert geen overdracht naar het papier van de facturen.
2013	18,00	

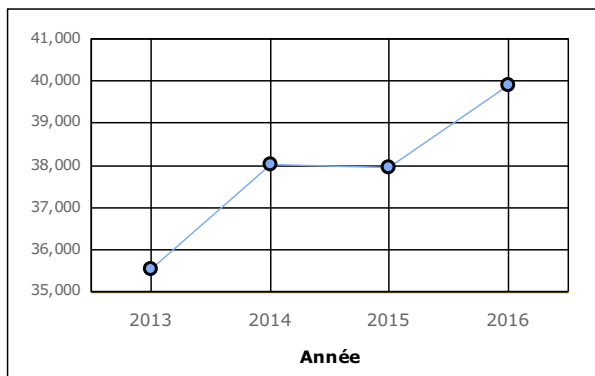
Nombre de factures électroniques / Aantal elektronische facturen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4 674,00	Moins de factures électroniques car changement de fournisseur d'électricité dont les factures virtuelles sont prépondérantes . Ceci ne reflète pas un transfert vers le papier des factures. / Minder elektronische facturen want verandering van elektriciteitsleverancier waarvan de virtuele facturen overheersend zijn. Dit reflecteert geen overdracht naar het papier van de facturen.
2015	4 593,00	Voir commentaire Ratio
2014	5 019,00	Diminution du nombre de facture car changement de fournisseur d'électricité. Ceci ne reflète pas un transfert vers le papier des factures./Daling van het aantal facturen want verandering van elektriciteitsleverancier. Dit reflecteert geen overdracht naar het papier van de facturen.
2013	7 723,00	

Nombre de factures entrantes scannées / Aantal gescande inkomende facturen

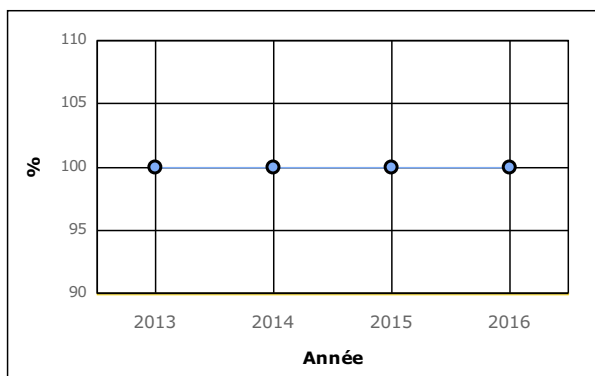


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	39 916,00	Action: Identifier des fournisseurs avec de nombreuses factures et proposer de passer à des factures électroniques/Actie: Leveranciers identificeren met talrijke facturen en voorstellen om over te gaan naar elektronische facturen.
2015	37 949,00	Statuts Quo
2014	38 013,00	Action: Identifier des fournisseurs avec de nombreuses factures et proposer de passer à des factures électroniques/Actie: Leveranciers identificeren met talrijke facturen en voorstellen om over te gaan naar elektronische facturen.
2013	35 534,00	

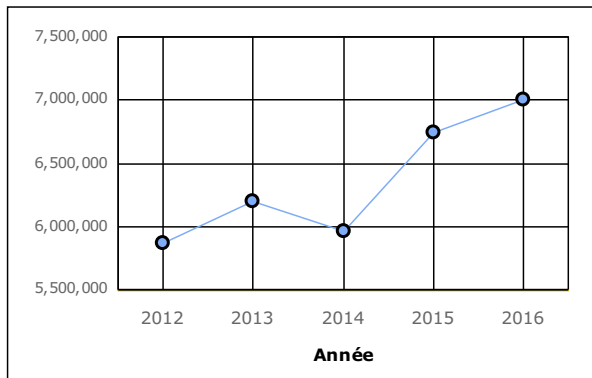
2.4.10 réduire la consommation de papier du CPAS / papierverbruik van het OCMW verminderen

Respect de la procédure de remplacement des imprimantes/ Eerbied voor de vervangingsprocedure van de printers



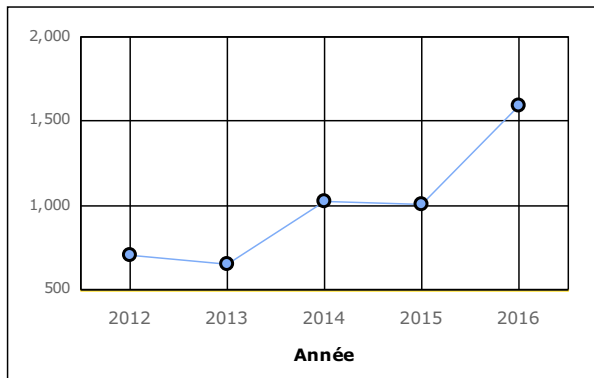
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	L'application des règles est discuté pour chaque remplacement d'imprimante/De toepassing van de regels wordt besproken voor iedere vervanging van printer.
2015	100,00	
2014	100,00	
2013	100,00	L'application des règles est discuté pour chaque remplacement d'imprimante/De toepassing van de regels wordt besproken voor iedere vervanging van printer/



DÉTAIL DES VALEURS

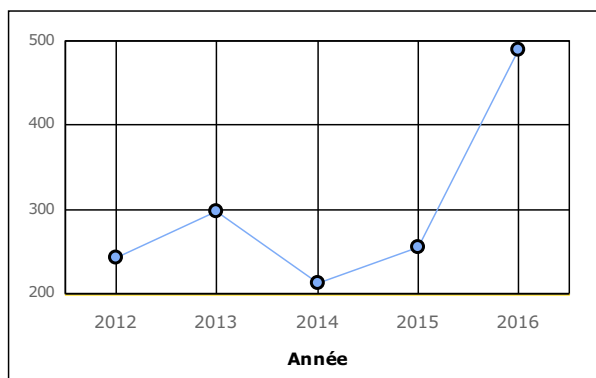
Année	Valeur	Commentaire
2016	7 002 500,00	Les restrictions d'impression permettront de mieux contrôler le nombre de pages consommées (obligation de badger pour lancer l'impression (contrôle de qui et dans quel programme peut imprimer en couleurs). Le système de badge permettra aussi de contrôler les quantités imprimées par service, par personne, ... / De printbeperkingen staan toe om het aantal verbruikte pagina's beter te controleren (verplicht badgen om een afdruk te starten, controle op wie in welk programma in kleur kan afdrukken). Het badgesysteem laat ook toe om het printvolume te controleren per dienst, per persoon, enz.
2015	6 745 500,00	Analyse de ce chiffre en cours...
2014	5 962 500,00	Selon Papyrus (fournisseur), les commandes de papier A4 en 2014 sont de 8.092.500 et 9.405.000 en 2013. Les chiffres encodés correspondent aux chiffres de la reprographie et n'englobent pas tous les services. A partir de 2015, la consommation globale interne pourra être connue (grâce au projet WF commande). Sur base des chiffres papyrus : Diminution de la consommation de papier de 14% / Volgens Papyrus (leverancier), bedragen de leveringen van A4 papier in 2014 8.092.500 en 9.405.000 in 2013. De gecodeerde cijfers stemmen overeen met de cijfers van de reprografie en omvatten niet alle diensten. Vanaf 2015 zal het globale interne verbruik gekend kunnen zijn (dank zij het project WF bestelling). Op basis van de papyrus cijfers: Daling van 14 % van het papierverbruik
2013	6 203 500,00	
2012	5 861 500,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 595,00	<p>Pour 2016, nous avons assistés à une dégradation afférente de la consommation de cartouches : N&B : 1595 (+58%) et Couleurs : 490 (+92%).</p> <p>La qualité des cartouches est clairement à mettre en cause. Ceci provoque également une augmentation de la consommation de papier (réimpression) : +3%.</p> <p>Le nouveau marché des imprimantes multifonctionnelles comprend maintenant également les imprimantes noir et blanc et couleurs. Une refonte complète des imprimantes est en cours et amènera à une réduction d'installation d'imprimantes. / In 2016 namen we een negatieve ontwikkeling waar in het gebruik van toners: ZW: 1595 (+58%) en kleur: 490 (+92%).</p> <p>De oorzaak ligt duidelijk bij de kwaliteit van de inktpatronen. Hierdoor wordt ook meer papier verbruikt (opnieuw afdrukken): +3%.</p> <p>De nieuwe opdracht voor multifunctional printers omvat ook de zwart-wit en kleurenprinters. Momenteel wordt gewerkt aan een volledige herschikking van het printerpark, wat zal leiden tot een vermindering van het aantal geïnstalleerde toestellen.</p>
2015	1 007,00	
2014	1 020,00	Point d'action en cours
2013	649,00	
2012	700,00	

Nombre de cartouches couleur achetées par le CPAS/ Aantal kleurpatronen aangekocht door het OCMW :

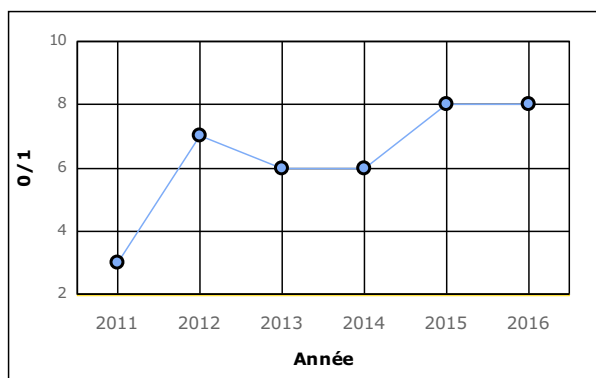


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	490,00	<p>Pour 2016, nous avons assistés à une dégradation afférente de la consommation de cartouches : N&B : 1595 (+58%) et Couleurs : 490 (+92%).</p> <p>La qualité des cartouches est clairement à mettre en cause. Ceci provoque également une augmentation de la consommation de papier (réimpression) : +3%.</p> <p>Le nouveau marché des imprimantes multifonctionnelles comprend maintenant également les imprimantes noir et blanc et couleurs. Une refonte complète des imprimantes est en cours et amènera à une réduction d'installation d'imprimantes. / In 2016 namen we een negatieve ontwikkeling waar in het gebruik van toners: ZW: 1595 (+58%) en kleur: 490 (+92%).</p> <p>De oorzaak ligt duidelijk bij de kwaliteit van de inktpatronen. Hierdoor wordt ook meer papier verbruikt (opnieuw afdrukken): +3%.</p> <p>De nieuwe opdracht voor multifunctional printers omvat ook de zwart-wit en kleurenprinters. Momenteel wordt gewerkt aan een volledige herschikking van het printerpark, wat zal leiden tot een vermindering van het aantal geïnstalleerde toestellen.</p>
2015	255,00	Qualité des cartouches?
2014	213,00	
2013	298,00	
2012	242,00	

2.4.11 virtualiser les séances et délibérations du CPAS / vergaderingen en beraadslagingen van het OCMW virtualiseren

Nombre de comités spéciaux totalement informatisés/Aantal geritualiseerde bijzondere comités

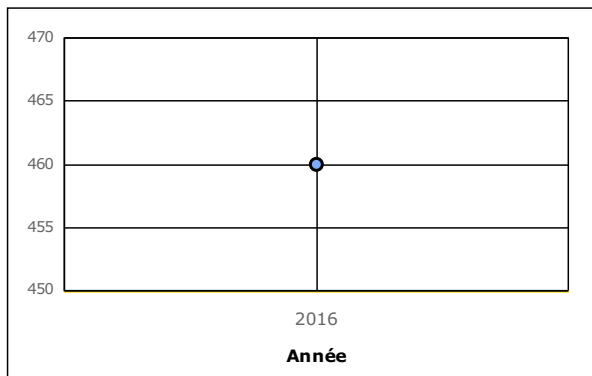


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	Status Quo
2015	8,00	Un comité double a été compté comme deux comités à partir de 2015
2014	6,00	
2013	6,00	En test/In testfase
2012	7,00	Possibilité nouvelle de suivre les comités via les stations Citrix / Nieuwe mogelijkheid om de comités te volgen via de Citrix werkposten.
2011	3,00	Installation de l'action + 1 comité informatisé utilisant une tablette

2.4.13 Projet d'insertion socio-professionnelle de récupération des invendus de MaBru à destination du secteur de l'aide alimentaire (DREAM)

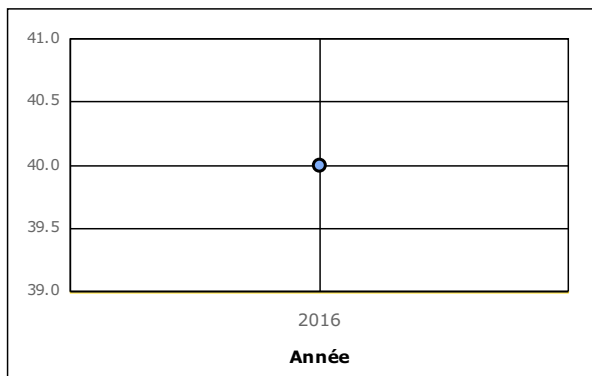
Nombre de Kg récupérés par jour/Aantal kg gerecupereerde voedingsmiddelen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	460,00	Les résultats de la collecte subissent les aléas de la conjoncture, les événements qui affectent l'activité de MaBru, affectent celle de DREAM (attentats, congés, vacances) / De resultaten van de inzameling ondervinden de gevolgen van de conjunctuur, van feiten die de activiteiten van MaBru en ook van DREAM beïnvloeden (aanslagen, verlofdagen, vakanties, ...)

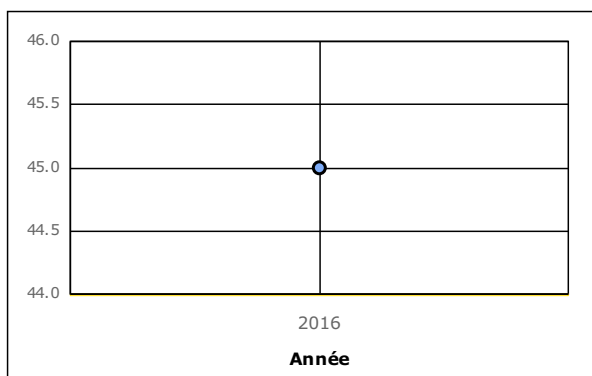
Nombres de caisses récupérées par jour /Aantal gerecupereerde kratten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	40,00	L'objectif "phare" d'une tonne par jour n'a pas été atteint en 2016. Max : 522, 25 kgs journaliers en juin Ce chiffre est néanmoins à relativiser : l'évolution de nombre de caisses (vs kgs) semble un meilleur indicateur concernant l'activité... (les caisses de salades présentent un poids quasi nul)/De beoogde doelstelling van een ton per dag werd niet bereikt in 2016. Maximum: 522, 25 kg per dag in juni. Dit cijfer moet niettemin gerelativeerd worden: de evolutie van het aantal kratten (t.o.v. kg) lijkt een betere aanwijzing van de activiteit... (de kratten sla wegen haast niets).

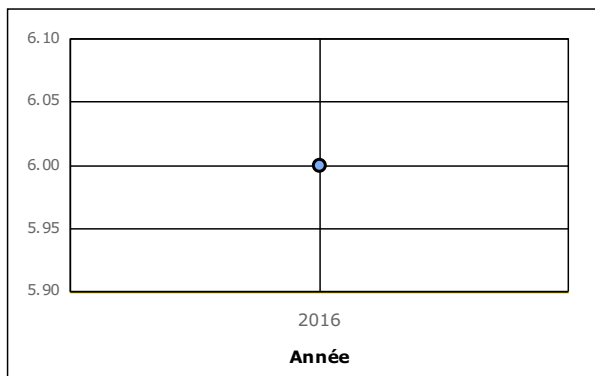
Nombre d'associations partenaires/Aantal partnerorganisaties



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	45,00	45 associations ont été livrées par le projet DREAM - 25 associations sont régulièrement livrées par DREAM - chiffre en progression constante/45 verenigingen werden bediend door het DREAM-project - 25 verenigingen ontvangen regelmatig leveringen van DREAM - dit cijfer groeit steeds.

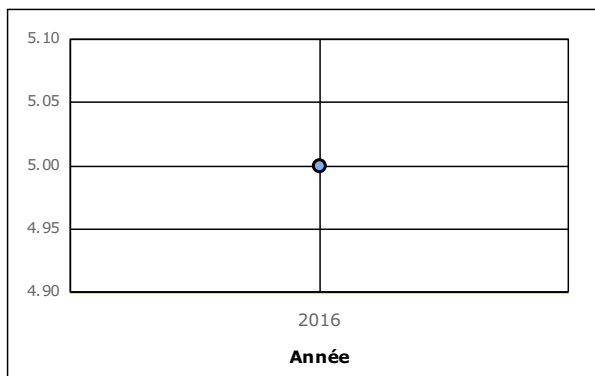
Nombre de personnes accueillies et formées par an/Aantal aanwervingen en vormingen per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	6 articles 60 formés en 2016 - 4 articles 60 en permanence/6 personen gevormd onder een contract artikel 60 in 2016 - 4 personen permanent actief onder contract artikel 60.

Nombre de donateurs pour Dream/Aantal schenkers voor Dream



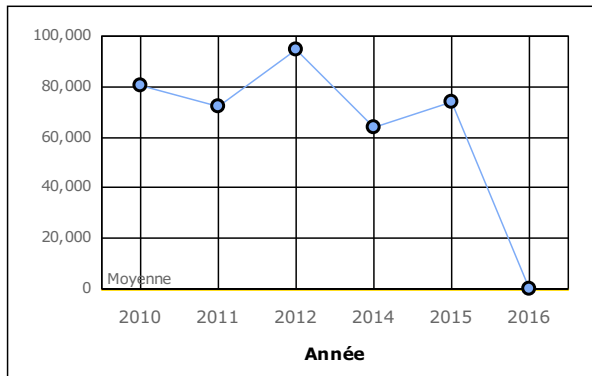
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	<ul style="list-style-type: none"> - Mabru - CEFL (démarrage juillet 2016) - Exki (peu de dons) - Cru (Colruyt) (démarrage juin 2016) - Grains noirs (démarrage juillet 2016)/- Mabru - ECFG (gestart in juli 2016) - Exki (weinig giften) - Cru (Colruyt) (gestart in juni 2016) - Grains Noirs (gestart in juli 2016)

2.5 Labellisation et maîtrise des impacts / Labelisering en impactbeheersing

2.5.01 maîtriser l'empreinte écologique des événements de la Ville / ecologische voetafdruk van evenementen van de Stad beheersen

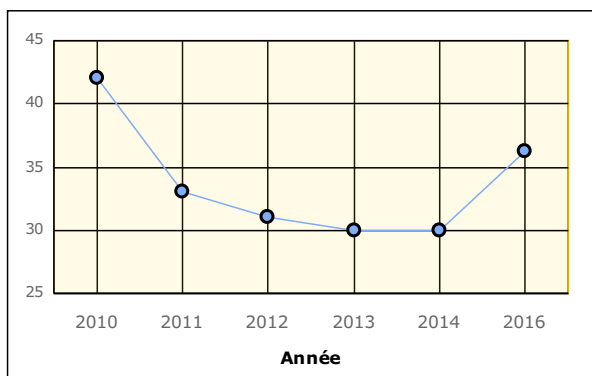
Montant de la facture énergétique de Plaisirs d'Hiver / Bedrag van de energiefactuur van Winterpret



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	nous n'avons pas encore reçu les factures pour 2016 we hebben nog niet ontvangen facturen in 2016.
2015	73 992,00	montant hors tva. Il existe une augmentation de la facture énergétique suite à l'augmentation des compteurs énergétiques sur le site de Plaisirs d'Hiver bedrag exclusief BTW. Er is een toename van de energiekosten na de verhoging van de energie-balies op de Winterpret site.
2014	63 942,00	
2012	94 453,00	augmentation = remplacement des groupes électrogènes par une alimentation électrique/stijging = vervanging van de stroomgenerators door electriciteitsvoorziening
2011	72 475,00	
2010	80 514,00	

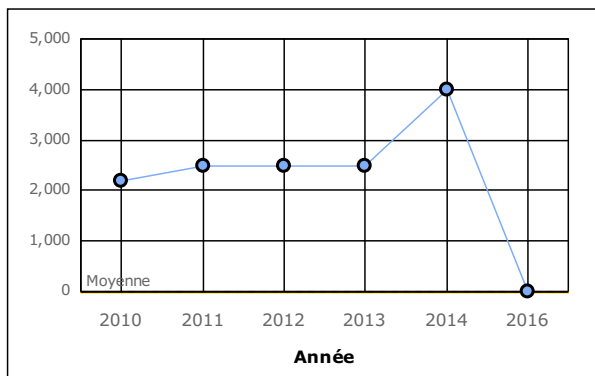
Pourcentage d'artisans et de commerçants bruxellois par rapport au total/ Percentage Brusselse ambachtslui en handelaars ten opzichte van het totaal



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	36,20	
2014	30,00	
2013	30,00	
2012	31,00	
2011	33,00	
2010	42,00	

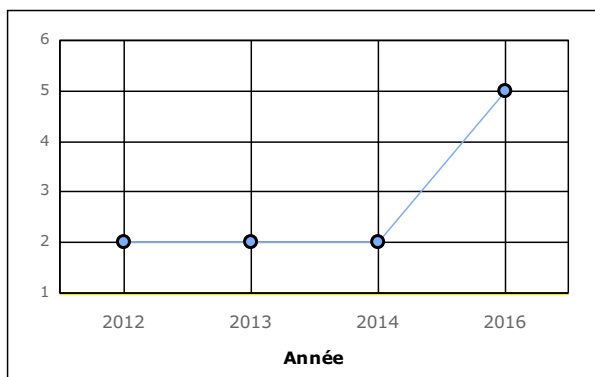
Nombre de nuits d'hôtel réservées pendant les Plaisirs d'Hiver via les "packs Plaisirs d'Hiver" / Aantal geboekte hotelovernachtingen tijdens Winterpret via de "Winterpretpakketten"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	taux d'occupation / bezettingsgraad : 2014 - 71,2 2015 - 52,2 2016 - 60,7
2014	4 000,00	
2013	2 500,00	
2012	2 500,00	
2011	2 500,00	
2010	2 200,00	

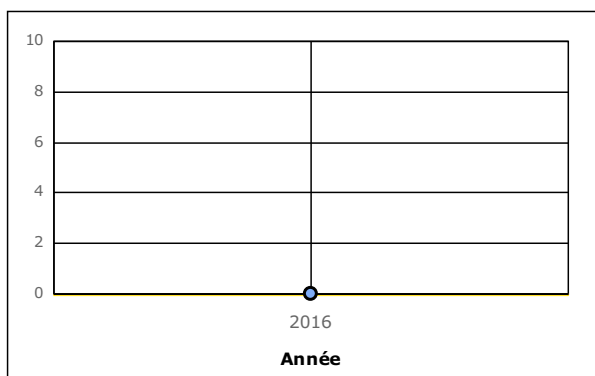
Nombre d'actions de sensibilisation au développement durable sur Bruxelles les Bains / Aantal sensibiliseringsacties voor duurzame ontwikkeling tijdens Brussel Bad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	Gobelets réutilisables, tri des déchets, diminution du nombre de groupes électrogènes (au profit des raccordements via Sibelga), encourager les visiteurs de BLB à venir en vélo (parking vélo mieux équipés) et l'organisation d'activités sur la thématique vélo. - Herbruikbare bekens, het sorteren van afval, het verminderen van het aantal generatoren (ten behoeve van de verbindingen via Sibelga), BLB moedigen bezoekers om te komen met de fiets (fietsparkeren stuk beter uitrust) en het organiseren van activiteiten op de fiets thema.
2014	2,00	
2013	2,00	
2012	2,00	

Nombre de tickets « Bexcursion » vendus/Aantal verkochte tickets 'B-excursie'

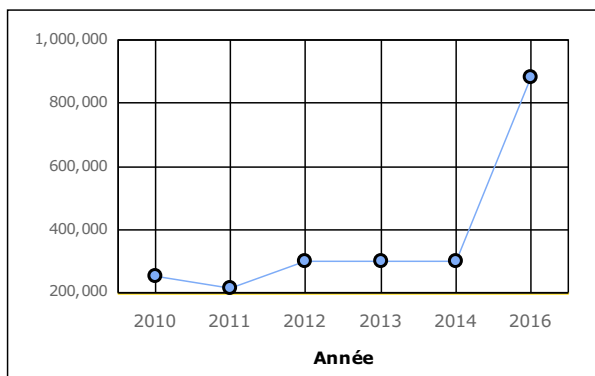


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Ce type de formule ne se fait plus depuis quelques années et a été remplacé par des actions mobilités en partenariat avec la STIB. Deze aanpak is niet langer in de afgelopen jaren en werd vervangen door de mobiliteit acties in samenwerking met de MIVB.

2.5.02 encourager la durabilité des événements organisés sur le territoire de la ville / de duurzaamheid van de evenementen aanmoedigen die op het territorium van de stad plaatsvinden

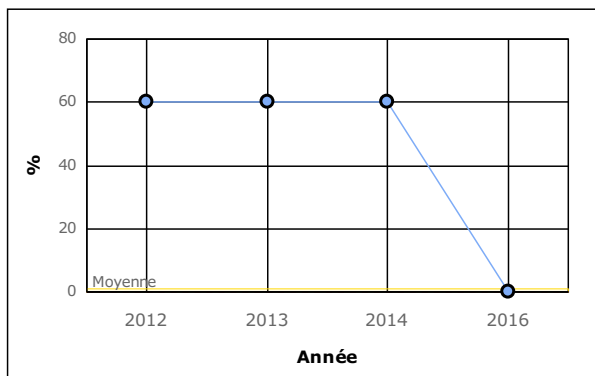
Nombre de gobelets réutilisables mis à disposition des organisateurs d'événements/Aantal herbruikbare glazen ter beschikking gesteld door de organisatoren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	880 000,00	L'augmentation est essentiellement due à l'utilisation de gobelets aux plaisirs d'hiver De stijging is vooral te danken aan het gebruik van bekertjes winterpret
2014	300 000,00	
2013	300 000,00	
2012	300 000,00	
2011	216 000,00	
2010	252 500,00	

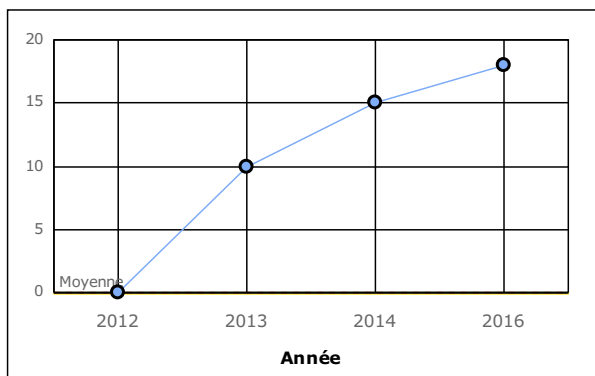
Guide pratique intégrant le développement durable disponible pour les organisateurs d'événements / Praktische gids duurzame ontwikkeling beschikbaar voor de organisatoren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Cela ne s'est pas fait cette année. Dit betekent niet dit jaar gebeuren.
2014	60,00	en attente de procédures siamu claires/in afwachting van duidelijke Siamu procedures
2013	60,00	en attente du Règlement général de police en cours de révision/ in afwachting van het Algemeen Politierglement dat moet worden herzien
2012	60,00	en cours d'élaboration avec les différents services de la Ville / in uitvoering met de verschillende diensten van de Stad

Nombre de grands événements qui prévoient des gobelets réutilisables/Aantal grote evenementen die herbruikbare glazen voorziet

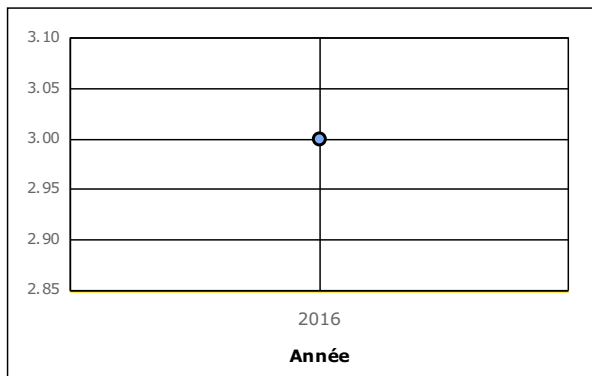


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	18,00	Plaisir d'Hiver, Bruxelles les Bains, BSF, Fête de l'Iris, etc
2014	15,00	
2013	10,00	nombre de GRANDS événements qui prévoient l'utilisation de gobelets réutilisables/ aantal GROTE evenementen die herbruikbare glazen voorziet
2012	0,00	A évaluer en 2014 / Te evalueren in 2014

2.5.03 encourager la labellisation 'entreprise écodynamique' des bâtiments de la Ville et du CPAS /Aanzetten tot het behalen van het label "ecologisch dynamische onderneming" voor de gebouwen van de stad en het ocmw

Nombre de bâtiments labellisés/ Aantal gebouwen met een label

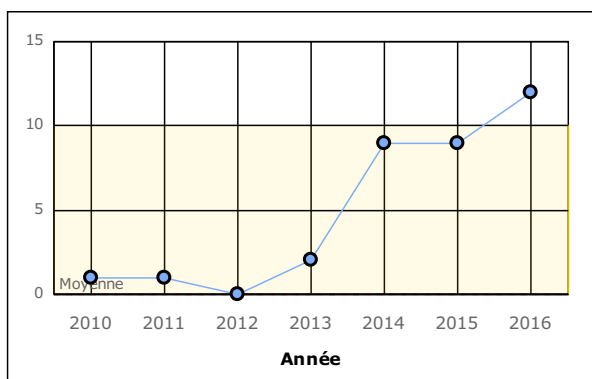


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	Hotel de Ville /Stadhuis, Continental, siège de l'asbl BRAVVO/Maatschappelijke zetel van BRAVVO vzw

2.5.03.a Hôtel de ville / Stadhuis

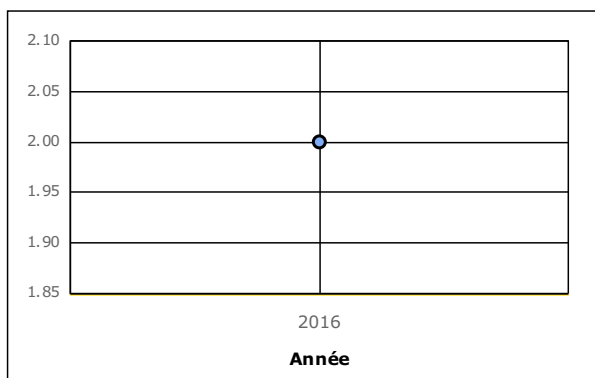
Nombre d'actions d'information, sensibilisation et communication / Aantal informatie-, sensibiliserings-, en communicatieacties



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	9 AlgemeenInfoGénéral sur la Campagne "Ensemble ..." + 3 actions Eco-team 9 AlgemeenInfoGénéral op de campagne "Samen ..." + 3 Eco-team acties
2015	9,00	6 AlgemeenInfoGénéral sur la Campagne "Ensemble ..." + 3 actions Eco-team 6 AlgemeenInfoGénéral op de campagne "Samen ..." + 3 Eco-team acties
2014	9,00	9 AlgemeenInfoGénéral sur la Campagne "Ensemble ..." 9 AlgemeenInfoGénéral op de campagne "Samen ..."
2013	2,00	Lancement de la campagne "ensemble ..." le 25/11/13 à l'Hôtel de Ville + diffusion de la première thématique via l'Intranet et un AlgemeenInfoGénéral De communicatiecampagne « Samen ... » werd de 25/11/13 aan de Stadhuis gelanceerd + uitzending van de eerste thema via Intranet en een AlgemeenInfoGénéral
2012	0,00	Aucune action de sensibilisation réalisée. La campagne de communication sera lancée en 2013./ Geen sensibiliseringactie uitgevoerd. De communicatiecampagne zal in 2013 gelanceerd worden.
2011	1,00	Un article dans le PerBruNews (n°35 - avril 2011)
2010	1,00	

Nombre d'étoiles du label/Aantal sterren van het label

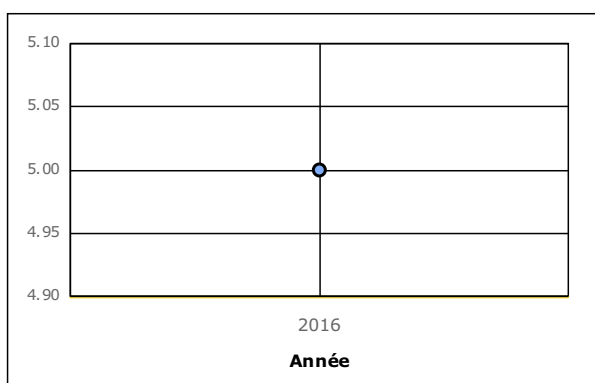


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	

2.5.03.b Siège de l'asbl Bravvo/Zetel van vzw Bravvo

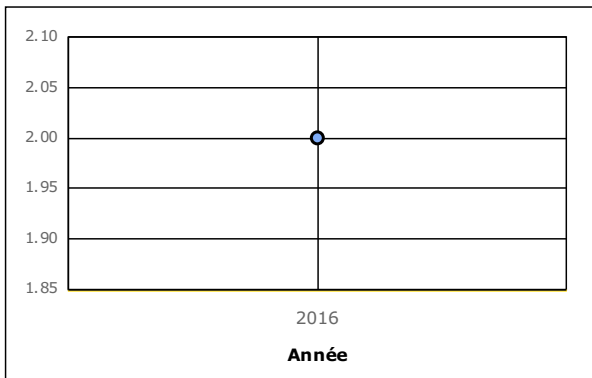
Nombre d'actions d'information, sensibilisation et communication / Aantal informatie-, sensibiliserings-, en communicatieacties



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	<p>Juin- Fête des voisins : organisation d'un atelier - Recyclez et customisez vos vieux foulards, tissus et t-shirts en sacs !</p> <p>Septembre - organisation d'une visite pour le personnel des actions vertes du CdQ Jonction avec le Coordinateur environnement et espace public (potager, jardin collectif)</p> <p>Septembre - opération de gravure vélo sur le piétonnier – communication au personnel Bravo et Ville</p> <p>Octobre - Petit déjeuner Halloween bio et équitable</p> <p>Novembre - opération de recyclage du petit matériel électronique pour tous le personnel/</p> <p>Juni - buurtfeest (juni): organisatie van een workshop – Maak van oude sjaals, stoffen en T-shirts een gepersonaliseerde tas!</p> <p>September - organisatie van een bezoek voor het personeel van de groene acties in het DWC Jonction met de coördinator Milieu en Openbare Ruimte (moestuin...)</p> <p>September – fietsgraveercampagne in de voetgangerszone – communicatie voor het personeel van Bravo en de Stad</p> <p>Oktober – Halloweenontbijt met biologische fairtrade producten</p> <p>November – recyclage campagne van kleine elektronische toestellen voor alle medewerkers</p>

Nombre d'étoiles du label/Aantal sterren van het label

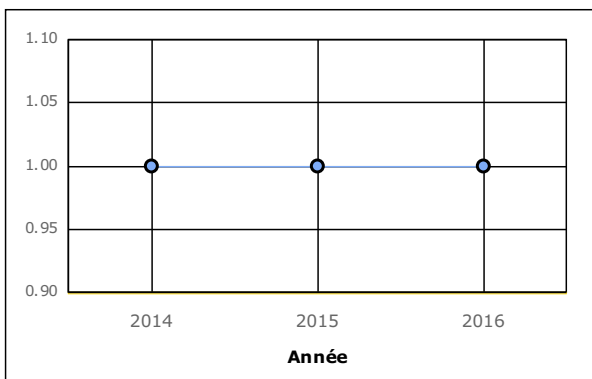


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	

2.5.03.c immeuble Continental de la Régie foncière/ Continental gebouw van de Grondregie

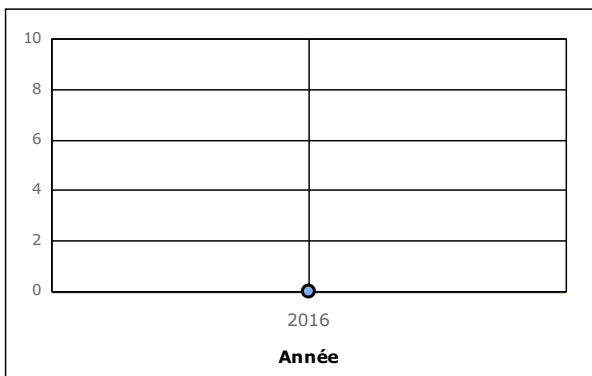
Nombre d'étoiles du label/Aantal sterren van het label



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	1,00	
2014	1,00	

Nombre d'actions d'information, sensibilisation et communication / Aantal informatie-, sensibiliserings-, en communicatieacties

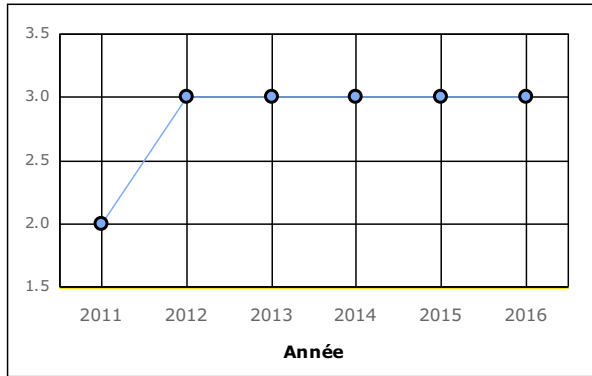


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

2.5.04 construire des bâtiments publics exemplaires / bouwen van publieke voorbeeldgebouwen

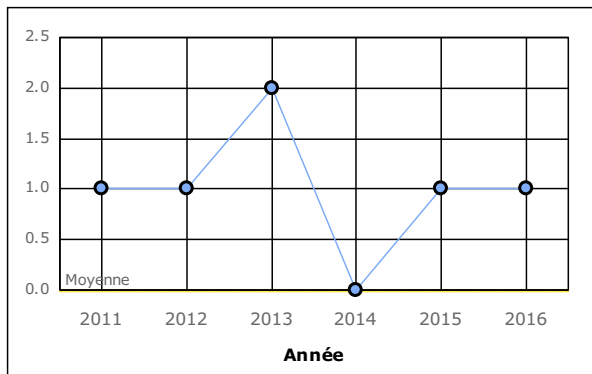
Nombre de bâtiments exemplaires réalisés par le CPAS / Aantal voorbeeldgebouwen gerealiseerd door het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	BATEX réalisés : 3 (Savonnerie, Bruyn Ouest, Fineau)+ 2 BATEX retenu, dont la réalisation est en cours prochainement : Fondations Réunies et Byrrh/ 3 BATEX gerealiseerd (Zeepziederij, Bruyn West, Fineau) + 2 BATEX weerhouden (Verenigde Godshuizen en Byrrh)
2015	3,00	BATEX réalisés : 3 (Savonnerie, Bruyn Ouest, Fineau)+ 2 BATEX retenu, dont la réalisation est en cours prochainement : Fondations Réunies et Byrrh/ 3 BATEX gerealiseerd (Zeepziederij, Bruyn West, Fineau) + 2 BATEX weerhouden (Verenigde Godshuizen en Byrrh)
2014	3,00	BATEX réalisés : 3 (Savonnerie, Bruyn Ouest, Fineau)+ 1 BATEX retenu, dont la réalisation est en cours prochainement : Fondations Réunies/ 3 BATEX gerealiseerd (Zeepziederij, Bruyn West, Fineau) + 1 BATEX weerhouden
2013	3,00	3 BATEX réalisés (Savonnerie, Bruyn Ouest, Fineau) + BATEX retenus (Byrrh et Fondations)/ 3 BATEX gerealiseerd (Zeepziederij, Bruyn West, Fineau) + BATEX weerhouden (Byrrh en Godshuizen)/
2012	3,00	Les bâtiments Bruyn Ouest (79 logements) et Byrrh viennent s'ajouter à la Savonnerie (32) / De gebouwen Bruyn West (79 woningen) en Byrrh komen zich bij de Zeepziederij vervoegen (32).
2011	2,00	

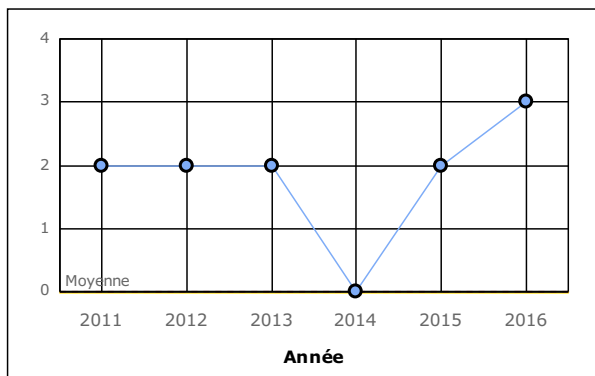
Nombre de bâtiments exemplaires réalisés par la Régie Foncière / Aantal voorbeeldgebouwen gerealiseerd door de Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	1,00	
2014	0,00	
2013	2,00	
2012	1,00	2 bâtiments en cours/2 gebouwen in behandeling
2011	1,00	

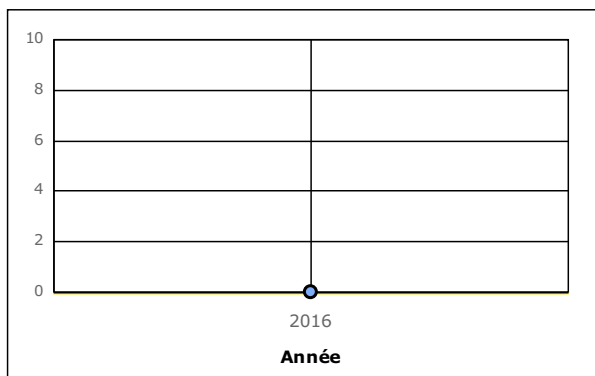
Nombre de bâtiments exemplaires réalisés par la Ville / Aantal voorbeeldgebouwen gerealiseerd door de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	Extension IAM, crèche Hectolitre, crèche Maison Rouge / Uitbreiding IAM, Kinderverblijf Hectolitre, Kinderverblijf Maison Rouge
2015	2,00	Ecole Donderberg et Bains de Laeken / Donderberg School en de Baden van Laeken
2014	0,00	Mise en service de la maternelle Bockstaal le 06 janvier 2014 mais réceptionnée en 2013 / De kleuterschool Emile Bokstaal werd in gebruik gezet op 6 januari 2014, maar werd opgeleverd in 2013
2013	2,00	
2012	2,00	
2011	2,00	

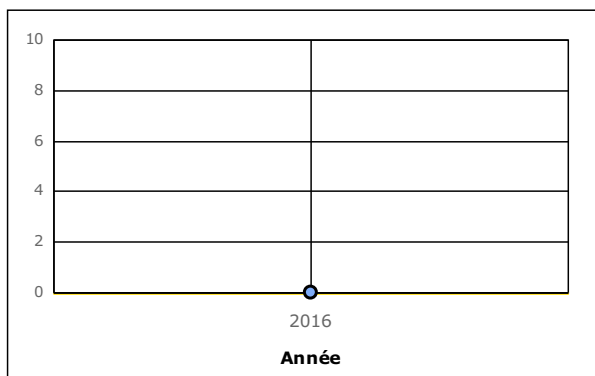
Nombre de projets pilotes utilisant un référentiel/Aantal pilootprojecten dewelke gebruik maken van een referentiesysteem



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

Nombre de projets pilotes évalués/Aantal geschatte pilootprojecten.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	



OBJECTIF 3

Un développement urbain
harmonieux

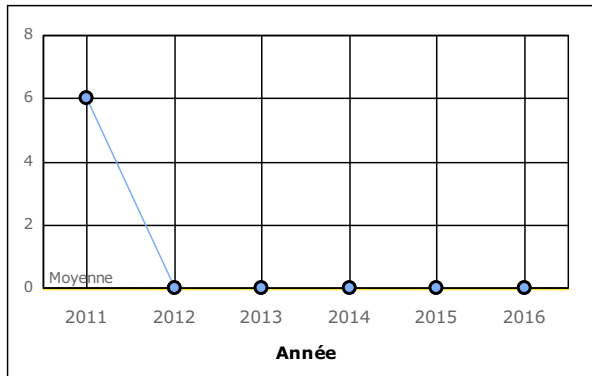
DOELSTELLING 3

Een harmonieuze ontwikkeling
van de stad

3.1 Urbanisme, habitat et logement / Stedenbouw, habitat en huisvesting

3.1.01 adopter des recommandations pour une urbanisation durable / aanbevelingen voor duurzame stedenbouw goedkeuren

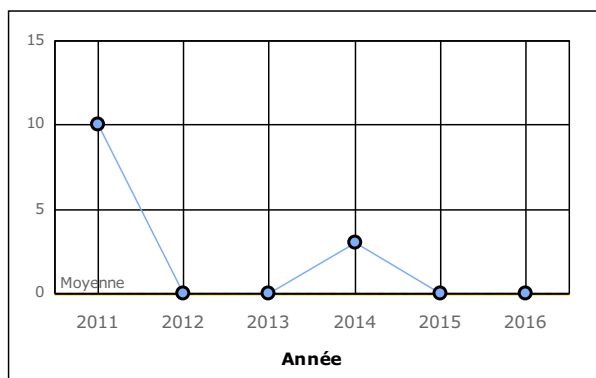
Nombre de permis délivrés intégrant les critères de durabilité / Aantal vergunningen die werden uitgereikt waarin criteria van duurzaamheid zijn opgenomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Absence d'un document de référence précisant les critères de Développement Durable/Er ontbreekt een referentiedocument die de criteria van duurzame ontwikkeling verduidelijkt
2015	0,00	
2014	0,00	Absence d'un document de référence précisant les critères de Développement Durable/Er ontbreekt een referentiedocument die de criteria van duurzame ontwikkeling verduidelijkt
2013	0,00	Non évaluable suite départ de la DDV (pilote de la fiche) en juin 2012// Niet evalueerbaar door vertrek AOS (bestuurder van de fiche) in juni 2012
2012	0,00	Non évaluable suite départ de la DDV (pilote de la fiche) en juin 2012// Niet evalueerbaar door vertrek AOS (bestuurder van de fiche) in juni 2012
2011	6,00	

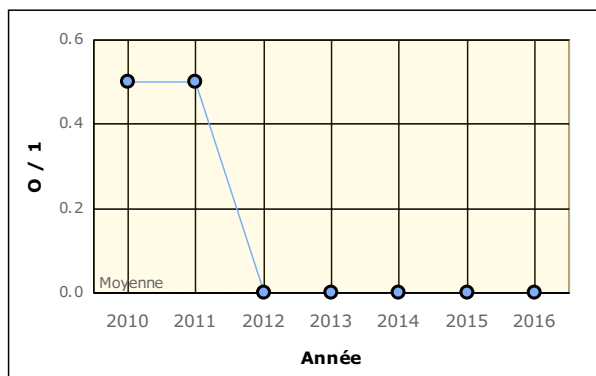
Nombre de projets ayant fait l'objet d'un accompagnement / Aantal projecten die het voorwerp hebben uitgemaakt van een begeleiding



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Absence d'accompagnement précisant les critères de Développement Durable/Er ontbreekt een begeleiding die de criteria van duurzame ontwikkeling verduidelijkt
2015	0,00	
2014	3,00	<p>PU/PL suivis par la cellule Planification sur le territoire de Haren</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rue de l'Aérodrome. Projet de logements par Haren Invest. - A l'intérieur de l'îlot Hannetaire. Projet de logements par Matexi - Ilot Osier Fleuri. Projet de logements par le CPAS. <p>Unieke vergunning en verkavelingvergunning door de afdeling planning op het gebied van Haren</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vleigveldstraat. Woningproject door Haren Invest - binnen het wijk Hannetaire. Woningproject door Matexi - Wijk Osier Fleuri. Woningproject door OCMW
2013	0,00	Non évaluable suite départ de la DDV (pilote de la fiche) en juin 2012// Niet evalueerbaar door vertrek AOS (bestuurder van de fiche) in juni 2012
2012	0,00	Non évaluable suite départ de la DDV (pilote de la fiche) en juin 2012// Niet evalueerbaar door vertrek AOS (bestuurder van de fiche) in juni 2012
2011	10,00	

Publication d'un document de référence incluant des recommandations pour le développement durable / Publicatie van een referentiedocument met aanbevelingen op het gebied van de duurzame ontwikkeling

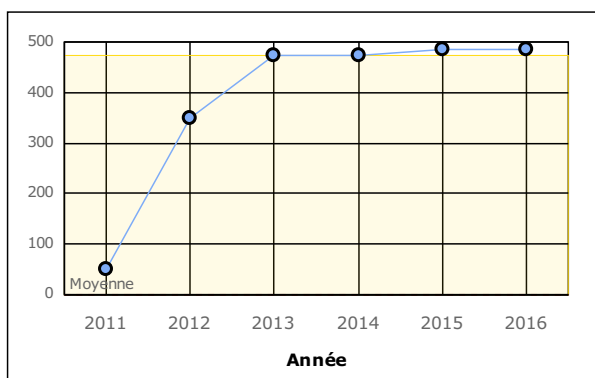


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Absence d'un document de référence précisant les critères de Développement Durable/Er ontbreekt een referentiedocument die de criteria van duurzame ontwikkeling verduidelijkt
2015	0,00	
2014	0,00	Suppression de la cellule DDV. PCDD en cours/Afdelinh AOS afgeschaft. GDOP in opbouw
2013	0,00	Document réalisé par la DDV non approuvé par le collège. Pas de nouveau document// Document opgemaakt door de AOS, niet goedgekeurd door het College. Geen nieuw document
2012	0,00	Document réalisé par la DDV non approuvé par le collège. Pas de nouveau document// Document opgemaakt door de AOS, niet goedgekeurd door het College. Geen nieuw document
2011	0,50	
2010	0,50	

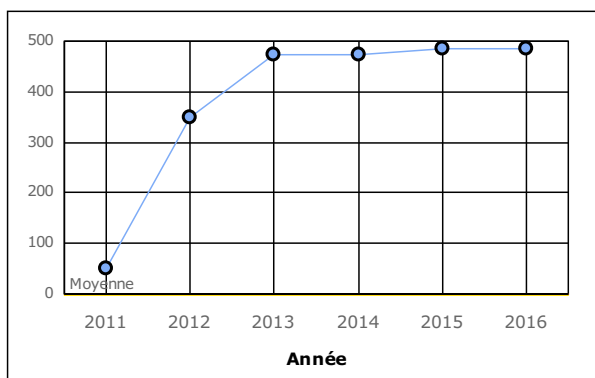
3.1.02 appliquer les principes de la Charte Qualité des logements neufs / principes van het Kwaliteitshandvest voor nieuwe woningen toepassen

Nombre d'habitations CPAS dont la performance de l'isolation est supérieure à la Charte Qualité / Aantal OCMW woningen waarvan de isolatieprestatie hoger ligt dan de gewestelijke norm



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	484,00	Finalisation des projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de projecten van plan 1000 woningen
2015	484,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	474,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/474 Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2013	473,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2012	350,00	idem
2011	50,00	

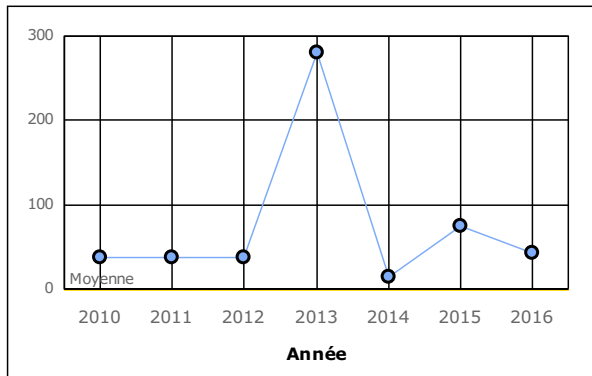
Nombre d'habitations CPAS dont la consommation énergétique totale est inférieure à la Charte Qualité / Aantal OCMW woningen waarvan het totale energieverbruik lager ligt dan de gewestelijke norm



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	484,00	Finalisation des projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de projecten van plan 1000 woningen
2015	484,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	474,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2013	473,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2012	350,00	Un grand nombre de projets entamés en 2010 et 2011 ont été réceptionnés en 2012, dont notamment Bruyn Nord (200), Willems (13), Evers (5), Bruyn Ouest (79), Fineau (3), qui viennent s'ajouter aux logements réceptionnés en 2011 ou antérieurement, à savoir Savonnerie (32) et Miroir (18). / Een groot deel van de in 2010 en 2011 begonnen projecten werden opgeleverd in 2012. Hieronder rekenen wij Bruyn Noord (200), Willems (13), Evers (5) en Bruyn West (79), Fineau (3) Deze projecten zijn toe te voegen bij de in 2011 of vroeger opgeleverde woningen.
2011	50,00	

3.1.02.a appliquer les principes de la Charte Qualité des logements neufs Ville / principes van het Kwaliteitshandvest voor nieuwe woningen toepassen Stad

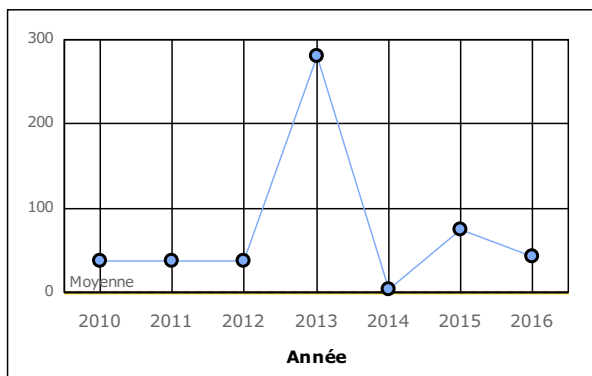
Nombre d'habitations Régie Foncière dont la performance de l'isolation est supérieur à la Charte Qualité ($\leq K35$) / Aantal Grondregie woningen waarvan de isolatieprestatie hoger ligt dan de gewestelijke norm



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	43,00	
2015	75,00	
2014	15,00	
2013	281,00	
2012	37,00	
2011	37,00	
2010	37,00	

Nombre d'habitations Régie Foncière dont la consommation énergétique totale est inférieure à la Charte Qualité ($< \text{ou} = E65$) / Aantal Grondregie woningen waarvan het totale energieverbruik lager ligt dan de gewestelijke norm

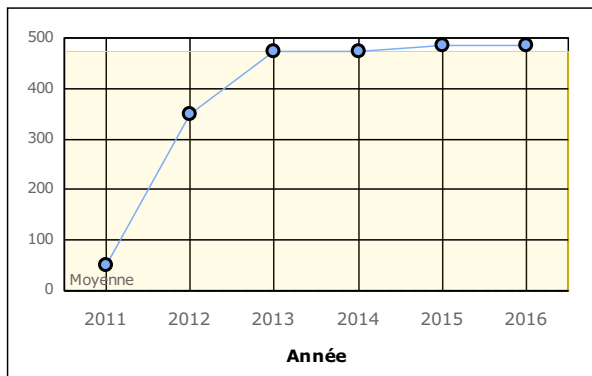


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	43,00	
2015	75,00	
2014	4,00	
2013	281,00	
2012	37,00	
2011	37,00	
2010	37,00	

3.1.02.b appliquer les principes de la Charte Qualité des logements neufs CPAS / principes van het Kwaliteitshandvest voor nieuwe woningen toepassen OCMW

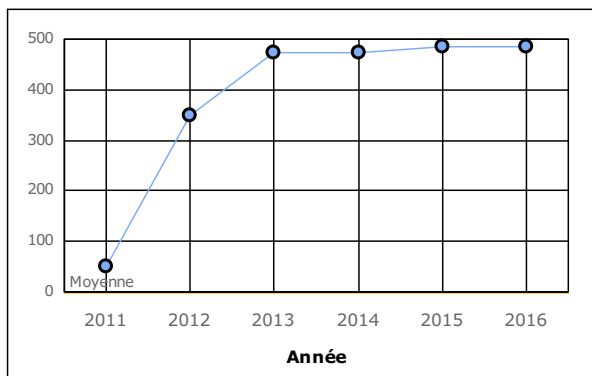
Nombre d'habitations CPAS dont la performance de l'isolation est supérieure à la Charte Qualité / Aantal OCMW woningen waarvan de isolatieprestatie hoger ligt dan de gewestelijke norm



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	484,00	Finalisation des projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de projecten van plan 1000 woningen
2015	484,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	474,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/474 Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2013	473,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2012	350,00	idem
2011	50,00	

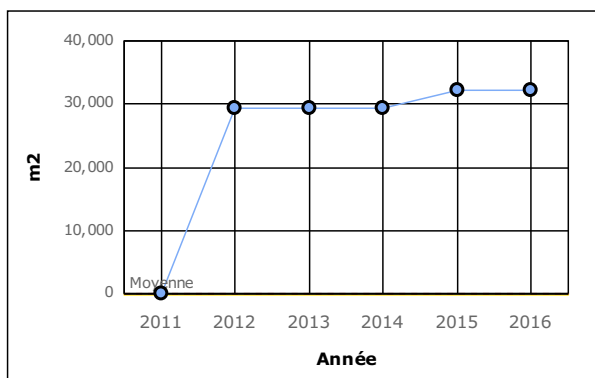
Nombre d'habitations CPAS dont la consommation énergétique totale est inférieure à la Charte Qualité / Aantal OCMW woningen waarvan het totale energieverbruik lager ligt dan de gewestelijke norm



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	484,00	Finalisation des projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de projecten van plan 1000 woningen
2015	484,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	474,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2013	473,00	Bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/Gebouwen gerealiseerd in het kader van het plan 1000 woningen
2012	350,00	Un grand nombre de projets entamés en 2010 et 2011 ont été réceptionnés en 2012, dont notamment Bruyn Nord (200), Willems (13), Evers (5), Bruyn Ouest (79), Fineau (3), qui viennent s'ajouter aux logements réceptionnés en 2011 ou antérieurement, à savoir Savonnerie (32) et Miroir (18). / Een groot deel van de in 2010 en 2011 begonnen projecten werden opgeleverd in 2012. Hieronder rekenen wij Bruyn Noord (200), Willems (13), Evers (5) en Bruyn West (79), Fineau (3) Deze projecten zijn toe te voegen bij de in 2011 of vroeger opgeleverde woningen.
2011	50,00	

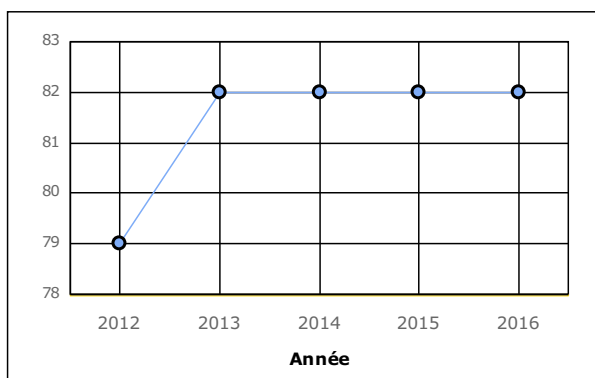
Superficie des logements neufs CPAS basse énergie/Oppervlakte nieuwe lage energie wooneenheden van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	32 160,00	
2015	32 160,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beëindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	29 280,00	Idem
2013	29 280,00	29280 m2 en 2013/29280 m2 voor 2013
2012	29 280,00	L'augmentation est due à la finalisation des premiers projets dans le cadre du plan 1000 LOG / De stijging is te wijten aan het afwerken van de eerste projecten in het kader van het plan 1000 woningen.
2011	0,00	

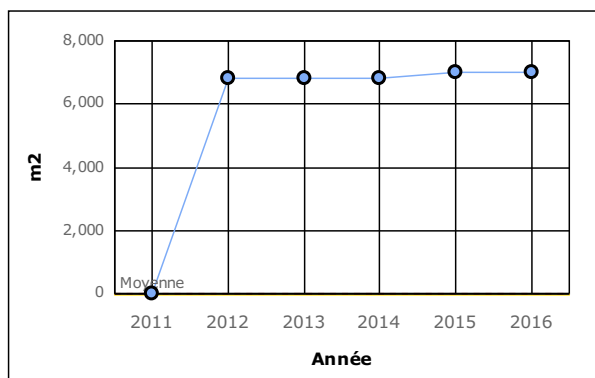
Nombre de logements neufs CPAS passifs/Aantal nieuwe passief wooneenheden van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2015	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2014	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2013	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2012	79,00	Bruyn Ouest en cours de finalisation / Bruyn West is momenteel in de afwerkingsfase

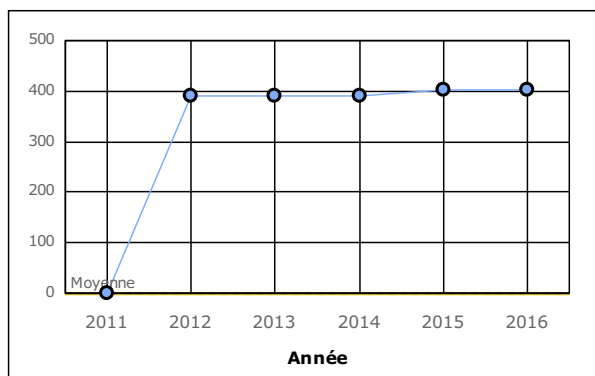
Superficie des logements neufs CPAS passifs/Oppervlakte nieuwe passief woonegelegenheden van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6 986,00	
2015	6 986,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements (Bruyn Ouest + Fineau) / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen (Bruyn Ouest + Fineau)
2014	6 801,00	idem
2013	6 801,00	Bruyn Ouest/West Bruyn 6.801m²
2012	6 801,00	Le Cpas rejoint l'objectif annoncé de se confronter aux enjeux du passif en amont de la réglementation qui imposera ce standard à pd 2015 / Het OCMW voegt zich bij de aangekondigde doelstelling om de uitdaging met de inzet van de passiefwoningen aan te gaan, bovenop de reglementering die deze standaard vanaf 2015 zal opleggen.
2011	0,00	

Nombre de logements neufs CPAS basse énergie/Het aantal nieuwe lage energie woonegelegenheden van het OCMW

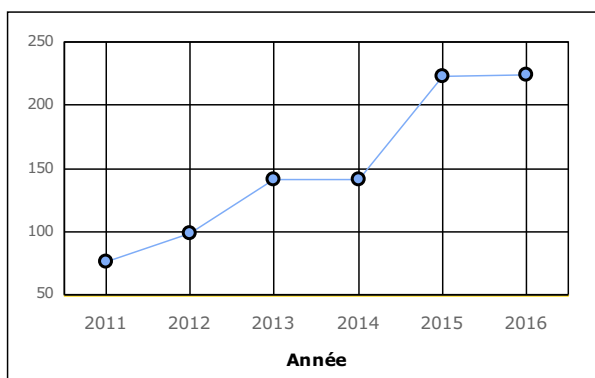


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	402,00	Fin projet du plan 1000 logements/Einde project van 1000 woningen
2015	402,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	392,00	Pas de changements
2013	392,00	L'augmentation est due à la finalisation des derniers projets dans le cadre du plan 1000 LOG / De stijging is te wijten aan het afwerken van de laatste projecten in het kader van het plan 1000 woningen.
2012	392,00	L'augmentation est due à la finalisation des derniers projets dans le cadre du plan 1000 LOG / De stijging is te wijten aan het afwerken van de laatste projecten in het kader van het plan 1000 woningen.
2011	0,00	

3.1.03 appliquer les principes de la Charte Qualité des logements rénovés / principes van het Kwaliteitshandvest voor gerenoveerde woningen toepassen

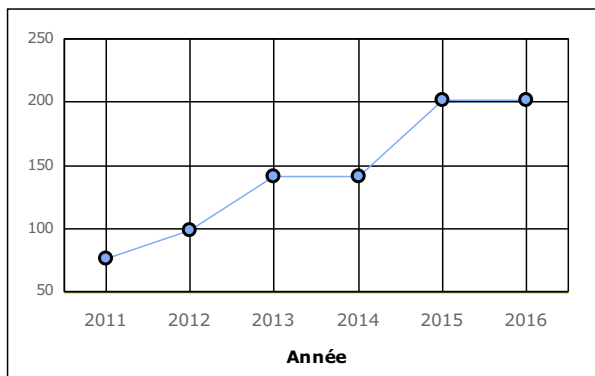
Nombre de logements rénovés selon les principes de la Charte (CPAS) / Aantal woningen die volgens de principes van het handvest werden gerenoveerd(OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	224,00	Finalisation du Projet rue Haute 244/Beëindigen van project Hoogstraat 244
2015	223,00	Finalisation des projets Dansaert 2A, Ilôt Louvain-Pavie et Haute 323 / Beeindiging van projecten Dansaert 2A, Site Leuven-Pavia en Hoogstraat 323
2014	141,00	141 en 2014 - En cours: rue Haute 242-4 + 12 logements rue Antoine Dansaert + 29 log Pavie-Louvain / 141 in 2014 - Lopend: Hoogstraat 242-4 + 12 woningen Antoine Dansaertstraat + 29 woningen Pavie-Leuven
2013	141,00	En mode absolu, décompte de l'existant depuis 2010/In absolute modus, telling van het bestaande sinds 2010
2012	98,00	<p>98 logements ont été rénovés en 2012 conformément aux critères de la charte qualité rénovation, dont 10 en rénovation lourde et 66 en rénovation dite légère.</p> <p>43 logements feront l'objet d'une rénovation lourde en 2012. 130 logements sont en cours de rénovation sur les mêmes bases en 2012 / Er werden 76 woningen gerenoveerd in 2011, conform de criteria van het kwaliteitscharter renovatie, waarvan 10 in grote renovatie en 66 in zogenaamd lichte renovatie</p> <p>43 woningen zullen een grote renovatie ondergaan in 2012. 130 woningen worden momenteel gerenoveerd op dezelfde basissen in 2012. Geen wijzigingen.</p>
2011	76,00	<p>76 logements ont été rénovés en 2011, conformément aux critères de la charte qualité rénovation, dont 10 en rénovation lourde et 66 en rénovation dite légère.</p> <p>43 logements feront l'objet d'une rénovation lourde en 2012. 130 logements sont en cours de rénovation sur les mêmes bases en 2012 / Er werden 76 woningen gerenoveerd in 2011, conform de criteria van het kwaliteitscharter renovatie, waarvan 10 in grote renovatie en 66 in zogenaamd lichte renovatie</p> <p>43 woningen zullen een grote renovatie ondergaan in 2012. 130 woningen worden momenteel gerenoveerd op dezelfde basissen in 2012. Geen wijzigingen</p>

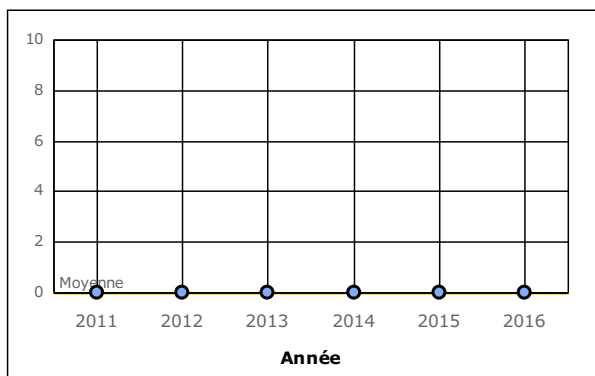
Nombre de logements CPAS rénovés basse énergie/Aantal gerenoveerde OCMW woonegelegenheden volgens lage energie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	202,00	
2015	202,00	Finalisation des derniers projets du plan 1500 logements / Beëindiging van de laatste projecten van plan 1500 woningen
2014	141,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	141,00	
2012	98,00	
2011	76,00	

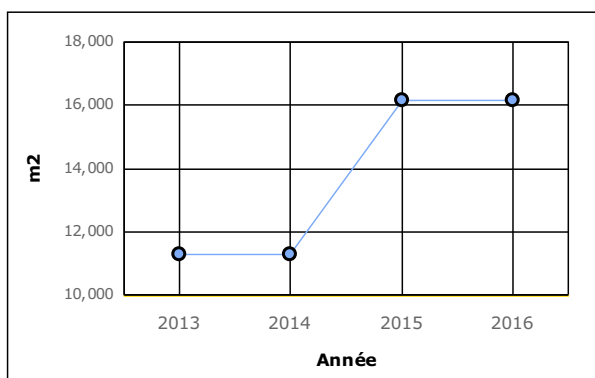
Nombre de logements CPAS rénovés passifs/Aantal passief gerenoveerde woonegelegenheden van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de changement/Geen verandering
2015	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2011	0,00	

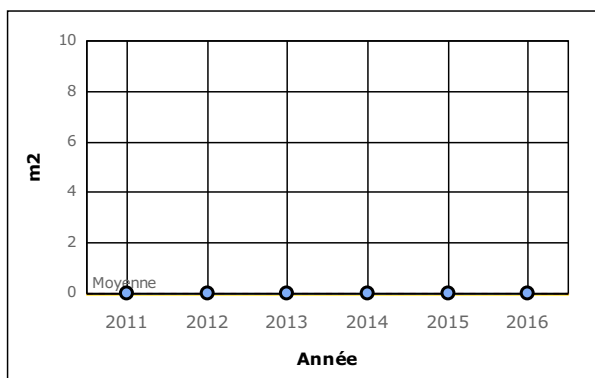
Superficie des logements CPAS rénovés basse énergie/Oppervlakte aan gerenoveerde woonegelegenheden volgens lage energie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	16 160,00	Fin projet du plan 1500 logements/Einde project van plan 1500 woningen
2015	16 160,00	Finalisation des derniers projets du plan 1500 logements / Beëindiging van de laatste projecten van plan 1500 woningen
2014	11 280,00	Pas de changements/Geen verandering
2013	11 280,00	

Superficie des logements CPAS rénovés passifs/Oppervlakte aan woonegelegenheden van het OCMW passief gerenoveerd

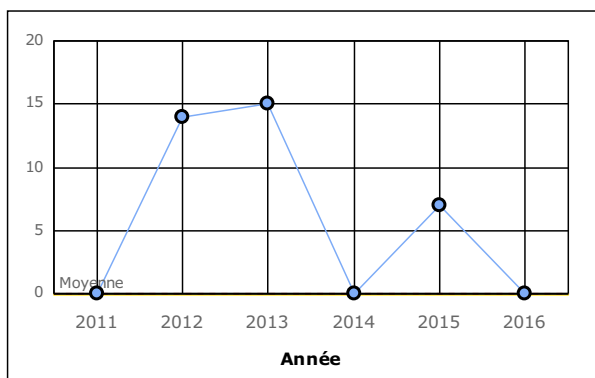


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de changement/Geen verandering
2015	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2011	0,00	

3.1.03.a appliquer les principes de la Charte Qualité des logements rénovés Ville / principes van het Kwaliteitshandvest voor gerenoveerde woningen toepassen Stad

Nombre de logements Régie Foncière rénovés selon les principes de la Charte / Aantal Grondregie woningen die volgens de principes van het Handvest werden gerenoveerd

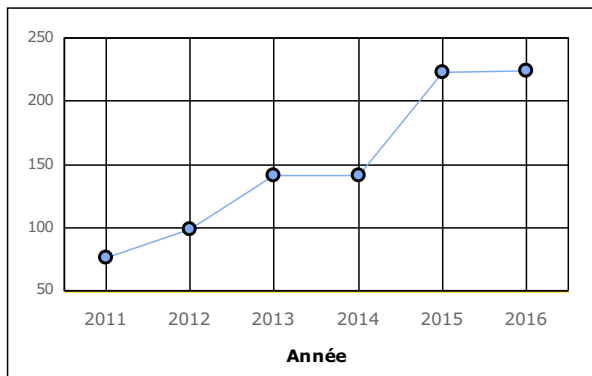


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	7,00	
2014	0,00	
2013	15,00	
2012	14,00	Application des principes de la Charte Qualité pour tous les projets en cours/Toepassing van het Kwaliteitshandvest in alle projecten in uitvoering
2011	0,00	

3.1.03.b appliquer les principes de la Charte Qualité des logements rénovés CPAS / principes van het Kwaliteitshandvest voor gerenoveerde woningen toepassen OCMW

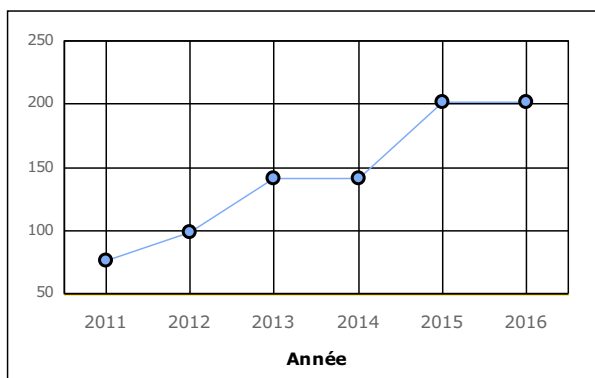
Nombre de logements rénovés selon les principes de la Charte (CPAS) / Aantal woningen die volgens de principes van het handvest werden gerenoveerd(OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	224,00	Finalisation du Projet rue Haute 244/Beëindigen van project Hoogstraat 244
2015	223,00	Finalisation des projets Dansaert 2A, Ilôt Louvain-Pavie et Haute 323 / Beeindiging van projecten Dansaert 2A, Site Leuven-Pavia en Hoogstraat 323
2014	141,00	141 en 2014 - En cours: rue Haute 242-4 + 12 logements rue Antoine Dansaert + 29 log Pavie-Louvain / 141 in 2014 - Lopend: Hoogstraat 242-4 + 12 woningen Antoine Dansaertstraat + 29 woningen Pavie-Leuven
2013	141,00	En mode absolu, décompte de l'existant depuis 2010/In absolute modus, telling van het bestaande sinds 2010
2012	98,00	<p>98 logements ont été rénovés en 2012 conformément aux critères de la charte qualité rénovation, dont 10 en rénovation lourde et 66 en rénovation dite légère.</p> <p>43 logements feront l'objet d'une rénovation lourde en 2012. 130 logements sont en cours de rénovation sur les mêmes bases en 2012 / Er werden 76 woningen gerenoveerd in 2011, conform de criteria van het kwaliteitscharter renovatie, waarvan 10 in grote renovatie en 66 in zogenaamd lichte renovatie</p> <p>43 woningen zullen een grote renovatie ondergaan in 2012. 130 woningen worden momenteel gerenoveerd op dezelfde basissen in 2012. Geen wijzigingen.</p>
2011	76,00	<p>76 logements ont été rénovés en 2011, conformément aux critères de la charte qualité rénovation, dont 10 en rénovation lourde et 66 en rénovation dite légère.</p> <p>43 logements feront l'objet d'une rénovation lourde en 2012. 130 logements sont en cours de rénovation sur les mêmes bases en 2012 / Er werden 76 woningen gerenoveerd in 2011, conform de criteria van het kwaliteitscharter renovatie, waarvan 10 in grote renovatie en 66 in zogenaamd lichte renovatie</p> <p>43 woningen zullen een grote renovatie ondergaan in 2012. 130 woningen worden momenteel gerenoveerd op dezelfde basissen in 2012. Geen wijzigingen</p>

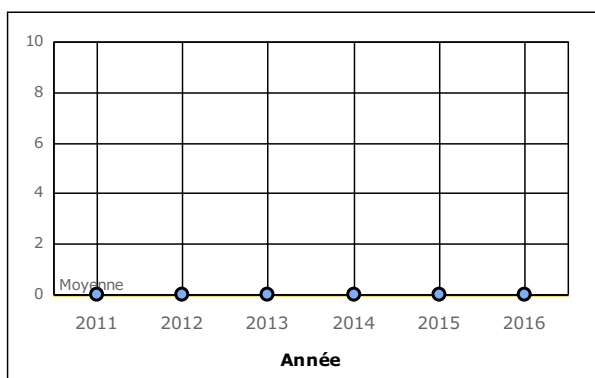
Nombre de logements CPAS rénovés basse énergie/Aantal gerenoveerde OCMW woonegelegenheden volgens lage energie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	202,00	
2015	202,00	Finalisation des derniers projets du plan 1500 logements / Beëindiging van de laatste projecten van plan 1500 woningen
2014	141,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	141,00	
2012	98,00	
2011	76,00	

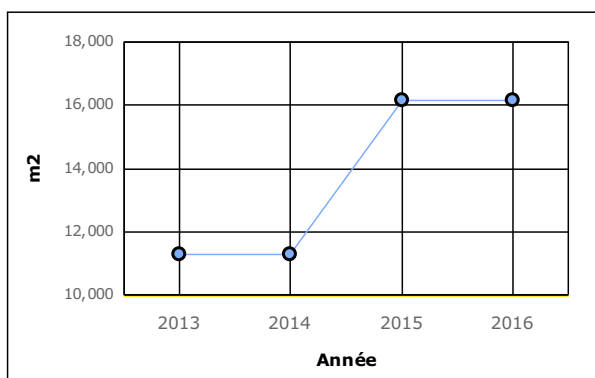
Nombre de logements CPAS rénovés passifs/Aantal passief gerenoveerde woonegelegenheden van het OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de changement/Geen verandering
2015	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2011	0,00	

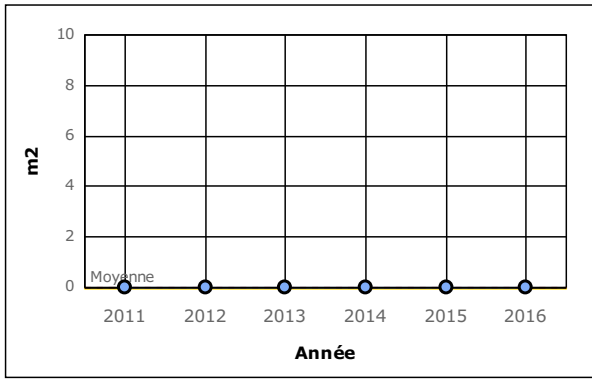
Superficie des logements CPAS rénovés basse énergie/Oppervlakte aan gerenoveerde woonegelegenheden volgens lage energie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	16 160,00	Fin projet du plan 1500 logements/Einde project van plan 1500 woningen
2015	16 160,00	Finalisation des derniers projets du plan 1500 logements / Beëindiging van de laatste projecten van plan 1500 woningen
2014	11 280,00	Pas de changements/Geen verandering
2013	11 280,00	

Superficie des logements CPAS rénovés passifs/Oppervlakte aan woonegelegenheden van het OCMW passief gerenoveerd

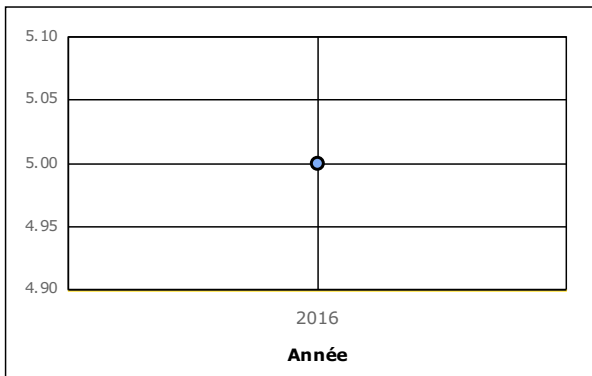


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de changement/Geen verandering
2015	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	0,00	Pas de changement / Geen verandering
2011	0,00	

3.1.04 adopter la Charte Qualité pour les projets de construction et de rénovation de la Ville / Kwaliteitshandvest voor nieuwe en gerenoveerde openbare gebouwen goedkeuren

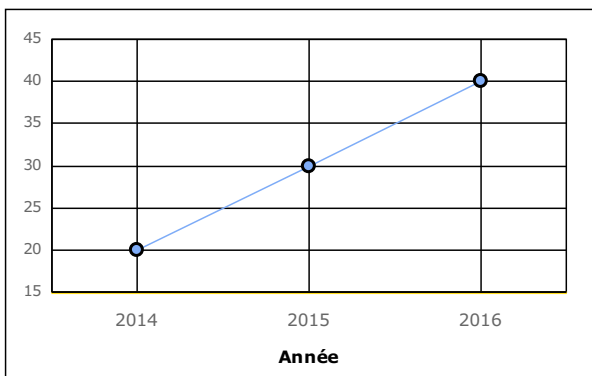
Nombres de réunions du groupe de travail/Aantal vergaderingen van de werkgroep



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	

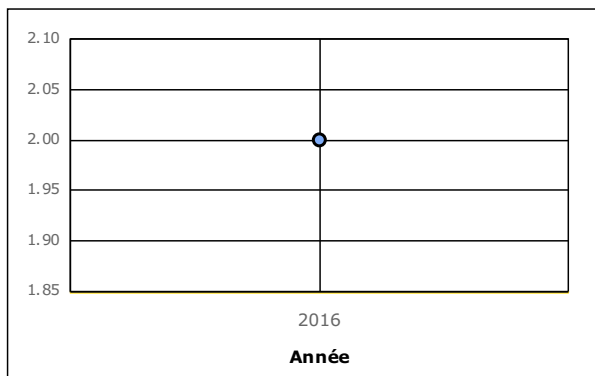
Rédaction de la Charte qualité/Kwaliteitshandvest opgesteld



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	40,00	Réflexion en cours sur le contenu, format et destination du document / Bezig met bedenkingen over de inhoud, het formaat en de bestemming van het document
2015	30,00	Réflexion en cours sur le contenu, format et destination du document / Bezig met bedenkingen over de inhoud, het formaat en de bestemming van het document
2014	20,00	Réflexion en cours sur le contenu, format et destination du document / Bezig met bedenkingen over de inhoud, het formaat en de bestemming van het document

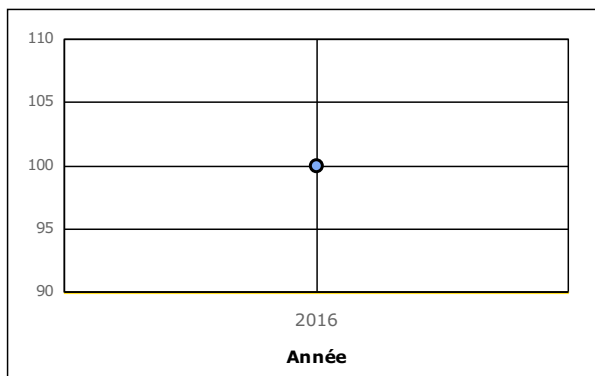
Nombre de services concernés ou consultés pendant les réunions/aantal diensten betrokken of geraadpleegd tijdens de vergaderingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	Cellule Energie et Planification / Cel Energie en Planning

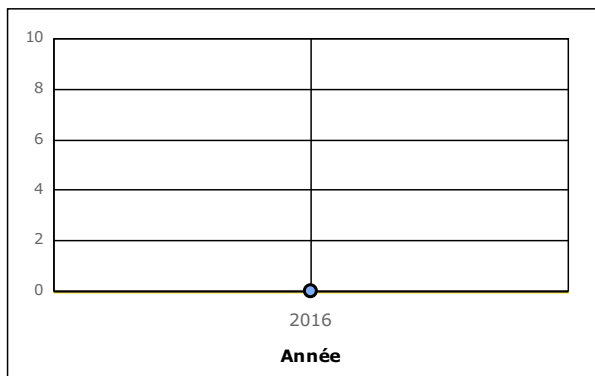
Taux de participation des services concernés/opkomst van de betrokken diensten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

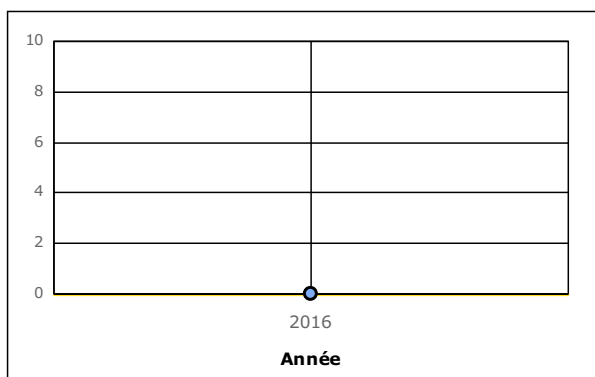
Définition d'un référentiel précisant les hauts niveaux de qualité de développement durable/Het bepalen van een referentieel die de hoge kwaliteitsniveaus van duurzame ontwikkeling verduidelijkt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

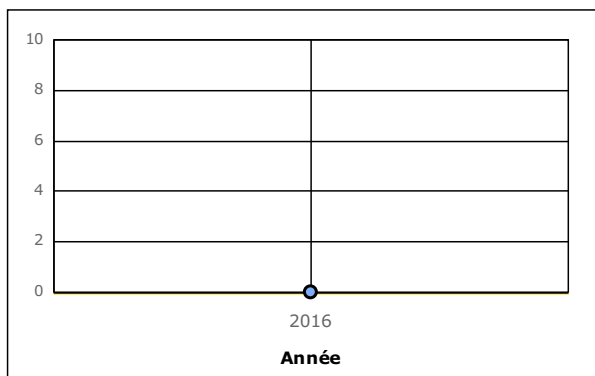
Définition d'un processus de travail transversal qui garantira une méthodologie de travail commune/Het bepalen van een transversaal werkproces die een gemeenschappelijke werkmethode zal verzekeren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

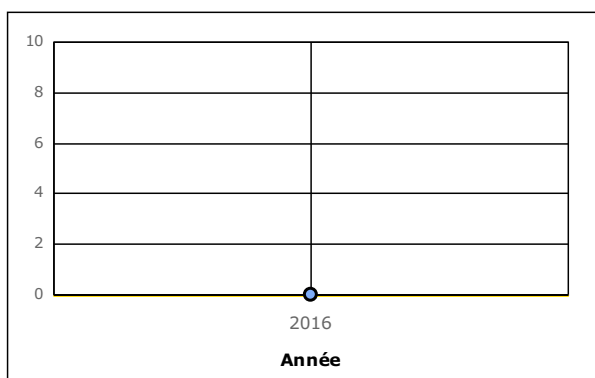
Inventaire des besoins des différents départements de la Ville établi/Inventaris van de behoeftes van de verschillende departementen van de Stad opgemaakt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

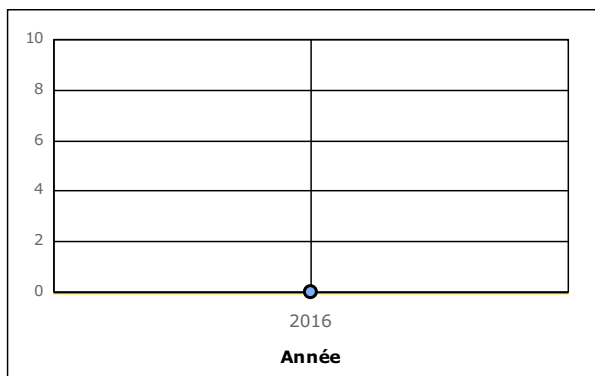
Etat des lieux bâtis et fonciers de la Ville établi/Stand van zaken van de gebouwen en het grondbezit van de Stad opgemaakt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

Inventaire du potentiel des biens bâtis et fonciers de la Ville établi/Inventaris van het potentieel van de gebouwen en het grondbezit van de Stad opgemaakt



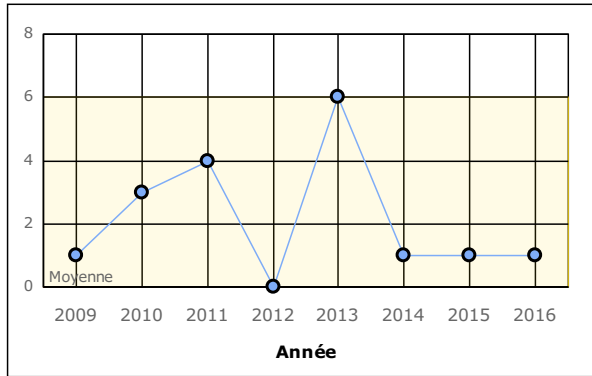
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

3.1.05 valoriser par la végétation les toitures et façades vertes des bâtiments publics en milieu urbain/ groene daken en gevels inrichten

3.1.05.a aménager des toitures et façades vertes Ville / groene daken en gevels inrichten Stad

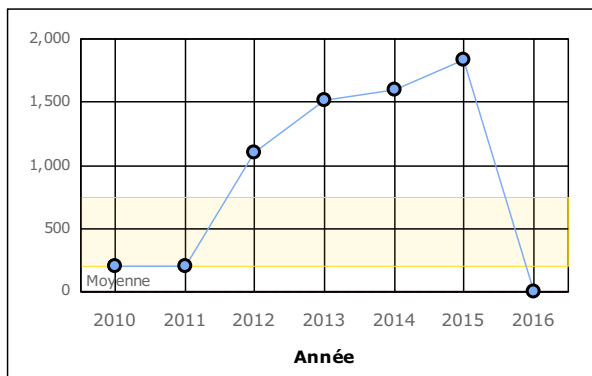
Nombre cumulé de toitures vertes Régie (Foncière) / Aantal groene daken (Grondregie)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	1,00	
2014	1,00	
2013	6,00	
2012	0,00	Choix à faire entre toiture verte et citerne, les toitures vertes maintenant l'eau en toiture. Analyse réalisée au cas par cas/Keuze te maken tussen groene daken en regenputten : groene daken houden water op het dak. Analyse uitgevoerd geval per geval.
2011	4,00	
2010	3,00	
2009	1,00	

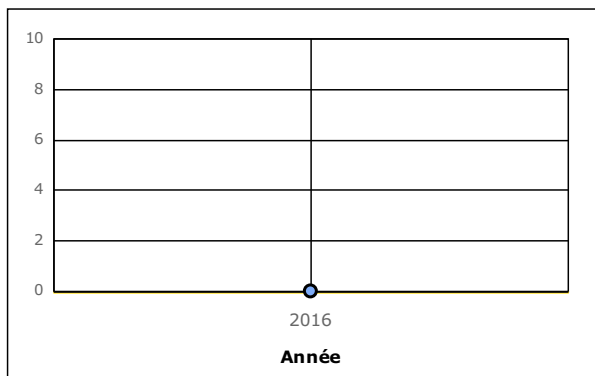
Superficie totale en m² de toiture de l'ensemble du parc/Totale oppervlakte daken in m² op het volledige park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Superficie non calculé : pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / oppervlakte niet berekend : geen referent en geen interdepartementale werkgroep.
2015	1 832,00	Création de 238 m ² de toiture verte : Bibliothèque Bruegel/Oprichting van 238 m ² van groen dak bibliotheek Bruegel
2014	1 594,00	Création de 75 m ² de toiture verte : extension école Charles Buls/Oprichting van 75 m ² van groen dak uitbreiding school Charles Buls
2013	1 519,00	
2012	1 100,00	
2011	200,00	
2010	200,00	

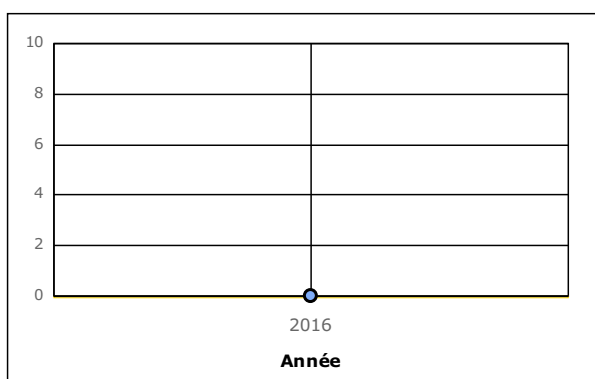
Référent « toiture et façade végétalisée » déterminé à la Ville et à la Régie Foncière/Aanduiding van een referent "begroeide dak en gevel" voor de Stad en de Grondregie



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

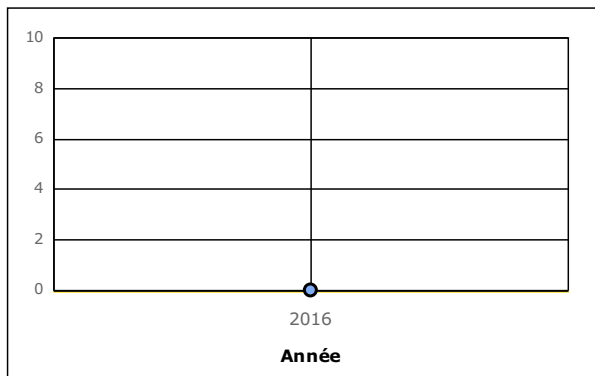
Prescriptions pour CSC-type, définition détails type et précisions des essences rédigées par les référents/Voorschriften voor type lastenboeken, details en nadere gegevens betreffend de plantensoorten, inbegrepen de plantensoorten te vermijden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

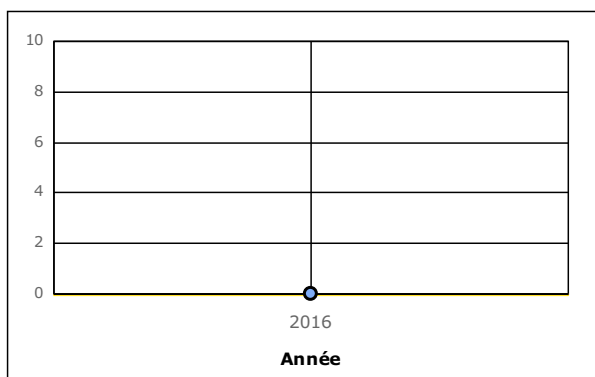
Check-list rédigée par les référents pour contrôler les prescriptions des CSC/Checklist opgemaakt door de referenten om de voorschriften van de lastenboeken na te gaan



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

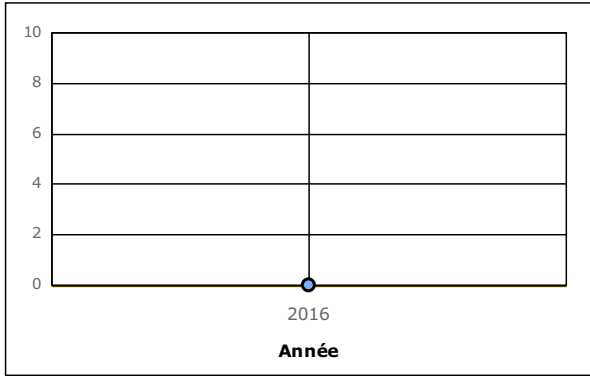
Nombre de CSC répondant à la check-list et reprenant les prescriptions et détails type/Aantal lastenboeken die aan de checklist beantwoorden en die de type voorschriften en details overnemen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de check-list. Geen checklist.

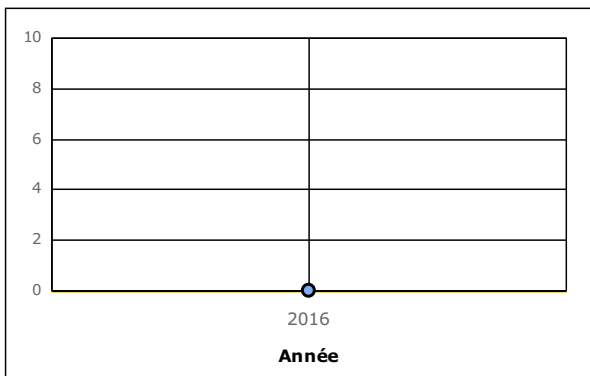
Nombre de toitures vertes extensives/Aantal extensieve groene daken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nombre non connu : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende aantal : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

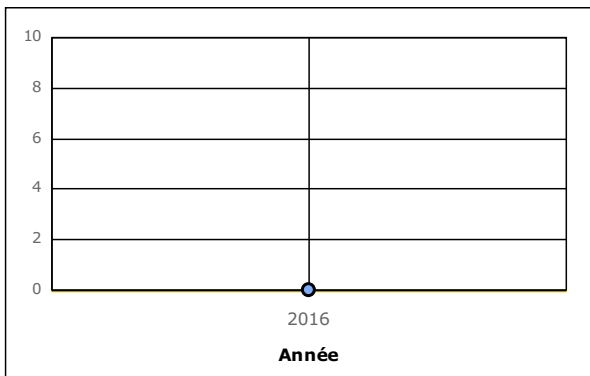
Nombre de toitures vertes intensives/Aantal intensieve groene daken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nombre non connu : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende aantal : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

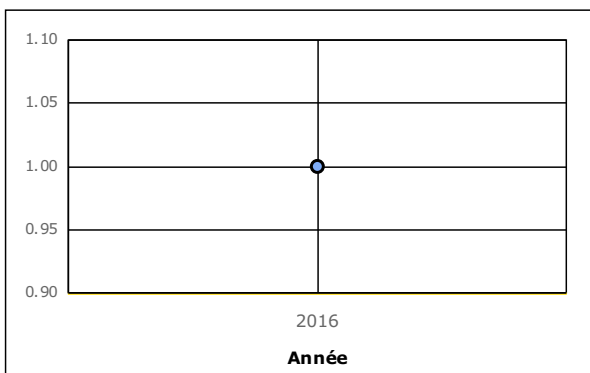
Nombre de potager/Aantal groentetuinen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nombre non connu : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende aantal : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

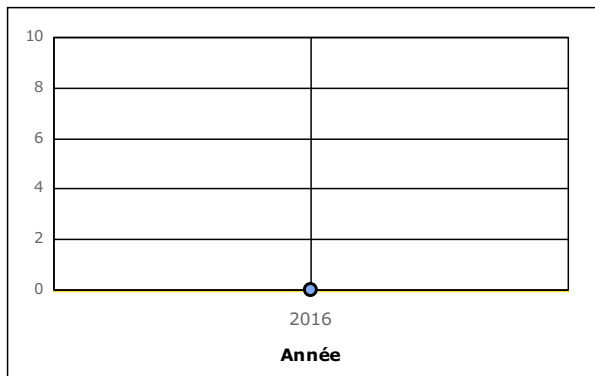
Nombre de nouvelles toitures non-végétalisées/Aantal onbegroeide nieuwe daken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Crèche Maison Rouge. / Kinderdagverblijf Maison Rouge

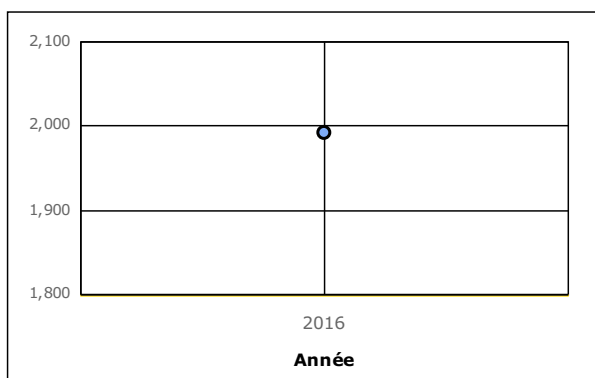
Nombre de toitures rénovées non-végétalisées/Aantal onbegroeide herstelde daken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Nombre non connu : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende aantal : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

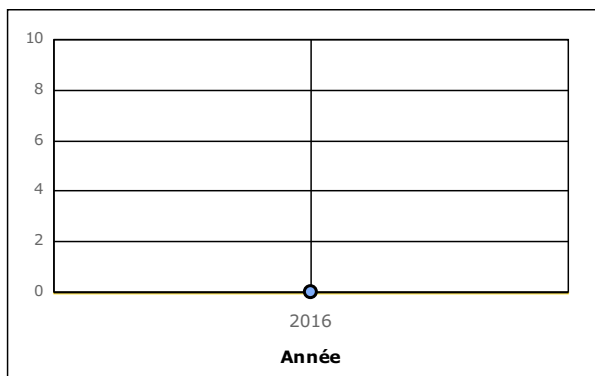
Superficie totale en m² sur l'ensemble du parc de toitures vertes extensives/Totale oppervlakte extensieve groene daken in m² op het volledige park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 992,00	2016: Création de 160 m ² de toiture verte : extension IAM /Oprichting van 160 m ² groen dak: Uitbreiding IAM. 2015: Création de 238 m ² de toiture verte : Bibliothèque Bruegel/Oprichting van 238 m ² groen dak: bibliotheek Bruegel 2014: Création de 75 m ² de toiture verte : extension école Charles Buls/Oprichting van 75 m ² groen dak: uitbreiding school Charles Buls Avant 2014: 1519 m ² de toiture verte / Voor 2014 : 1519 m ² groen dak

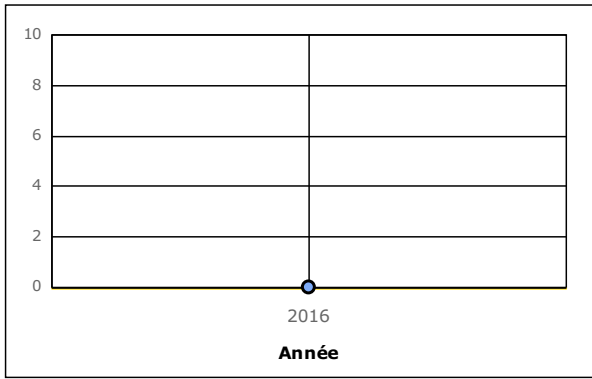
Superficie totale en m² sur l'ensemble du parc de toitures vertes intensives/Totale oppervlakte intensieve groene daken in m² op het volledige park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Superficie non connue : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende oppervlakte : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

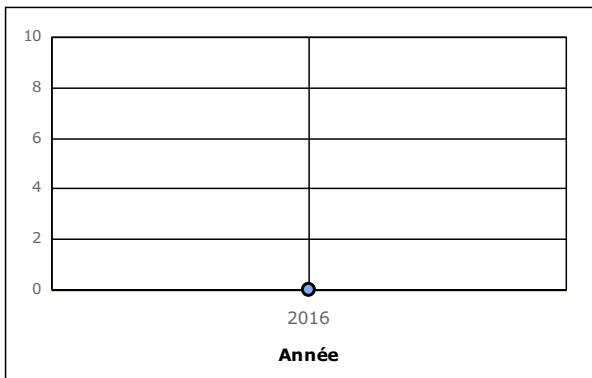
Superficie totale en m² sur l'ensemble du parc de potager/Totale oppervlakte intensieve groentetuinen in m² op het volledige park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Superficie non connue : Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Onbekende oppervlakte : Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

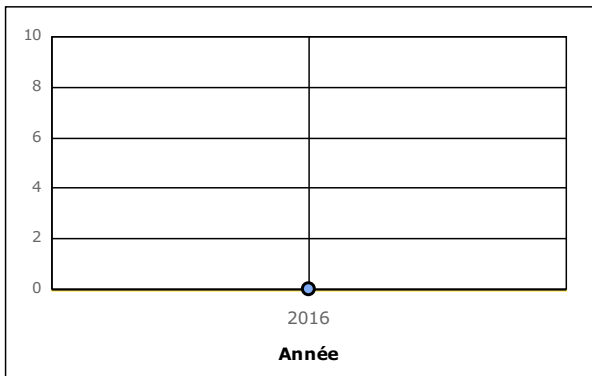
Etat des lieux des sociétés avec sélection de critères de qualité par les référents/Opmaak van staten van de maatschappijen met een selectie van de kwaliteitscriteria door de referenten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

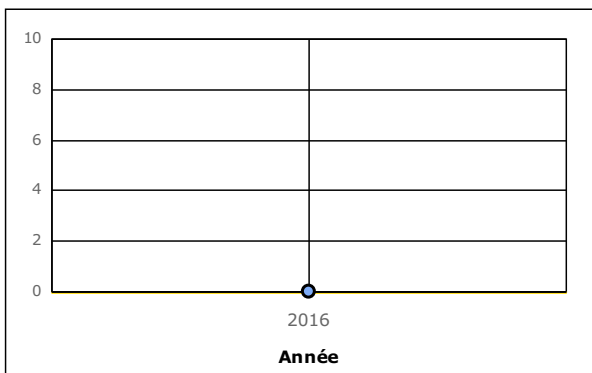
Publication d'un avis de marché avec les critères sociaux et techniques/Uitgeven van de een opdrachtbericht met de sociale- en technische criteria



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

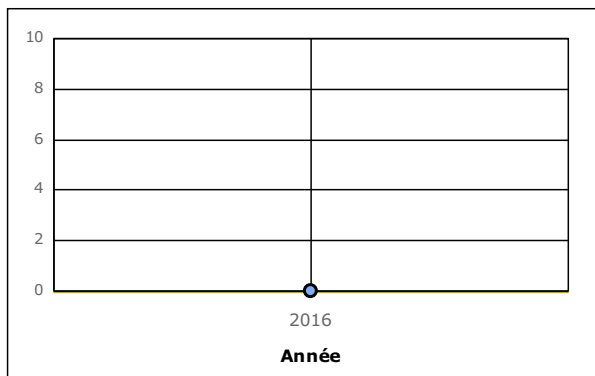
Sélection des sociétés d'entretien/Voorselecteren van de onderhoudsmaatschappijen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de référent et pas de groupe de travail interdépartemental / Geen referent en geen interdepartementale werkgroep.

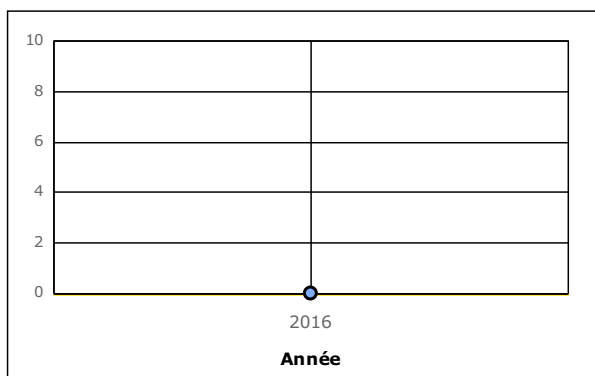
Nombre d'entretien des toitures végétalisées/Aantal onderhoudsbeurten van begroeide daken.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas d'entreprise désignée / Geen aangewezen aannemer.

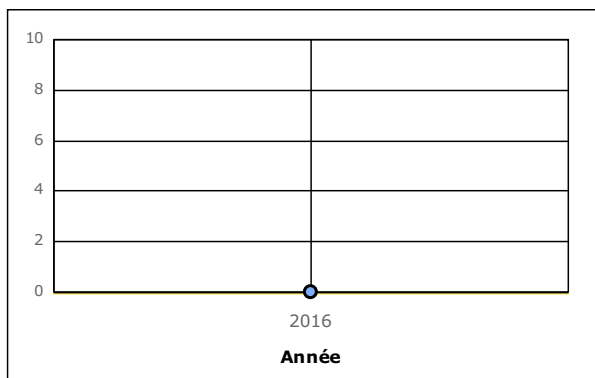
Nombre d'entretien des façades végétalisées/Aantal onderhoudsbeurten van begroeide gevels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas d'entreprise désignée / Geen aangewezen aannemer.

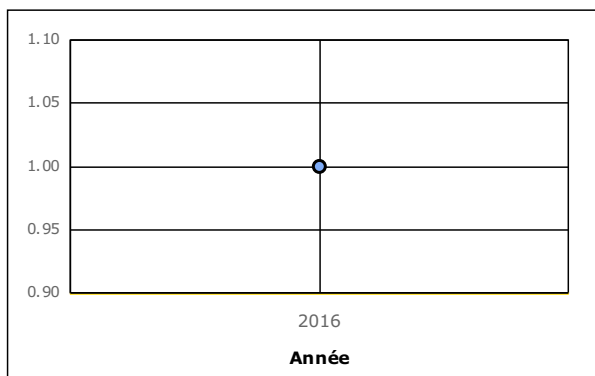
Nombre de bâtiments équipés de façades végétalisées avec un revêtement végétal apposé directement sur les façades/Aantal gebouwen met begroeide gevels verwezenlijkt door het aanbrengen van een groen bedekking rechtstreeks op de gevel



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

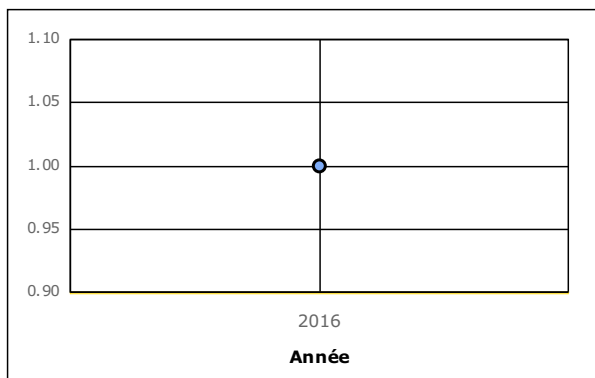
Nombre de bâtiments équipés de façades végétalisées avec paroi végétale séparée/Aantal gebouwen met begroeide gevels verwezenlijkt door het aanbrengen van een gescheiden groeigordijn



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Extension IAM / Uitbreiding IAM

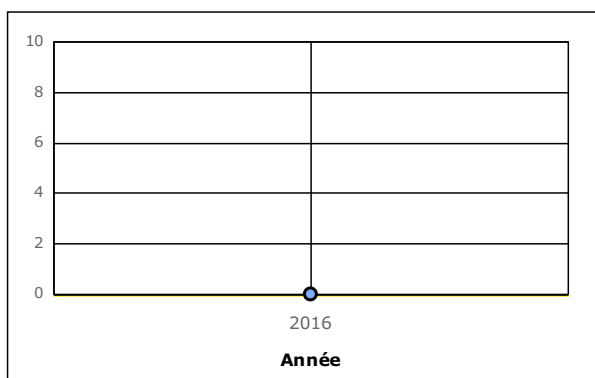
Nombre de nouveau bâtiment sans façade végétalisée/Aantal nieuwe gebouwen zonder begroeide gevels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Crèche Maison Rouge / Kinderdagverblijf Maison Rouge

Nombre de façade avec orifices, cavités, redents, angles/Aantal gevels met openingen, holten, uitsteeksels, hoeken enz.

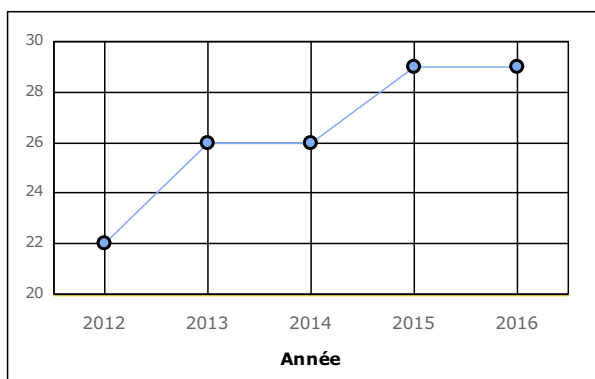


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

3.1.05.b aménager des toitures et façades vertes CPAS / groene daken en gevels inrichten OCMW

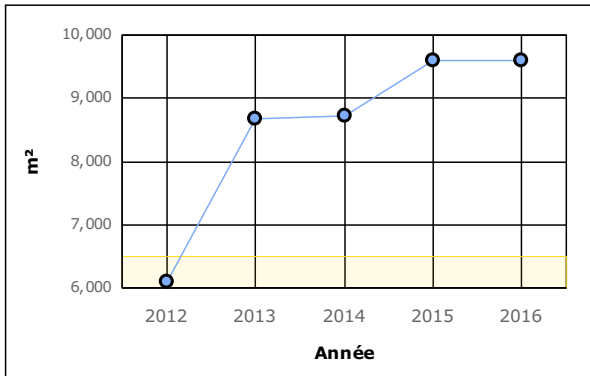
Nombre de toitures vertes CPAS / Aantal groene daken OCMW



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	29,00	Pas de projets qui se sont ajoutés/Geen projecten die erbij gekomen zijn
2015	29,00	Les sites Stéphanie-Clémentine, l'extention Heysel et Les Eglantines se sont ajoutés / De sites Stefania-Clementina, de uitbreiding Heysel en de Wilde Rozen zijn erbij gekomen
2014	26,00	Projets Bruyn, Evers, Antenne Marolles, Notre Dame des grâces, Casernes, Willems, Savonnerie/ Projecten Bruyn, Evers, Antenne Marollen, Notre Dame des grâces, Casernes, Willems, Savonnerie
2013	26,00	26 toitures vertes construites en 2013 (Projets Bruyn, Evers, Antenne Marolles...)/26 groene daken gebouwd in 2013 (Projecten Bruyn, Evers, Antenne Marollen...)
2012	22,00	22 toitures vertes dont 13 sur le site de Bruyn Nord, une à Willems, 1 à Evers, une à Ouest, qui viennent s'ajouter aux 4 sur les bâtiments de la Savonnerie, 1 à Caserne et 1 à ND des Grâces / 22 groene daken waarvan 13 op de site Bruyn Noord, een op Willems, een op Evers, een op West, die de 4 komen vervoegen op de gebouwen van de Zeepziederij, 1 op Kazerne en 1 op OLV van Gratiën.

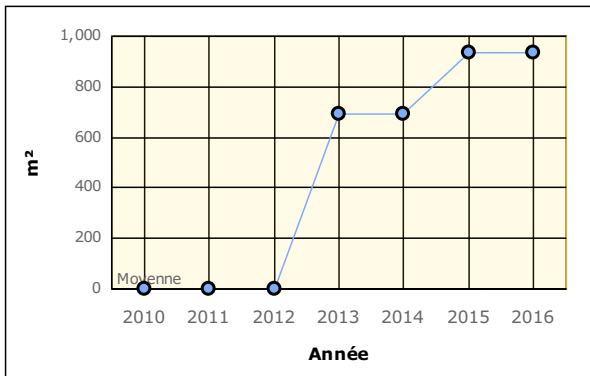
Superficie totale des toitures vertes sur l'ensemble du parc CPAS / Totale groene daken oppervlakte op het volledige OCMW park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9 601,00	
2015	9 601,00	Les sites Stéphanie-Clémentine, l'extension Heysel et Les Eglantines se sont ajoutés / De sites Stefania-Clementina, de uitbreiding Heysel en de Wilde Rozen hebben zich toegevoegd
2014	8 726,00	Projets Bruyn, Evers, Antenne Marolles, Notre Dame des grâces, Casernes, Willems, Savonnerie/ Projecten Bruyn, Evers, Antenne Marollen, Notre Dame des grâces, Casernes, Willems, Savonnerie
2013	8 675,00	(Projets Bruyn, Evers, Antenne Marolles...)/ (Projecten Bruyn, Evers, Antenne Marollen...)
2012	6 100,00	6100m² de toitures vertes, dont 3650 sur Bruyn Nord et 1011 sur Bruyn Ouest, 170m² sur Willems, 74 sur Evers, 411 sur Savonnerie, qui viennent s'ajouter aux 254m² de ND Grâce et 530 de Caserne / 6100m² groene daken, waarvan 3650 op Bruyn Noord en 1011 op Bruyn West, 170m² op Willems, 74 op Evers, 411 op de Zeepezierij, die de 254m² komen vervoegen van OLV van Gratiën en 530 van Kazerne.

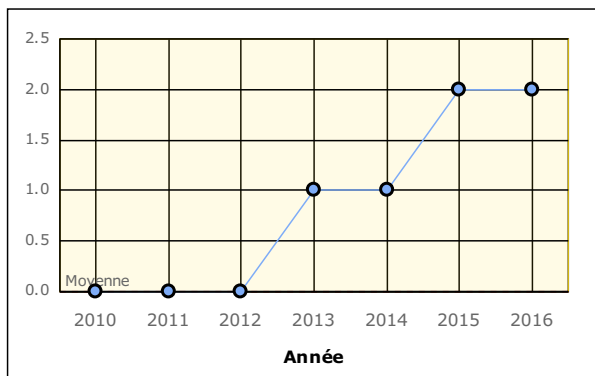
Superficie totale des façades vertes sur l'ensemble du parc CPAS / Totale groene gevels oppervlakte op het volledige OCMW park



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	934,00	Pas de façades vertes qui se sont ajoutées/Geen bijkomende groene gevels
2015	934,00	La façade verte des Eglantines est terminée / De groene gevel van De Wilde Rozen is afgewerkt
2014	694,00	Une façade verte pour 694 m² + 1 en cours (Eglantines pour 240 m²) / Een groene gevel voor 694 m² + 1 lopend (de Wilde Rozen voor 240 m²)
2013	694,00	Bruyn Est/ Bruyn Oost
2012	0,00	En cours de construction, le projet Bruyn Est, qui comprendra 800m² de façades vertes / in constructie, het project Bruyn Oost, dat 800m² groene gevels zal omvatten.
2011	0,00	
2010	0,00	

Nombre de bâtiments équipés de façades vertes CPAS / Aantal gebouwen met groene gevels OCMW



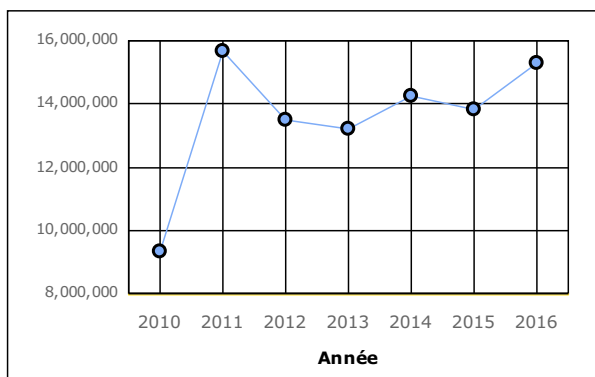
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	Bruyn Est et Les Eglantines/Bruyn Oost en De Wilde Rozen
2015	2,00	Les Eglantines / De Wilde Rozen
2014	1,00	Une façade verte pour 694 m ² + 1 en cours (Eglantines pour 240 m ²)
2013	1,00	Bruyn est// Bruyn Oost
2012	0,00	Bruyn Est en cours de construction / Bruyn Oost in constructie.
2011	0,00	
2010	0,00	

3.1.06 améliorer l'isolation thermique des bâtiments / thermische isolatie van gebouwen verbeteren

3.1.06.a améliorer l'isolation thermique des bâtiments Ville / thermische isolatie van gebouwen verbeteren Stad

Consommations normalisées en kWh pour chacun des grands complexes et conclusions Régie Foncière / Genormaliseerde verbruikswaarden in kWh voor ieder van de grote complexen en conclusies (Grondregie)

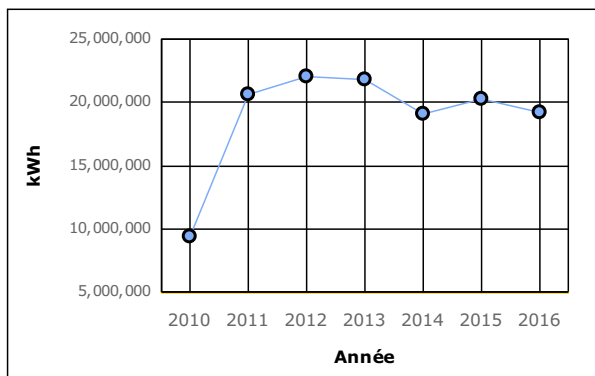


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	15 308 200,00	
2015	13 815 000,00	
2014	14 270 500,00	
2013	13 200 200,00	
2012	13 486 600,00	
2011	15 661 400,00	
2010	9 331 450,00	

3.1.06.b améliorer l'isolation thermique des bâtiments CPAS / thermische isolatie van gebouwen verbeteren OCMW

Consommations normalisées pour les grands complexes CPAS / Genormaliseerde verbruikswaarden voor de grote OCMW complexen

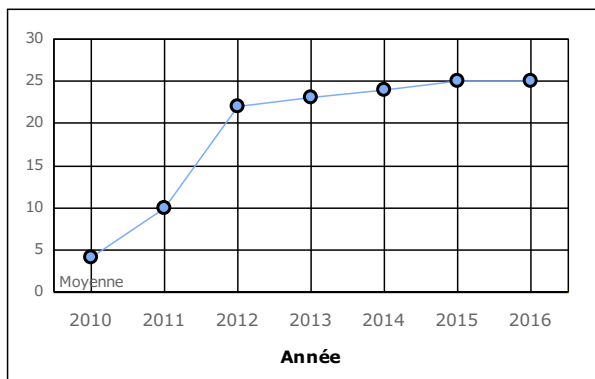


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19 209 100,00	Dans plusieurs des bâtiments mis en suivi énergétique, des travaux importants ont été réalisés qui ont une influence importante sur les consommations. Les travaux réalisés n'ont pas prévu des dispositifs permettant de dissocier les données énergétiques des extensions. /In verschillende gebouwen waar het energiebeheer opgevolgd wordt, zijn grote werken uitgevoerd die een belangrijke invloed hebben op het verbruik. Bij deze werken zijn geen voorzieningen getroffen die toelaten om de energiedata van bijgebouwen op te splitsen.
2015	20 237 300,00	Pour le chauffage et le gaz, l'année 2015 est une année correcte (en dessous de la consommation moyenne). Pour l'électricité, l'année 2015 est la meilleure tant au niveau de la consommation que de la facturation / Voor de verwarming en de gas is het jaar 2015 een correct jaar (onder het gemiddelde verbruik). Voor de elektriciteit is het jaar 2015 het beste zowel op het vlak van het verbruik als op dat van de facturatie.
2014	19 047 900,00	Pour Pacheco, les Eglantines, Heysel, St Gertrude, la consommation en électricité en kWh pour le mois de décembre est manquante, par conséquent une extrapolation a été faite. La consommation totale en kWh en gaz pour les 5 établissements a diminué (16%) entre 2013 et 2014 (de 17.647.101) à 14.741.710 kWh; en revanche, la consommation en électricité (en supposant l'extrapolation représentative de la réalité) a augmenté (de 4.153.588 kWh à 4.306.210) (soit 3.6%). Au total, entre 2013 et 2014, la consommation (gaz + électricité en kWh) a baissé de 13%. /Voor Pacheco, de Wilde Rozen, Heysel, St. Geertrude ontbreekt het elektriciteitsverbruik in kWh voor de maand december, bijgevolg werd er een extrapolatie gemaakt. Het totale verbruik in kWh in gas voor de 5 instellingen is gedaald (16%) tussen 2013 en 2014, van 17.647.101 naar 14.741.710 kWh; daarentegen is het elektriciteitsverbruik (veronderstellend dat de extrapolatie overeenkomt met de werkelijkheid) 3,6% gestegen (van 4.153.588 kWh naar 4.306.210). In het totaal is het verbruik tussen 2013 en 2014 (gas + elektriciteit in kWh) gedaald met 13%
2013	21 800 700,00	Valeur pour 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2012	22 019 700,00	Valeur pour 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2011	20 571 900,00	Valeur pour 5 établissements (Linge, Pacheco, Eglantines, Heysel, St Gertrude)
2010	9 331 450,00	

3.1.07. préconiser la ventilation double flux CPAS / verluchting met dubbele stroming aanbevelen OCMW

Nombre de bâtiments CPAS munis d'une ventilation mécanique double flux / Aantal OCMW gebouwen met een mechanisch verluchtingssysteem met dubbele stroming

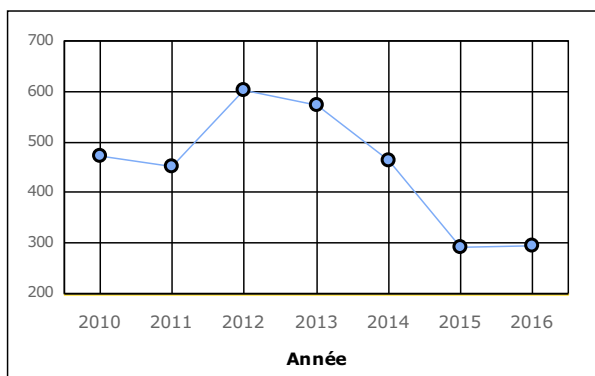


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,00	Pas de changement / Geen wijziging
2015	25,00	Finalisation des Habitats groupés solidaires Eglantines / Beeindiging van gezamenlijke solidaire woningen Wilde Rozen
2014	24,00	Les valeurs sont des valeurs absolues (additionnelles) notamment les bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/De waarden zijn absolute waarden (aanvullend)/ En 2014 Stéphanie- clémentine (18 logements) vient s'ajouter / In 2014 Stefania-Clementina (18 woningen) komt erbij
2013	23,00	Les valeurs sont des valeurs absolues (additionnelles) notamment les bâtiments réalisés dans le cadre du plan 1000 logements/De waarden zijn absolute waarden (aanvullend)/
2012	22,00	Cette différence s'explique par la réception de nombreux logements basse énergie et passifs faisant parti du plan 1000 logements (Bruyn Ouest, Bruyn Nord, Fineau, Evers, ...) Concernant le tertiaire, le service médiation de dettes, le centre d'alphabétisation St-Ghislain ont été muni d'un dispositif de ventilation double-flux avec récupérateur de chaleur / Dit verschil wordt verklaard door de oplevering van talrijke lage energie en passiefwoningen die deel uitmaken van het plan 1000 woningen (Bruyn West, Bruyn Noord, Fineau, Evers, ...). Wat de tertiaire betreft, werden de dienst schuldbemiddeling, het alfabetiseringscentrum St.-Gislein uitgerust met een voorziening van dubbele flux ventilatie, warmteterugwinning.
2011	10,00	
2010	4,00	

3.1.08 habiter au dessus des commerces / wonen boven handelszaken

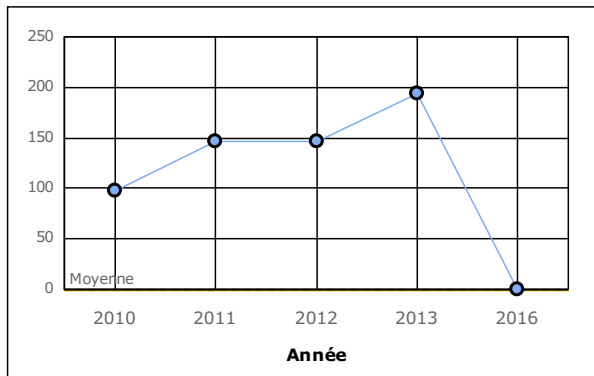
Nombre d'immeubles avec des étages vides / Aantal gebouwen met leegstaande verdiepingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	295,00	
2015	291,00	
2014	462,00	
2013	574,00	
2012	602,00	Nouveau recensement de terrain par la cellule Stratégie de Développement créée en 2012// Nieuwe inventarisering van de grond, uitgevoerd door de cel Strategische Ontwikkeling, opgericht in 2012
2011	451,00	
2010	471,00	

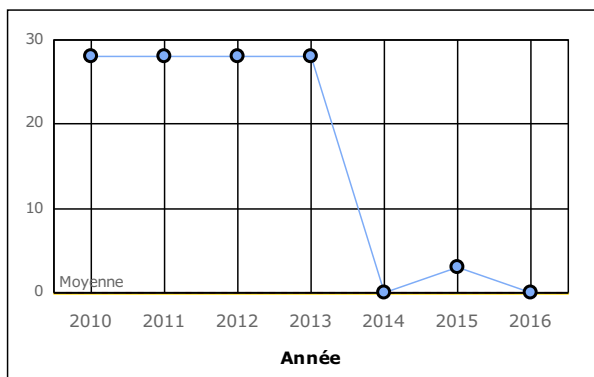
Nombre de logements réhabilités / Aantal gerenoveerde woningen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffre non connu /Cijfer niet gekend
2013	194,00	2012 et/en2013
2012	147,00	Chiffre non connu suite départ DDV et arrivée cellule Stratégie de Développement. A évaluer en 2014//Cijfer niet gekend door het vertrek van de AOS en de aankomst van de cel Strategische Ontwikkeling. Te evalueren in 2014
2011	147,00	
2010	98,00	

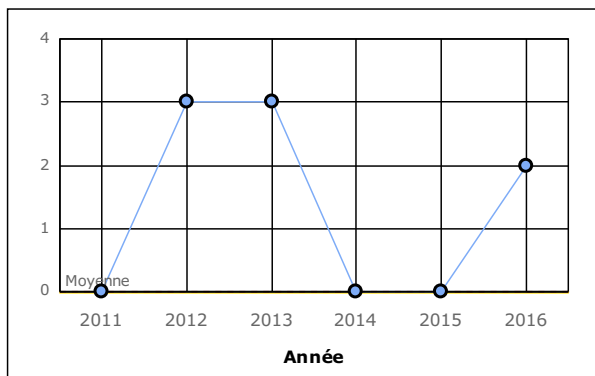
Nombre de logements réhabilités et gérés par les AIS / Aantal woningen die werden gerenoveerd en door de Sociale Verhuurkantoren worden beheerd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	3,00	AISB:0 Le Nouveau 150: 3 grands logements avec 4 chambres à coucher boulevard Anspach 70. Les trois pommiers: 0 SVK Habitat & Rénovation: SVK Etterbeek: 0 svk iris SIKB:0 De Nieuwe 150: 3 grote woningen met 4 slaapkamers Anspachlaan 70. Les trois pommiers: 0 AIS Habitat & Rénovation: AIS Etterbeek: 0 AIS Iris
2014	0,00	Chiffre non connu de la Cellule Stratégie / Cijfer ongekend door de cel Stratechische Ontwikkeling
2013	28,00	
2012	28,00	Chiffre non connu suite départ DDV et arrivée cellule Stratégie de Développement. A évaluer en 2014// Cijfer niet gekend door het vertrek van de AOS en de aankomst van de cel Strategische Ontwikkeling. Te evalueren in 2014
2011	28,00	
2010	28,00	

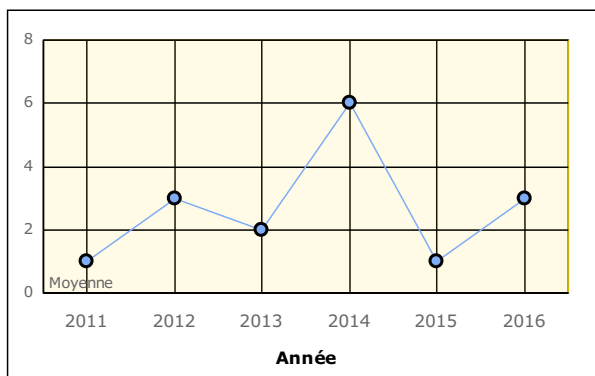
Nombre de primes octroyées/ Aantal toegelende premies



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	
2015	0,00	1 demande introduite mais pas encore octroyée / 1 aanvraag ingediend maar nog niet toegelend.
2014	0,00	Pas de budget pour l'année 2014 / Geen budget voor het jaar 2014
2013	3,00	
2012	3,00	
2011	0,00	

Nombre d'entrées séparées (re)créées / Aantal (opnieuw) gecreëerde gescheiden ingangen

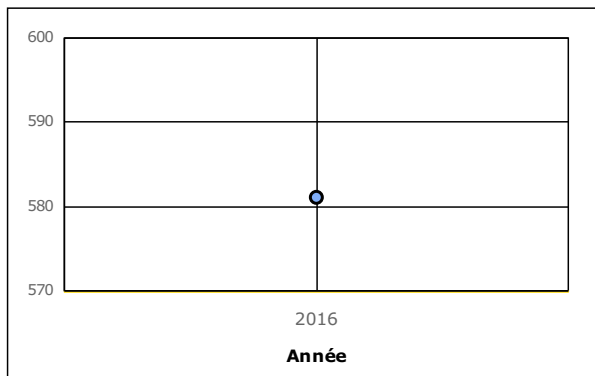


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	
2015	1,00	73 immeubles réhabilités dans la zone Unesco entre 2013 et 2015 (avec ou sans création d'accès séparé) ; 1 demande de prime introduite pour la création d'un accès séparé
2014	6,00	
2013	2,00	
2012	3,00	
2011	1,00	

3.1.09 renforcer la stratégie de lutte contre les immeubles, sites et terrains innocupés / strategie in de strijd tegen leegstaande gebouwen, sites en braakliggende terreinen versterken

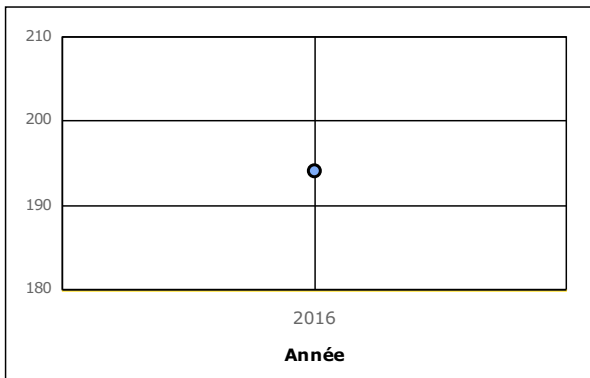
Nombre d'immeubles innocupés/Aantal leegstaande gebouwen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	581,00	

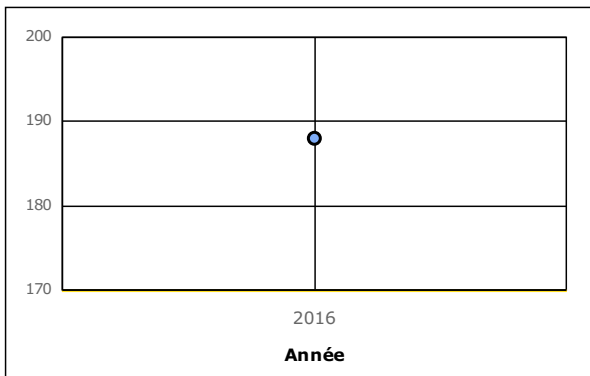
Nombre d'immeubles inoccupés et délabrés/Aantal leegstaande en verwaarloosde gebouwen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	194,00	

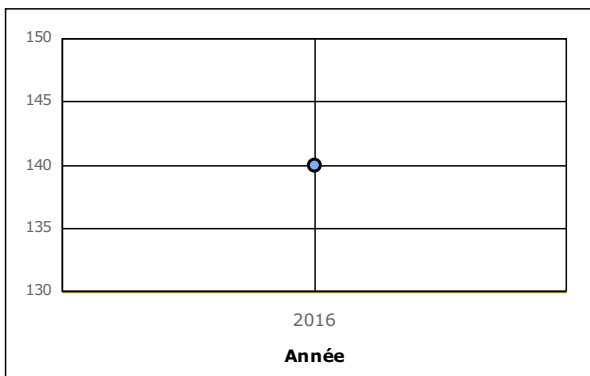
Nombre de terrains inoccupés/Aantal leegstaande terreinen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	188,00	

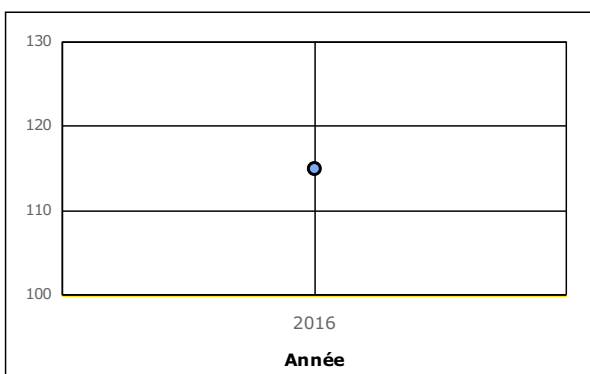
Nombre de terrains inoccupés et délabrés/Aantal leegstaande en verwaarloosde terreinen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	140,00	

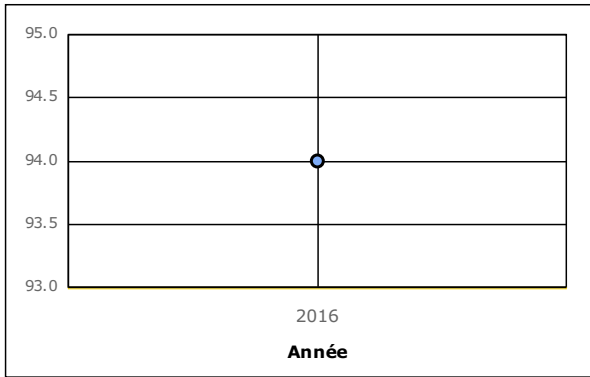
Nombre de biens en cours de procédure de permis d'urbanisme /Aantal goederen waarvoor een bouwvergunningprocedure loopt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	115,00	

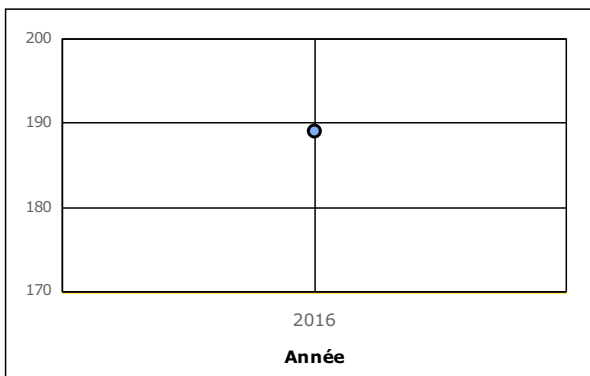
Nombre de biens en vente ou à louer/Aantal goederen te koop of te huur



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	94,00	

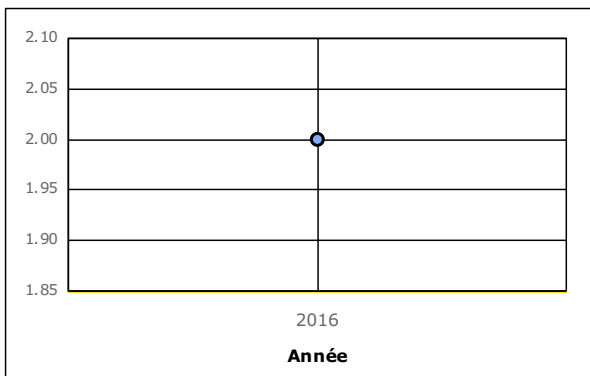
Nombre de biens en chantier/Aantal goederen in werf



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	189,00	

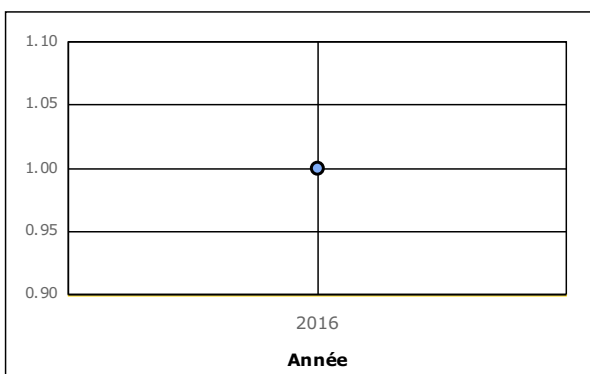
Nombre de primes pour accès séparés aux étages des commerces/Aantal toegekende premies voor een gescheiden toegang tot de verdiepingen boven handels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	

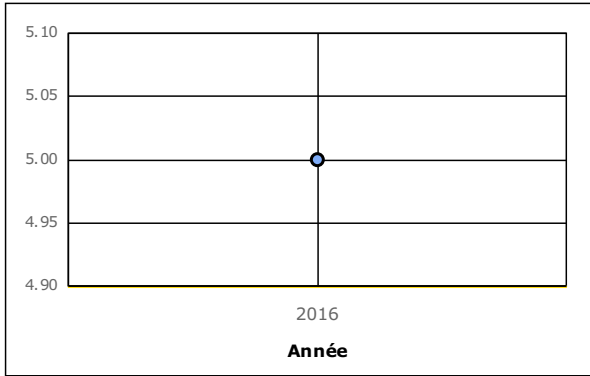
Nombre d'occupations temporaires/Aantal tijdelijke bezettingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

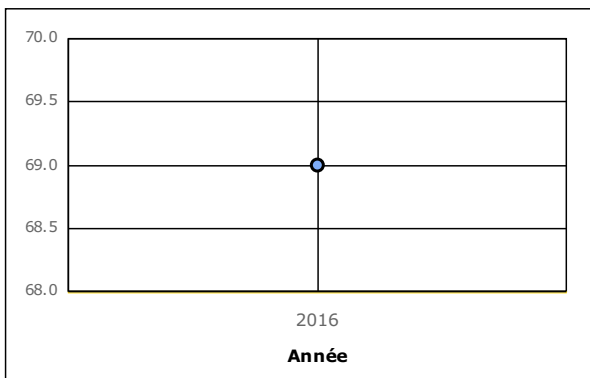
Nombre de partenariats/Aantal partnerships



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	

Nombre d'actions juridiques/Aantal rechtsvorderingen

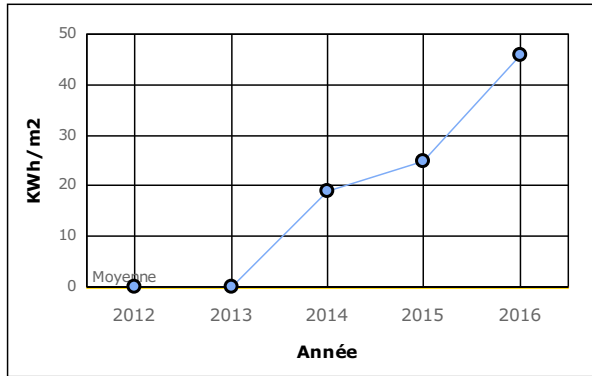


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	69,00	Action en cessation Logement: 1 en cours et 2 en suivi de demande de pu Action en cessation environnementale : 18 Prise en gestion publique : 1 Plainte pour amende pour logements inoccupés auprès de la RBC : 45 Suivi pour Expropriation en cas de non-résolution de l'abandon : 2

3.1.10 construire l'école maternelle passive Emile Bockstael / passieve kleuterschool Emile Bockstael bouwen

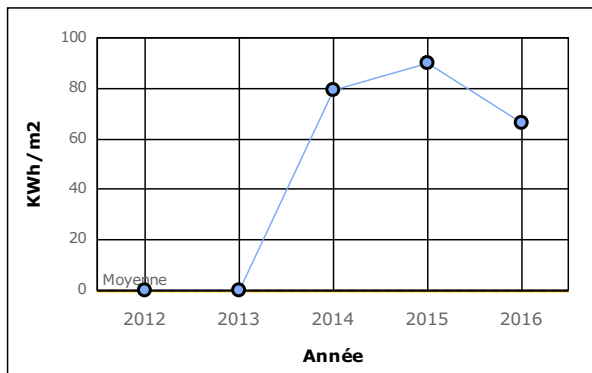
Demande annuelle en chauffage (kWh/m2/an)/Jaarlijkse vraag naar verwarming (kWh/m²/jaar)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	46,00	Consommation partielle 2015 Gedeeltelijke verbruik 2015
2015	25,00	Précisions des consommations 2014: Consommation électricité: 64,5 kWh/m² Consommation gaz: 25,1 kWh/m² Chauffage: total gaz + une partie de conso électricité Consommations 2015 à évaluer en 2016 Nadere gegevens over het verbruik 2014: Elektriciteitsverbruik: 64,5 kWh/m²/jaar Gasverbruik: 25,1 kWh/m²/jaar Verwarming: totaal gas + een deel elektriciteitsverbruik Verbruik 2015 in 2016 te evalueren
2014	19,00	Consommation gaz: 19,44 kWh/m²/an Consommation électricité: 59,3 kWh/m²/an Chauffage: total gaz + une partie de conso électricité gasverbruik: 19.44 kWh/m²/jaar elektriciteitsverbruik: 59.3 kWh/m²/jaar Verwarming: totaal gas + een deel elektriciteitsverbruik
2013	0,00	A évaluer en 2015// Te evalueren in 2015
2012	0,00	A évaluer en 2014// Te evalueren in 2014

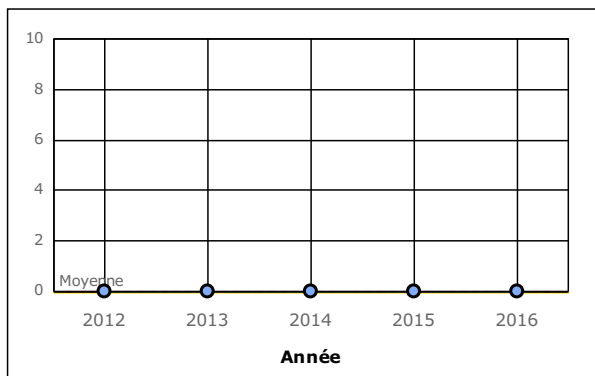
Demande annuelle globale en énergie (KWh/m2/an)/Globale jaarlijkse vraag naar energie (kWh/m²/jaar)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	66,00	Consommation partielle 2015 Gedeeltelijke verbruik 2015
2015	90,00	Précisions des consommations 2014: 90 kWh/m² Consommations 2015 à évaluer en 2016 Nadere gegevens over het verbruik 2014: 90 kWh/m²/jaar Verbruik 2015 in 2016 te evalueren
2014	79,00	
2013	0,00	A évaluer en 2015// Te evalueren in 2015
2012	0,00	A évaluer en 2014// Te evalueren in 2014

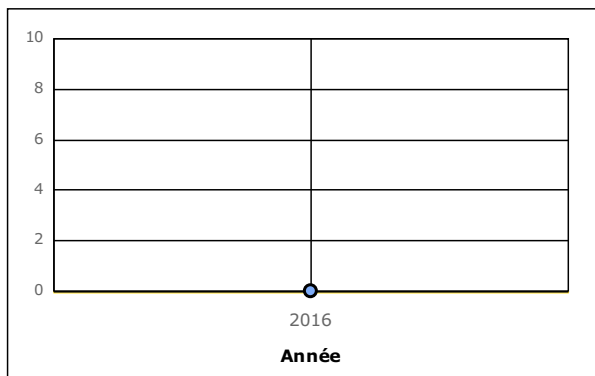
Nombre d'enquête de satisfaction/Aantal tevredenheidsenquête



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Enquête de satisfaction inexistante / Onbestaande tevredenheidsenquête
2015	0,00	Enquête de satisfaction inexistante / Onbestaande tevredenheidsenquête
2014	0,00	Problèmes de surchauffe et de froid dans certains locaux. Personnel non formé pour l'utilisation du bâtiment. Portes intérieures ouvertes : modification des besoins de chaleur prévus initialement. Amélioration des inconforts pour l'hiver 2015 / temperatuurproblemen: sommige lokale zijn te warm en andere te koud. Het personeel heeft geen opleiding gekregen voor het gebruik van het gebouw Nieuwe binnendeuren staan open: wijzigingen van de warmtebehoefes die oorspronkelijk voorzien waren; Verbetering van de temperatuurproblemen dit winter 2015
2013	0,00	A évaluer en 2015// Te evalueren in 2015
2012	0,00	A évaluer en 2014/Te evalueren in 2014

Nombre de fiches d'identités réalisées/Aantal verwezenlijkte identiteitsfiches



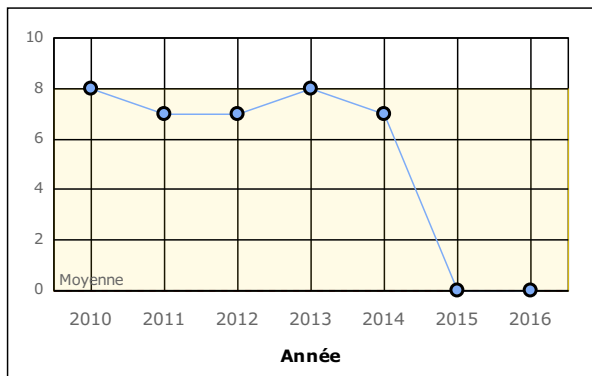
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	

3.1.11 mener une réflexion stratégique globale durable à Neder-Over-Heembeek / duurzaam globaal strategisch denkproces voeren in Neder-Over-Heembeek

3.1.11.a valoriser le patrimoine paysager de Neder-Over-Heembeek / landschapspatrimonium in Neder-Over-Heembeek opwaarderen

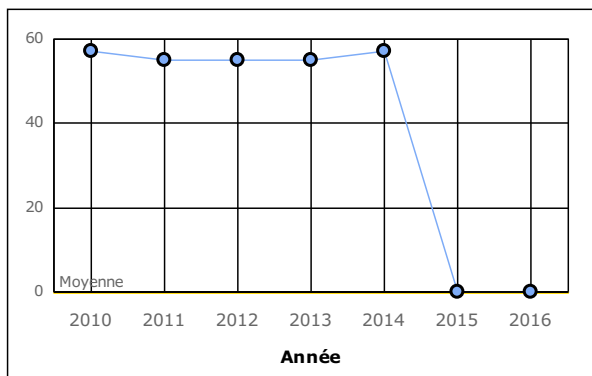
Nombre de sites potagers cultivés / Aantal moestuinen die worden gebruikt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	7,00	
2013	8,00	
2012	7,00	
2011	7,00	
2010	8,00	

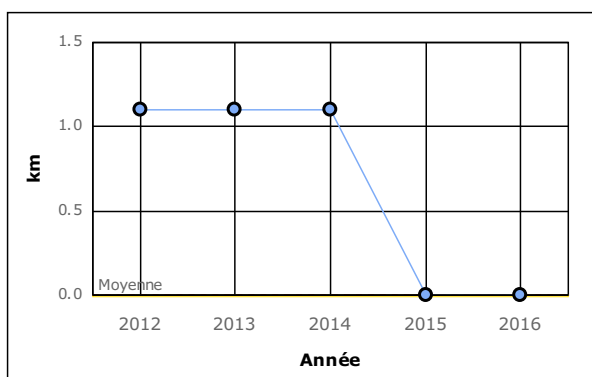
Surface cultivée (m² de potagers) / Bewerkte oppervlakte (m² moestuin)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	57,00	
2013	55,00	
2012	55,00	
2011	55,00	
2010	57,00	

Nombre de km de maillage vert réalisés par la Ville / Aantal kilometer groen netwerk, uitgevoerd door de Stad.

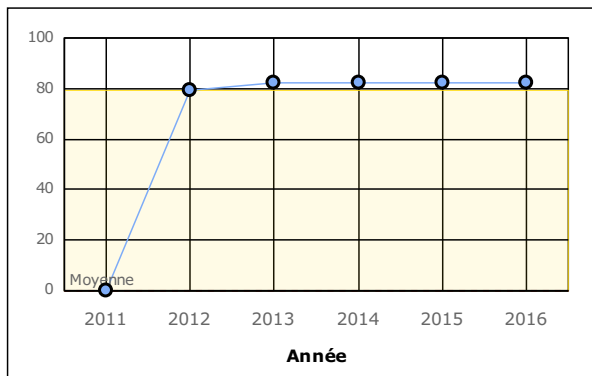


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	1,10	12000 arbres remplacés mais pas de nouvelles surfaces créées. / 12000 bomen werden vervangen maar geen nieuwe oppervlakte gecreëerd
2013	1,10	
2012	1,10	

3.1.11.b. concevoir un îlot écologique à Neder-Over-Heembeek CPAS / ecologisch eilandje in Neder-Over-Heembeek concipiëren OCMW

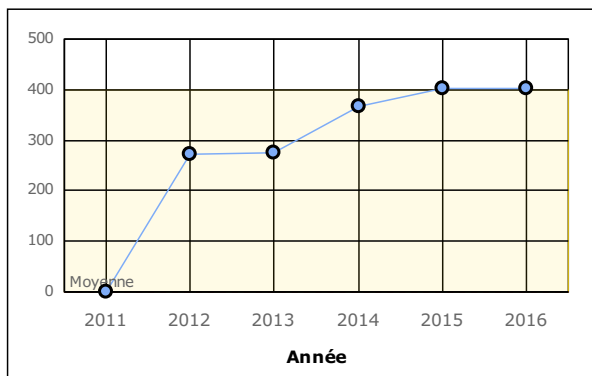
Nombre de logements passifs construits (CPAS) / Aantal gebouwde passieve woningen (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2015	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2014	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2013	82,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2012	79,00	Bruyn Ouest (79 logements) / Bruyn West (79 woningen)
2011	0,00	

Nombre de logements basse énergie construits (CPAS) / Aantal gebouwde woningen met lage energie (OCMW)

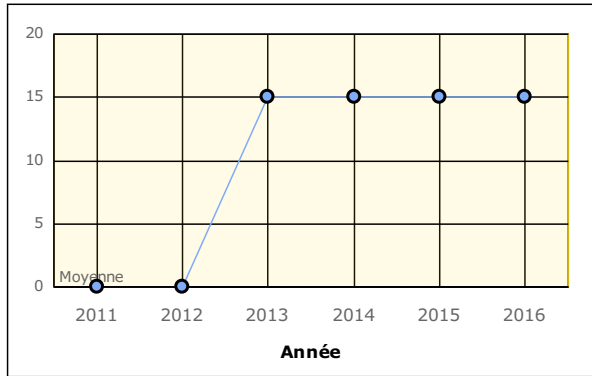


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	402,00	Fin du projet du plan 1000 logements/Einde project van plan 1000 woningen
2015	402,00	Finalisation des derniers projets du plan 1000 logements / Beeindiging van de laatste projecten van plan 1000 woningen
2014	366,00	Pas de changements/ Geen wijzigingen/
2013	274,00	Bruyn Ouest (79 logements) + 3 (rue Fineau) / Bruyn West (79 woningen) + 3 (Fineau)
2012	271,00	Bruyn Nord (200), Willems (13), Evers (5), Fineau (3), qui viennent s'ajouter aux 32 logements de la Savonnerie et aux 18 de la rue du Miroir. / Bruyn Noord (200), Willems (13), Evers (5), Fineau (3), die de 32 woningen van de Zeepziederij en de 18 van de Spiegelstraat komen vervoegen
2011	0,00	

3.1.12 aménager des jardins biodiversifiés et participatifs / participatieve tuinen met grote biodiversiteit aanleggen

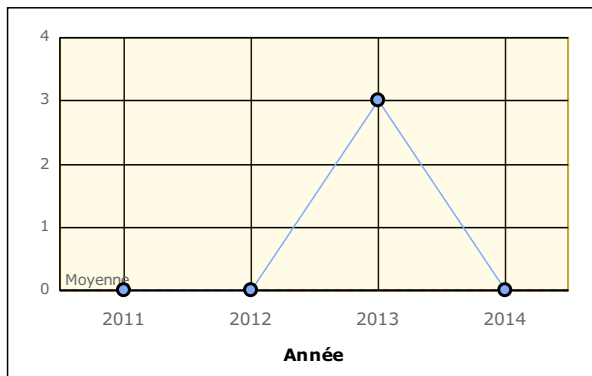
Nombre d'habitants impliqués / Aantal betrokken bewoners



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	15,00	L'implication est toujours aussi forte / De betrokkenheid is nog steeds even sterk/
2015	15,00	L'implication est toujours aussi forte / De betrokkenheid is nog steeds even sterk/
2014	15,00	L'implication est toujours aussi forte / De betrokkenheid is nog steeds even sterk/
2013	15,00	Manque de surfaces/ Gebrek aan oppervlakten
2012	0,00	Projets en cours en 2013 / Lopende projecten in 2013
2011	0,00	

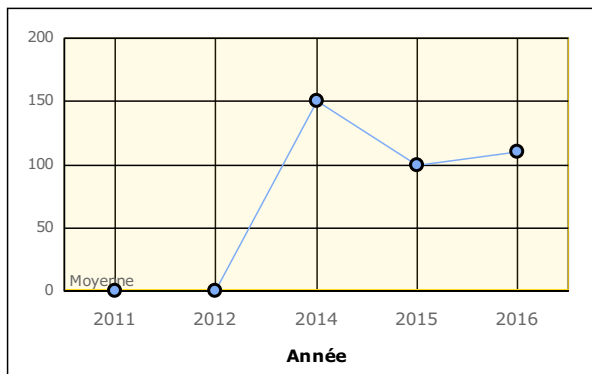
Nombre d'associations partenaires / Aantal partnerverenigingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2014	0,00	Le projet s'est autonomisé / Het project is autonoom geworden/
2013	3,00	Début des haricots, Les petits mondes, Worms,
2012	0,00	Projets en cours en 2013 / Lopende projecten in 2013
2011	0,00	

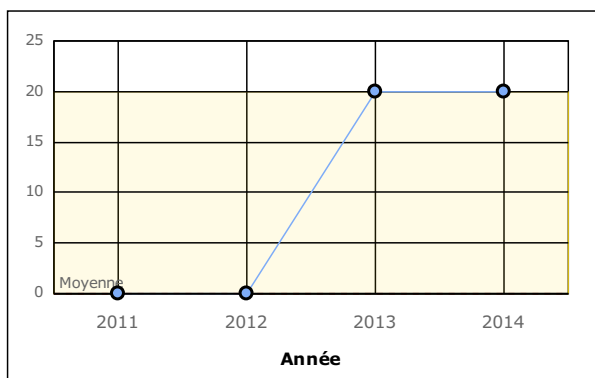
Nombre de visiteurs par jour / Aantal bezoekers per dag



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	110,00	Par an/per jaar
2015	100,00	Par an/per jaar
2014	150,00	Par an/per jaar
2012	0,00	Projets en cours en 2013 / Lopende projecten in 2013
2011	0,00	

Nombre d'activités développées sur le site / Aantal activiteiten die op de site worden ontwikkeld

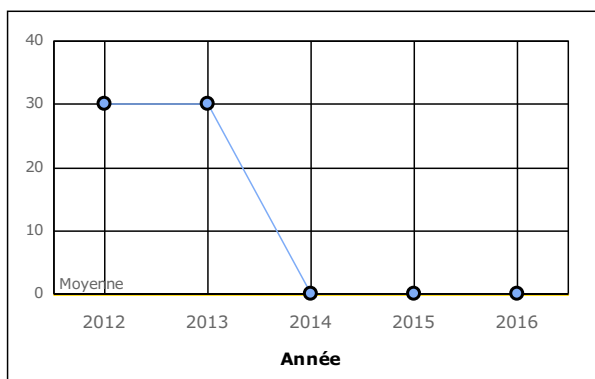


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2014	20,00	Les animations sont prises en charge par le collectif d'habitants/ De animaties worden ten laste genomen door het bewonerscollectief/
2013	20,00	Animations diverses/ Verschillende animaties
2012	0,00	Projets en cours en 2013 / Lopende projecten in 2013
2011	0,00	

3.1.13 développer par une urbanisation durable l'îlot 'Harenberg' à Haren / ontwikkeling via een duurzame urbanisatie van het huizenblok 'Harenberg' te Haren

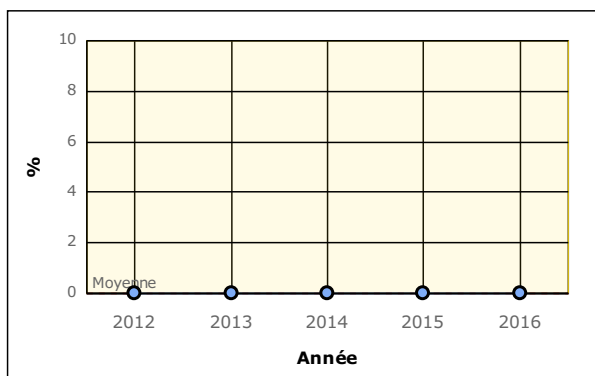
Nombre de logements construits suivant les recommandations environnementales et urbanistiques / Aantal woningen, gebouwd volgens de milieu- en stedenbouwkundige aanbevelingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	0,00	2eme phase en cours d'étude avant projet. Objectif total: 130 logements / 2de phase bezig met voorontwerpstudie. Totale doelstelling: 130 woningen
2013	30,00	
2012	30,00	

Equipement public fonctionnel / Functionele openbare voorziening



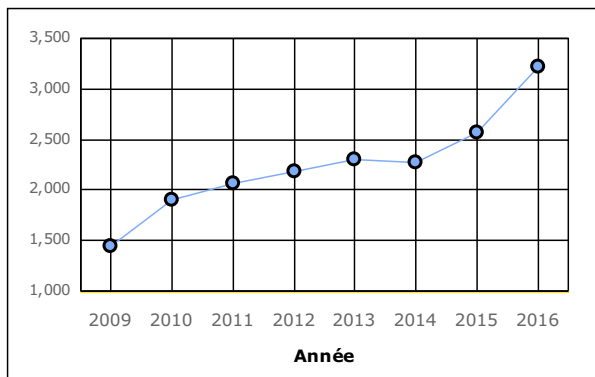
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	
2014	0,00	Etude de faisabilité en cours / bezig met de uitvoerbaarheidsstudie
2013	0,00	A évaluer en 2015/Te evalueren in 2015
2012	0,00	A évaluer en 2014/Te evalueren in 2014

3.2 Mobilité / Mobiliteit

3.2.02 mettre en oeuvre le plan de déplacements d'entreprise de la Ville / het bedrijfsvervoerplan van de Stad uitvoeren

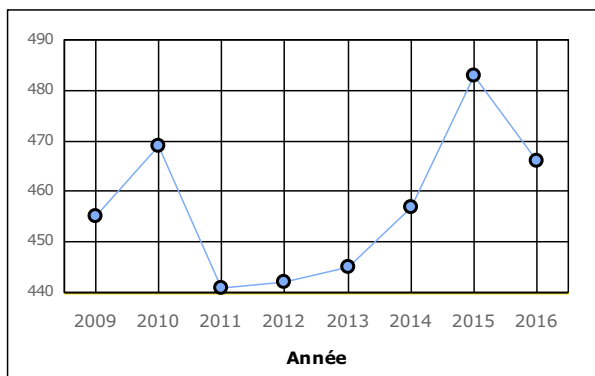
Nombre d'abonnés annuel STIB / Jaarlijks aantal abonnees bij de MIVB



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3 219,00	STIB = 2297 et MTB = 922 MIVB = 2297 en MTB= 922
2015	2 574,00	= 1878 abonnés STIB et 696 abonnés MTB = 1878 geabonneerd MIVB en 696 geabonneerd MTB
2014	2 268,00	= 1604 abonnés STIB et 664 abonnés MTB = 1604 geabonneerd MIVB en 664 geabonneerd MTB
2013	2 305,00	= 1637 abonnements STIB et 668 abonnements MTB
2012	2 186,00	STIB/MIVB + MTB
2011	2 070,00	
2010	1 909,00	
2009	1 441,00	

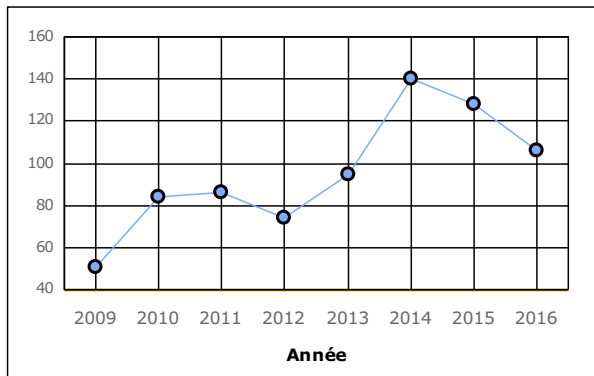
Nombre annuel d'abonnés SNCB / Jaarlijks aantal abonnees bij de NMBS



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	466,00	
2015	483,00	
2014	457,00	
2013	445,00	
2012	442,00	
2011	441,00	
2010	469,00	
2009	455,00	

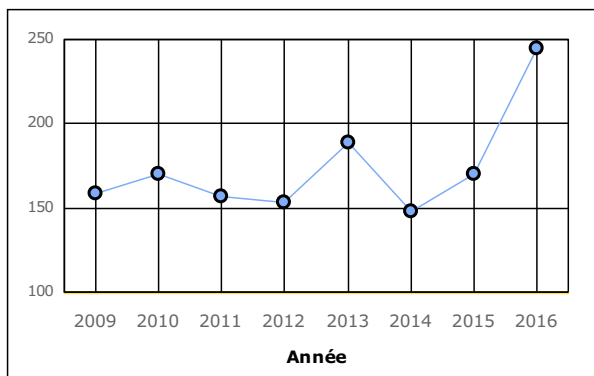
Nombre annuel d'abonnés TEC et De Lijn / Jaarlijks aantal abonnees bij TEC en bij De Lijn



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	106,00	
2015	128,00	
2014	140,00	
2013	95,00	
2012	74,00	
2011	86,00	
2010	84,00	
2009	51,00	

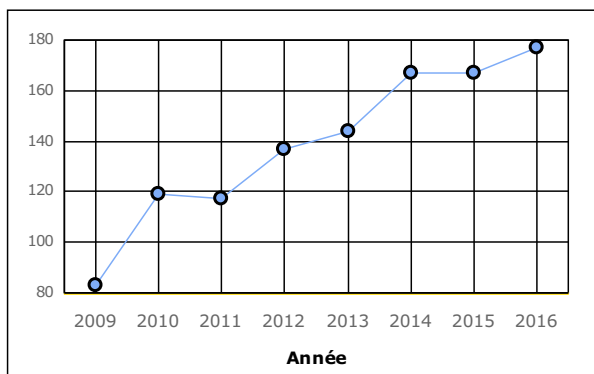
Nombre annuel de bénéficiaire de l'indemnité vélo / Jaarlijks aantal rechthebbenden op de fietsvergoeding



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	245,00	
2015	170,00	
2014	148,00	
2013	189,00	
2012	153,00	
2011	157,00	
2010	170,00	
2009	159,00	

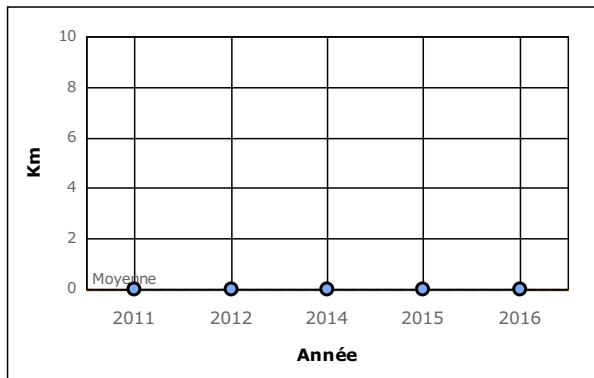
Nombre de vélos de service mis à disposition du personnel / Aantal dienstfietsen die ter beschikking van het personeel werden gesteld



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	177,00	
2015	167,00	
2014	167,00	
2013	144,00	
2012	137,00	
2011	117,00	
2010	119,00	
2009	83,00	

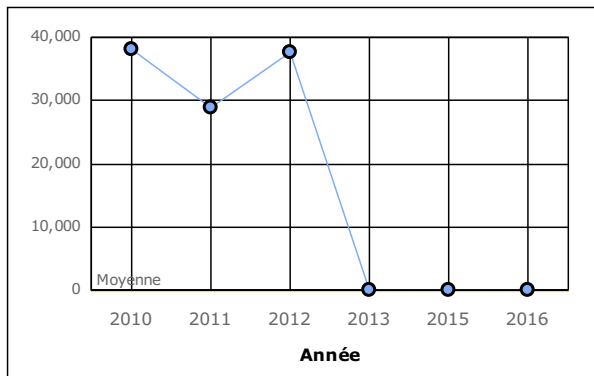
Nombre annuel de kilomètres parcourus par le parc automobile de la Ville / Aantal kilometers die jaarlijks door het autopark van de Stad worden afgelegd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2012	0,00	Chiffres non disponibles ni pour 2012, ni pour les années à venir Cijfers zijn niet beschikbaar, ook niet voor de volgende jaren.
2011	0,00	

Consommation annuelle des véhicules du parc automobile (diesel - essence)/ Jaarlijks verbruik van de voertuigen van het wagenpark (gas-oil, diesel, benzine)

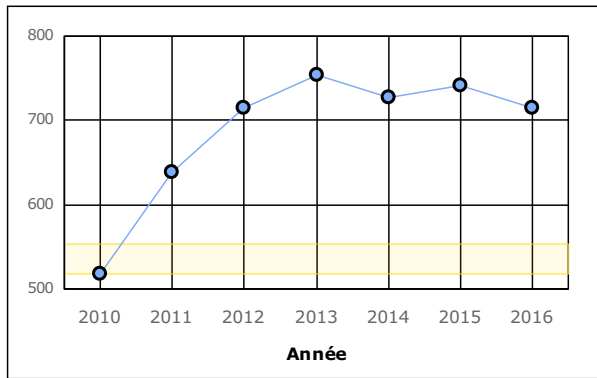


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2013	0,00	Comme le gasoil n'est employé que pour activer des machines et des véhicules spéciaux qui n'emploient pas la voie publique, le gasoil ne sera plus considéré en tant que "combustible véhicules" . Omdat gasoil enkel gebruikt wordt voor machines en speciale voertuigen die niet op de openbare weg rijden, wordt het verbruik niet meer gemeld als "brandstof voertuigen"..
2012	37 682,00	Brussels Major Events a consommé largement plus en 2012 vu le nombre d'évènements, et le fait que Bruxelles les Bains a duré une semaine de plus./Het verbruik door Brussels Major Events lag in 2012 veel hoger door méér evenementen en verlenging van Brussel bad met 1 week
2011	28 951,00	
2010	38 114,00	

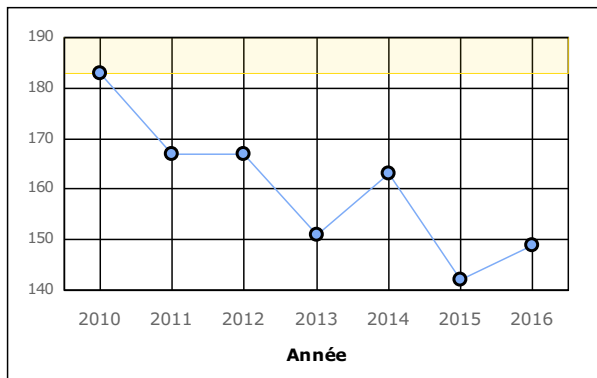
3.2.03 mettre en oeuvre le plan de déplacements d'entreprise du CPAS / bedrijfsvervoersplan van het OCMW uitvoeren

Nombre annuel d'abonnés STIB (CPAS) / Jaarlijks aantal abonnees bij de MIVB (OCMW)



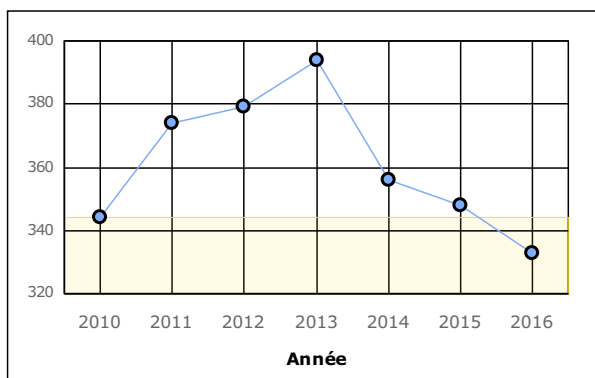
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	715,00	Diminution légère / Lichte vermindering
2015	741,00	Augmentation légère/ Lichte verhoging
2014	728,00	Mouvements dans le personnel (déménagement, mutation, fin de contrat, ...)/Personeelbewegingen (verhuis, mutatie, einde contract, ...)
2013	754,00	Augmentation - Intervention du Cpas à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement / Verhoging – Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2012	714,00	Augmentation - Intervention du Cpas à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement / Verhoging – Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2011	638,00	
2010	518,00	

Nombre annuel d'abonnés MTB (CPAS) / Jaarlijks aantal abonnees bij de MIVB (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	149,00	Intervention du C.P.A.S. à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement/Tussenkost van het O.C.M.W. ten belope van 80% in de prijs van het abonnement.
2015	142,00	Intervention du C.P.A.S. à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement/Tussenkost van het O.C.M.W. ten belope van 80% in de prijs van het abonnement.
2014	163,00	Intervention du C.P.A.S. à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement/Tussenkost van het O.C.M.W. ten belope van 80% in de prijs van het abonnement.
2013	151,00	
2012	167,00	Statu quo - Intervention du Cpas à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement / Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2011	167,00	
2010	183,00	

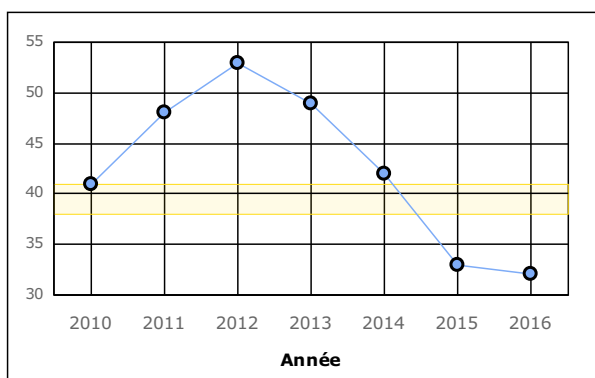
Nombre annuel d'abonnés SNCB (CPAS) / Jaarlijks aantal abonnees bij de NMBS (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	333,00	Stable/Stabiel
2015	348,00	Stable/Stabiel
2014	356,00	Mouvements dans le personnel (déménagement, mutation, fin de contrat, ...)/Personeelbewegingen (verhuis, mutatie, einde contract, ...)
2013	394,00	Augmentation - intervention de 80% dans abonnement / Verhoging – Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2012	379,00	Augmentation - intervention de 80% dans abonnement / Verhoging – Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2011	374,00	
2010	344,00	

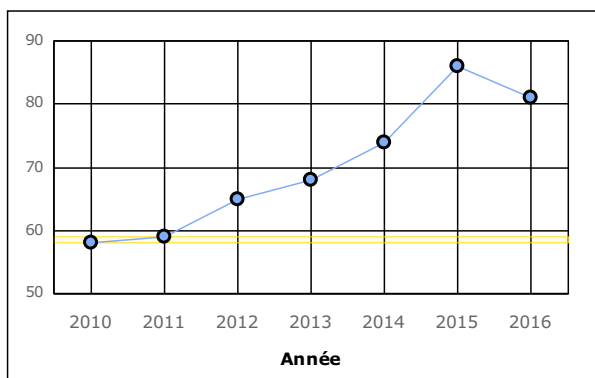
Nombre annuel d'abonnés TEC et De Lijn (CPAS) / Jaarlijks aantal abonnees bij TEC en bij De Lijn (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	32,00	Mouvements dans le personnel (déménagement, mutation, fin de contrat, ...)/Personeelbewegingen (verhuis, mutatie, einde contract, ...)
2015	33,00	Mouvements dans le personnel (déménagement, mutation, fin de contrat, ...)/Personeelbewegingen (verhuis, mutatie, einde contract, ...)
2014	42,00	Mouvements dans le personnel (déménagement, mutation, fin de contrat, ...)/Personeelbewegingen (verhuis, mutatie, einde contract, ...)
2013	49,00	
2012	53,00	Augmentation - Intervention du Cpas à hauteur de 80% dans le prix de l'abonnement / Verhoging – Tussenkost van het OCMW ter hoogte van 80% in de prijs van het abonnement
2011	48,00	
2010	41,00	

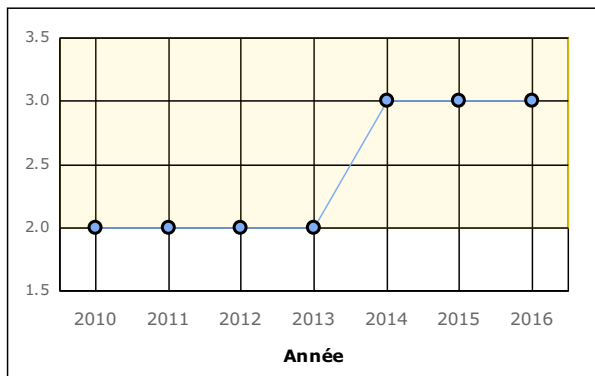
Nombre annuel de bénéficiaire de l'indemnité vélo (CPAS) / Jaarlijks aantal rechthebbenden op de fietsvergoeding (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	81,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2015	86,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2014	74,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2013	68,00	Augmentation - Mesure mieux connue (Effets de la sensibilisation) - Semaine de la mobilité / Verhoging – Beter gekende maatregel (Sensibiliseringsmaatregelen) – Week van de mobiliteit
2012	65,00	Augmentation - Mesure mieux connue (Effets de la sensibilisation) - Semaine de la mobilité / Verhoging – Beter gekende maatregel (Sensibiliseringsmaatregelen) – Week van de mobiliteit
2011	59,00	
2010	58,00	

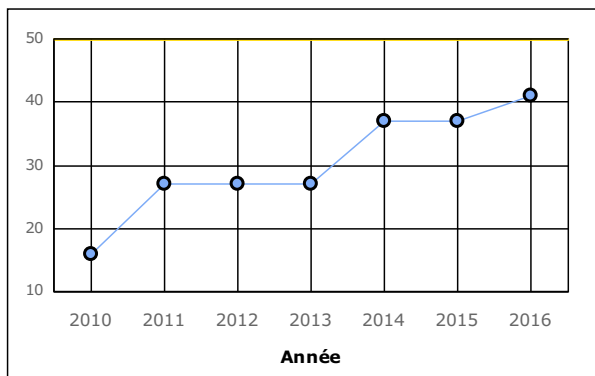
Nombre de vélos de service mis à disposition du personnel (CPAS) / Aantal dienstfietsen die ter beschikking van het personeel werden gesteld (OCMW)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	Statu quo - Mesure en concurrence avec Abonnements Villo / Statu quo – Maatregel in concurrentie met de Abonnementen Villo
2015	3,00	Statu quo - Mesure en concurrence avec Abonnements Villo / Statu quo – Maatregel in concurrentie met de Abonnementen Villo
2014	3,00	Mesure en concurrence avec les abonnements Villo!
2013	2,00	Statu quo - Mesure en concurrence avec Abonnements Villo / Statu quo – Maatregel in concurrentie met de Abonnementen Villo
2012	2,00	Statu quo - Mesure en concurrence avec Abonnements Villo / Statu quo – Maatregel in concurrentie met de Abonnementen Villo
2011	2,00	
2010	2,00	

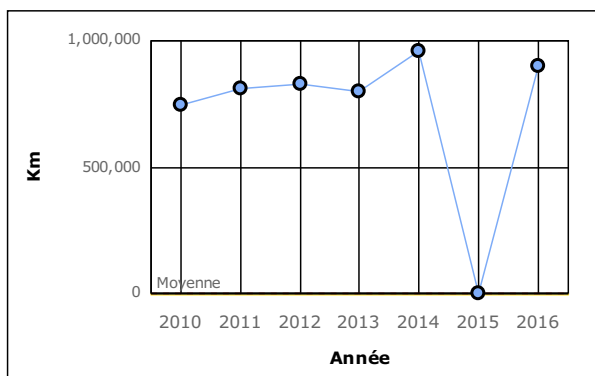
Nombre de voitures propres en circulation dans le parc automobile CPAS / Jaarlijks aantal schone autos die door het OCMW wagenpark worden aangeschaft



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	41,00	Achat de nouveaux véhicules / Aankoop van nieuw voertuigen.
2015	37,00	Aucun achat de véhicules en 2015 / Geen enkele aankoop van voertuigen in 2015
2014	37,00	Achat de nouveaux véhicules
2013	27,00	Aucun achat de véhicules en 2013 / Geen enkele aankoop van voertuigen in 2013
2012	27,00	Aucun achat de véhicules en 2012 / Geen enkele aankoop van voertuigen in 2012
2011	27,00	
2010	16,00	

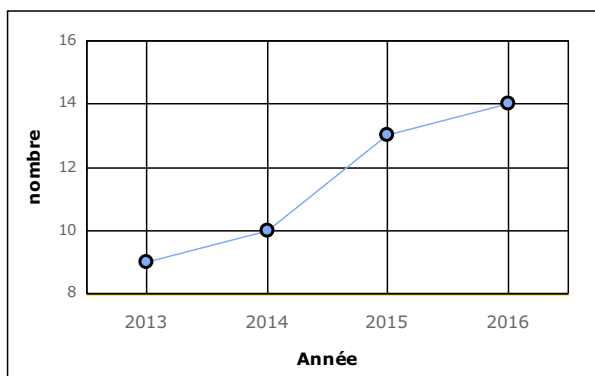
Nombre annuel de kilomètres parcourus par le parc automobile du CPAS / Jaarlijks aantal kilometers dat door het OCMW wagenpark wordt afgelegd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	901 626,00	Statut quo
2015	999,26	Statut quo
2014	956 659,00	Achat de nouveaux véhicules
2013	796 346,00	
2012	830 336,00	Nouvelle magistrature et engagements de nouveaux directeurs dans ce cadre - Augmentation mesurée / Nieuwe ambtstermijn en aanwerving van nieuwe Directeuren in het kader van gemeten verhoging.
2011	808 723,00	
2010	746 266,00	

Nombre d'abonnements « Villo » mis à disposition pour les déplacements professionnels

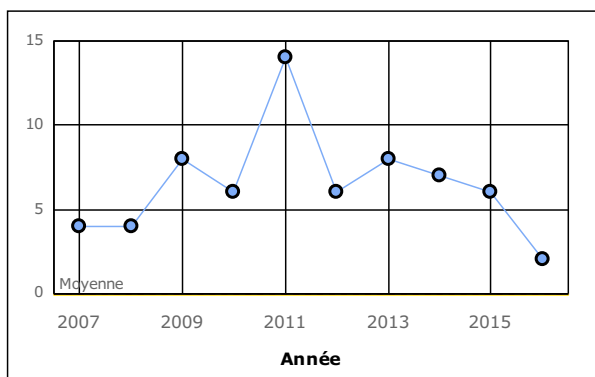


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2015	13,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2014	10,00	Mesure mieux connue (effet des actions de sensibilisation)/Beter gekende maatregel (effect van de sensibiliseringsacties).
2013	9,00	Début du comptage de l'action/Begin van de telling van de actie

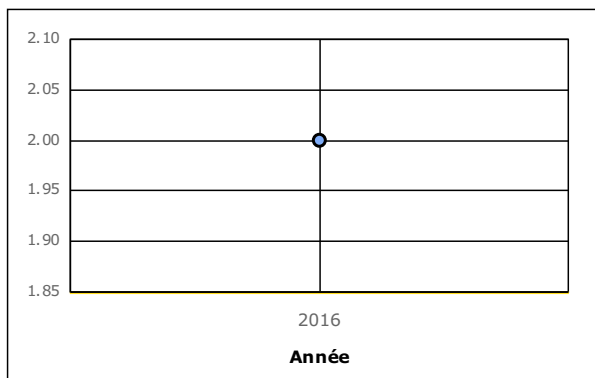
3.2.04 soutenir l'élaboration de plans de déplacements scolaires / opstellen van schoolvervoersplannen ondersteunen

Nombre de nouvelles écoles sur le territoire de la Ville ayant entamé un PDS / Aantal nieuwe scholen op het territorium van de Stad die met een SVP zijn begonnen



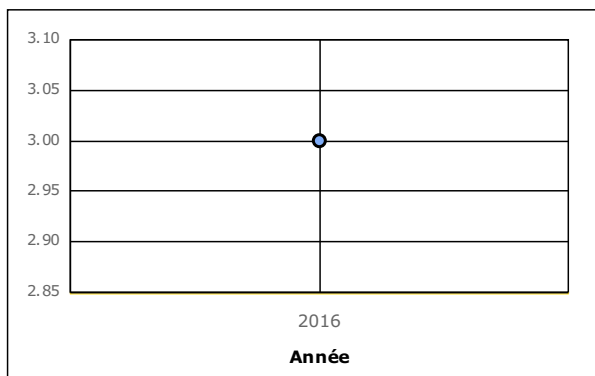
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	concerne l'année scolaire 2016-2017 betreft het schooljaar 2016-2017
2015	6,00	= nombre d'écoles qui ont entamé un nouveau plan de déplacements pour l'année scolaire 2015-2016 = aantal scholen die met een nieuw verkeersplan zijn begonnen in 2015-2016.
2014	7,00	= nombre d'écoles qui ont entamé un nouveau plan de déplacements pour l'année scolaire 2014-2015/ = aantal scholen die met een nieuw verkeersplan zijn begonnen in 2014-2015.
2013	8,00	= nombre de nouvelles écoles ayant entamé un PDS année scolaire 2013-2014
2012	6,00	
2011	14,00	
2010	6,00	
2009	8,00	
2008	4,00	
2007	4,00	

Nombre de nouvelles écoles de la Ville ayant entamé un PDS/Aantal nieuwe scholen van de Stad die met een SVP zijn begonnen



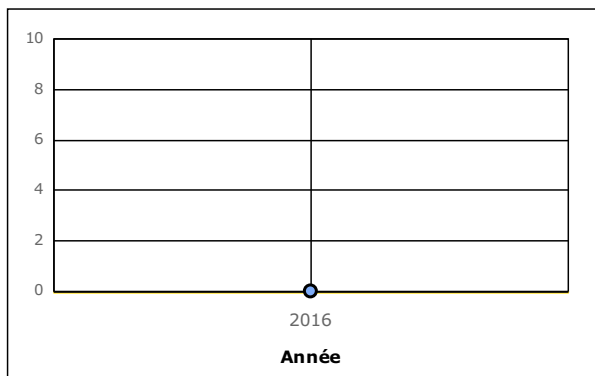
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	pour l'année scolaire 2016-2017 voor het schooljaar 2016-2017

Nombre de nouvelles écoles équipées de stationnement vélo/Aantal nieuwe scholen uitgerust met fietsstalling



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	

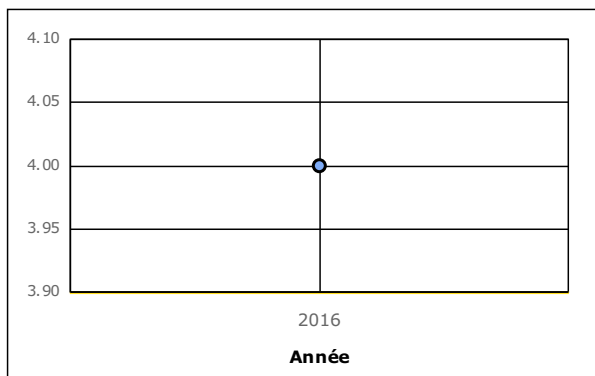
Nombre de nouvelles écoles organisant le brevet cycliste/Aantal nieuwe scholen die het fietsbrevet organiseren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de nouvelles écoles. Problème d'encadrement pour le passage du brevet cycliste. Geen nieuwe scholen. Probleem van omkadering voor het afleggen van het fietsbrevet.

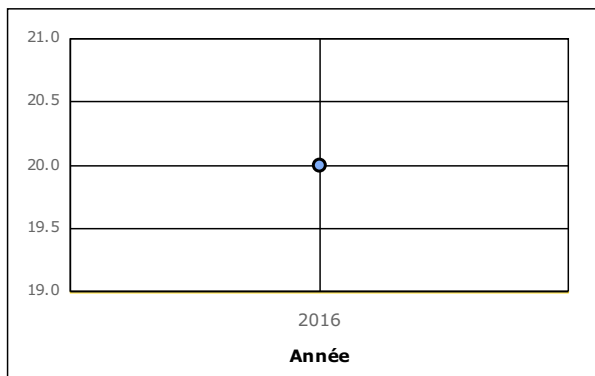
Nombre de nouvelles écoles organisant des rangs piétons/Aantal nieuwe scholen die voetgangersrijen organiseren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4,00	il s'agit de rangs accompagnés piétons et/ou cyclistes. het betreft begeleide rijen te voet of met de fiets.

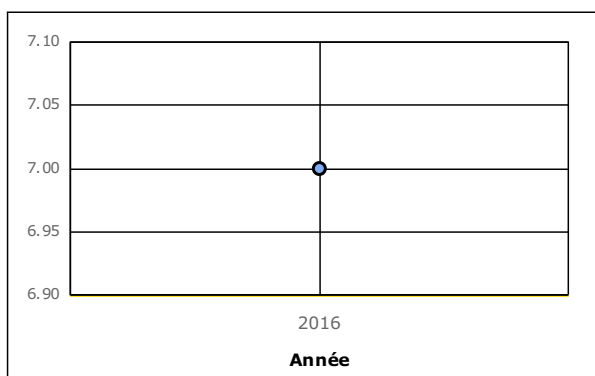
Nombre de nouvelles écoles participantes à la SMOB/Aantal nieuwe deelnemende scholen aan de week van vervoering



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,00	écoles qui participant soit à "Mobilmix", soit à "A l'école sans voiture", soit aux 2. scholen die deelnemen ofwel aan "Mobilmix", ofwel aan "Naar school zonder wagen" ofwel aan beide.

Nombre d'écoles dont les abords sont sécurisés/Aantal scholen met voldoende beveiligde omgeving

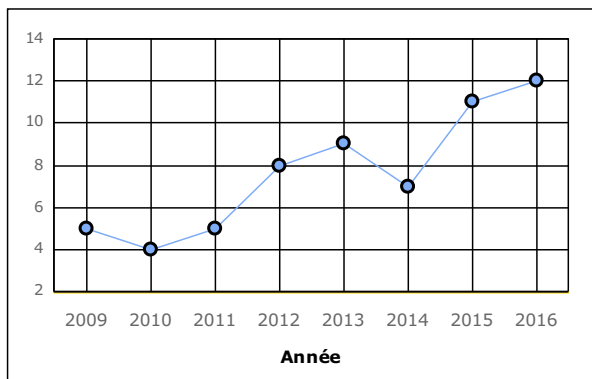


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	= nombre d'écoles où la sécurité a été renforcée. = aantal scholen waar de veiligheid wordt versterkt.

3.2.05 se réappropriier l'espace public comme espace de convivialité / openbare ruimte opnieuw gezellig maken

Nombre d'événements favorisant la réappropriation de l'espace public / Aantal evenementen waarop de burgers zich de openbare ruimte opnieuw kunnen toeëigenen



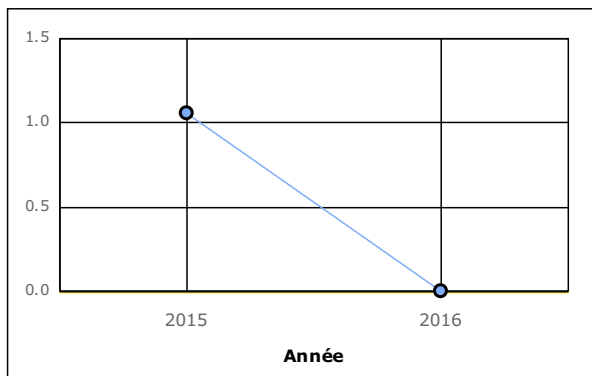
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	dont 9 rue réservées au jeu waarvan 9 speelstraten
2015	11,00	dont 7 rues réservées au jeu waarvan 7 speelstraten
2014	7,00	
2013	9,00	
2012	8,00	
2011	5,00	
2010	4,00	
2009	5,00	

3.2.06 valoriser les déplacements doux et les solutions alternatives à la voiture individuelle / zachte verplaatsingen en alternatieven voor de individuele auto opwaarderen

3.2.06.a favoriser le développement durable de la zone piétonne du Pentagone / Duurzame ontwikkeling van de voetgangerszone van de vijfhoek bevorderen

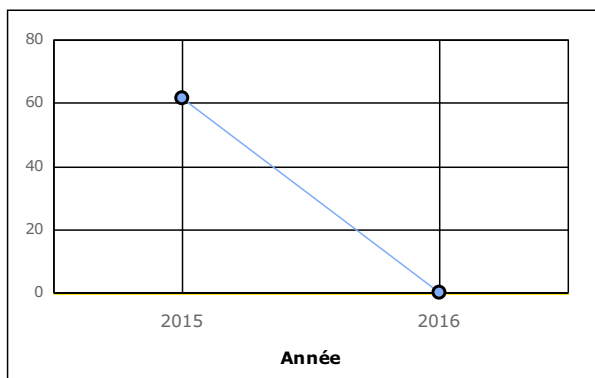
Concentration de black carbon produit localement à la Bourse après la mise en place du piétonnier/Concentratie van black carbon lokaal veroorzaakt op de Beurs na de aanleg van de voetgangerszone



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	pas de mesures prévues en 2016 mais seulement après la réalisation du piétonnier op de central lanen. geen metingen voorzien in 2016 maar slechts na de uitvoering van de voetgangerzone op de central lanen.
2015	1,06	mesures réalisées en novembre 2015 par rapport à juin 2015 avant test (2,92 µg/m³ en moyenne/jour), soit une diminution de 63,69%. metingen uitgevoerd in November 2015, te vergelijken met die van juni 2015 voor de test (2,92 µg/m³ gemiddeld per dag), dus een vermindering van 63,69%.

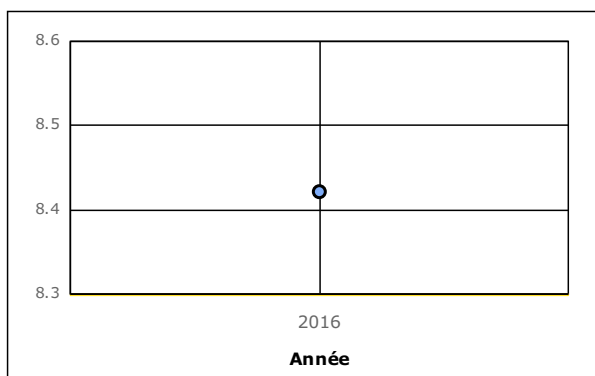
Points de mesure définis sur les boulevards. Evaluation avec sonomètre avant et après piétonnier/Geïdentificeerde metingpunten op de lanen. Evaluatie van de sonometers voor en na de aanleg van de voetgangerszone



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	pas de mesures réalisées par Bruxelles Environnement en 2016. Mesures prévues après la réalisation du piétonnier sur les boulevards centraux. geen metingen en uitgevoerd door Leefmilieu Brussel in 2016. Metingen voorzien na de uitvoering van de voetgangerszone op de centrale lanen.
2015	61,50	moyenne de 4 mesures réalisées par l'IBGE le 30/10/2015 à comparer avec 67,8 LAeq,T soit la moyenne de 6 mesures réalisées avant la mise en piétonnier. Cela représente une diminution de 6,3 LAeq,T. Gemiddelde van 4 maten uitgevoerd door het BIM op 30/10/2015. Te vergelijken met 67.8 LAeq,T gemiddelde van 6 maten uitgevoerd voor de aanleg van de voetgangerszone. Wat een vermindering van 6,3 LAeq,T betekent.

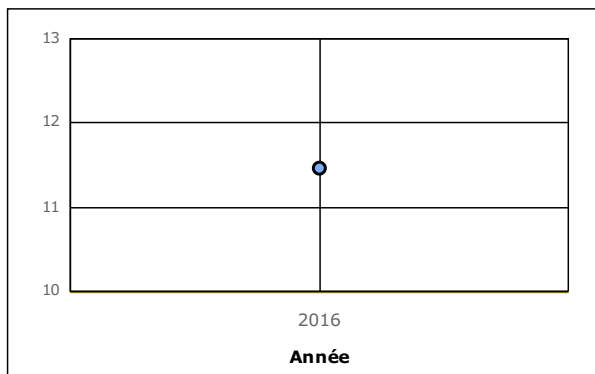
Longueur de voiries rendues piétonnes/Lengte van de voetgangerswegen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,42	longueur en km, comprend toutes les rues piétonnes du Pentagone, hors rues résidentielles. lengte in km, begrijpt alle voetgangersstraten binnen de Vijfhoek, buiten de woonerven.

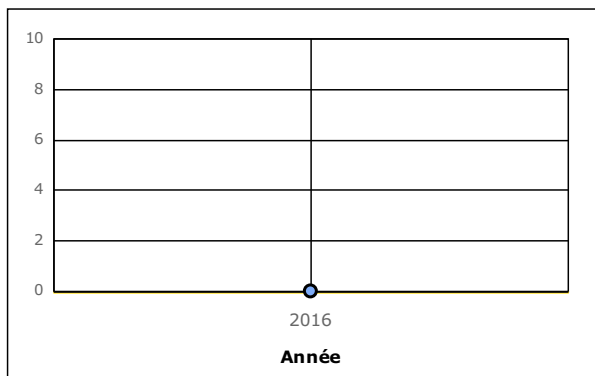
Surface de voiries rendues piétonnes/Oppervlakte van de voetgangerswegen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	11,45	surface en ha. Comprend toutes les voiries piétonnes dans le Pentagone, excepté les rues résidentielles. oppervlakte in ha. Begrijpt alle voetgangersstraten binnen de Vijfhoek, buiten de woonerven.

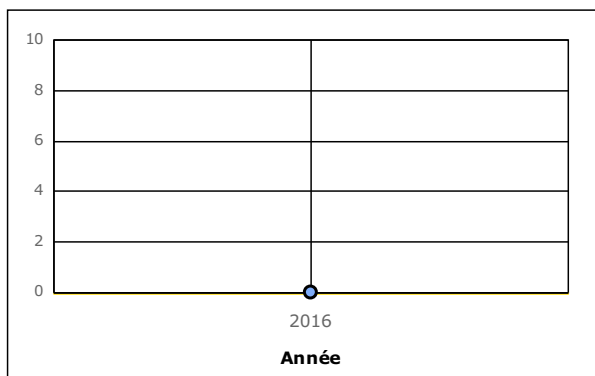
Etude qualitative de l'évolution du bruit sur le bd Anspach/Evaluatie van de vermindering van de verlichtingsconsumptie op de Anspachlaan



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	pas de données pour 2016 de Bruxelles Environnement (une seule plainte il y a plus de 3 ans). Pas d'informations spécifiques liées au piétonnier recues du Manager de la tranquillité publique de l'asbl BRAVVO. Geen gegevens voor 2016 van Leefmilieu Brussel (één enige klacht meer dan 3 jaar geleden) en geen specifieke informatie verbonden aan de voetgangerszone vanwege de manager van openbare rust van het vzw BRAVVO.

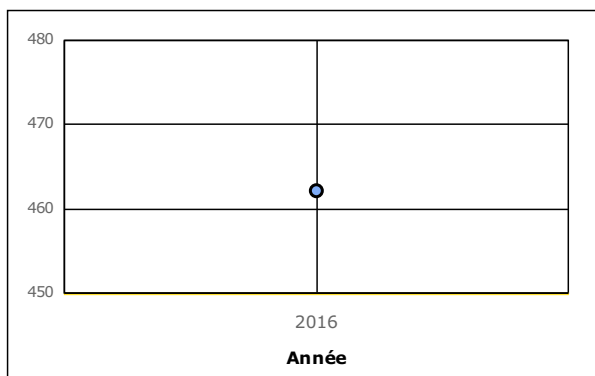
Évaluation de la diminution de la consommation de l'éclairage sur le bd Anspach/Evaluatie van de vermindering van de verlichtingsconsumptie op de Anspachlaan



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	diminution estimée à 50%. A confirmer lors de la mise en place. vermindering gewaardeerd op 50%. Te bevestigen wanneer het uitgevoerd zal zijn.

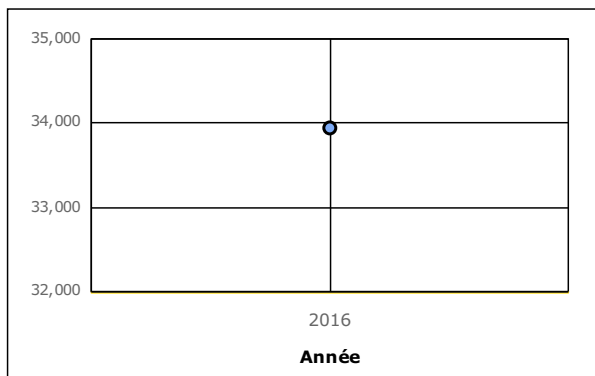
Nombre de cyclistes en moyenne/heure à la Bourse (moyenne comptages matin/midi/soir)/Aantal fietsers gemiddeld/uur op de Beurs (gemiddelde van de tellingen en op voormiddag/middag/avond)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	462,00	soit +35% par rapport à 2015. dus +35% ter vergelijking met 2015.

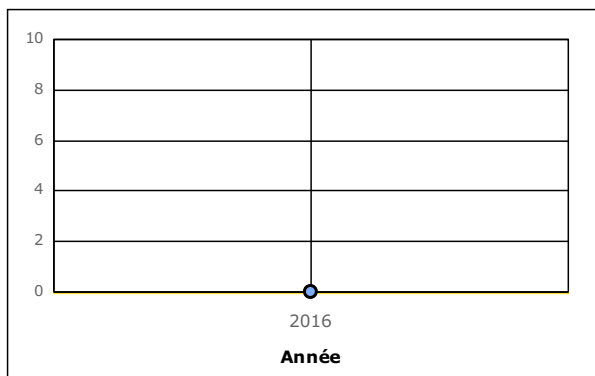
Nombre de piétons en moyenne/jour sur le bd Anspach, 41-48 à hauteur du Brico/Aantal voetgangers gemiddeld/dag op Anspachlaan 41-48 ter hoogte van de Brico



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	33 929,00	chiffres de septembre 2016, soit +5% par rapport à 2015 (moyenne de 3 campagnes de comptages entre août et octobre). cijfers van September 2016, dus +5% ter vergelijking met 2015 (gemiddelde van 3 tellingencampagnes tussen augustus en oktober)

Utilisation des transports en commun (sortie stations Bourse et Anspach)/Gebruik van het openbaar vervoer (uitgang stations Beurs en De Brouckere)

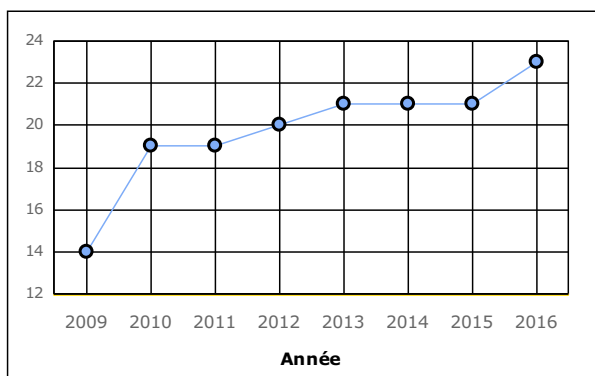


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Données non disponibles. / Gegevens niet beschikbaar.

3.2.06.b développer le service de voitures partagées / het systeem van autodelen ontwikkelen

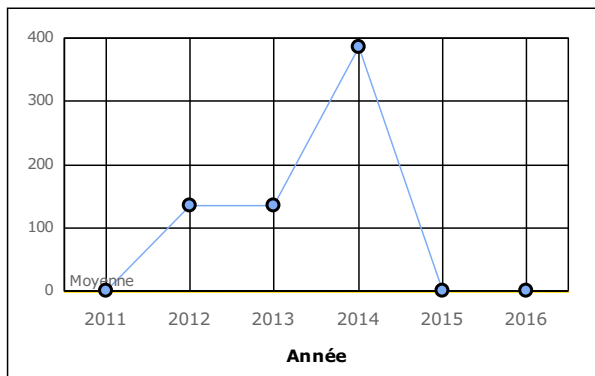
Nombre de stations disponibles / Aantal beschikbare stations



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	23,00	
2015	21,00	nombre inchangé (ouverture de De Wand et fermeture/migration de Monnaie vers De Brouckère). ongewijzigde aantal (opening van De Wand en sluiting/verhuizing van Munt naar De Brouckere).
2014	21,00	Station De Wand pas encore ouverte. Station De Wand nog niet geopend.
2013	21,00	
2012	20,00	
2011	19,00	
2010	19,00	
2009	14,00	

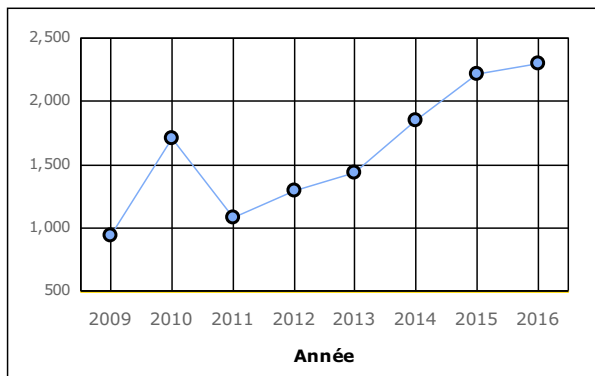
Nombre de cartes de stationnement distribuées dans les véhicules de la flotte Cambio de la Région de Bruxelles-Capitale / Aantal parkeerkaarten die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de voertuigen van de f.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Compétence reprise depuis septembre 2014 par l'agence régionale de stationnement Bevoegdheid hergenomen door het gewestelijk parkeerbedrijf sinds September 2014.
2015	1,00	cartes valables 2 ans non renouvelées. Compétence reprise depuis septembre 2014 par l'agence de stationnement régionale kaarten geldig 2 jaar niet hernieuwd. Bevoegdheid hergenomen door het gewestelijk parkeerbedrijf sinds september 2014.
2014	386,00	
2013	134,00	
2012	134,00	
2011	0,00	

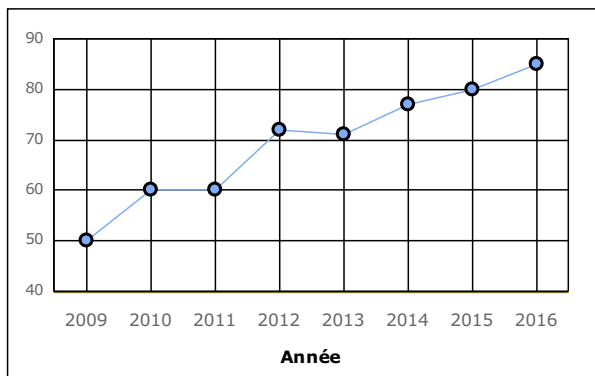
Nombre de clients Cambio habitant la Ville de Bruxelles / Aantal Cambio klanten die in de Satd Brussel wonen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2 302,00	
2015	2 214,00	
2014	1 845,00	
2013	1 433,00	
2012	1 297,00	
2011	1 082,00	
2010	1 708,00	
2009	941,00	

Nombre de voitures partagées disponibles / Aantal beschikbare autodeelauto's

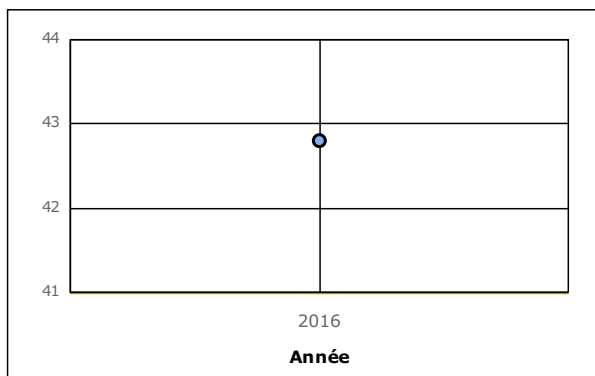


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	85,00	
2015	80,00	
2014	77,00	
2013	71,00	station Monnaie fermée/Muntstation gesloten
2012	72,00	
2011	60,00	
2010	60,00	
2009	50,00	

3.2.06.c améliorer la vitesse commerciale des transports en commun de surface / commerciële snelheid van het bovengronds openbaar vervoer verbeteren

% de décisions du Collège destinées à favoriser les transports en commun par rapport aux demandes de la STIB/% beslissingen van het College die het openbaar vervoer bevordert ten aanzien van het aantal aanvragen van de MIVB



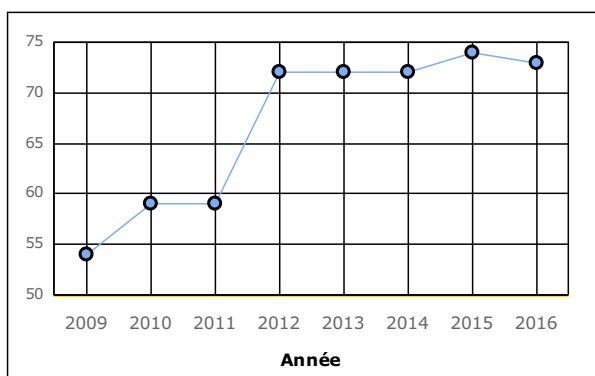
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	42,80	

3.2.07 favoriser les déplacements cyclistes / verplaatsingen per fiets bevorderen

3.2.07.a soutenir la mise en place et l'utilisation de vélos en libre service / invoeren en het gebruik van huurfietsen ondersteunen

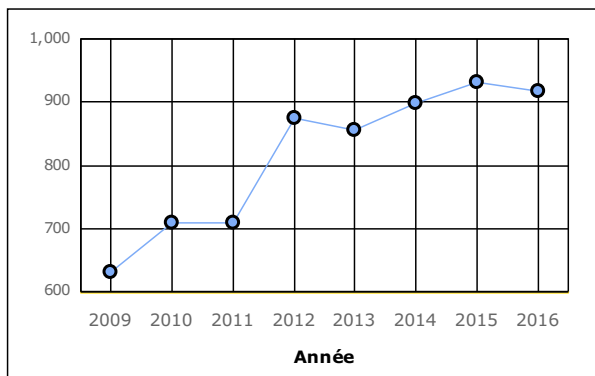
Nombre de stations Villo sur le territoire de la Ville / Aantal Villo stations op het grondgebied van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	73,00	77 stations dont 4 fermées pour travaux (Rogier, Trône, Pannenhuis et Cantersteen) et une nouvelle à Doks Bruxelles 77 stations waarvan 4 gesloten voor werken (Rogier, Troon, Pannenhuis en Cantersteen) en een nieuwe in Docks Brussel
2015	74,00	dont 2 fermées à Rogier et à Trône waarvan 2 gesloten te Rogier en Troon
2014	72,00	2 stations sont fermées pour travaux (Jacqmain et Rogier) 2 stations worden gesloten door werken (Jacqmain en Rogier)
2013	72,00	dont une station fermée pour travaux (Karel Bogaert, bd Emile Bockstael). waarvan een station gesloten door werken (Karel Bogaert, Emile Bockstaellaan).
2012	72,00	
2011	59,00	
2010	59,00	
2009	54,00	

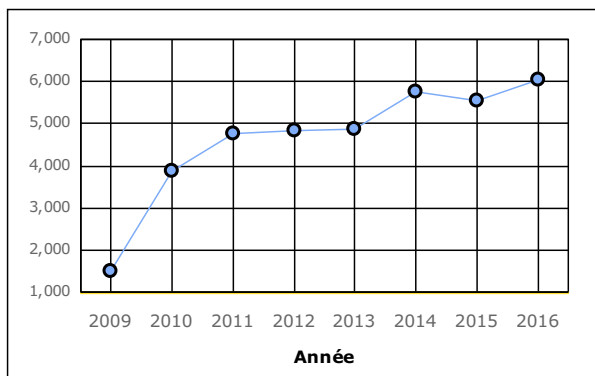
Nombre de vélos partagés / Aantal fietsen die volgens de zelfbedieningsformule worden aangeboden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	916,00	
2015	931,00	
2014	899,00	
2013	856,00	diminution en raison de la fermeture momentanée de la station Karel Bogaerd en raison de travaux vermindering door het tijdelijk sluiten van het station Karel Bogaerd door werken.
2012	874,00	
2011	710,00	
2010	710,00	
2009	630,00	

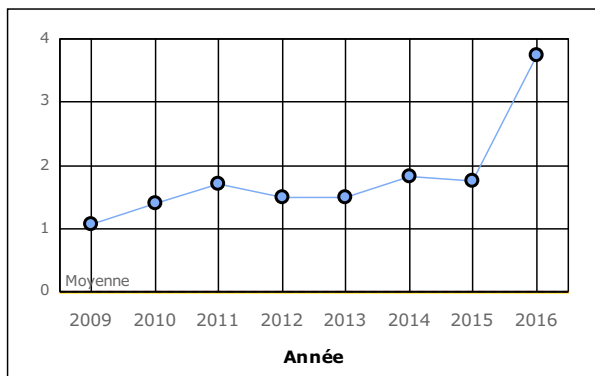
Nombre annuel d'abonnés Viljo habitant la Ville / Jaarlijks aantal Viljo abonnees die in de Stad wonen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6 044,00	
2015	5 540,00	
2014	5 769,00	
2013	4 858,00	
2012	4 831,00	
2011	4 754,00	
2010	3 887,00	
2009	1 500,00	

Nombre moyen d'utilisations par jour et par vélo / Gemiddeld aantal keren dat iedere fiets iedere dag wordt gebruik

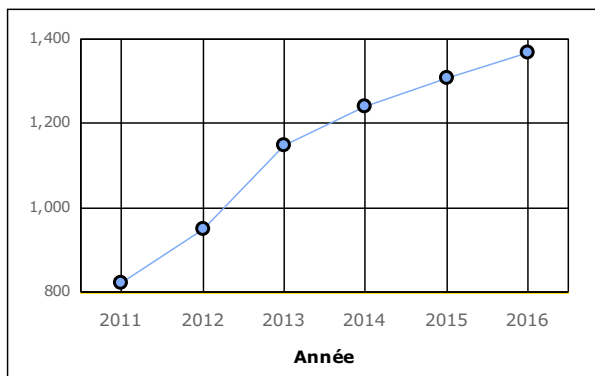


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,75	
2015	1,74	
2014	1,83	une utilisation = une prise ou location (enlèvement du vélo et retour) een verbruik = één uur (afhalen en terugbrengen van de fiets).
2013	1,50	
2012	1,50	Les nouvelles stations de la seconde couronne sont moins connues et moins utilisées que celles du centre/de nieuwe stations in de tweede kroon zijn minder bekend en minder gebruikt dan in het centrum.
2011	1,70	
2010	1,40	
2009	1,06	

3.2.07.b faciliter le stationnement des vélos / stallen van fietsen vergemakkelijken

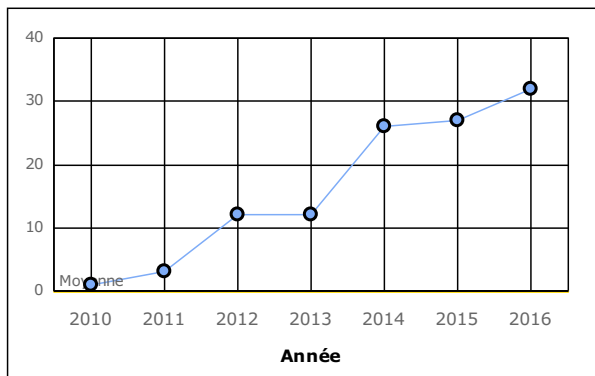
Nombre total d'arceaux placés / Totaal aantal geplaatste beugels



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 369,00	
2015	1 308,00	
2014	1 240,00	
2013	1 147,00	
2012	949,00	
2011	823,00	

Nombre de box pour vélos / Antal fietsboxen

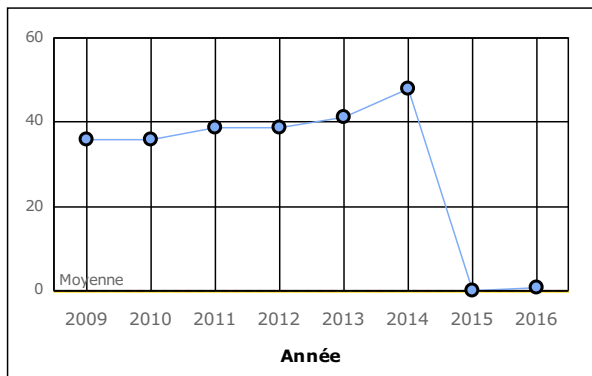


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	32,00	
2015	27,00	
2014	26,00	
2013	12,00	
2012	12,00	
2011	3,00	
2010	1,00	

3.2.07.c prévoir des aménagements de voirie en faveur des cyclistes / aanpassingen van het wegennet ten gunste van fietsers voorzien

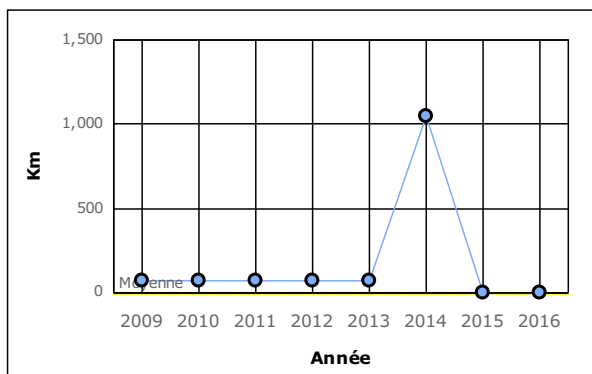
Nombre de kilomètres de pistes cyclables sur le territoire de la Ville /Aantal kilometers fietspaden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,80	
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	48,00	Surtout dans et autour du bois de la Cambre. Vooral in en rond Ter Kamerenbos.
2013	41,30	Pistes réalisées par la Région sur le territoire de la Ville. De fietspaden werden uitgevoerd door het Gewest, doch op het grondgebied van de Stad.
2012	38,70	Pas de nouvelles pistes cyclables en 2012. Les marquages existants ont été rafraîchis. Geen nieuwe fietspaden aangelegd in 2012. De bestaande markeringen werden opgefrist.
2011	38,70	
2010	36,00	
2009	36,00	

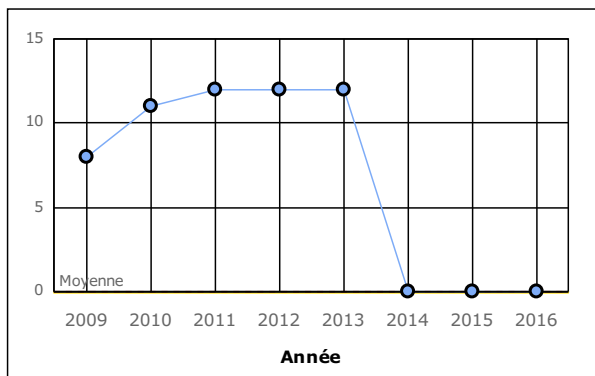
Nombre de kilomètres de SUL / Aantal kilometers met BEV



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	1 043,00	+ 1043 m. Il s'agit de la rue de la Paroisse, rue E. Tollenaere et rue de l'Aérodrome. + 1043 m. Betreft de Parochiestraat, de E. Tollemaerestraat en de Vliegveldstraat.
2013	67,00	
2012	67,00	Pas de nouveaux SUL en 2012/ geen nieuwe km met BEV.
2011	67,00	
2010	67,00	
2009	67,00	

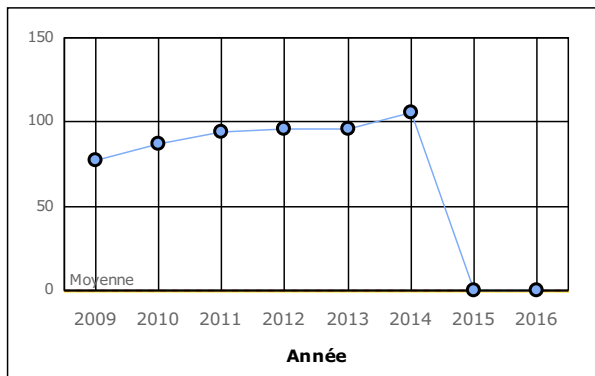
Nombre de kilomètres de bandes de bus et vélos / Aantal kilometers bus- en fietsstroken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas de nouvelles bandes bus-vélo. Les bandes existantes sont entretenues et renouvelées. Geen nieuwe fiets-busstroken. De bestaande stroken werden onderhouden en vernieuwd.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	0,00	Pas de nouvelles bandes bus-vélo. En attente du nouveau plan de mobilité. Geen nieuwe bus-fietsstroken in afwachting van het nieuwe mobiliteitsplan.
2013	11,94	Pas de nouvelles bandes bus-vélo. Les bandes existantes sont entretenues et renouvelées. Geen nieuwe fiets-busstroken. De bestaande stroken werden onderhouden en vernieuwd.
2012	11,94	En 2012 les bandes bus-et-vélos ont été rafraîchies. Pas de nouveaux marquages. In 2012 werden de bus/fietsmarkeringen opgefrist. Er werden geen nieuwe markeringen uitgevoerd.
2011	11,94	
2010	11,00	
2009	8,00	

Nombre de sas aux carrefours / Aantal fietssluisen aan de kruispunten

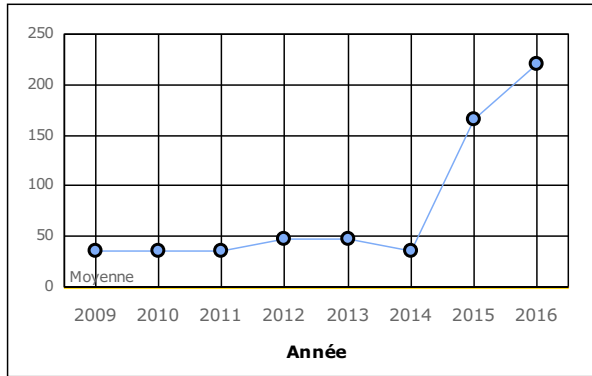


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	106,00	
2013	96,00	Pas de nouveaux marquages mais entretien des existants. Geen nieuwe markeringen maar onderhoud van de bestaande.
2012	96,00	
2011	94,00	
2010	87,00	
2009	77,00	

3.2.07.d sensibiliser et éduquer à l'utilisation du vélo / publiek sensibiliseren voor en opleiden in het gebruik van de fiets

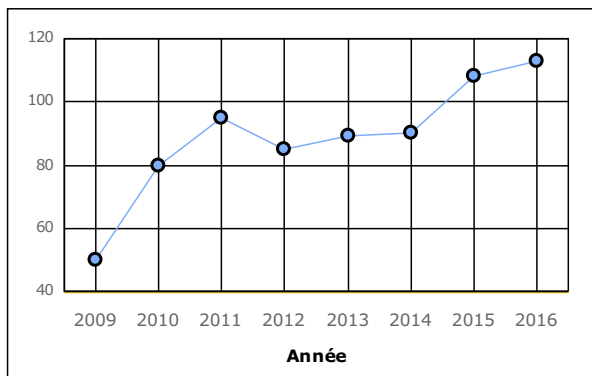
Nombre annuel d'inscrits aux Ateliers Cyclo / Jaarlijks aantal ingeschrevenen voor de workshops van Cyclo



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	220,00	Dont 21 % de participants habitant à Bruxelles/Laeken Waarvan 21 % deelnemers wonend in Brussel/Laken
2015	166,00	augmentation due à une nouvelle organisation des ateliers Cyclo (cours à la carte). toename te wijten aan een nieuwe organisatie van de workshops van Cyclo (cursussen "à la carte").
2014	36,00	Organisation de 3 sessions de cours pour 12 participants max/session Organisatie van 3 sessies cursussen voor 12 deelnemers max per sessie.
2013	48,00	Maintien du soutien de la Ville à l'asbl Cyclo pour 4 ateliers de formation de 12 participants maximum. Doit refuser du monde. Behoud van de steun van de Stadt aan Cyclo voor 4 ateliers van 12 deelnemers maximum. Moet mensen wijgeren.
2012	48,00	
2011	36,00	
2010	36,00	
2009	36,00	

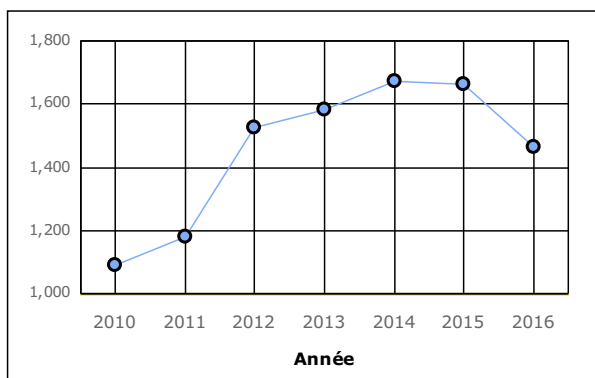
Nombre annuel de vélos vendus / Jaarlijks aantal verkochte fietsen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	113,00	47 des 113 vélos vendus ont été gravés. 47 van de verkochte fietsen werden gegraveerd.
2015	108,00	vélos vendus lors de la seule bourse organisée par Cyclo pendant la braderie rue de Flandre lors de la semaine de la mobilité verkochte fietsen tijdens de enige georganiseerde beurs door Cyclo in het kader van de braderij op de Vlaamsesteenweg, Week van Vervoering
2014	90,00	120 vélos ont été proposés à la vente. 90 ont été vendus. Gravage de la moitié (service gratuit). 120 fietsen werden voorgesteld om verkocht te worden. 90 werden effectief verkocht. De helft werden gratis gegraveerd.
2013	89,00	vélos vendus lors de 2 bourses (semaine de la mobilité et 10 ans de Cyclo) fietsen verkocht tijdens 2 beurzen (week van vervoering en 10 jaar verjaardag van Cyclo)
2012	85,00	
2011	95,00	
2010	80,00	
2009	50,00	

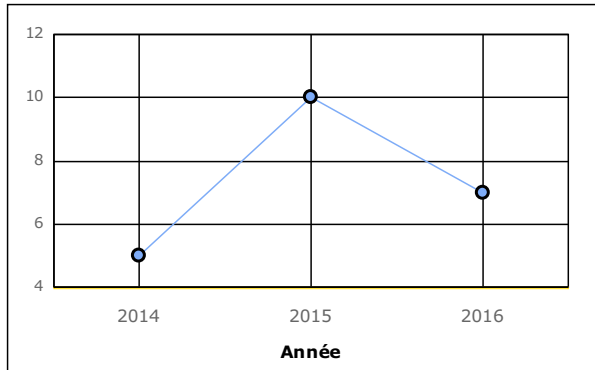
Nombre annuel et nombre total de classes et d'élèves formés/ Totaal aantal leerlingen die werden opgeleid in het gebruik van de fiets



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 465,00	Année scolaire 2016-2017. Programme pas réalisé dans son intégralité en raison de la fermeture d'écoles liée au lockdown. Schooljaar 2016-2017. Programma niet volledig uitgewerkt aangezien het sluiten van scholen door het lockdown
2015	1 665,00	nombre d'élèves pour l'année scolaire 2014-2015. 2,3 jours de cours n'ont pu être donnés comme prévus (les 2 moniteurs en incapacité de travail). aantal leerlingen voor het schooljaar 2014-2015. 2,3 lesdagen hadden niet kunnen gegeven worden als voorzien (arbeidongeschiktheid van de 2 monitoren).
2014	1 672,00	nombre d'élèves pour l'année scolaire 2013-2014 aantal leerlingen voor het schooljaar 2013-2014
2013	1 584,00	nombre d'élèves pour l'année scolaire 2012-2013 aantal leerlingen tijdens het schooljaar 2012-2013
2012	1 526,00	
2011	1 180,00	
2010	1 091,00	

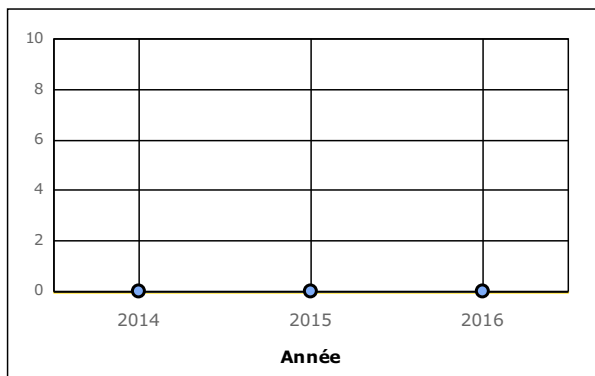
Nombre de campagne < = à 1/Aantal campagne < of =1



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	7 opérations gravures vélos (441 vélos gravés) et 900 flyers prévention vols de vélo distribués par les gardiens de la paix / 7 gegraveerde operatiefietsen (441 gegraveerde fietsen) en 900 flyers « preventie tegen fietsdiefstal » uitgedeeld door de gemeenschapswachten
2015	10,00	10 opérations gravures vélos (841 vélos gravés) et 1110 flyers prévention vols de vélo distribués par les gardiens de la paix / 10 gegraveerde operatiefietsen (841 gegraveerde fietsen) en 1110 flyers « preventie tegen fietsdiefstal » uitgedeeld door de gemeenschapswachten.
2014	5,00	5 opérations gravures vélos (608 vélos gravés) et 1080 flyers prévention vols de vélo distribués par les gardiens de la paix / 5 gegraveerde operatiefietsen (608 gegraveerde fietsen) en 1080 flyers « preventie tegen fietsdiefstal » uitgedeeld door de gemeenschapswachten.

Nombre de Bike Park/Aantal Bike Park

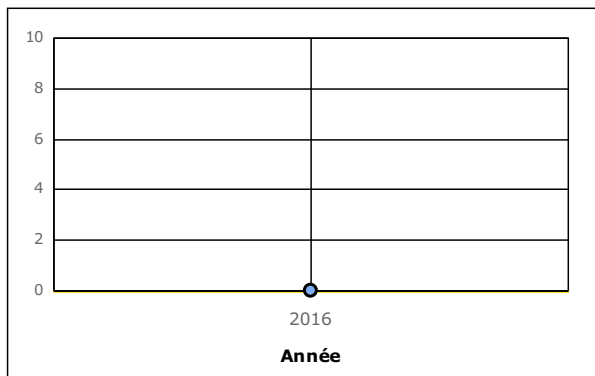


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	
2015	0,00	L'étude pour l'aménagement de Bike Parks a été arrêtée en raison d'un manque de budget pour ce genre d'installation. A la place, un autre projet a été lancé (plaine de jeux au Vieux Marché aux Grains). De studie voor Bike Parks is gestopt gezien het budget niet toeliet om voor een dergelijke installatie in te staan. In de plaats van de Bike Parks is een ander dossier opgestart (speelplein oude Graanmarkt).
2014	0,00	étude en cours pour installation d'un premier bikepark au parc Maximilien. studie aan de gang voor de installatie van een eerste bikepark in de Maximiliaanpark

3.2.7.e Equiper les batiments de la Ville de parking vélo

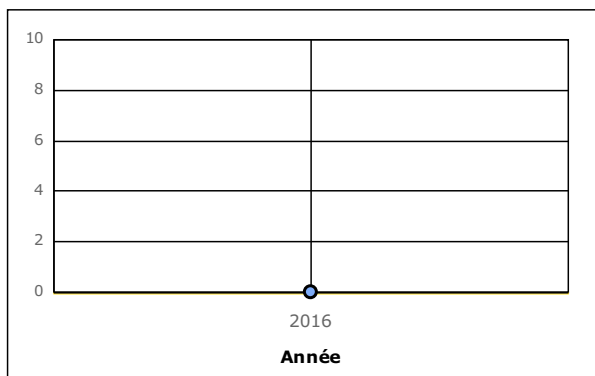
Nombre d'emplacements pour les cyclistes/bâtiment / Aantal plaatsen voor fietsers/gebouw



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	les données seront récoltées dans le cadre de la mise à jour du plan de déplacements d'entreprise (situation au 30 juin 2017) de gegevens zullen verzameld worden in het kader van de update van het bedrijfsvervoerplan (toestand op 30 juni 2017)

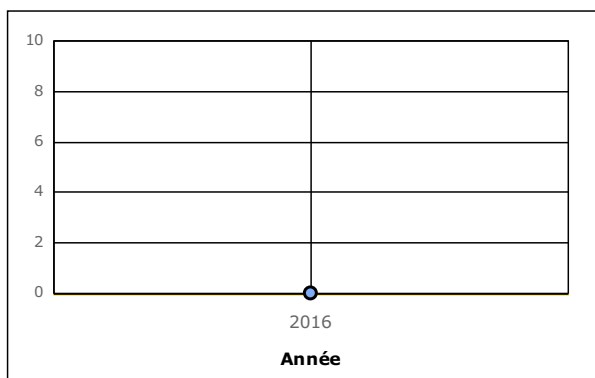
Taux d'occupation moyen / Gemiddelde bezettingsgraad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	taux d'occupation moyen (un relevé un jour de beau temps par trimestre - procédure à mettre en place avec personnes relai sur site dans le cadre de la mise à jour du PDE prévu pour juin 2017). gemiddeld bezettingsgraad (berekening op een dag met mooi weer per kwartaal – procedure te bepalen met de contactpersonen per site) in het kader van de update voorzien voor juni 2017.

Inventaire existant / Bestaande inventaris

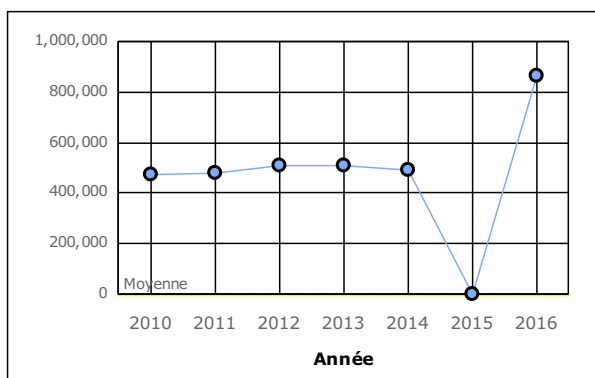


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	les données seront récoltées dans le cadre de la mise à jour du plan de déplacements d'entreprise (situation au 30 juin 2017) de gegevens zullen verzameld worden in het kader van de update van het bedrijfsvervoerplan (toestand op 30 juni 2017)

3.2.08 exploiter le logiciel de monitoring du parc automobile / gebruik maken van de software voor monitoring van het wagenpark

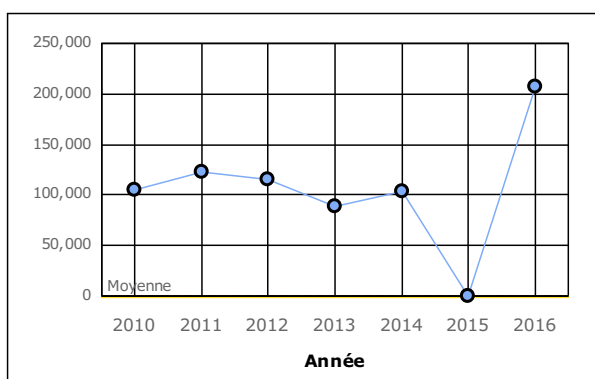
Consommation annuelle (diesel) / Jaarlijks verbruik van de voertuigen (diesel)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	865 274,00	
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	491 525,00	
2013	508 743,00	
2012	507 070,00	
2011	479 792,00	
2010	471 739,00	

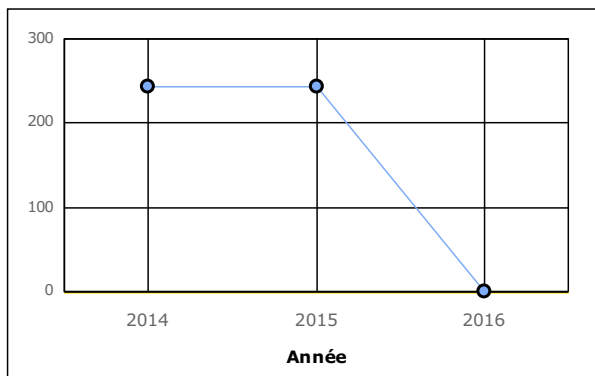
Consommation globale annuelle d'essence / Jaarlijks verbruik van de voertuigen (benzine)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	206 521,00	
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	104 283,00	
2013	88 732,00	
2012	115 594,00	
2011	123 365,00	
2010	104 938,00	

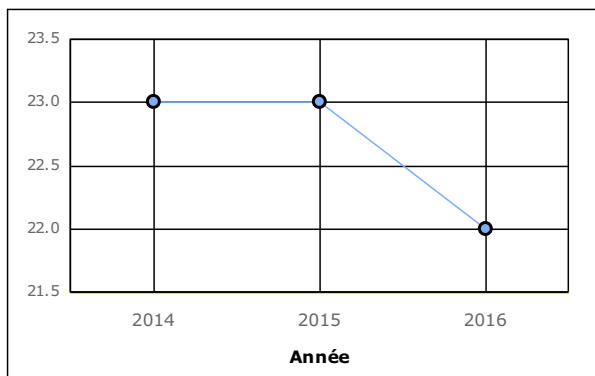
Nombre de voitures (essence et diesel)/Aantal wagens (benzine en diesel)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Données non-disponibles. De gegevens zijn niet beschikbaar.
2015	244,00	
2014	244,00	

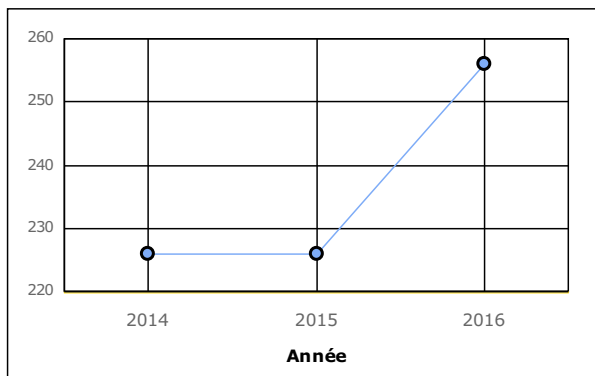
Nombre de voitures en leasing/Aantal wagens in leasing



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	22,00	
2015	23,00	
2014	23,00	

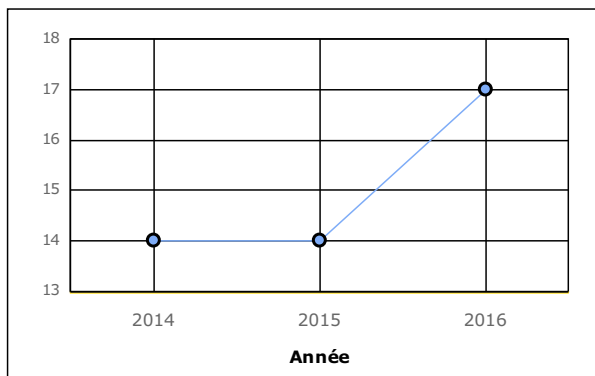
Nombre de camions et camionnettes/Aantal vrachtwagens en bestelwagens



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	256,00	dont 104 camions - 84 camionnettes - 61 pick-ups et 7 bus. waarvan 104 vrachtwagens - 84 bestelwagens - 61 pick ups en 7 busen.
2015	226,00	
2014	226,00	dont 98 camions - 76 camionnettes - 52 pick-ups. waarvan 98 vrachtwagens - 76 bestelwagens - 52 pick ups.

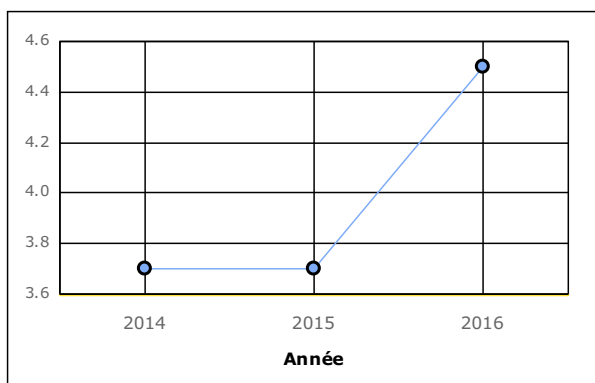
Nombre de voitures électriques ou hybrides/Aantal elektrische en hybride wagens.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	17,00	13 voitures électriques - 4 voitures hybrides 13 elektrische wagen - 4 hybrides
2015	14,00	
2014	14,00	5 voitures hybrides - 1 voiture électrique - 8 utilitaires électriques "Goupil". 5 hybrides - 1 elektrische wagen - 8 elektrische mini vrachtwagens "Goupil"

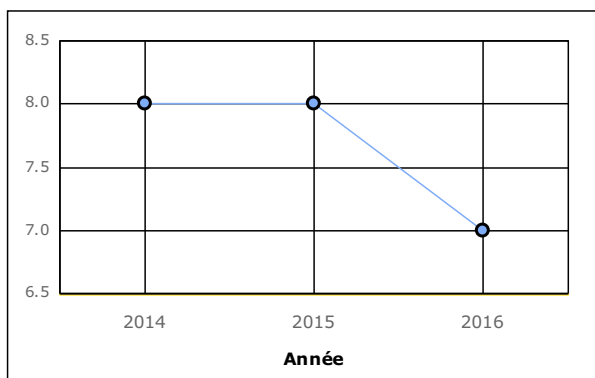
Temps d'immobilisation moyen des véhicules traités par le personnel de la Ville/Gemiddelde periode van stilstand van de voertuigen die door het eigen personeel behandeld worden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4,50	
2015	3,70	
2014	3,70	en ateliers privés : 19,03 jours In privé garages: 19,03 dagen

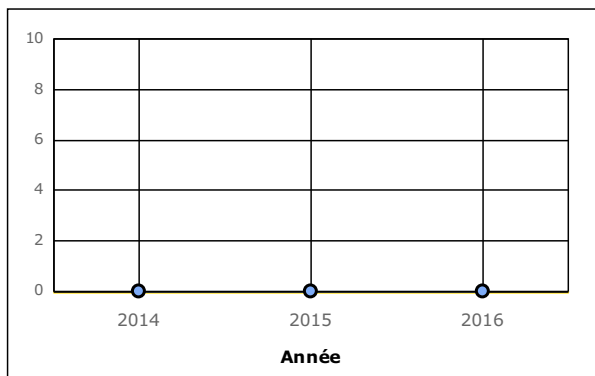
Nombre de bus gérés par le parc auto de la Ville/Totaal aantal bussen beheerd door het wagenpark van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	
2015	8,00	
2014	8,00	Un bus retiré de la circulation et non remplacé. Eén bus werd uit circulatie genomen en niet vervangen.

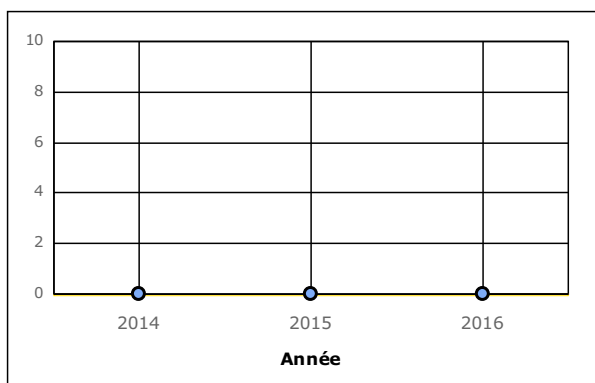
Nombre de km parcourus dans l'année pour les écoles de la Ville/Totaal aantal km afgelegd op jaarbasis voor de scholen van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	
2014	0,00	Retracable à partir de l'année 2015 via vérification des feuilles de route. Pas opspoorbaar voor het jaar 2015 via controle van de marsorders.

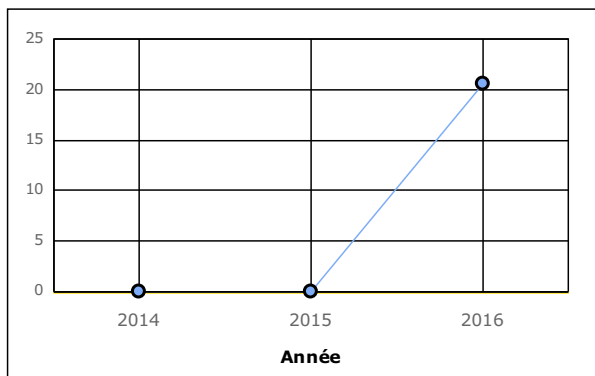
Nombre global de km parcourus dans l'année pour les associations bruxelloises./Totaal aantal km afgelegd op jaarbasis voor de Brusselse verenigingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	0,00	Ne pourra être mesuré que pour l'année 2015, sur base des feuilles de route. Kan pas voor 2015 gemeten worden, op basis van de marsorders.

Nombre global de jours d'immobilisation des bus/Totaal aantal dagen stilstand van de bussen op jaarbasis

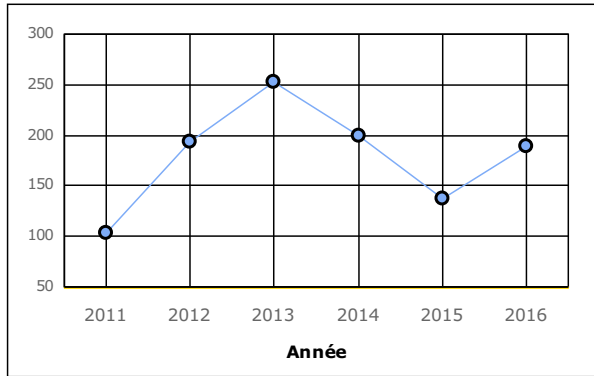


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,50	dont 18j suite a un accident waarvan 18d na een ongeval.
2015	0,00	Chiffres non disponibles. Cijfers zijn niet beschikbaar.
2014	0,00	Ne sera mesurable qu'à partir de l'année 2015. Pas meetbaar voor het jaar 2015.

3.2.09 réduire les émissions de CO2 dues aux déplacements des agents du CPAS

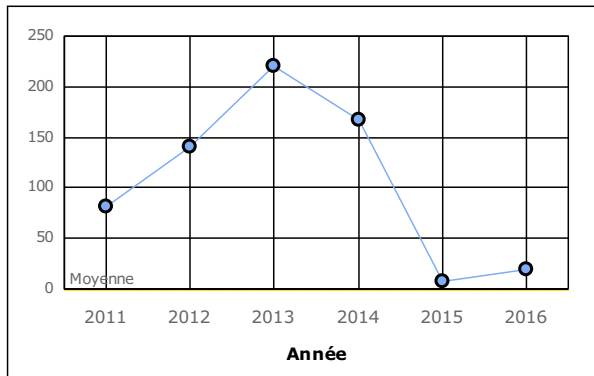
Nombre de participants par an à la journée au "travail sans voiture"/Aantal deelnemers per jaar aan de dag « naar het werk zonder auto »



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	189,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2015	138,00	Communication à renforcer / Communicatie te verbeteren.
2014	200,00	Activités organisées sur d'autres sites qu'en 2013 / Activiteiten georganiseerd op andere sites dan in 2013
2013	253,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2012	193,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2011	103,00	

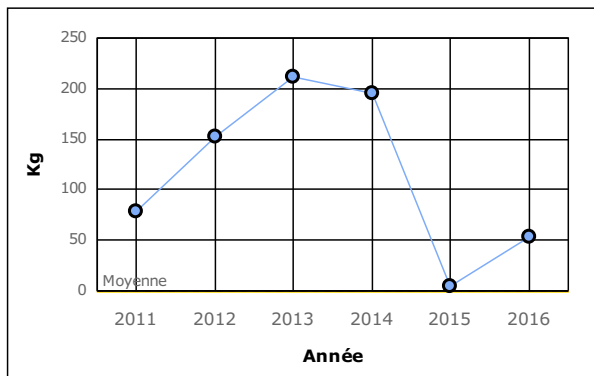
Nombre de participants ayant choisi un mode de transport moins polluant lors de la journée « au travail sans voiture »/Aantal deelnemers die een minder vervuילend vervoermiddel hebben gekozen tijdens de dag « naar het werk zonder auto »



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19,00	sur 189 participants / op 189 deelnemers
2015	7,00	
2014	167,00	sur 200 participants (253 participants en 2013) / op 200 deelnemers (253 deelnemers in 2013)
2013	221,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel
2012	140,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2011	82,00	

Kg de CO2 économisés lors de la journée « au travail sans voiture »/Kg van CO2 uitgespaard tijdens de dag « naar het werk zonder auto »



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	53,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2015	5,00	
2014	196,00	200 participants contre 253 en 2013 / 200 deelnemers tegen 253 in 2013
2013	211,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2012	152,00	Plus grande sensibilisation du personnel / Hogere sensibilisering van het personeel.
2011	79,00	



OBJECTIF 4

Une cohésion sociale et
des solidarités renforcées

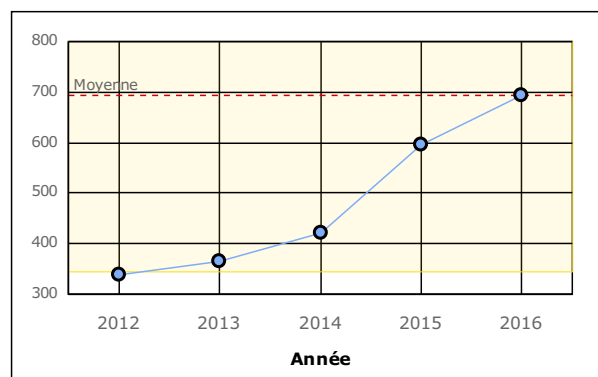
DOELSTELLING 4

Meer sociale cohesie
en sterkere solidariteit

4.1 Santé, sports et loisirs / Gezondheid, sport en ontspanning

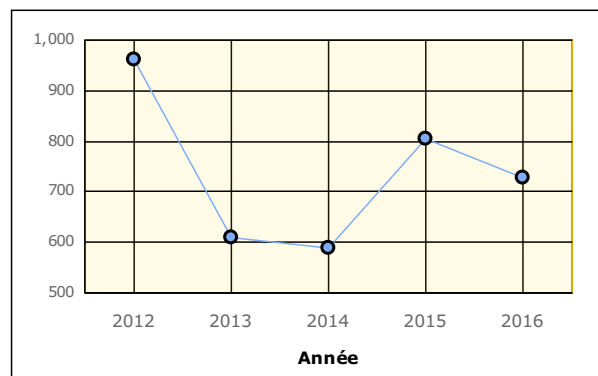
4.1.01 favoriser la pratique du sport et l'offre des infrastructures sportives / bevorderen van sportbeoefening en het aanbod van sportinfrastructuur

Nombre annuel de participants aux "Vacances sportives" / Jaarlijks aantal deelnemers aan "Sportvakanties"



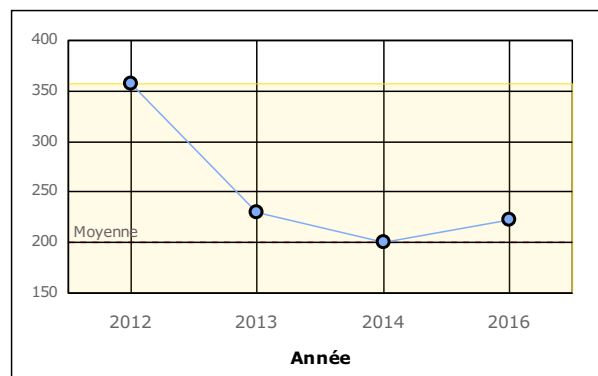
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	693,00	
2015	595,00	
2014	422,00	
2013	364,00	
2012	339,00	

Nombre annuel de bénéficiaires de chèques "Aide au sport" / Jaarlijks aantal begunstigden van de cheques "Bijdrage tot het sporten"



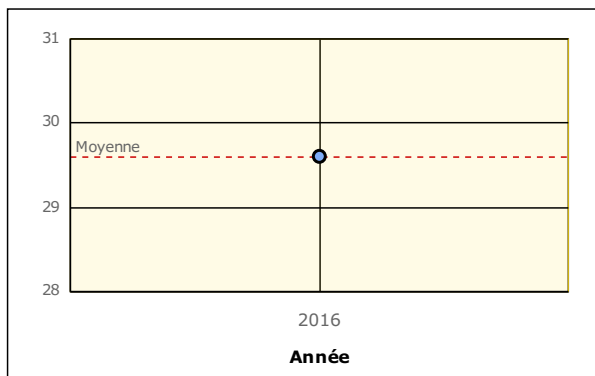
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	729,00	
2015	806,00	Dont 247 nouveaux affiliés Van wie 247 nieuwe leden van sportclubs
2014	589,00	
2013	610,00	
2012	963,00	

Nombre de nouveaux affiliés au sein des clubs de sportifs via l'action "aide au sport" / Aantal nieuwe leden van de sportclubs door de actie 'Bijdrage tot het sporten'



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	223,00	
2014	201,00	
2013	230,00	
2012	357,00	

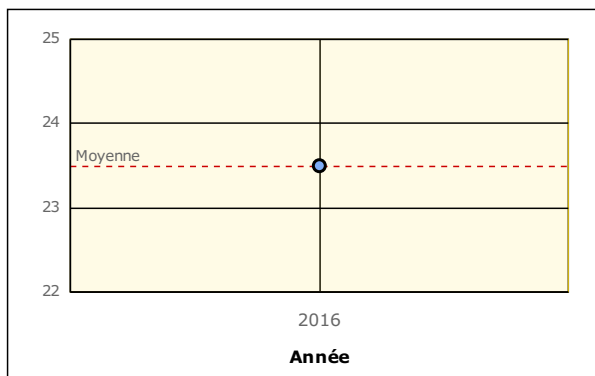
Pourcentage Filles ayant accès aux « Vacances sportives »/Percentage Meisjes die aan de "Sportvakanties" hebben deelgenomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	29,60	

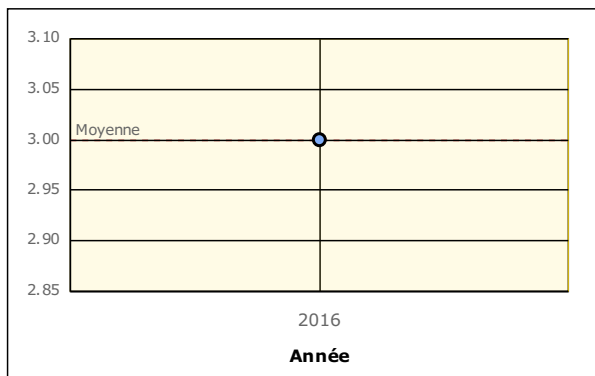
Pourcentage Filles bénéficiaire de Chèques « Aide au sport »/Percentage Meisjes begunstigen van de Cheques 'Bijdrage tot het Sporten'



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	23,50	

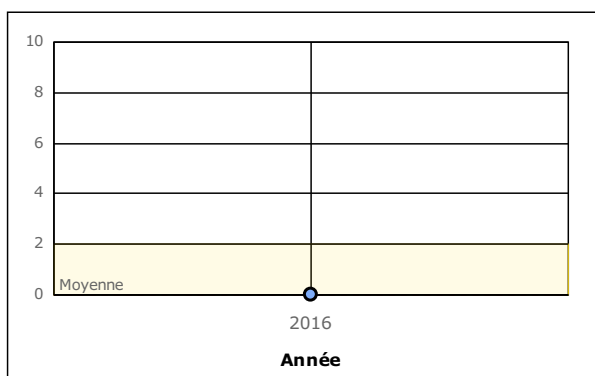
% d'équipes féminines qui occupent les infrastructures sportives de la Ville de Bruxelles/% damesteams die de sportinfrastructuur van de Stad Brussel gebruiken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	

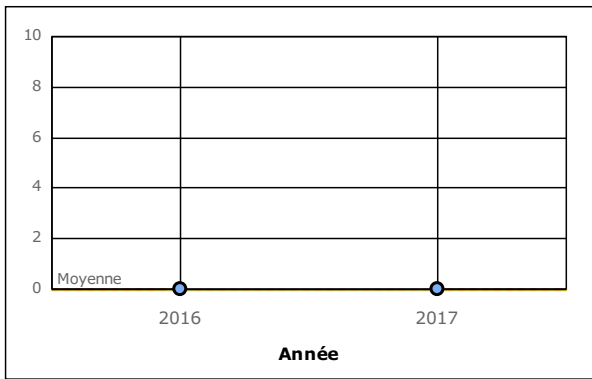
Nombre de formations accordées/Aantal toegestane vormingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Demands en cours/Lopende aanvragen

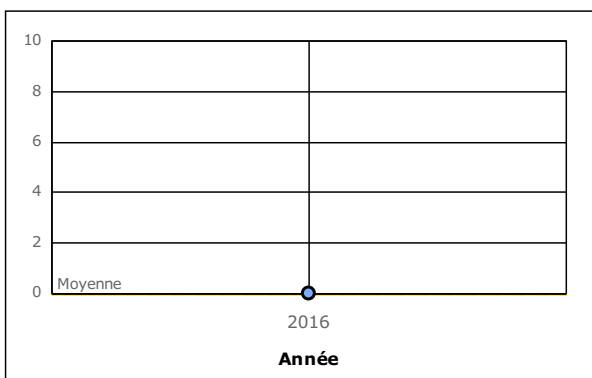
Nombre d'accompagnateurs ayant suivi la formation/Aantal animatoren die de vorming hebben gevolgd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2017	0,00	
2016	0,00	Cfr indicateur de départ en cours/Zie startbord

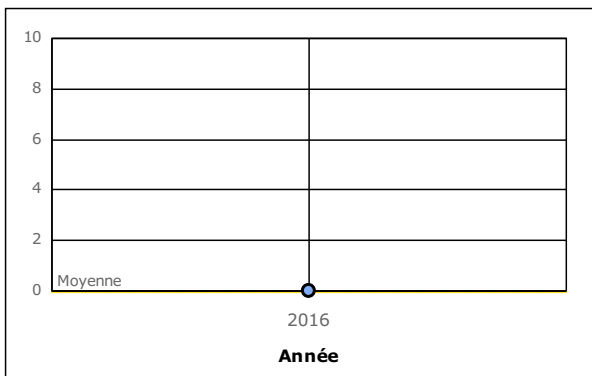
Nombre de réunion informant les associations locales à l'action/Aantal vergaderingen om de lokale verenigingen te informeren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Cfr indicateur de départ en cours/Zie startbord

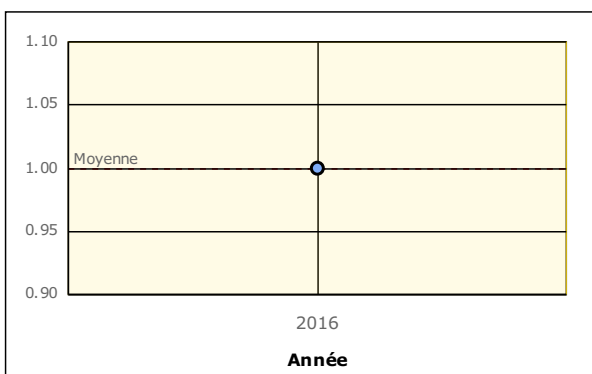
Nombre d'associations ayant participé aux réunions/Aantal verenigingen die aan de vergaderingen hebben deelgenomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Cfr indicateur de départ en cours/Zie startbord

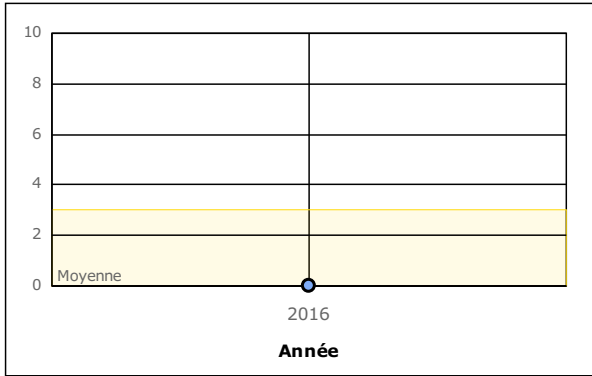
% de séniors (65+) parmi les usagers des infrastructures sportives/% senioren (65+) tussen de gebruikers van de sportinfrastructuur



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

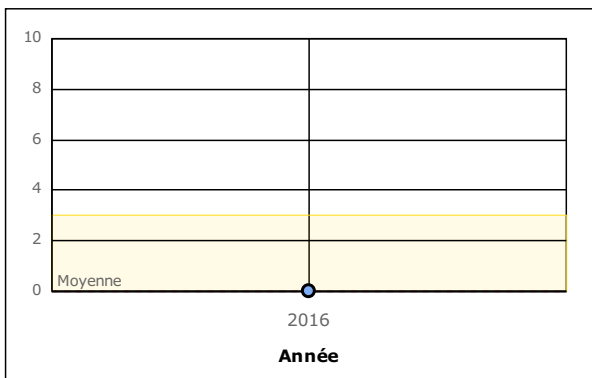
Nombre d'accompagnateurs mettant en application la pédagogie apprise/Aantal animatoren die de hulpmiddelen van de vorming gebruiken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Cfr indicateur de départ/Zie starbord

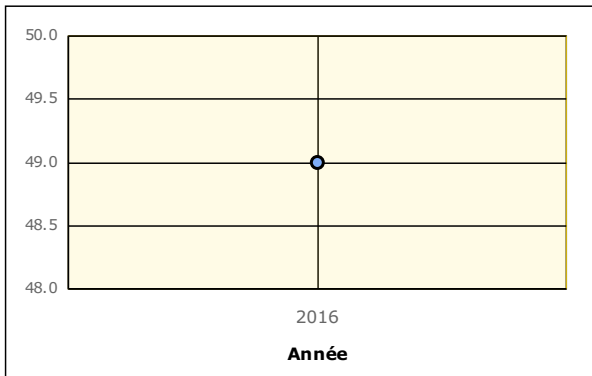
Nombre de réunion informant les associations locales à l'action/Aantal vergaderingen om de lokale verenigingen te informeren



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Cfr indicateur de départ/Zie starbord

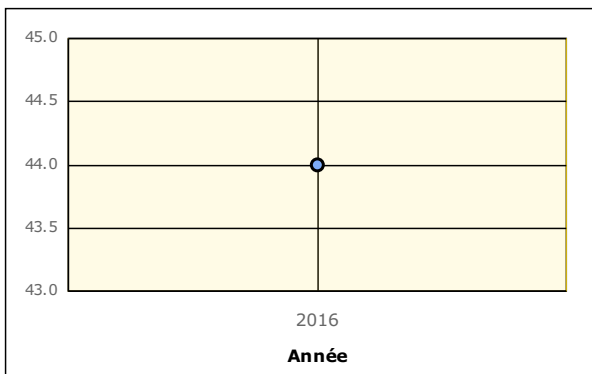
% de juniors parmi les usagers des infrastructures sportives/ % junioren tussen de gebruikers van de sportinfrastructuur



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	49,00	

% d'adultes parmi les usagers des infrastructures sportives/% volwassenen tussen de gebruikers van de sportinfrastructuur

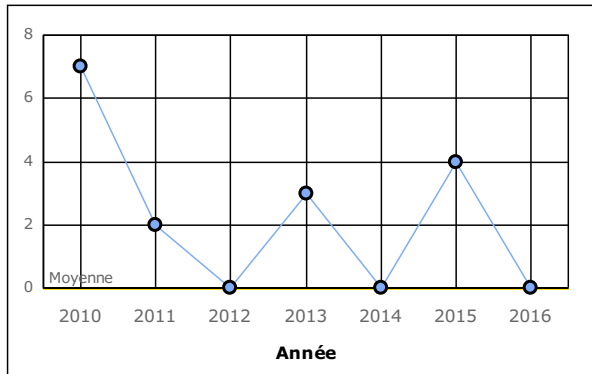


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	44,00	

4.1.03 sensibiliser les jeunes à l'alimentation saine via les antennes sociales / jongeren via de sociale antennes voor gezonde voeding sensibiliseren

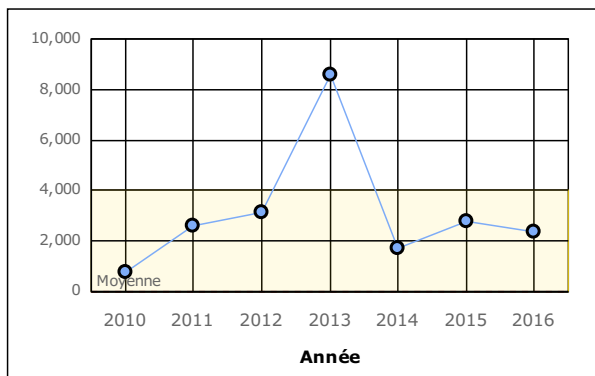
Nombre de réunions organisées et nombre de parents présents aux réunions d'information / Aantal georganiseerde vergaderingen en het aantal ouders die op de informatievergadering aanwezig zijn



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	La coordination Jeunesse, l'antenne sociale ont consacré leur temps, fautes d'effectifs, à d'autres priorités. / Jeugdcoördinatie: De sociale antennes hebben hun tijd besteed aan andere prioriteiten en dit bij gebrek aan effectieve middelen.
2015	4,00	4 réunions pour 7 adultes et 8 enfants / 4 vergaderingen voor 7 volwassenen en 8 kinderen.
2014	0,00	La coordination Jeunesse, l'antenne sociale ont consacré leur temps, fautes d'effectifs, à d'autres priorités. / Jeugdcoördinatie: De sociale antennes hebben hun tijd besteed aan andere prioriteiten en dit bij gebrek aan effectieve middelen.
2013	3,00	23 adultes présents - Le partenariat avec le réseau santé-diabète a permis la tenue de ces réunions/ 23 volwassenen aanwezig - Het partnerschap met het netwerk gezondheid-diabetes heeft toegelaten om deze vergaderingen te houden
2012	0,00	La coordination Jeunesse, l'antenne sociale ont consacré leur temps, fautes d'effectifs, à d'autres priorités. / Jeugdcoördinatie: De sociale antennes hebben hun tijd besteed aan andere prioriteiten en dit bij gebrek aan effectieve middelen.
2011	2,00	
2010	7,00	

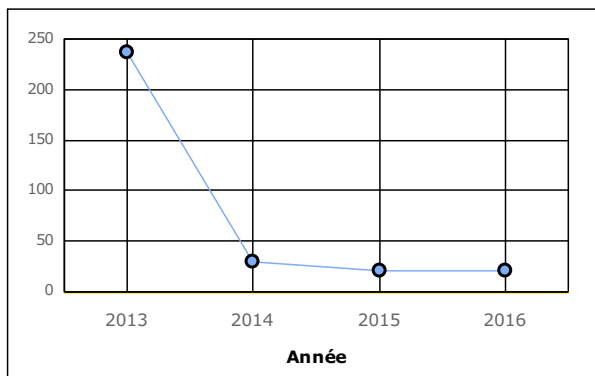
Nombre de goûters sains donnés par les antennes sociales / Aantal gezonde tussendoortjes die door de sociale antennes worden gegeven



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2 340,00	Ce projet de goûters sains n'est développé qu'à l'antenne Anneessens / Dit project van gezonde tussendoortjes wordt enkel in de antenne Anneessens ontwikkeld
2015	2 800,00	Ce projet de goûters sains n'est développé qu'à l'antenne Anneessens (4 jours fois 35 semaines pour 20 enfants)/ Dit project van gezonde tussendoortjes wordt enkel in de antenne Anneessens ontwikkeld (4 dagen maal 35 weken voor 20 kinderen).
2014	1 700,00	Ce projet de goûters sains n'est développé qu'à l'antenne Anneessens / Dit project van gezonde tussendoortjes wordt enkel in de antenne Anneessens ontwikkeld
2013	8 560,00	L'ensemble des antennes a distribué des goûters sains durant 7 mois/ De gezamenlijke antennes hebben gezonde vieruurtjes bedield gedurende 7 maanden
2012	3 140,00	Goûters offerts aussi durant les vacances d'été / Vieruurtjes ook aangeboden tijdens de zomervakantie
2011	2 607,00	
2010	790,00	

Nombre d'enfants qui ont bénéficié de goûters sains dans les antennes sociales

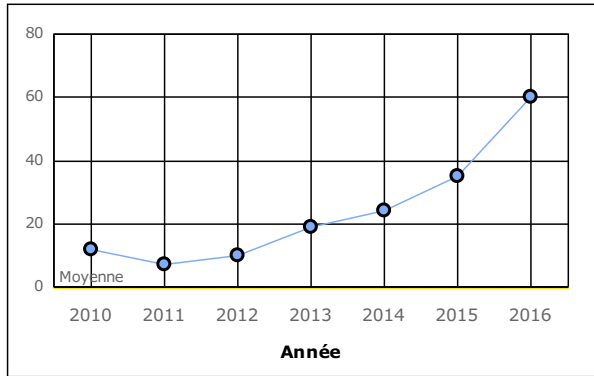


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	20,00	Seuls les enfants de l'antenne Anneessens bénéficient de la distribution de goûters sains / Enkel de kinderen van de antenne Anneessens genieten van de bedeling van gezonde tussendoortjes.
2015	20,00	Seuls les enfants de l'antenne Anneessens bénéficient de la distribution de goûters sains / Enkel de kinderen van de antenne Anneessens genieten van de bedeling van gezonde tussendoortjes.
2014	29,00	Seuls les enfants de l'antenne Anneessens bénéficient de la distribution de goûters sains / Enkel de kinderen van de antenne Anneessens genieten van de bedeling van gezonde tussendoortjes.
2013	237,00	Nouvel indicateur en 2013/ Nieuwe indicator in 2013

4.1.04 sensibiliser à l'alimentation durable dans les écoles / sensibiliseren voor duurzame voeding in de scholen

Nombre d'écoles souscrivant à un des objectifs / Aantal scholen die werken rond één van deze doelstellingen

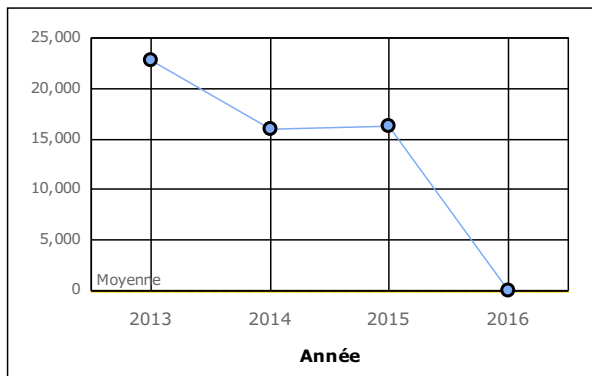


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	60,00	
2015	35,00	
2014	24,00	
2013	19,00	
2012	10,00	
2011	7,00	
2010	12,00	

4.1.05 renforcer la consommation durable dans les milieux d'accueil de la petite enfance / sensibiliseren voor duurzaam verbruik in de kinderopvangmilieus

Poids des commandes pour les produits de saison (kg)/Gewicht van de bestellingen van de seizoensgebonden producten (kg)

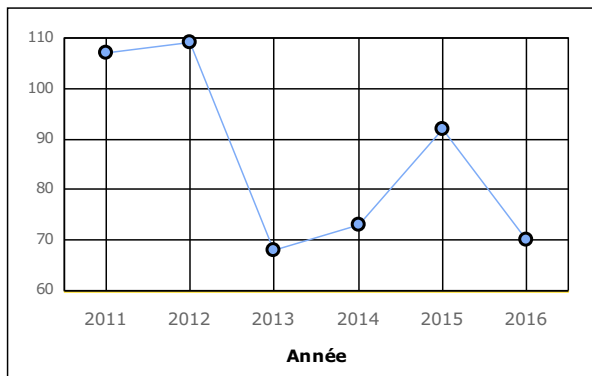


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Les milieux d'accueils reçoivent des repas préparé avec un menu imposé par 'Les cuisines Bruxelloises' . De kinderdag verblijven ontvangen bereide maaltijden met een opgelegd menu via 'De Brussels keukens' .
2015	16 302,00	Pour l'année 2015 il y a eu des changements au niveau des méthodes de cuisson dans les crèches: 22 milieux d'accueils reçoivent des repas préparé avec un menu imposé par 'Les cuisines Bruxelloises' - 11 milieux d'accueils cuisinent eux-mêmes. Le fait que certaines crèches reçoivent des repas préparé n'a pas d'influence sur la consommation de fruits, wie que les goûter sont toujours préparé dans toutes les crèches. Voor het jaar 2015 zijn er veranderingen in de manier van koken in de kinderopvang verblijven: 22 kinderdag verblijven ontvangen bereide maaltijden met een opgelegd menu via 'De Brussels keukens' - 11 kinderdag verblijven koken zelf. Het feit dat sommige kinderdag verblijven bereide maaltijden krijgen heeft geen invloed op het verbruik van fruit aangezien de vieruurtjes door alle kinderdag verblijven zelf klaargemaakt worden.
2014	15 969,00	Pour l'année 2014 il y a eu des changements au niveau des méthodes de cuisson dans les crèches: 22 milieux d'accueils reçoivent des repas préparé avec un menu imposé par 'Les cuisines Bruxelloises' - 11 milieux d'accueils cuisinent eux-mêmes. Le fait que certaines crèches reçoivent des repas préparé n'a pas d'influence sur la consommation de fruits, wie que les goûter sont toujours préparé dans toutes les crèches. Voor het jaar 2014 zijn er veranderingen in de manier van koken in de kinderopvang verblijven: 22 kinderdag verblijven ontvangen bereide maaltijden met een opgelegd menu via 'De Brussels keukens' - 11 kinderdag verblijven koken zelf. Het feit dat sommige kinderdag verblijven bereide maaltijden krijgen heeft geen invloed op het verbruik van fruit aangezien de vieruurtjes door alle kinderdag verblijven zelf klaargemaakt worden.
2013	22 774,00	Consommation de fruits et légumes de saisons (printemps-été): 9735kg - consommation de fruits et légumes de saisons (automne-hiver): 13039kg - Verbruik van seizoensgebonden groenten en fruit (lente-zomer): 9735kg - verbruik van seizoensgebonden groenten en fruit (herfst-winter): 13039kg.

4.1.06 promouvoir la santé auprès des agents du CPAS / Bervorderen van de gezondheid bij de personeelsleden van het OCMW

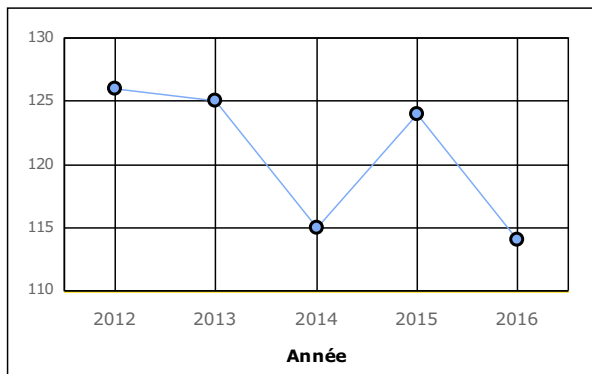
Nombre d'agents inscrits à la salle de fitness / Aantal personeelsleden ingeschreven in de fitnesszaal



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	70,00	26,2 temps-plein (à l'année)/ 26.2 full-time (per jaar)
2015	92,00	En retirant les prolongations : il y a eu depuis l'ouverture en 2012, 226 personnes physiques inscrites. / Mits intrekken van de verlengingen: sinds de opening in 2012 werden er 226 fysieke personen ingeschreven.
2014	73,00	Légère augmentation entre 2013 et 2014 / kleine stijging tussen 2013 en 2014
2013	68,00	Communication à renforcer / Communicatie te verbeteren.
2012	109,00	Statu quo - Communication à renforcer / Statu-quo - Communicatie te verbeteren.
2011	107,00	

Nombre de participants au 20 km de Bruxelles / Aantal deelnemers aan de 20 km van Brussel

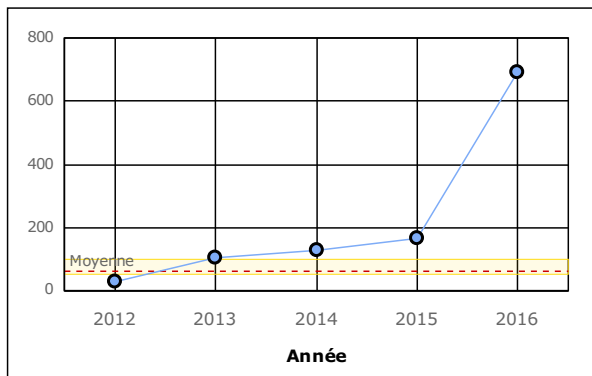


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	114,00	Communication à renforcer / Communicatie te verbeteren.
2015	124,00	Communication à renforcer / Communicatie te verbeteren.
2014	115,00	Communication à renforcer / Communicatie te verbeteren.
2013	125,00	Statu Quo - Communication à renforcer / Statu Quo - Communicatie te verbeteren.
2012	126,00	Première édition Association Cpas-Bordet-Saint-Pierre/Eerste editie- Vereniging OCMW-Bordet-Sint-Pieter

4.1.07 donner aux enfants les moyens d'être acteurs du développement durable / kinderen de middelen aanreiken voor duurzame ontwikkeling

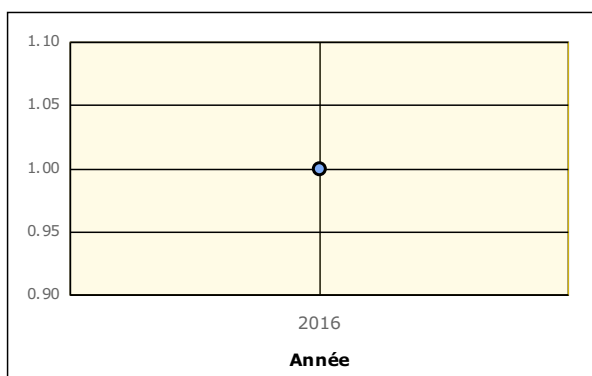
Nombres d'ateliers de cuisine durable (locale et de saison) destinés aux enfants / Jaarlijks aantal duurzame keukenworkshops (lokaal en seizoentijd) bestemd voor de kinderen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	693,00	
2015	168,00	+ Durant l'été 2015 29 ateliers et visites en lien avec l'alimentation saine + 29 workshops en bezoeken in verband met gezonde voeding gedurende zomer 2015 Du 6 au 10 juillet dans les centres de vacances du Service de la Jeunesse, 5363 enfants ont bénéficié de l'opération « Vacances fruitées, vacances futées » : distribution de fruits et organisation d'animations autour des fruits (ateliers culinaires salades et brochettes de fruit, jeux, ...). Pour le nombre d'enfants, la majorité des enfants étaient présents toute la semaine (inscriptions par semaine). Van 6 tot 10 juli op de vakantiecentra van de Jeugdendienst, hebben 5363 kinderen van de actie « Vacances fruitées, vacances futées » kunnen genieten : uitdeling van fruit en inrichting van animaties rond het fruit (kookateliers sla en fruit aan het spies, spel, ...). Wat het aantal kinderen betreft, de meerderheid van de kinderen waren de hele week aanwezig (inschrijvingen per week).
2014	126,00	+ durant l'été 2014, 23 ateliers et visites en lien avec l'alimentation saine + 23 workshops en bezoeken in verband met gezonde voeding gedurende zomer 2014
2013	103,00	
2012	27,00	

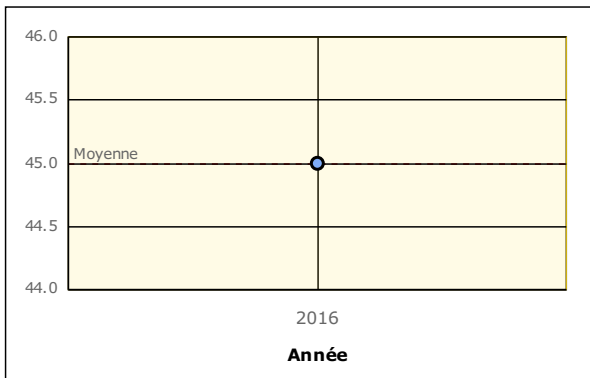
Nombre de formation destinées aux animateurs visant la sensibilisation à la cuisine locale et de saison/Aantal vormingen bestemd voor de animatoren die zich richten op de sensibilisatie tot de lokale en seizoensgebonden keuken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

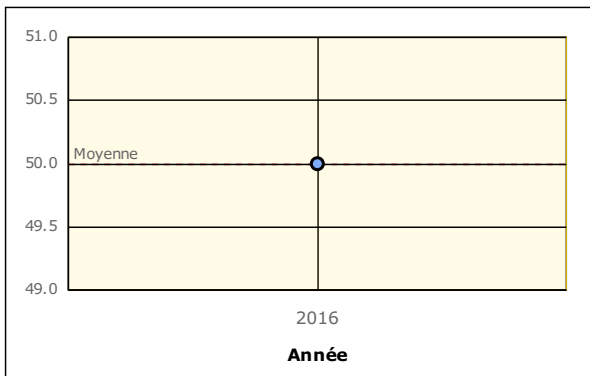
Nombres de visite de ferme, potager, de vergers/Aantal bezoeken aan boerderijen, moestuin, boomgaard



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	45,00	

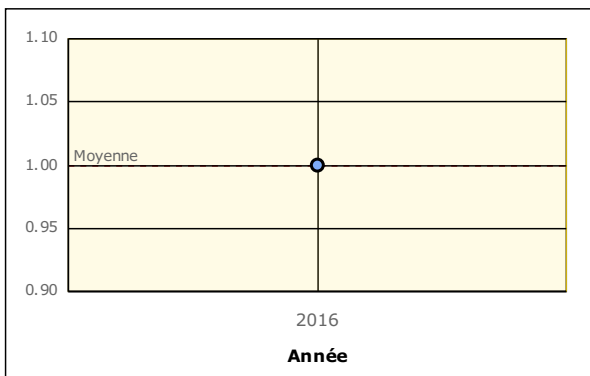
% de filles fréquentant les activités sportives des Maisons des Enfants/ % van meisjes die de sportieve activiteiten van de Huizen voor het Kind bezoeken



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	

Une semaine durable est organisée/Een duurzame week is georganiseerd



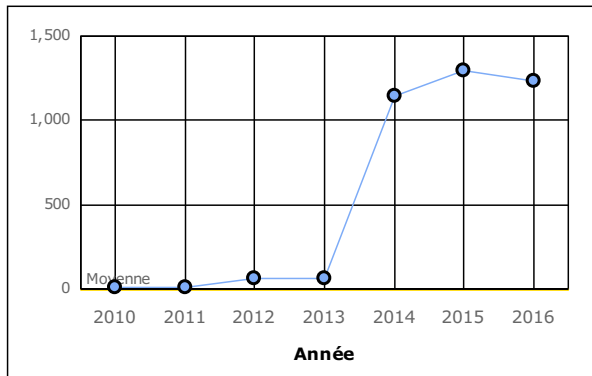
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

4.2 Intégration sociale et égalité des chances / Sociale integratie en gelijke kansen

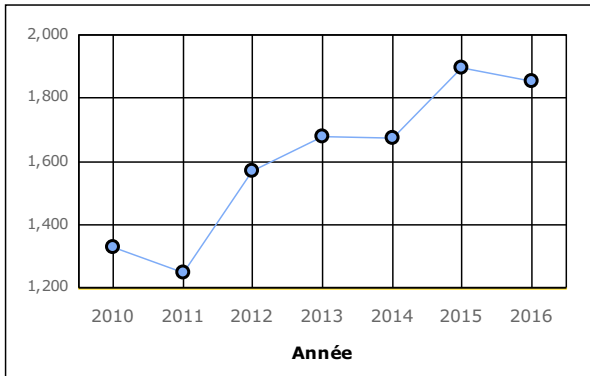
4.2.01 assurer une guidance sociale énergétique via la cellule énergie du CPAS / sociale begeleiding op energievlak verzekerden via de cel energie van het OCMW

Nombre d'actions menées / Aantal gevoerde acties



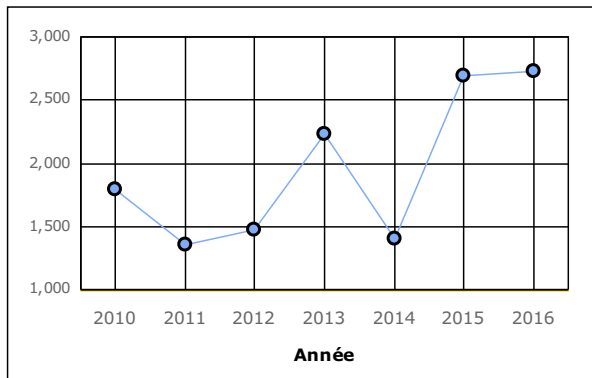
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 231,00	Les actions menées au travers des suivis individuels restent très diversifiées (analyse de factures, changement de fournisseur, plainte auprès de Brugel, accompagnement en justice, soucis dans l'application du Tarif Social à résoudre, les conseil en matière d'économie d'énergie) / De gevoerde acties doorheen de individuele opvolgingen zijn erg verscheiden (analyse van facturen, wijziging van leverancier, klacht bij Brugel, begeleiding in rechte, op te lossen probleem bij de toepassing van het Sociaal Tarief, tips inzake energiebesparing)
2015	1 293,00	Les actions menées au travers des suivis individuels sont très diversifiées (analyse de factures, changement de fournisseur, plainte auprès de Brugel, accompagnement en justice, soucis dans l'application du Tarif Social à résoudre, les conseil en matière d'économie d'énergie) / De gevoerde acties doorheen de individuele opvolgingen zijn erg verscheiden (analyse van facturen, wijziging van leverancier, klacht bij Brugel, begeleiding in rechte, op te lossen probleem bij de toepassing van het Sociaal Tarief, tips inzake energiebesparing)
2014	1 146,00	Sur base des actions menées au travers des suivis individuels (et non plus en terme de séances collectives) réalisés par la Cellule Energie tant au niveau de conseils de consommation, que d'analyse des factures énergétiques, que l'aide dans le changement de fournisseur et encore l'utilisation rationnelle de l'énergie / Op basis van de acties gevoerd middels individuele opvolgingen (en niet meer in termen van collectieve sessies) gerealiseerd door de Cel Energie zowel op het vlak van verbruikstips, als van analyse van de energiefacturen, als van hulp bij het veranderen van leverancier en ook nog het rationele energiegebruik
2013	66,00	Stabilisation des guidances vu la diffusion d'informations par divers canaux
2012	66,00	Augmentation vu les guidances sociales liées à l'utilisation rationnelle de l'énergie / Stijging gezien de sociale begeleidingen, gelinkt aan het rationele energiegebruik
2011	5,00	
2010	5,00	



DÉTAIL DES VALEURS

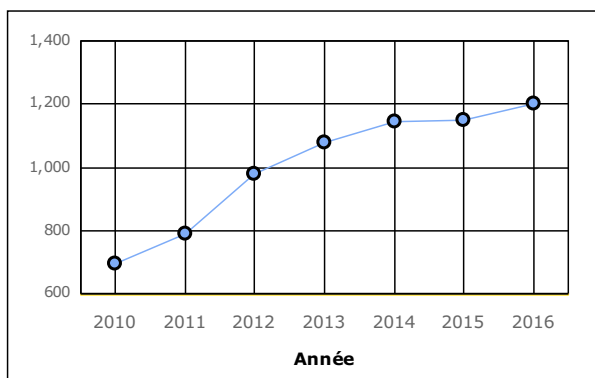
Année	Valeur	Commentaire
2016	1 852,00	le nombre de personnes confrontées aux difficultés liés aux coûts de l'énergie reste stable. / Het aantal personen met moeilijkheden betreffende energiekosten blijft stabiel.
2015	1 897,00	Augmentation des personnes confrontées aux difficultés liés aux coûts de l'énergie. / Stijging van de personen die geconfronteerd worden met moeilijkheden, gelinkt aan de energiekosten.
2014	1 675,00	Statut quo les prix de l'énergie augmentant mais les personnes étant de mieux en mieux informées et attentives à leur consommation. / Status quo, daar de energieprijzen stijgen maar de personen beter en beter geïnformeerd zijn en aandachtig voor hun verbruik.
2013	1 679,00	Confirmation du nombre de personnes touchées par l'augmentation des prix de l'énergie
2012	1 571,00	Augmentation des personnes confrontées à des problèmes liés au coût de l'énergie / Stijging van de personen die geconfronteerd worden met problemen gelinkt aan de kost van de energie
2011	1 249,00	
2010	1 326,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2 732,00	On constate que le nombre de personnes confrontées aux problématique liées aux fournisseurs d'énergie reste important. / Het aantal personen met problemen omtrent energieleveranciers blijft groot.
2015	2 688,00	Beaucoup de personnes sont confrontées aux problématique liées aux fournisseurs d'énergie. / Vele personen worden geconfronteerd met problematieken gelinkt aan de energieleveranciers
2014	1 406,00	Collaboration accrue avec certains fournisseurs afin d'éviter les ruptures de contrats par le Juge de Paix; les personnes informées et aidées précédemment ont acquis des réflexes afin d'éviter le non paiement des factures et d'anticipation face à un nouveau problème en nous consultant rapidement. / Nauwe samenwerking met bepaalde leveranciers, teneinde contractbreuken te vermijden door de Vreder rechter; de personen die voorheen geïnformeerd en geholpen werden, hebben reflexen verworven teneinde de niet-betaling van de facturen te vermijden en te anticiperen op een nieuw probleem door ons snel te raadplegen.
2013	2 235,00	Confirmation des difficultés du public face aux démarches en lien avec les fournisseurs d'énergie
2012	1 476,00	Augmentation du nombre de suivis suite à des problématiques liées au fournisseur d'énergie / Stijging van het aantal opvolgingen ten gevolge van problemen gelinkt aan de energieleverancier.
2011	1 352,00	
2010	1 795,00	

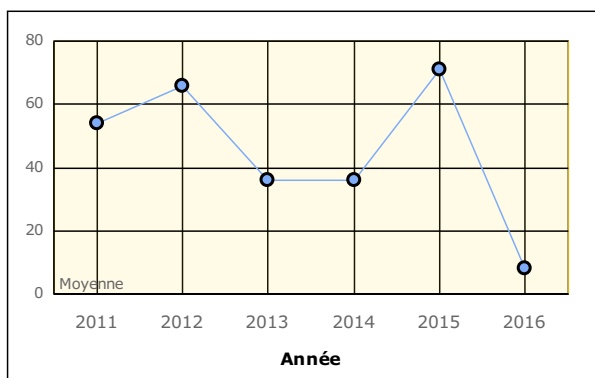
Nombre de premiers entretiens (nouvelles demandes) / Aantal eerste gesprekken (nieuwe aanvragen)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 200,00	Légère augmentation du nombre de personnes se présentant pour s'informer et obtenir des conseils et de l'aide. / Lichte stijging van het aantal personen die zich aanmelden om zich te informeren en om raad en hulp te vragen.
2015	1 148,00	Le nombre de personnes se présentant pour s'informer et obtenir des conseils et de l'aide reste stable / Stabiel : talrijke personen bieden zich aan voor raadgevingen en voor inlichtingen
2014	1 146,00	De plus en plus de Bruxellois viennent s'informer quant à leurs droits et leurs choix en tant que consommateurs avertis / Hoe langer hoe meer Brusselaars komen zich informeren over hun rechten en hun keuzes als gewaarschuwde gebruikers.
2013	1 079,00	Augmentation du nombre de personnes qui souhaitent s'informer sur leurs choix énergétiques, les fournisseurs commerciaux et oser comparer afin de devenir des acteurs responsables de leur consommation et du choix de fournisseur énergétique
2012	981,00	De nombreuses personnes se présentent pour des conseils et pour des informations quant aux différents fournisseurs d'énergie / Talrijke personen bieden zich aan voor raadgevingen en voor inlichtingen over de verschillende energieleveranciers
2011	789,00	
2010	696,00	

Nombre de participants aux rencontres / Aantal deelnemers aan de ontmoetingen

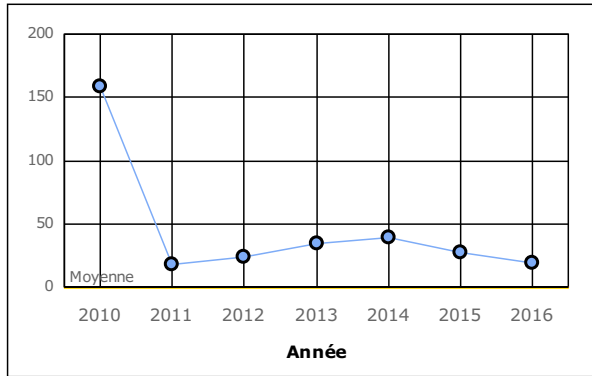


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	Moins de nouveau collègues engagés à sensibiliser. / Minder nieuw aangeworven collega's om te sensibiliseren.
2015	71,00	Augmentation du nombre de participants aux ateliers / Stijging van het aantal deelnemers aan de workshops
2014	36,00	Formations plus spécifiques ciblées pour des AS n'étant pas nouveaux engagés.
2013	36,00	Moins de nouveaux collègues engagés à sensibiliser
2012	66,00	Augmentation du nombre de réunions et donc des participants / Stijging van het aantal vergaderingen en dus van de deelnemers
2011	54,00	

4.2.02 pérenniser le Projet X / het Project X bestendigen

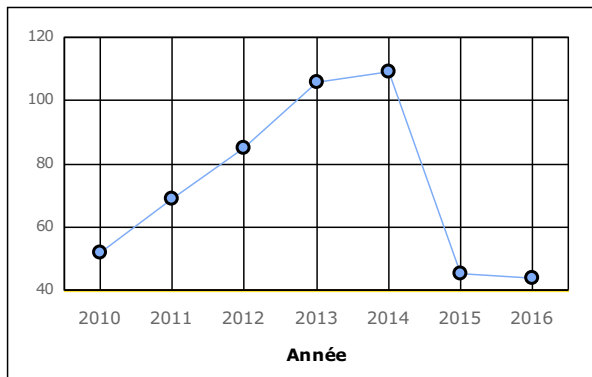
Nombre d'habitations rénovées / Aantal gerenoveerde woningen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	19,00	330 depuis 2010/330 vanaf 2010
2015	27,00	311 depuis 2010/311 vanaf 2010
2014	39,00	284 depuis 2010/284 vanaf 2010
2013	34,00	245 depuis 2010/245 vanaf 2010
2012	24,00	24 logements insalubres rénovés en 2012 et 7 logements insalubre et loués en 2012 / 24 ongezonde woningen gerenoveerd in 2012 en 7 ongezonde woningen en verhuurd in 2012
2011	18,00	
2010	159,00	

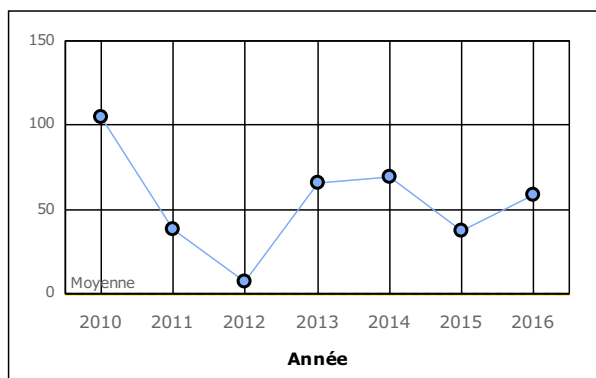
Nombre d'habitations en chantier / Aantal woning en waaraan wordt gewerkt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	44,00	44 logements insalubres en chantier en 2016 / 44 onbewoonbare woningen zijn opgestart als werf in 2016
2015	45,00	
2014	109,00	Politique soutenue de rénovation de logements insalubres/Volgehouden renovatiebeleid van ongezonde woningen/
2013	106,00	106 logements insalubres en chantier en 2013 / 106 onbewoonbare woningen zijn opgestart als werf in 2013
2012	85,00	85 logements insalubres en chantier en 2012 / 85 onbewoonbare woningen zijn opgestart als werf in 2012
2011	69,00	
2010	52,00	

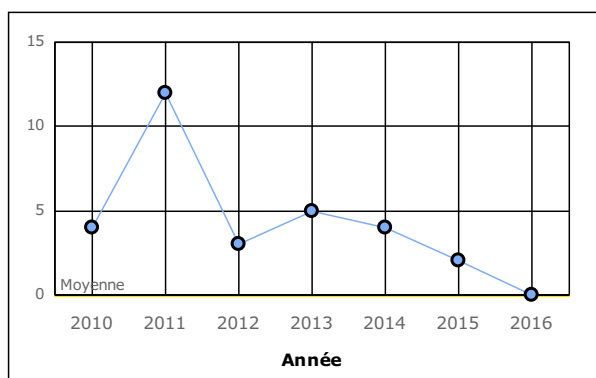
Nombre de locataires ayant bénéficié d'une rénovation de leur logement / Aantal huurders van wie hun woning werd gerenoveerd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	59,00	Politique soutenue de rénovation de logements/ Volgehouden renovatiebeleid van ongezonde woningen.
2015	37,00	Politique soutenue de rénovation de logements/ Volgehouden renovatiebeleid van ongezonde woningen/
2014	69,00	Politique soutenue de rénovation de logements/ Volgehouden renovatiebeleid van ongezonde woningen/
2013	66,00	
2012	7,00	7 locataires ont bénéficié d'une rénovation de leur logement en 2012 / 7 huurders hebben kunnen genieten van de renovatie van hun woning in 2012
2011	38,00	
2010	105,00	

Nombre d'Art. 60 ayant trouvé un emploi ou suivant une formation qualifiante / Aantal personen die onder Art. 60 vallen en die werk hebben gevonden of een kwalificerende opleiding volgen



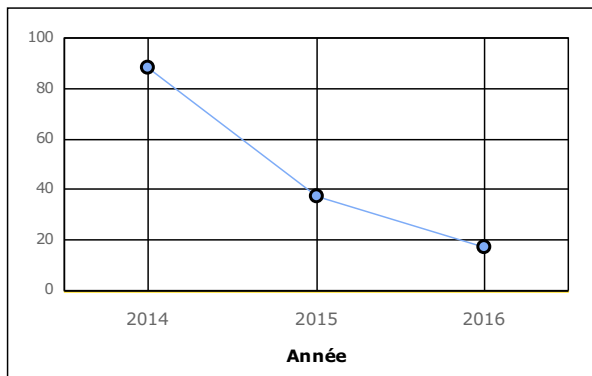
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas d'infos récoltées/geen informatie gezalmed
2015	2,00	2 personnes sous statut Art.60 insérés ont trouvé un emploi en 2015 0 personnes suivaient une formation qualifiante en 2015 / 2 ingeschakelde personen onder statuut Art.60 hebben een job gevonden in 2015 - 0 personen volgden een kwalificerende opleiding in 2015
2014	4,00	4 personnes sous statut Art.60 insérés ont trouvé un emploi en 2014 5 personnes suivaient une formation qualifiante en 2014. 4 ingeschakelde personen onder statuut Art.60 hebben een job gevonden in 2014 - 5 personen volgden een kwalificerende opleiding in 2014/
2013	5,00	
2012	3,00	3 personnes sous contrat art 60 ont trouvé un travail, 9 personnes suivent une formation et 38 personnes cherchent une formation / drie personen tewerkgesteld onder contract artikel 60 hebben werk gevonden. 9 volgen een opleiding en 38 zijn op zoek naar een opleiding.
2011	12,00	
2010	4,00	

4.2.03 favoriser l'égalité des chances/gelijkheidspolitiek

4.2.03 a soutenir et solliciter le Conseil consultatif pour l'égalité entre les femmes et les hommes (CCFHH) / stedelijke Adviesraad voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen (AGVM) ondersteunen en raadplegen

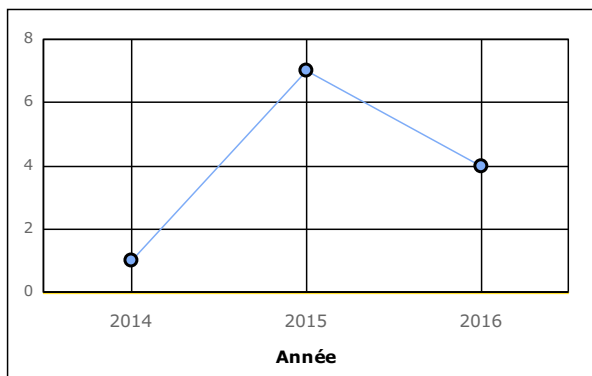
Pourcentage de projets mis sur pied avec le concours du CCFHH/Percentage van de projecten gerealiseerd met de hulp van de AGVM



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	17,00	
2015	37,50	
2014	88,00	Hors subsides./Buiten subsidies.

Nombre de recommandations au Collège ou au Conseil communal émises par le CCFHH/Aantal door de AGVM aan College of Gemeenteraad geformuleerde aanbevelingen per jaar

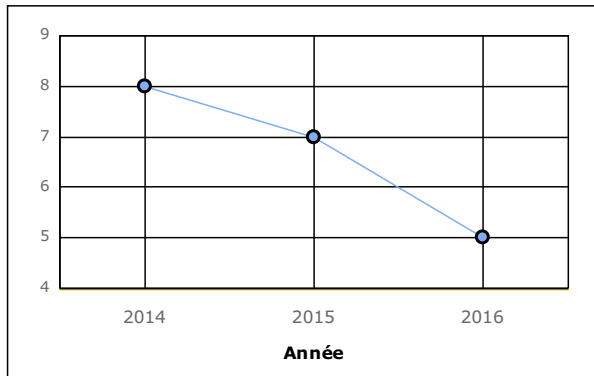


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4,00	Fem-Talk (European Women's Lobby) Exposition "Les Femmes dans la Grande Guerre" - Tentoonstelling "Vrouwen in de grote oorlog" (FPS) Hommage à Gabrielle Petit - Eerbetoon aan Gabrielle Petit (FPS) Evaluation du Plan d'actions - Evaluatie van het Actie Plan Répertoire de femmes illustres pour la féminisation des noms de rues - Repertoire van beroemde vrouwen voor het feminisering van straatnamen
2015	7,00	1) Festival Elles Tournent 2) Semaine des Femmes 3) Pop in the City 4) Autodéfense Maison de quartier Rossignol 5) Concertation maisons d'accueil 6) Orange Day 7) Safe Cities Project 1) Festivaal Dames Draaiert 2) Week van de vrouw 3) Pop in the City 4) Zelfverdedigen Buurthuis Nachtegaal 5) Overleg Onthaalhuizen 6) Orange Day 7) Safe Cities Project
2014	1,00	Plan d'action pour l'égalité entre les femmes et les hommes à la Ville, en lien avec la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale. 30 fiches comprenant une ou plusieurs actions recommandées./ Actieplan gelijkheid van vrouwen en mannen bij de Stad, in verbinding met het Europees charter voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen op lokaal vlak

4.2.03 b organiser des actions directes favorisant l'égalité entre les femmes et les hommes et la lutte contre les violences faites aux femmes /directe acties opstellen die de gelijkheid tussen vrouwen en mannen en het strijden van gendergeweld bevoordele

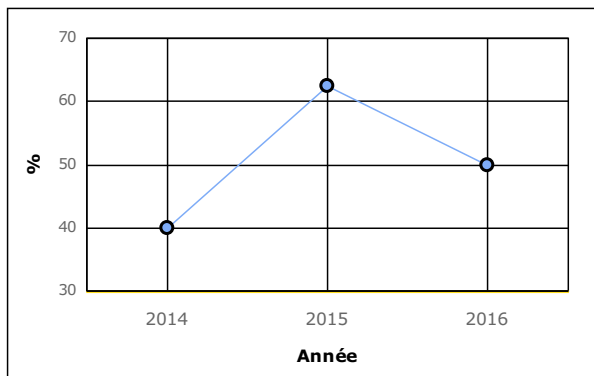
Nombre de nouveaux partenaires par an/Aantal nieuwe partners per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	1.Artemis 2.Art Universel 3.Fédération des Espoirs d'Al Hoceima 4.Hiwar 5.Médecins du Monde
2015	7,00	1. Lobby européen des femmes 2.Ligue des Familles 3. Memisa asbl 4.Pop in the City 5. Porte ouverte asbl 6.Ville de Vienne 7. Un Women
2014	8,00	

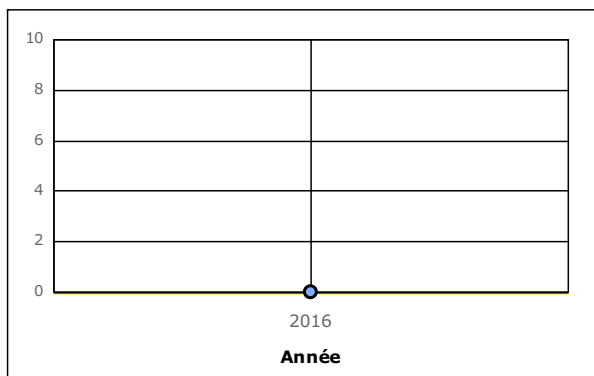
Pourcentage d'activité limitée en nombre de participants pour lesquelles 60% des places sont remplies/Percentage van de activiteiten beperkt in het aantal deelnemers waarvan 60% van de plaatsen bezet zijn



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	12 activités/ activiteiten sur/op 24 activités/activiteiten
2015	62,50	5 activités sur 8 / 5 activiteiten op 8
2014	40,00	

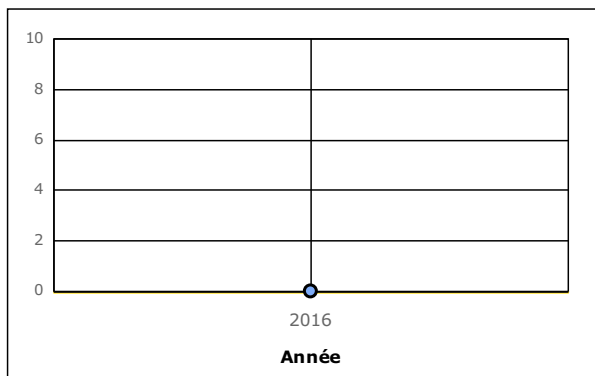
Nombres de contacts qui s'inscrivent après une activité/ Aantal contacten die zich na hun activiteit inschrijven



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur supprimé.- Geschrappt indicator

Nombre moyen de participants par activité sans limites de participants./Gemiddeld aantal deelnemers per activiteit, zonder beperking van het aantal deelnemers

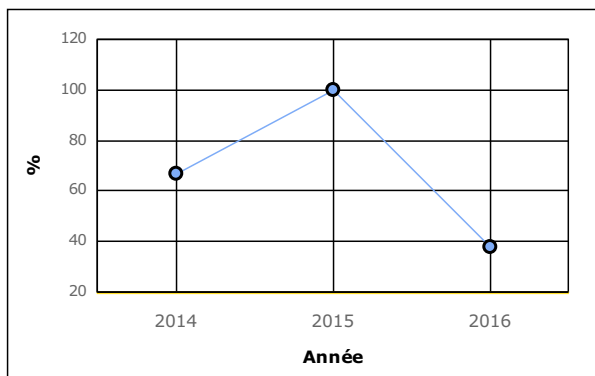


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur supprimé.- Geschrappt indicator

4.2.03 c soutenir et solliciter les initiatives du Conseil consultatif de la personne handicapée (CCPH) / initiatieven van de Adviesraad voor personen met een handicap (APH) steunen en verzoeken

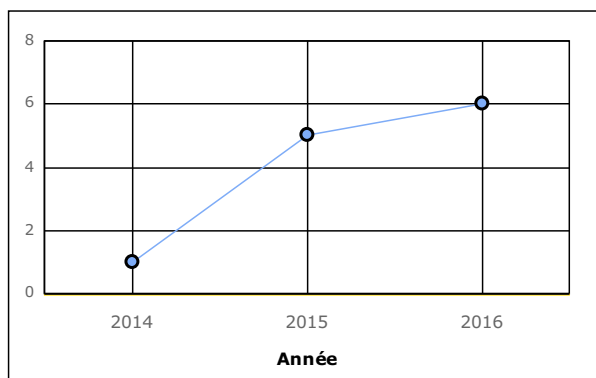
Pourcentage de projets mis sur pied avec le concours du CCPH./Percentage van de projecten opgezet me de hulp van de APH.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	37,50	
2015	100,00	L'ensemble des actions sont entreprises en collaboration avec le CCPH. Alle acties worden samen met de APH ondernomen.
2014	67,00	Hors subsides./Buiten subsidies.

Nombre de recommandations au Collège ou au Conseil communal émises par le CCPH./Aantal aanbevelingen per jaar door de APH aan het College of aan de Gemeenteraad geformuleerd.

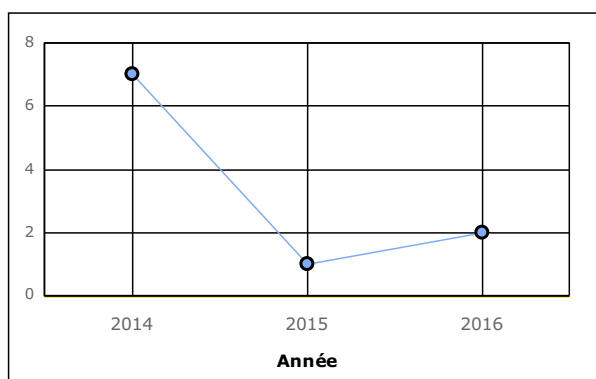


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	Cellule de Coordination des actions de revitalisation : parcours en chaise roulante en espace public / Cel voor de coördinatie van de revitalisering acties : rolstoel rit in het openbare ruimte Exposition "Chais'art" / Tentoonstelling "Chais'art" Libercity Talents d'un soir Nuit Blanche Rio Paralympic Team Street Fest
2015	5,00	1) Nuits blanches 2) Freedom Drive 3) Journée d'étude pour une commune accessible à tous 4) LiberCity 5) Talents d'un soir 1) Nuits blanches 2) Freedom Drive 3) Studiedag voor een toegankelijke gemeente 4) LiberCity 5) Talents d'un soir
2014	1,00	Audit de l'accessibilité des bâtiments de la Ville./Audit van de toegankelijkheid van de gebouwen van de Stad.

4.2.03 d organiser des actions directes luttant contre les discriminations envers les personnes handicapées /directe acties organiseren die de gelijkheid van personen met een handicap en de algemene toegankelijkheid bevorderen

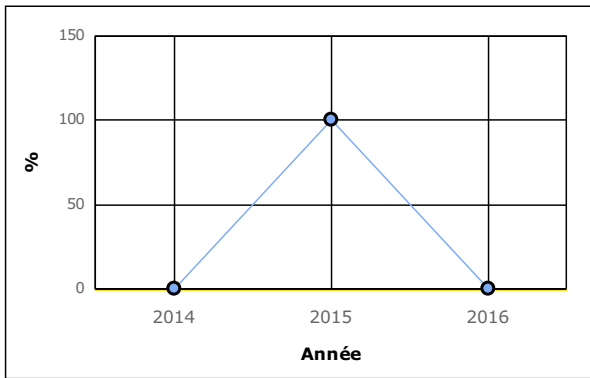
Nombre de nouveaux partenaires par an./Aantal nieuwe partners per jaar.



DÉTAIL DES VALEURS

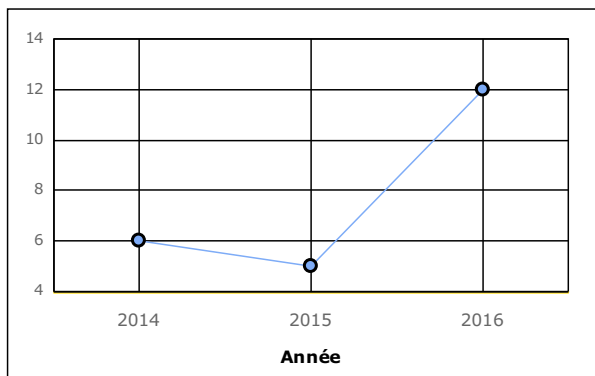
Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	Cellule de coordination des actions de revitalisation Autonomia
2015	1,00	European Network on Independent Living
2014	7,00	

Pourcentage d'activité limitée en nombre de participants pour lesquelles 60% des places sont remplies./Percentage van de activiteiten, beperkt in aantal deelnemers, waarvan 60% van de plaatsen bezet zijn



DÉTAIL DES VALEURS

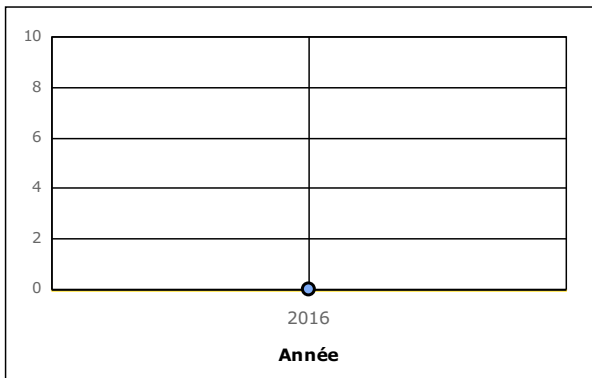
Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Pas d'activité limitée en nombre de participants en 2016. In 2016 geen activiteit met een beperking qua aantal deelnemers.
2015	100,00	La seule activité organisée et limitée en nombre de participant était remplie à 100% / Het enige activiteit die een beperkt aantal deelnemers had was 100% vol.
2014	0,00	Ne s'applique pas pour cette année./Dit jaar niet van toepassing.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accessibilité du nouveau Centre Administratif / Toegankelijkheid van het nieuwe Administratieve Centrum 2. Accessibilité/Toegankelijkheid Nuit Blanche 3. Prime communale adaptation logement PMR/ Gemeentelijk premie voor aanpassing woningen voor mensen met beperkingen 4. Emplois des PMR à la Ville/ Werkgelegenheden voor mensen met beperkingen op Stad Brussel 5. Libercity 6. Touches Braille Ascenseurs Centre Administratif/Braille aanpassingen in lifts van Administratief Centrum 7. Plan Handicap departement Démographie/ Handicap Plan departement Demografie 8. Ticketing Palais 12 / Paleis 12 9. Accessibilité / Toegankelijkheid Brussels Expo 10. Accessibilité / Toegankelijkheid Piscine/Zwembad NOH + autres infrastructures sportives/ + andere sportinfrastructuren 11. Accessibilité/Toegankelijkheid Grands / Grote evenements (Bruxelles les Bains - Brussel Bad - Plaisirs d'Hiver - Winterpret) 12. Plan d'accessibilité des voiries et espaces publics / Plan voor het toegankelijkheid van wegennetten en openbare ruimtes
2015	5,00	<ol style="list-style-type: none"> 1. Audit Accessibilité des bâtiments de la Ville/Audit toegankelijkheid van de gebouwen van de Stad. 2. Accessibilité Nuit Blanche/Toegankelijkheid Nuit Blanche (03/10) 3. Matinée d'étude sur l'accessibilité des bâtiments communaux/studiedag over de toegankelijkheid van gemeentelijke dienstverlening voor personen met een handicap (10/12) 4. Libercity - accessibilité des lieux touristiques et de divertissement/ Toegankelijkheid plaatsen voor toeristen en vrijetijd (20/10) 5. Brussels Freedom March (30/09 - 01/10)
2014	6,00	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collectif Accessibilité Wallonie Bruxelles - sensibilisation carrefour de l'Europe/ sensibilisatie Europakruispunt (16/05). 2. Accessibilité Bruxelles-les-bains/ Toegankelijkheid Brusselbad. 3. Parkeerkunst (29/09 au 10/10). 4.Libercity - accessibilité des lieux touristiques et de divertissement/ Toegankelijkheid plaatsen voor toeristen en vrijetijd . (14/10). 5. Audit bâtiments Ville/ Audit gebouwen van de Stad (décembre). 6. Accessibilité Plaisirs d'hiver/ Toegankelijkheid Winterpret.

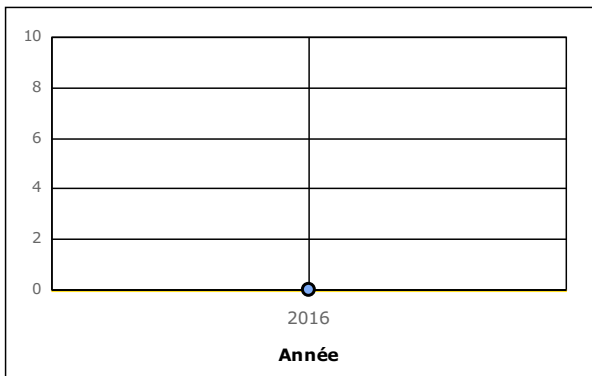
Nombres de contacts qui s'inscrivent après une activité/ Aantal contacten die zich na hun activiteit inschrijven



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur supprimé.- Geschrappt indicator

Nombre moyen de participants par activité sans limites de participants./Gemiddeld aantal deelnemers per activiteit, zonder beperking van het aantal deelnemers

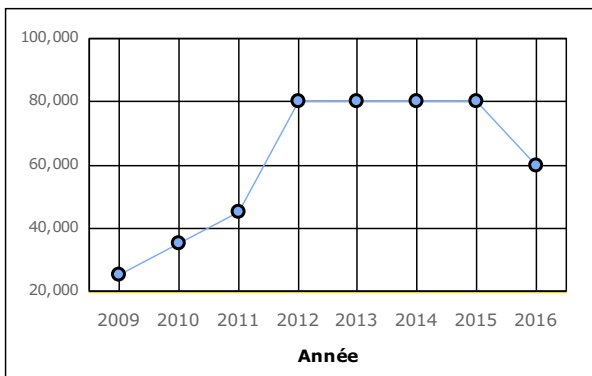


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur supprimé.- Geschrappt indicator

4.2.3 e organiser des actions directes pour l'égalité des personnes lgbtqi et soutenir les associations défendant leurs droits/directe acties op touw zetten die strijden tegen discriminaties tegenover de lgbtqi gemeenschap - verenigingen ondersteunen

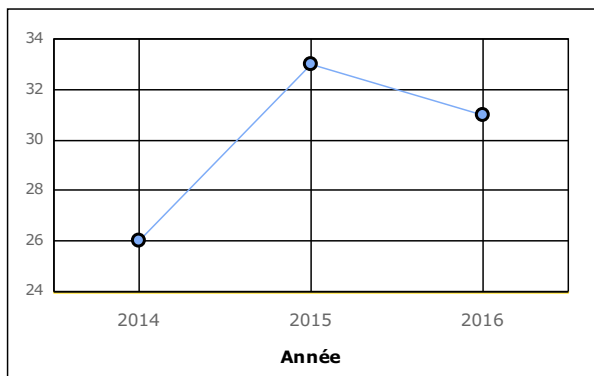
Nombre de participants à la "Pride" / Aantal deelnemers aan de "Pride"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	60 000,00	Chiffres/Cijfers asbl The Belgian Pride vzw nouveau parcours et nouveau lieu : post attentats du 22/03/2016
2015	80 000,00	Chiffres/cijfers asbl The Belgian Pride vzw
2014	80 000,00	Chiffres/Cijfers : Proximus
2013	80 000,00	Chiffres/cijfers BLGP
2012	80 000,00	
2011	45 000,00	
2010	35 000,00	
2009	25 000,00	

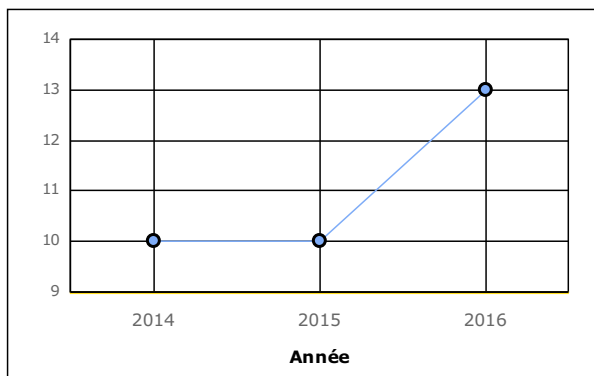
Nombre d'associations participant à la Pride/Aantal deelnemende verenigingen aan de "Pride"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	31,00	Chiffre/Cijfer asbl/vzw "The Belgian Pride"
2015	33,00	Chiffres asbl The Belgian Pride/ Cijfers vzw The Belgian Pride.
2014	26,00	Chiffres asbl The Belgian Pride/ Cijfers vzw The Belgian Pride.

Nombre d'actions de sensibilisation ou d'information hors Pride/Aantal sensibilisatie of informatie acties buiten de "Pride"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	13,00	<ol style="list-style-type: none"> 1.Arthé - Quoi ? What's the trouble ? Pièce de théâtre/toneestuk 2. All Genders Welcome Campagne de sensibilisation en collaboration avec la Maison Arc-en-Ciel/sensibilisatiecampagne in samenwerking met de Rainbowhouse. 3. Plateforme pour les campagnes de prévention du SIDA- 01/12 : Journée internationale de lutte contre le SIDA - Carrefour de l'Europe/Wereld AIDS Dag. 4. Genres Pluriels asbl/vzw - Festival/Festivaal : Tous les genres sont dans la culture. 5. Les Identités du Baobab asbl/vzw - Festival/Festivaal Massimadi. 6. Merhaba asbl/vzw - Merhabar 7. Omnya asbl/vzw - SACH 8.Omnya asbl/vzw - "Tables du cœur - dialogue interculturel et cohésion sociale" 9. Genres d'à côté asbl/vzw - festival/festivaal Pink Screens 10. Rainbow house - L-Festival/Festivaal 11. Nagham Zikrayat asbl/vzw - action de prévention dans le cadre de la journée internationale contre le SIDA/ Preventie actie in het kader van het International Werelddag tegen AIDS 12. Genres Pluriels asbl/vzw - projets 2016/ 2016 projecten 13. Brussels Gay Sports asbl/vzw Outreach@Brussels Games 2016
2015	10,00	<ol style="list-style-type: none"> 1 – Arthé - 13/05: Pièce de théâtre/Toneelstuk - Quoi, what's the trouble ? 2. Sida'Sos: La Belgique se couvre de rubans rouges/België wordt met rode lintjes bedekt 3. Out in the Streets: Réalisation d'une fresque LGBTQI dans la rue de la Chaufferette/Realisatie van een LGBTQI muurschildering in de Lollepotsstraat. 4. All Genders Welcome: Campagne de sensibilisation en collaboration avec la Maison Arc-en-Ciel/sensibilisatiecampagne in samenwerking met de Rainbowhouse. 5. SPRB 16/05 Distribution de pins contre l'homophobie - Gare centrale/Bourse /Verdeling van pins tegen homophobie - Centraalstation/Beurs. 6. Plateforme pour les campagnes de prévention du SIDA- 01/12 : Journée internationale de lutte contre le SIDA - Carrefour de l'Europe/Wereld AIDS Dag - EuropaKruispunt. 7. ASBL Genre d'à côté - 12 -21/11- Pink Screens festival – Cinema/Bioscoop Nova 8. ASBL Syndigay - 21/07-Bal populaire 9. ASBL Garance - Guide d'auto-défense LGBTQI/Handboek voor de zelfverdediging van LGBTQI

LGBI QWZervereëgiging gras voor LGBI QW
10. ASBL Ex Aequo - Sensibilisation Sida/AIDS sensibilisering

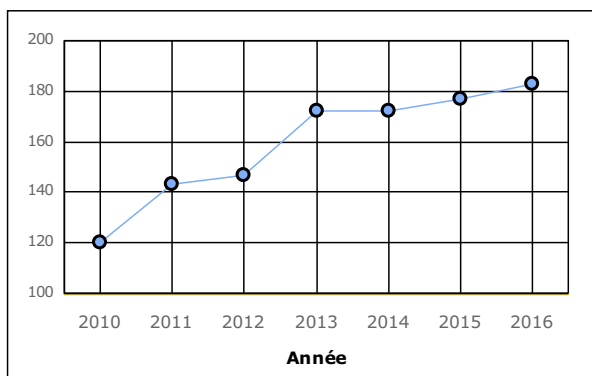
Année
2014

Valeur
10,00

Commentaire
1 - Arthé - 13/05: Pièce de théâtre/Toneelstuk - Quoi, what's the trouble ? - + 4 représentations pour les écoles/ 4 representaties voor scholen. 2 - Sida' sos - 05/05 - 01/09: Cubes de sensibilisation aux IST - rue du Lombard du et Place de l'Albertine/Bewustmakingsblokjes over SOI - Lombardstraat en Albertine Plaats. 3 - SPRB - 17/5: Distribution de pins contre l'homophobie - Gare centrale/Bourse /Verdeling van pins tegen homophobie - Centraalstation/Beurs. 4 - Maison Arc-en-Ciel - 17/05: Projet Homofilia - Centre sportif de la Roue/ Project Homofilia - Omnisportzaal van de Radstraat. 5 - Sida'sos - 02/05-19/05 : Préservatifs géants - Sensibilisation aux maladies sexuellement transmissibles - Place de Brouckère /Reusachtige condomsen - Bewustmaking aan seksueel overdraagbare aandoeningen- De Brouckèreplein. 6 - Sida'sos - 17/11- 02/12 : Action rubans rouges – Bourse/Actie Rode lintjes - Beurs. 7 - Sida'sos - Partenariat Ville de Bxl/Partnership Stad Brussel : Brochure Protège toi Protège moi. 8 - Plateforme pour les campagnes de prévention du SIDA- 01/12 : Journée internationale de lutte contre le SIDA - Carrefour de l'Europe/Wereld AIDS Dag - EuropaKruispunt. 9 - Sida'sos - Young creators against AIDS - animations de lutte contre le SIDA et IST et création de BD de jeunes auteurs/animatie van bestrijding van AIDS en SOI en oprichting van stripverhalen van jonge auteurs. 10 - ASBL Genre d'à côté - 6 - 15/11- Pink Screens festival – Cinema/Bioscoop Nova -

4.2.3 f soutenir la diversité culturelle /culturele diversiteit ondersteunen

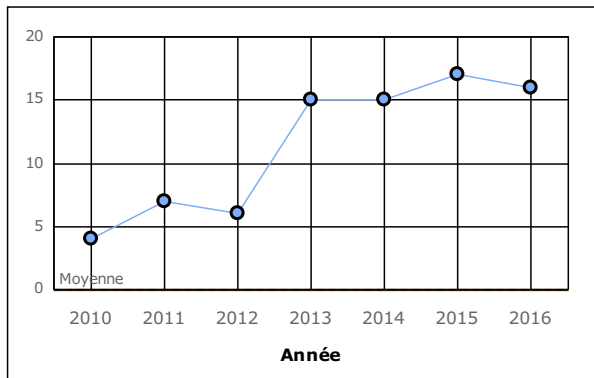
Nombre d'heures des "Ateliers d'aide à la réussite" dispensées et nombre d'enfants qui les fréquentent/ Aantal uren van de 'Workshops om slaagkansen te verhogen' die werden georganiseerd en aantal kinderen die die workshops hebben gevolgd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	183,00	+/- 1250 enfants/kinderen
2015	177,00	
2014	172,00	750 enfants/kinderen
2013	172,00	
2012	147,00	
2011	143,00	
2010	120,00	

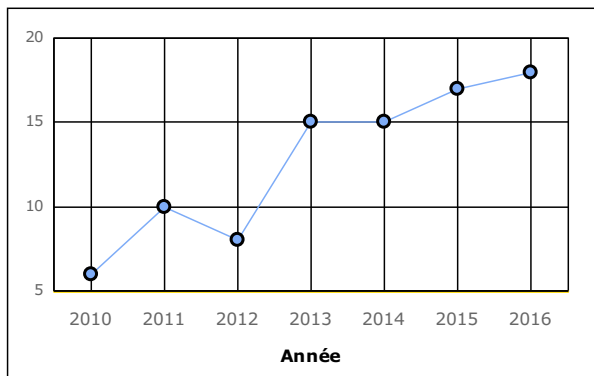
Nombre annuel et nature des actions de sensibilisation à la diversité culturelle / Jaarlijks aantal en aard van de sensibiliseringsacties voor de culturele diversiteit



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	16,00	
2015	17,00	
2014	15,00	
2013	15,00	
2012	6,00	
2011	7,00	
2010	4,00	

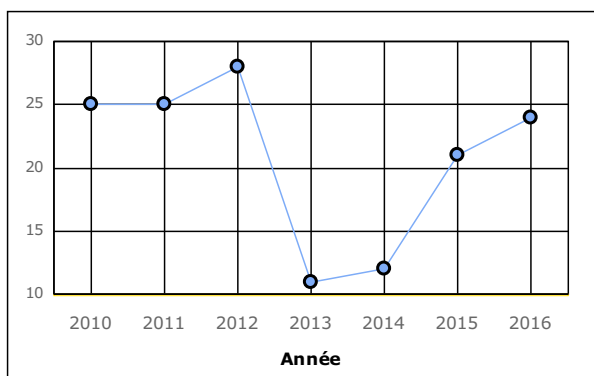
Nombre annuel et nature des initiatives concrètes prises par le CBOE / Jaarlijks aantal en aard concrete initiatieven die door de RBBH werden genomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	18,00	
2015	17,00	
2014	15,00	
2013	15,00	
2012	8,00	
2011	10,00	
2010	6,00	

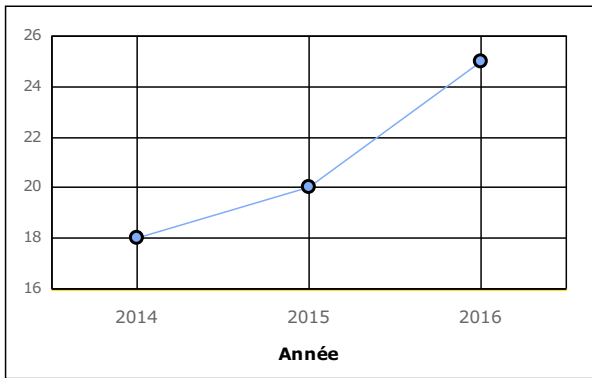
Nombre annuel de séances du CBOE / Jaarlijks aantal sessies van de RBBH



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	24,00	
2015	21,00	
2014	12,00	
2013	11,00	
2012	28,00	
2011	25,00	
2010	25,00	

Nombre de décisions au niveau du Collège des Bourgmestre et Echevins ou du Conseil communal liées à la diversité des communautés émanant du CBOE/Aantal beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen of de Gemeenteraad in verband met de diversiteit

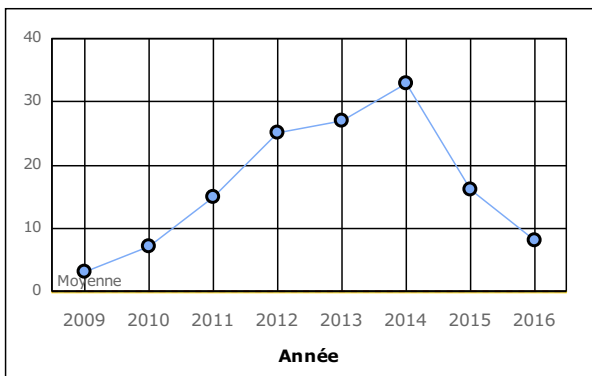


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,00	
2015	20,00	
2014	18,00	

4.2.04 favoriser le recrutement des personnes handicapées au sein de l'administration / indienstneming van personen met een handicap in de administratie bevorderen

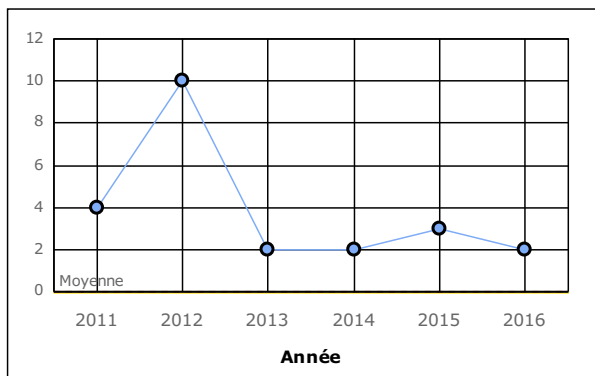
Nombre annuel de demandes d'accompagnement sur le lieu de travail / Aantal aanvragen voor begeleiding op de werkplek per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	De aanvragen voor begeleiding op de werkplek worden gedaan wanneer er problemen zijn in de cel van de personen met een handicap. Dus het feit dat er minder aanvragen zijn is niet noodzakelijk slecht. Les demandes d'accompagnement sur le lieu de travail sont faites quand il y a des problèmes dans la cellule de la personne handicapée. Donc le fait d'avoir moins de demandes n'est pas forcément mauvais.
2015	16,00	De aanvragen voor begeleiding op de werkplek worden gedaan wanneer er problemen zijn in de cel van de personen met een handicap. Dus het feit dat er minder aanvragen zijn is niet noodzakelijk slecht. Les demandes d'accompagnement sur le lieu de travail sont faites quand il y a des problèmes dans la cellule de la personne handicapée. Donc le fait d'avoir moins de demandes n'est pas forcément mauvais.
2014	33,00	
2013	27,00	
2012	25,00	
2011	15,00	
2010	7,00	
2009	3,00	

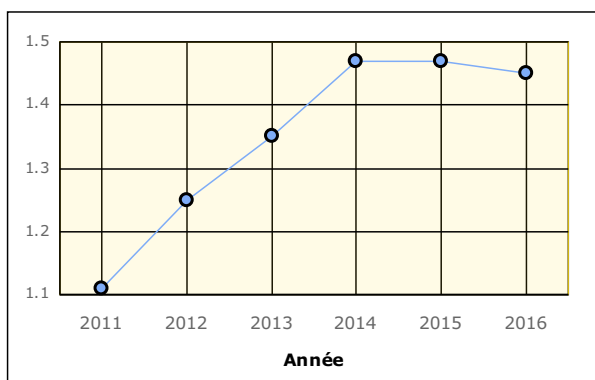
Nombre de mises au travail par mesure spéciale octroyées par une autorité communautaire/ Aantal bijzondere tewerkstellingsmaatregelen (toegekend door een gemeenschapsoverheid)



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	
2015	3,00	
2014	2,00	
2013	2,00	
2012	10,00	
2011	4,00	

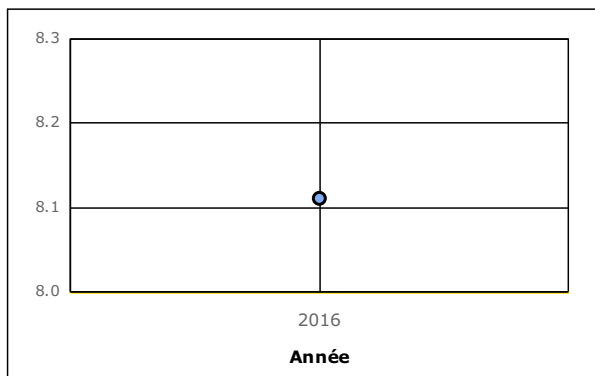
% des membres du personnel en situation de handicap employés par la Ville / % personen met een beperking die door de Stad in dienst worden genomen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,45	
2015	1,47	
2014	1,47	
2013	1,35	
2012	1,25	
2011	1,11	

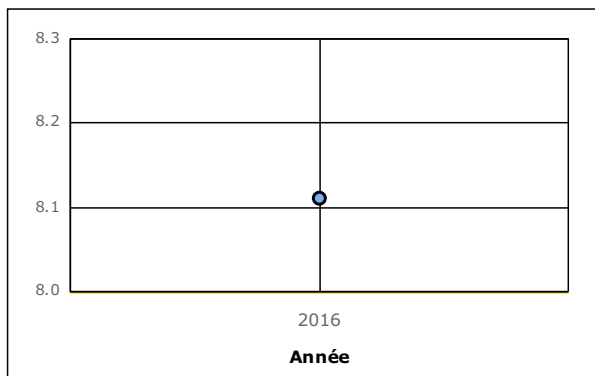
% des cellules (ou travaille des personnes en situation de handicap) qui ont eu une séances de sensibilisation/% cellen (waar een persoon met een beperking werkt) die een sensibiliseringssessie hebben gekregen



DÉTAIL DES VALEURS

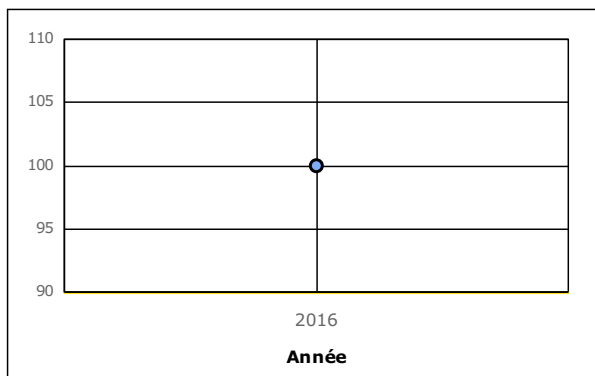
Année	Valeur	Commentaire
2016	8,11	<p>In 2016 waren er sensibiliseringssessies in 3 cellen met 18 deelnemers, wat neerkomt op 8,11% van de cellen waar een persoon met een beperking is tewerk gesteld.</p> <p>Ook de afgelopen jaren werden er respectievelijk 12, 30 en 19 personeelsleden gesensibiliseerd.</p> <p>En 2016 il y avait 3 séances de sensibilisation avec 18 participants, soit 8,11% des cellules où travaille une personne en situation de handicap.</p> <p>Aussi dans les années précédentes, respectivement 12, 30 et 19 membres du personnel ont été sensibilisés.</p>

Nombre de demandes d'accompagnement sur le lieu de travail par année/Aantal aanvragen voor begeleiding op de werkplek per jaar.



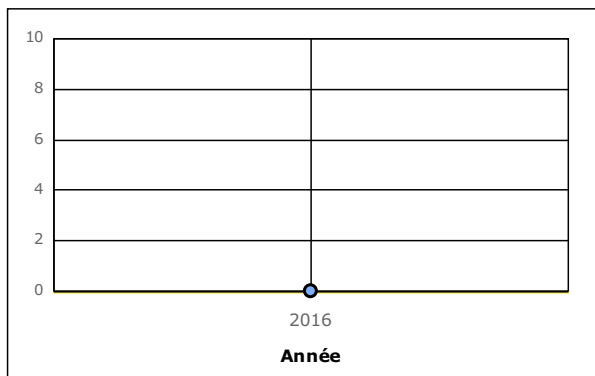
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	8,11	

% de nombre de demandes d'accompagnement qui ont été satisfaites/% Aanvragen voor begeleiding op de werkplek waaraan werd voldaan



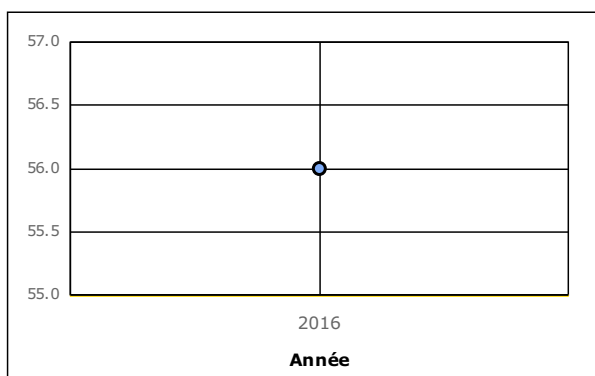
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	100,00	

% des annonces de poste vacants placées dans des magazines 'spécialisés'/% Vacatures die worden gepubliceerd in gespecialiseerde magazines



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Les vacatures sont envoyées aux organismes, pas aux magazines en direct. De vacatures worden naar de erkende organisaties opgestuurd, niet rechtstreeks naar hun magazines.

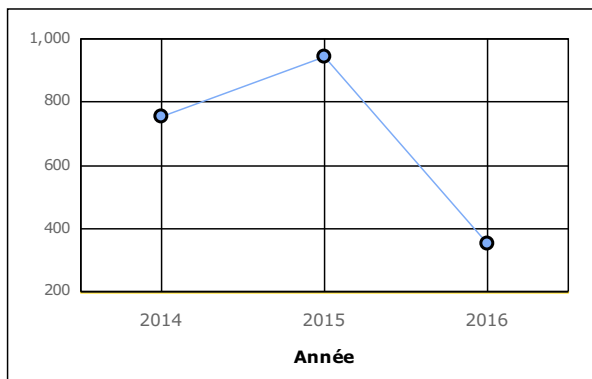
Nombre des membres de l'administration de la Ville en situation de handicap/Aantal personen met een beperking die in dienst zijn in de administratie van de Stad



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	56,00	

4.2.5 soutenir la politique en faveur des seniors / seniorenbeleid ondersteunen

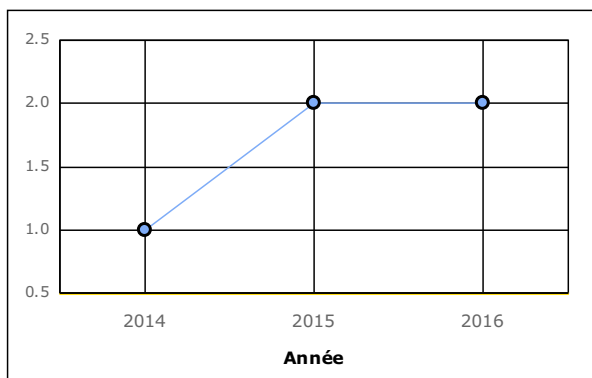
Le nombre de participants à la semaine des seniors/. Het aantal deelnemers aan de seniorenweek



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	350,00	Uniquement le nombre de participants au bal des Seniors / Alleen deelnemers aan de seniorenbal
2015	945,00	
2014	752,00	

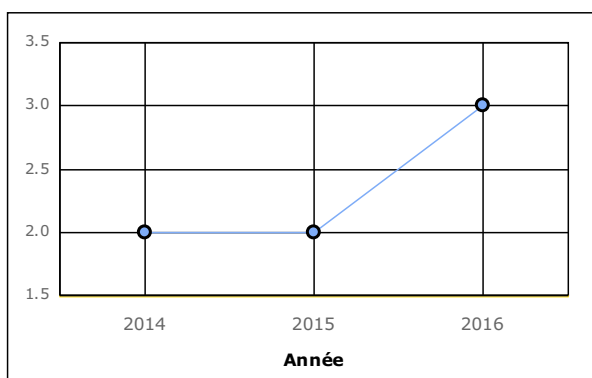
S'inscrire à un programme européen au moins/Deelname aan minimum één Europees programma



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	2,00	AFE innovnet 2014-2017 et/en "European Covenant on Demographic Change"
2015	2,00	AFE innovnet 2014-2017 et Convention on Demographic Change
2014	1,00	AFE innovnet 2014-2017

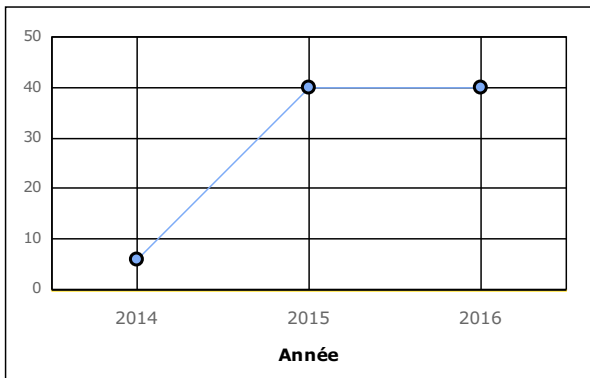
Nombre de projets auxquels le CCS participe/Aantal projecten waaraan de adviesraad deelneemt.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	
2015	2,00	
2014	2,00	

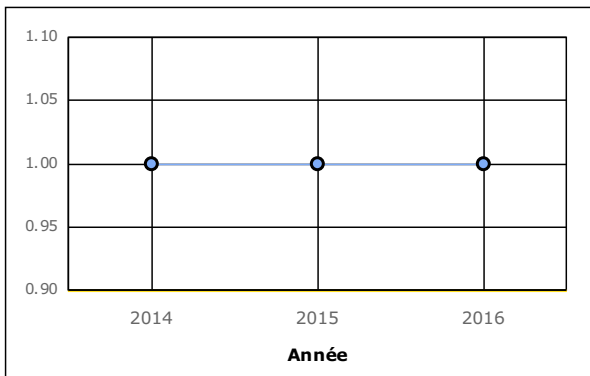
Nombre de tâches prises en charge par des volontaires/ Het aantal taken opgenomen door vrijwilligers.



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	40,00	
2015	40,00	
2014	6,00	

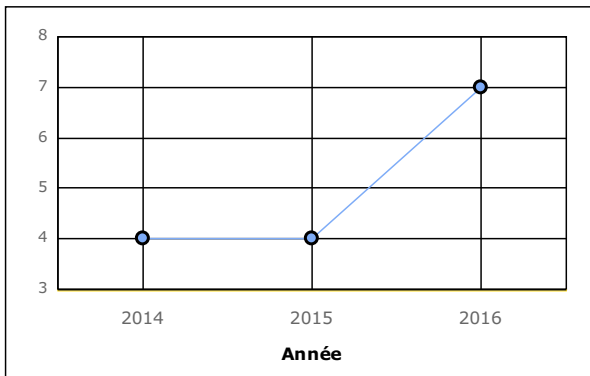
Organiser une semaine des seniors en intégrant au moins 1 activité forte « Ville amie des aînés »/Jaarlijks één grote actie plannen die beantwoordt aan het label "leeftijdsvriendelijke stad".



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	
2015	1,00	
2014	1,00	

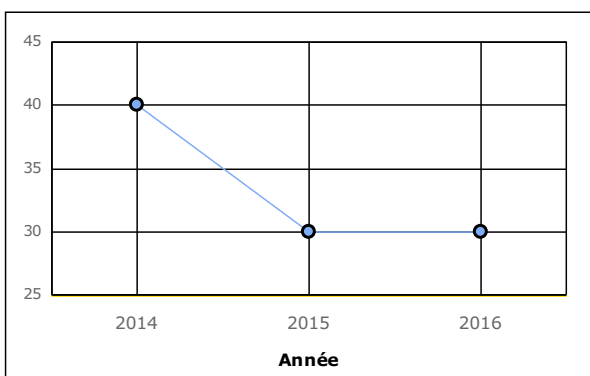
Nombre de manifestations, réunions auxquels le CCS participe/Aantal initiatieven, vergaderingen waaraan dit orgaan deelneemt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	
2015	4,00	
2014	4,00	

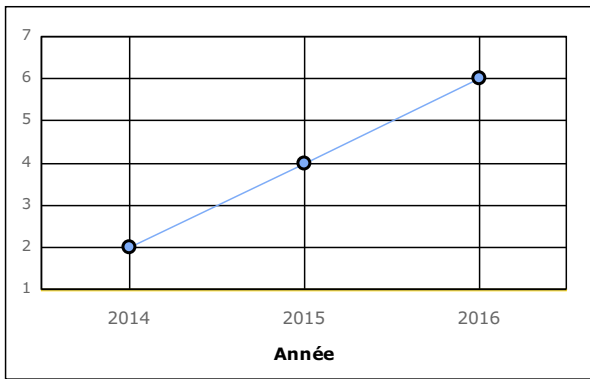
Nombre de volontaires./Het aantal vrijwilligers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	30,00	
2015	30,00	
2014	40,00	

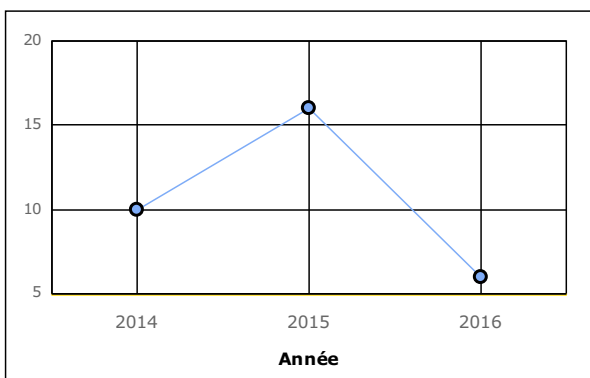
Le nombre de publications/Het aantal publicaties



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	4,00	
2014	2,00	

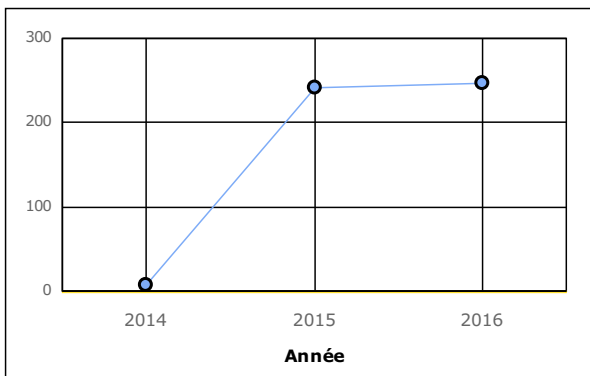
Le nombre de présences sur le terrain (salons, bourses, fêtes de quartier, etc) / Het aantal aanwezigheden op het terrein (beurzen, wijkfeesten, enz...).



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	
2015	16,00	
2014	10,00	

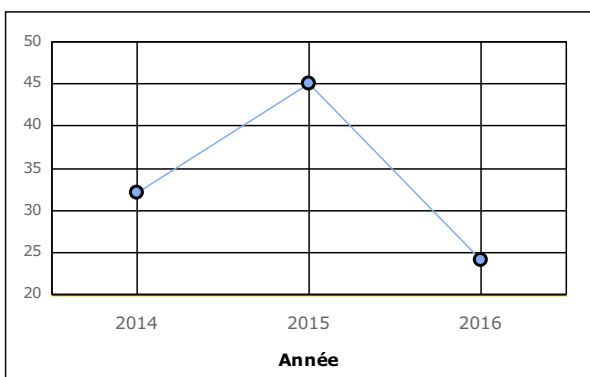
Nombre d'activités sportives proposées/Het aanbod aan sportactiviteiten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	246,00	
2015	241,00	
2014	7,00	

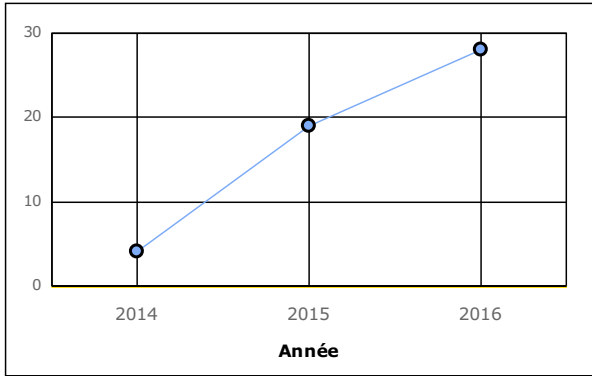
Nombre d'activités « jardins partagés »/Het aanbod aan activiteiten "samen tuinieren"



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	24,00	
2015	45,00	
2014	32,00	

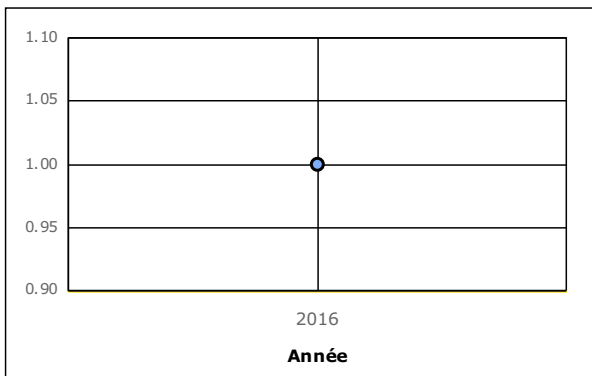
Nombre de séances d'information par rapport à aux thèmes culturel, sportif et écologique/het aantal infosessies m.bT deze thema's



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	28,00	
2015	19,00	
2014	4,00	

Mettre en place au moins une grande action/un grand projet par an qui répond au label « Ville amie des Aînés »/Jaarlijks één grote actie plannen die beantwoordt aan het label "leeftijdsvriendelijke stad"



DÉTAIL DES VALEURS

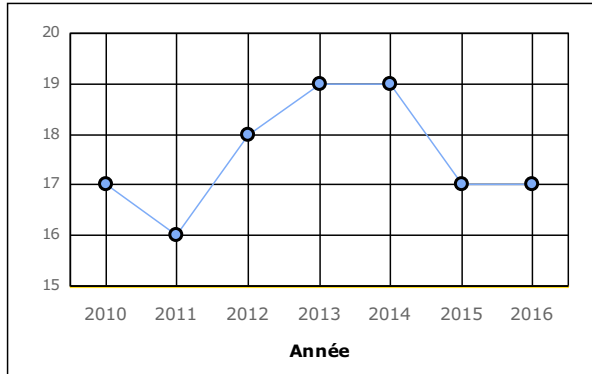
Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	

4.3 Accès à la culture et au savoir / Toegang tot cultuur en kennis

4.3.01 favoriser les projets intergénérationnels / solidariteit tussen generaties ontwikkelen

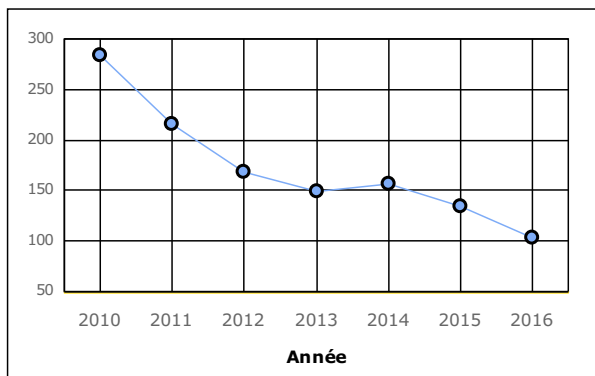
4.3.01a développer la solidarité interculturelle et intergénérationnelle par le Projet Pact Ateliers / solidariteit ontwikkelen tussen culturen en generaties via het Project Pact Ateliers

Nombre de participants par atelier / Aantal deelnemers per workshop



DÉTAIL DES VALEURS

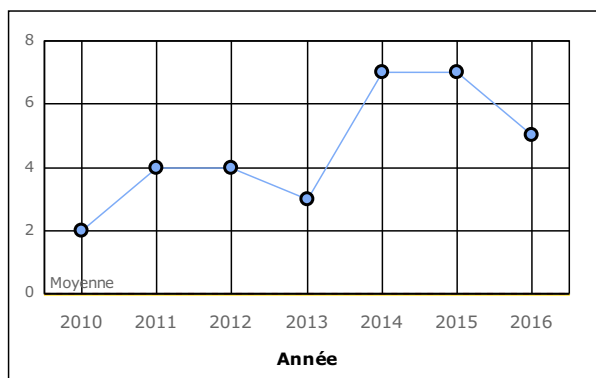
Année	Valeur	Commentaire
2016	17,00	Participation identique à 2015. Sans compter les participants aux festivités et événements / Deelname identiek aan 2015. Zonder de deelnemers te rekenen aan de festiviteiten en evenementen/
2015	17,00	Sans compter les participants aux festivités et événements / Zonder de deelnemers te rekenen aan de festiviteiten en evenementen/
2014	19,00	Participation identique à 2013/Deelname identiek aan 2013
2013	19,00	Idem 2012/idem 2012
2012	18,00	Le nombre moins important d'ateliers organisés a favorisé la concentration par atelier, la collaboration avec les antennes et le subsidie Agenda 21 ont induit une plus grande participation. / Het geringere aantal georganiseerde workshops heeft de concentratie per workshop begunstigt, de samenwerking met de sociale antennes en de subsidie Agenda 21 hebben een grotere deelname opgeleverdsociales
2011	16,00	
2010	17,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	103,00	En 2016 on a organisé 23,70% d'ateliers en moins comparé à 2015, à savoir 103 par rapport à 135 l'année dernière, avec un total de 1785 participants soit 46,63% en moins par rapport à 2015. Cette différence s'explique en partie par la situation de fermeture anticipée de l'Institut Pacheco et les mesures de sécurité qui ont dominé le premier semestre
2015	135,00	Cette différence s'explique en partie par l'augmentation du nombre de manifestations publiques (participation à Carte de visite/ARTopenKUNST organisé par le Service Culture Ville de Bruxelles et une exposition d'Art pour des Bruxellois+55, qui a eu lieu dans le complexe monastique de l'Abbaye de la Cambre à Bruxelles, la Participation au Carrefour intergénérationnel et à la NUIT BLANCHE, le marché de Noël de l'IP / Dit verschil wordt gedeeltelijk verklaard door de stijging van het aantal openbare manifestaties (deelname aan de Carte de visite/ARTopenKUNST georganiseerd door de Dienst Cultuur Stad Brussel en een kunsttentoonstelling voor de Brusselaars +55, die plaats had in het kloostercomplex van de Abdij van Terkameren in Brussel, de Deelname aan het Intergenerationeel Kruispunt en aan de WITTE NACHTEN, de Kerstmarkt van het IP.
2014	156,00	Cette différence s'explique en partie par l'augmentation du nombre de manifestations publiques une plus grande participation d'association internes antennes sociales et externes. Une augmentation malgré la suppression totale du coût d'une seconde artiste prestataire (suite aux cofinancements qui n'ont pas/plus été accordés)./Dit verschil wordt gedeeltelijk verklaard door de stijging van het aantal openbare manifestaties, een grote deelname van interne verenigingen sociale antennes en extern. Een stijging ondanks de volledige afschaffing van de kost van een tweede artiest verstrekker (tengevolge van cofinanciering en die niet/niet meer toegerekend werden).
2013	149,00	Diminution du nombre d'ateliers; au total les cofinancements ont été moins importants / Daling van het aantal workshops ; in totaal waren de cofinancieringen minder belangrijk
2012	169,00	Diminution du nombre d'ateliers; malgré le subsidie Agenda21, au total les cofinancements ont été moins importants / Daling van het aantal workshops ; ondanks de subsidie Agenda 21, in totaal waren de cofinancieringen minder belangrijk
2011	215,00	Moins de bénévoles: ce sont des artistes rémunérés qui ont animé les ateliers. Ce qui a eu un impact sur le financement total.
2010	283,00	

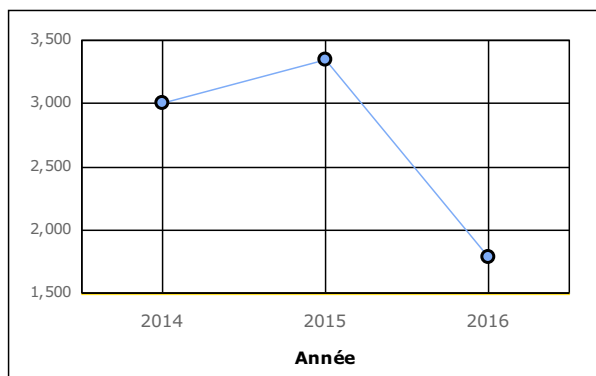
Nombre de manifestations publiques par an / Aantal openbare manifestaties per jaar



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	44,5% en moins qu'en 2015 / 44,5% minder in 2015
2015	7,00	Une plus grande participation de partenaires internes (antennes sociales) et externes malgré le fait qu'on a organisé moins d'ateliers. L'assistance artistique a été entièrement reprise par les bénévoles de Pacte Ateliers/ Een grotere deelname van interne partners (sociale antennes) en externen, ondanks het feit dat er minder workshops georganiseerd werden. De artistieke ondersteuning werd volledig overgenomen door de vrijwilligers van Pacte Ateliers.
2014	7,00	Participation à Carte de visite/ ARTopenKUNST organisé par le Service Culture Ville de Bruxelles / Deelname aan de Carte de visite/ ARTopenKUNST georganiseerd door de Dienst Cultuur Stad Brussel,
2013	3,00	2 Animations programmées ont été annulées de manière officielle/2 Geplande animaties werden op officiële wijze geannuleerd
2012	4,00	Maintien du programme / Behoud van het programma
2011	4,00	
2010	2,00	

Nombre de participations/Aantal participaties

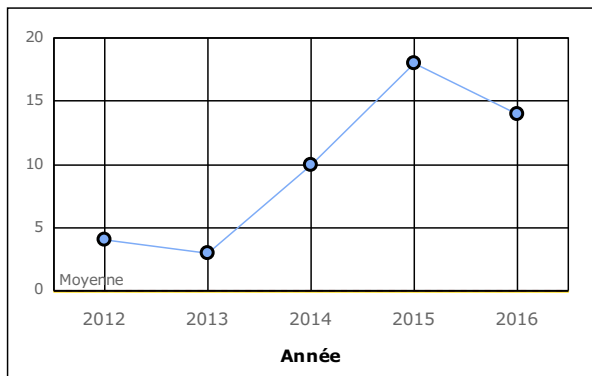


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1 785,00	46,63% en moins qu'en 2015 / 46,63% minder in 2015
2015	3 344,00	Nous trouvons cette catégorie vulnérable de participants, principalement au sein des ateliers d'art-thérapie de l'Institut Pacheco, une diminution du nombre de participants de cette catégorie s'explique principalement par la nombre d'ateliers d'art-thérapie qui ont été réduits suite au départ des services hospitalisés de l'Institut Pacheco. Dans les ateliers intergénérationnels, nous avons noté un nombre d'enfants et de jeunes, âgés entre 4 et 20 ans qui représentent 41,10% en 2015 : Wij vinden deze kwetsbare categorie van deelnemers voornamelijk terug binnen de workshops kunsttherapie van het Pacheco Instituut, een daling van het aantal deelnemers van deze categorie wordt voornamelijk verklaard door het aantal workshops kunsttherapie dat verminderd werd naar aanleiding van het vertrek van de ziekenhuisdiensten van het Pacheco Instituut. In de intergenerationele workshops hebben wij een aantal kinderen en jongeren genoteerd, in de leeftijd tussen 4 en 20 jaar die 41,10% vertegenwoordigen in 2015
2014	3 002,00	

4.3.01.b sensibiliser les élèves à la solidarité entre les générations / leerlingen sensibiliseren tot solidariteit tussen generaties

Nombre d'écoles participant à des rencontres avec des institutions de personnes âgées / Aantal scholen die deelnemen aan ontmoetingen met instellingen van ouderen

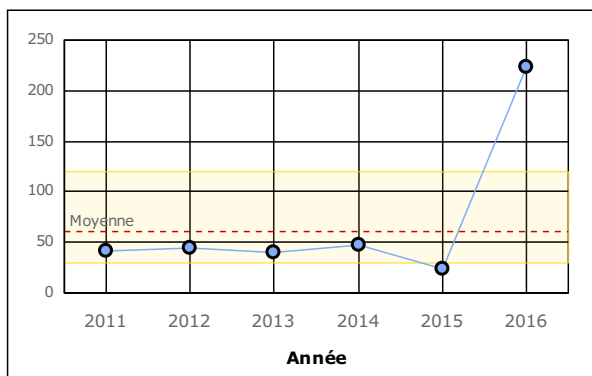


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14,00	
2015	18,00	
2014	10,00	
2013	3,00	Ecole Fondamentale Baron Steens Ecole Maternelle Dachsbeck Centre Pédagogique Vlaesensdael
2012	4,00	

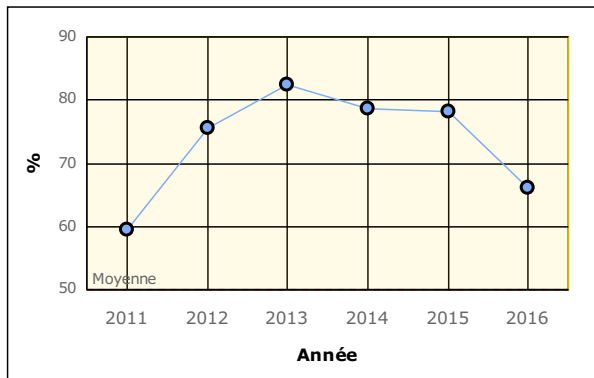
4.3.02 pérenniser les ateliers d'accompagnement "pre-trajets" pour les usagers du Cpas

Nombre de bénéficiaires de l'accompagnement/Aantal begunstigen voor begeleiding



DÉTAIL DES VALEURS

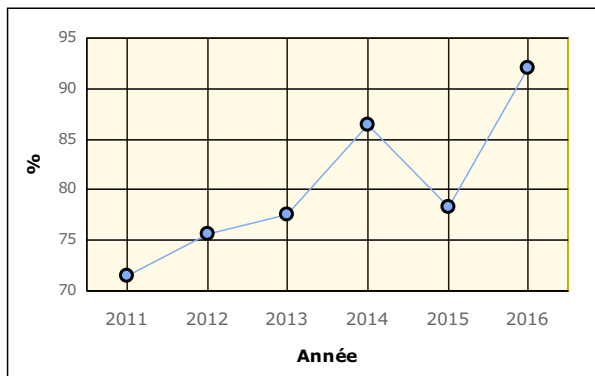
Année	Valeur	Commentaire
2016	224,00	Objectif 180 bénéficiaires de l'accompagnement / Doelstelling: 180 rechthebbenden voor de begeleiding
2015	23,00	Ce projet a été clôturé en mars 2015 avec l'arrêt du subsidie du Fonds Social Européen / Dit project werd afgesloten in maart 2015 met het stopzetten van de subsidie van het Europees Sociaal Fonds
2014	47,00	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - plan de communication amélioré -> augmentation entre 2013 et 2014. / Bij de start van het project worden er 4 groepen van 15 personen samengesteld - communicatieplan verbeterd -> stijging tussen 2013 en 2014.
2013	40,00	en début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2012 et 2013/ bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2012 et 2013 uitlegt
2012	45,00	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2011 et 2012. / Bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2011 en 2012 uitlegt.
2011	42,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	66,00	Objectif 50% de présence minimum / Doelstelling: aanwezigheid van minimum 50%
2015	78,26	
2014	78,72	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2013 et 2014. 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2013 et 2014 uitlegt
2013	82,50	en début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2012 et 2013/ bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2012 et 2013 uitlegt
2012	75,56	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2011 et 2012. / Bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2011 en 2012 uitlegt.
2011	59,52	

Pourcentage des bénéficiaires qui ont construit un projet de formation ou de recherche d'emploi/Percentage begunstigten die een opleidingproject opgebouwd hebben of een project voor het zoeken naar werk



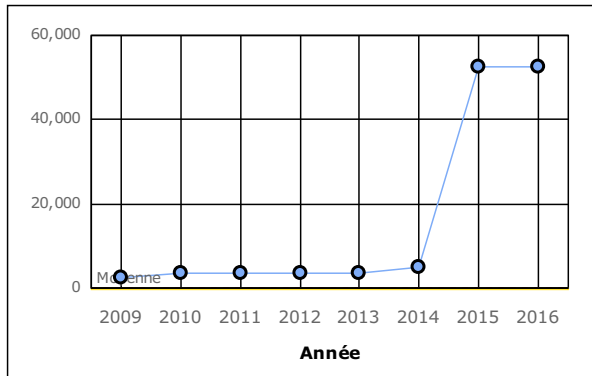
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	92,00	Pourcentage des bénéficiaires qui ont poursuivi une formation : 87%, pourcentage des bénéficiaires qui ont trouvé un emploi : 4%. / Percentage van rechthebbenden die een opleiding volgden: 87%. Percentage van rechthebbenden die werk vonden: 4%
2015	78,26	
2014	86,48	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - augmentation du taux de concrétisation de projet suite à une sélection plus axée sur les perspectives ISP des participants. Bij de start van het project worden er 4 groepen van maximum 15 personen samengesteld - stijging van de graad van concretisering van het project naar aanleiding van een selectie die meer gericht is op de WIV perspectieven van de deelnemers. .
2013	77,50	en début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2012 et 2013/ bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2012 et 2013 uitlegt
2012	75,56	En début de projet, 4 groupes de 15 personnes maximum sont constitués - pas de raison identifiée qui explique l'écart entre 2011 et 2012. / Bij de start van het project, 4 groepen van maximum 15 personen worden samengesteld. - geen reden vastgesteld die het verschil tussen 2011 en 2012 uitlegt.
2011	71,43	

4.4 Solidarité internationale / Internationale solidariteit

4.4.01 construire des partenariats Nord-Sud / partnerships tussen Noord en Zuid in het leven roepen

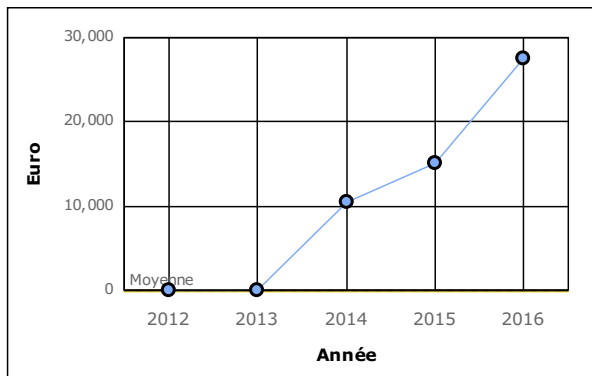
Kinshasa : Nombre de ménages enregistrés au service population / Aantal gezinnen die bij de dienst bevolking zijn ingeschreven



DÉTAIL DES VALEURS

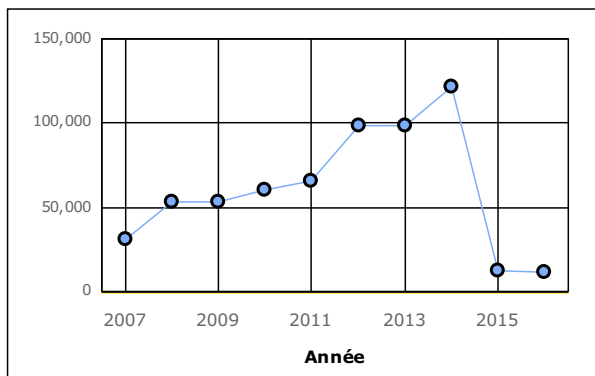
Année	Valeur	Commentaire
2016	52 659,00	En attente des chiffres 2016 In afwachting van de cijfers van 2016
2015	52 659,00	Chiffres de 2014 + les chiffres des recensements de 2011 rues sur 440 de 15 des 46 quartiers de Kimbanseke Cijfers van 2014+ cijfers van de volkstelling in 2011/440 straten en in 15/46 wijken van Kimbanseke
2014	4 807,00	1356 de ménages recensés à Kutu (deuxième quartier pilote) / 1356 gezinnen geregistreerd in Kutu (tweede wijk pilootproject)
2013	3 451,00	Deuxième projet de recensement démarre en 2014/ Tweede project m.b.t. bevolkingsregistratie gaat van start in 2014
2012	3 451,00	Plus de nouveau projet en matière d'enregistrement de la population en 2012 Geen nieuwe projecten met betrekking tot bevolkingsregistratie in 2012
2011	3 451,00	
2010	3 451,00	
2009	2 378,00	

Maroc : Budget alloué aux projets avec des partenaires marocains/Budget toegelend aan projecten met Marokkaanse partners



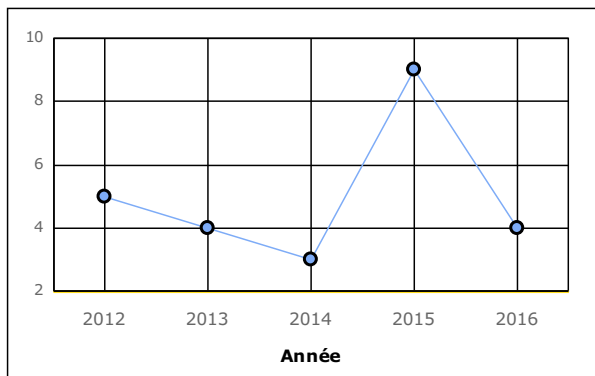
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	27 500,00	Soutien au projet de Polymorfims à Azemmour et soutien à la Fédération des Espoirs d'Al Hoceima à Al Hoceima. Steunen aan Polymorfims (Azemmour) et Fédération des Espoirs d'Al Hoceima (Al Hoceima)
2015	15 100,00	Soutien à trois associations/ Steunen aan 3 verenigingen en een reis in Al Hoceima : Pianofabriek, Fédérations des Espoirs d'Al Hoceima et Cosaf ainsi qu'une mission à Al Hoceima
2014	10 500,00	Collaboration avec 3 associations - Polymorfims, Interpôle et COSAF - Samenwerking met 3 verenigingen
2013	0,00	Elaboration de deux projets.. Réalisation prévue en 2014./Uitwerking van twee projecten. Implementatie voorzien in 2014.
2012	0,00	Partenariat en construction/Partnerschap in opbouw



DÉTAIL DES VALEURS

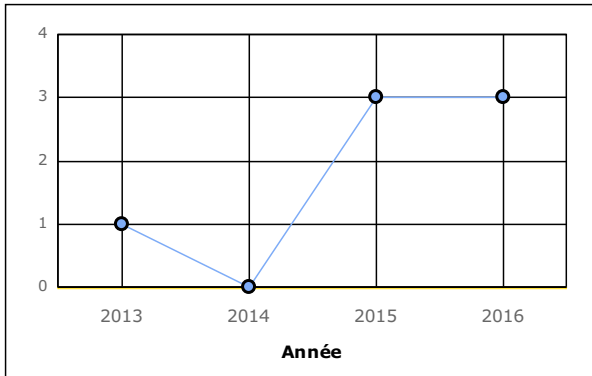
Année	Valeur	Commentaire
2016	11 954,00	11308 naissances/geboorten 416 mariage/huwelijken 230 décès/overlijden
2015	12 185,00	Contrairement aux années précédentes, nous ne mentionnons ici que les chiffres de la commune partenaire de Kimbanseke et non plus de l'ensemble des 24 communes de la Province de Kinshasa. In tegenstelling tot de voorgaande jaren vermelden we hier enkel de cijfers van de gemeenten Kimbanseke, en niet van de 24 gemeenten in Kinshasa 444 mariages/huwelijken 143 décès/overlijden 11598 naissances/geboorten
2014	121 851,00	105.325 naissances/geboorten 15171 mariages/huwelijken 1355 décès/overlijden
2013	98 278,00	En demande de données 2013/Gegevens 2013 op aanvraag
2012	98 278,00	82540 naissances/géboorten 14322 mariages/huwelijken 141+6 décès/overlijden
2011	65 908,00	52549 naissances/géboorten 12281 mariages/huwelijken 1078 décès/overlijden
2010	60 034,00	48806 naissances/géboorten 10583 mariages/huwelijken 645 décès/overlijden
2009	53 249,00	42477 naissances/géboorten 10749 mariages/huwelijken 23 décès/overlijdens
2008	53 584,00	42879 naissances/géboorten 10705 mariages/huwelijken
2007	31 265,00	31265 naissances/géboorten



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	4,00	Etat civil et population / BS en bevolking : 2 Culture-Music Fund - Cultuur : 2
2015	9,00	Etat civil et Population/ BS en Bevolking : 2 Culture/Cultuur:2 Santé/Gezondheid: 5
2014	3,00	EC et population/BS en bevolking: 2 Culture - Music Fund - Cultuur: 1
2013	4,00	EC et POP/BS en bevolking: 4
2012	5,00	Informatique/informatica: 2 EC-Population/BS en bevolking: 2 Propreté publique/Openbare reinheid: 1

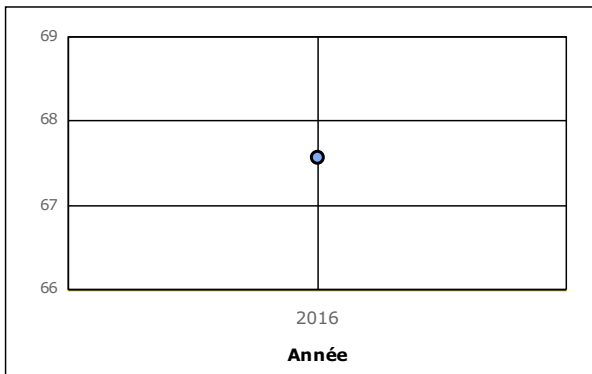
Maroc : Nombre d'ateliers d'échanges/de mission/de formation avec des partenaires marocains /Aantal uitwisselingen/missies en vormingen in samenwerking met Marokkaanse partners



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	1 mission à Bruxelles du Président du Conseil d'Al Hoceima et du gestionnaire du Parc et de la Baie d'Al Hoceima, soutien à 2 chantiers jeunes. Eerste missie naar Brussel van de Voorzitter van de Raad van Al Hoceima en de beheerder van het park van de baai van Al Hoceima, steun aan twee jongerenuitwisselingen.
2015	3,00	Mission en mai à Al Hoceima afin d'y découvrir des projets émanant de la Société civile. Atelier artistique à Azemmour par l'asbl Polymorfils et une exposition au sein de l'Académie des arts de la Ville. Missie naar Al Hoceima in mei om nieuwe projecten van de civiele maatschappij te ontdekken. Artistieke workshop in Azemmour door de vzw Polymorfils en tentoonstelling in de Académie des Arts van de stad.
2014	0,00	Aucune mission n'a eu lieu au Maroc/Er werd geen enkele missie georganiseerd naar Marokko
2013	1,00	Une mission à Azzemour (Maroc) en collaboration avec l'Académie des Beaux Arts/ Een missie naar Azzemour (Marokko) in samenwerking met de Academie van Schone Kunsten

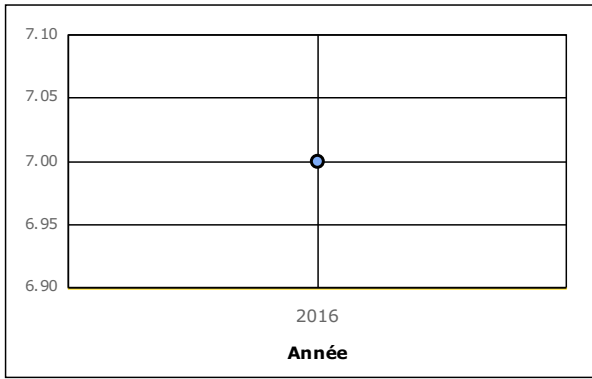
Kinshasa: % du budget de partenariat avec Kinshasa alloué à l'état civil/Kinshasa: Budget toegelend aan projecten met Marokkaanse partners



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	67,57	127 666,58 Etat civil/burgelijke stand 146 556,58 Budget total/ totaal budget

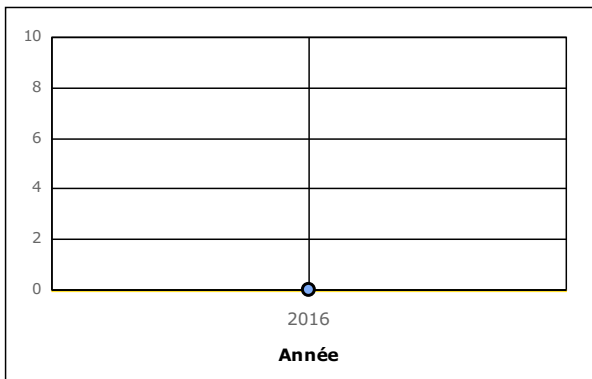
Maroc: Nombre de projets soutenus/ Marokko: Aantal projecten die gesteund worden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	Projet Parc National d'Al Hoceima, Projet soutien aux cooperatives d'Al Hoceima Projet Musée de la mémoire collective Azemmour 4 Soutiens à des projets jeunes au Maroc Steun aan Nationaal park Al Hoceima Steun aan de coöperatieven in Al Hoceima Museum van het collectief geheugen in Azzemour 4 jongerenprojecten werden ondersteund in Marokko

Kinshasa: nombre de rencontres de la plate-forme/Kinshasa: Aantal ontmoetingen van het platform

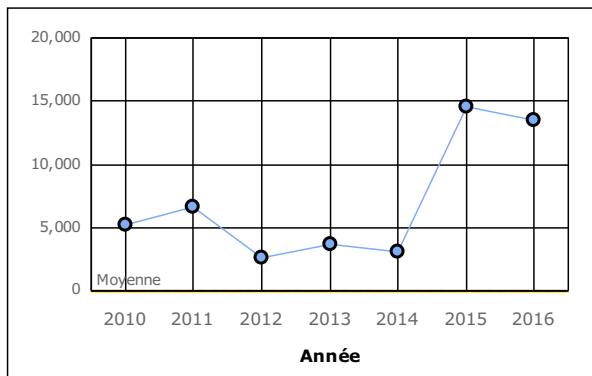


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur à annuler indicator annuleren

4.4.02 sensibiliser et mobiliser à la solidarité internationale / sensibiliseren en mobiliseren voor de internationale solidariteit

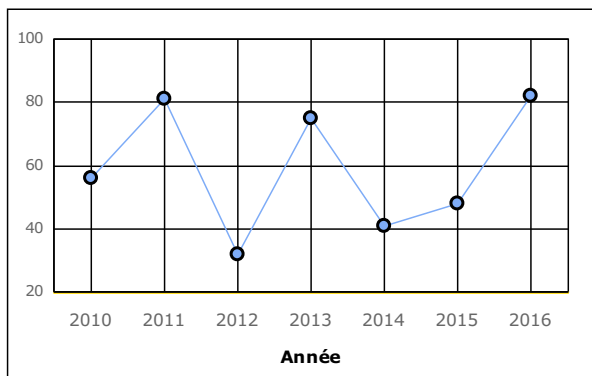
Nombre de participants aux activités de sensibilisation en faveur de la solidarité internationale / Aantal deelnemers aan sensibilisatieactiviteiten voor internationale solidariteit



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	13 476,00	Ne sont pas compris les activités s'étant déroulées sur l'espace public à l'exception de la manifestation TTIP (12500) De activiteiten in de openbare ruimte zijn niet inbegrepen met uitzondering van de manifestatie TTIP (12500)
2015	14 561,00	UN Day et Alternatiba ayant réuni ensemble 9.000 personnes UN Day en Alternatiba hebben samen 9000 mensen verzameld
2014	3 093,00	
2013	3 674,00	Augmentation du nombre d'activités organisés au courant de l'année, et augmentation de la fréquentation des activités/Toename van het aantal georganiseerde activiteiten en het aantal bezoekers/deelnemers
2012	2 651,00	Réduction suite à l'absence d'un grand concert pour la solidarité internationale/Geen groot concert voor internationale solidariteit
2011	6 660,00	
2010	5 187,00	

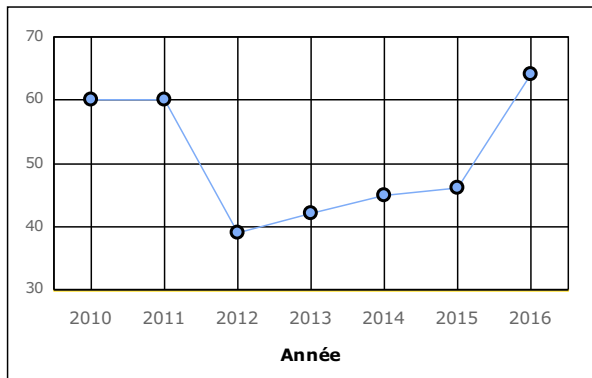
Nombre d'associations participant aux actions menées en faveur de la solidarité internationale / Aantal verenigingen die deelnemen aan de acties voor meer internationale solidariteit



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	82,00	44 collaborations dans le cadre de la Quinzaine de la Solidarité international 44 partnerschappen in het kader van de Veertiendaagse van de internationale Solidariteit 38 collaborations au cours de l'année 38 samenwerkingen in de loop van het jaar
2015	48,00	
2014	41,00	Moins d'activités fédératrices multipartenaires/ Minder grootschalige activiteiten met vele partners
2013	75,00	Différentes activités fédératrices: marché de noel, wereld café du monde/Verskillende grootschalige activiteiten: kerstmarkt, wereld café du monde...
2012	32,00	Moins d'activités développées cette année Minder activiteiten in 2012
2011	81,00	
2010	56,00	

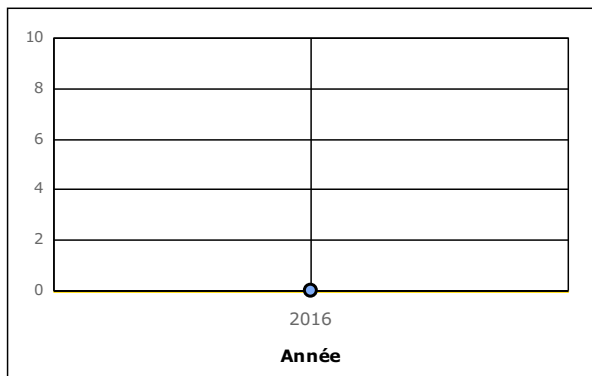
Nombre d'activités mises en place pour informer les bruxellois sur les enjeux de la mondialisation et des inégalités / Aantal informatieve activiteiten rond mondiale vorming en ongelijkheid



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	64,00	34 activités au courant de l'année, 30 activités lors de la Quinzaine SI / 34 activiteiten tijdens het jaar en 30 activiteiten tijdens de Veertiendaagse van de IS
2015	46,00	19 collaborations au courant de l'année, 27 activités lors de la Quinzaine SI / 19 samenwerkingsverbanden tijdens het jaar en 27 activiteiten tijdens de Veertiendaagse van de IS
2014	45,00	15 collaborations au courant de l'année, 30 activités lors de la Quinzaine SI / 15 samenwerkingsverbanden tijdens het jaar en 30 activiteiten tijdens de Veertiendaagse van de IS
2013	42,00	26 activités lors de la Quinzaine, 16 activités au courant de l'année/ 26 activiteiten tijdens de veertiendaagse, 16 acties in de loop van het jaar.
2012	39,00	
2011	60,00	
2010	60,00	

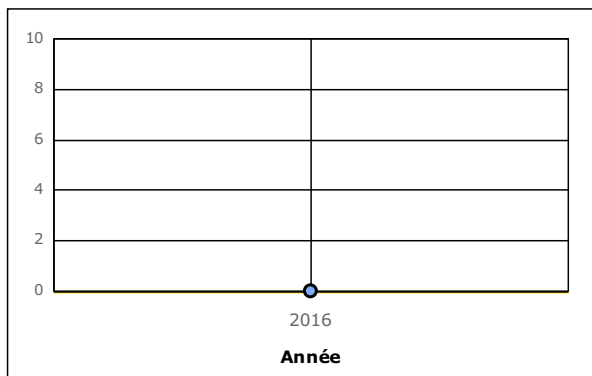
Nombre de participants aux activités comparé au public attendu défini avant l'évènement/Het aantal deelnemers vergeleken met het verwachte aantal voor het evenement



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur à annuler Indicator annuleren

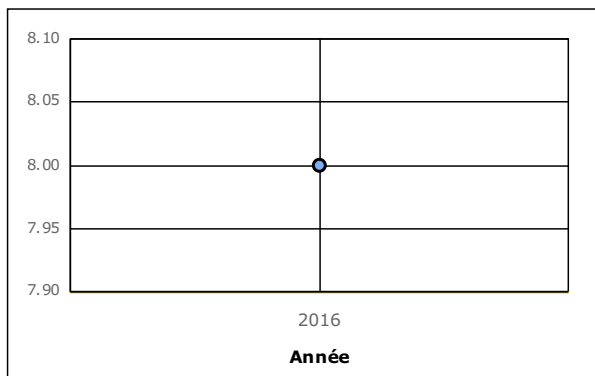
Pourcentage du soutien financier de la Ville par rapport au budget global de toutes les activités de la Quinzaine SI/Aandeel van de financiële steun van de Stad in het totale budget van alle activiteiten van de Veertiendaagse



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur à annuler Indicator annuleren

Nombre d'activités pour les jeunes développées et/ou soutenues/Aantal activiteiten voor jongeren op touw gezet en/of gesteund

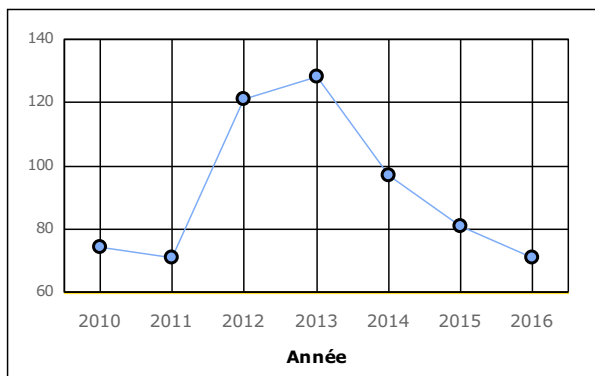


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	6 soutiens à des projets type stage d'immersion 2 soutiens à des projets d'éducation au développement pour les jeunes 6 steunen aan jongerenprojecten (Zuid) 2 steunen aan jongerenprojecten (Noord)

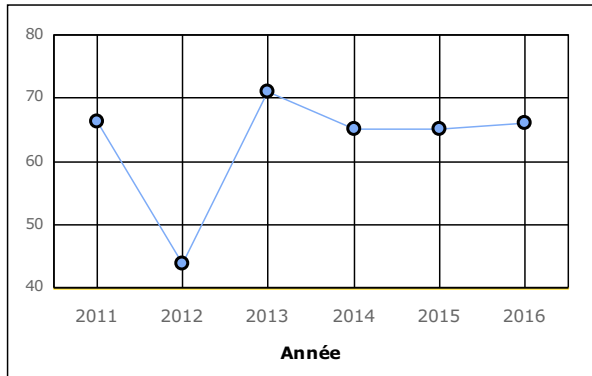
4.4.03 renforcer l'impact des initiatives solidaires de la société civile / impact van solidaire initiatieven van de civiele maatschappij vergroten

Nombre de projets soumis / Aantal ingediende projecten



DÉTAIL DES VALEURS

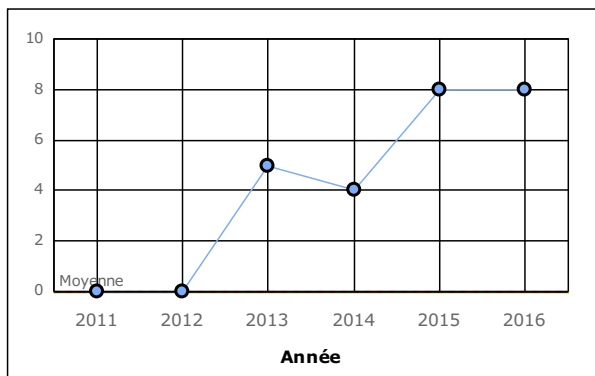
Année	Valeur	Commentaire
2016	71,00	36 éducation au développement/ontwikkeling seducatie 30 coopération internationale/internationale ontwikkeling
2015	81,00	Le règlement de l'appel à projet a été modifié et est devenu plus restrictif quant à l'éligibilité des projets soumis d'où cette attendue diminution. 40 coopération/ontwikkeling 41 sensibilisation/sensibilisatie
2014	97,00	50 éducation au développement/ontwikkeling seducatie 47 coopération internationale/internationale ontwikkeling
2013	128,00	69 en coopération internationale et 59 en éducation au développement/ 69 ontwikkelingssamenwerking en 59 ontwikkeling seducatie
2012	121,00	
2011	71,00	
2010	74,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	66,00	69/100 de moyenne pour les projets de coopération éligibles. 69/100 gemiddeld voor projecten ontwikkelingssamenwerking die in aanmerking komen. 63/100 de moyenne pour les projets de sensibilisation éligibles. 63/100 gemiddeld voor sensibilisatieprojecten projecten die in aanmerking komen.
2015	65,00	63/100 de moyenne pour les projets de coopération éligibles. 66.5/100 de moyenne pour les projets de sensibilisation éligibles 63/100 gemiddeld voor projecten ontwikkelingssamenwerking die in aanmerking komen. 66.5/100 gemiddeld voor sensibilisatieprojecten projecten die in aanmerking komen.
2014	65,00	63.5 projets coopération / projecten ontwikkelingssamenwerking 68,3 projets éducation au développement/projecten ontwikkeling seducatie
2013	71,00	Modifications critères d'évaluation /100 Wijziging evaluatiecriteria /100
2012	43,75	Une augmentation du nombre de projets suite à une meilleure vulgarisation mais une augmentation de projets peu développés Er werden meer projecten ingediend door een beter communicatie maar minder kwaliteitsvolle projecten
2011	66,25	Les points sont remis sur 100/de punten worden herleid tot /100

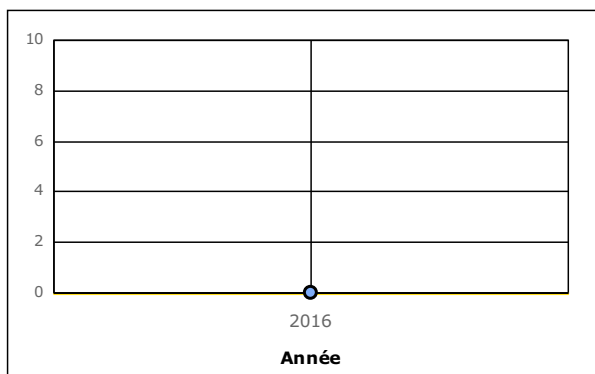
Le nombre d'initiatives, d'avis et de projets mis en place par le CCSI /Aantal initiatieven, adviezen en uitgerolde projecten van SAIS



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,00	Participation à deux activités dans le cadre de l'adhésion Ville Lumière d'Amnesty international. Participation à la mise en place de la seconde rencontre des acteurs bruxellois de solidarité internationale. Participation à la mise en place de la Quinzaine SI. Mise en place de 4 assemblées plénières et 4 rencontres préparatoires avec le bureau Deelname aan twee activiteiten in het kader van de toetreding tot de campagne « Ville Lumière » van Amnesty International Deelname aan de organisatie van de tweede ontmoeting van de Brusselse actoren voor Internationale Solidariteit Deelname aan de campagne van de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit Organiseren van 4 algemene vergaderingen en 4 voorbereidende vergaderingen met het bureau.
2015	8,00	Création du concept "Sud s'invite chez vous", une rencontre en 2015. Participation à la mise en place de la 1ere rencontre interconseil consultatif de la région bruxelloise. Participation à la mise en place de la Quinzaine SI. Mise en place de 5 assemblées plénières et 5 rencontres préparatoires avec le bureau Opzetten van de concept "Het zuiden in de huiskamer": 1 ontmoeting in 2015. Deelname aan de eerste ontmoeting van de verschillende adviesraden van het Brussels Gewest Deelname aan de campagne van de Veertiendaagse van de Internationale Solidariteit Organiseren van 5 algemene vergaderingen en 5 voorbereidende vergaderingen met het bureau.
2014	4,00	Wereld café du Monde, une formation à l'attention des association, une présentation du film Gril Rising, une motion m4P / Wereldcafé du Monde, een vorming voor verenigingen, voorstelling film Girl Rising, motie M4P
2013	5,00	Democratie participative/participatieve democratie, Mayors for Peace, Wereld café du Monde, éducation et sensibilisation/eductaie en sensibilisatie, formations/vorming
2012	0,00	Réflexion sur le fonctionnement du CCSI/ Beinning over de werking van de Raad
2011	0,00	

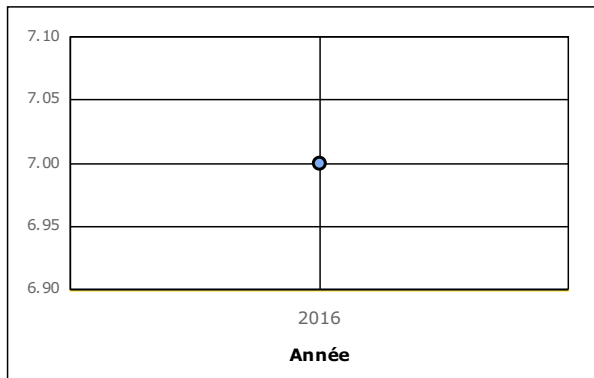
Nombre de membres participants aux rencontres du CCSI/Aantal leden die deelnemen aan de bijeenkomsten van SAIS



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Indicateur à annuler indicator annuleren

Nombre de rencontres régionales entres conseils/Aantal regionale bijeenkomsten van de adviesraden

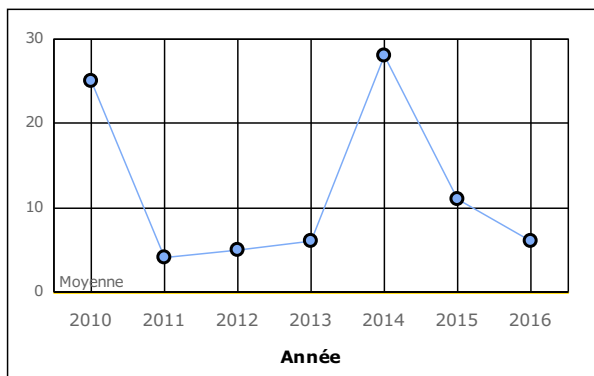


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	7,00	6 reunions de pilotage 1 rencontre entre acteurs de la SI 6 vergaderingen van de stuurgroep 1 ontmoeting met alle actoren IS

4.4.04 développer des partenariats entre les écoles et les pays du Sud / partnerships tussen de scholen en de landen in het Zuiden ontwikkelen

Nombre d'écoles ayant un projet de solidarité internationale / Aantal scholen die een project van internationale solidariteit hebben ontwikkeld



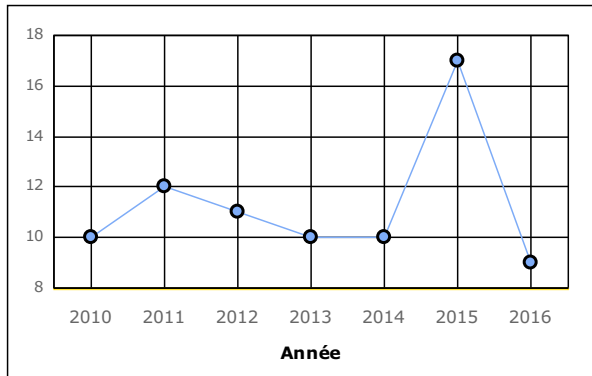
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	La moitié des écoles ayant répondu sont intéressé par une intervention de la Cellule "Solidarité Internationale"/ De helft van de scholen die reageerden belangstelling hebben voor deelname van de Cell "Internationale Solidariteit"
2015	11,00	
2014	28,00	
2013	6,00	
2012	5,00	
2011	4,00	
2010	25,00	

4.5 Cadre de vie / Levenskader

4.5.01 soutenir les fêtes des voisins / dag van de buren ondersteunen

Nombre de fêtes des voisins organisées / Aantal Dagen van de Buren georganiseerd

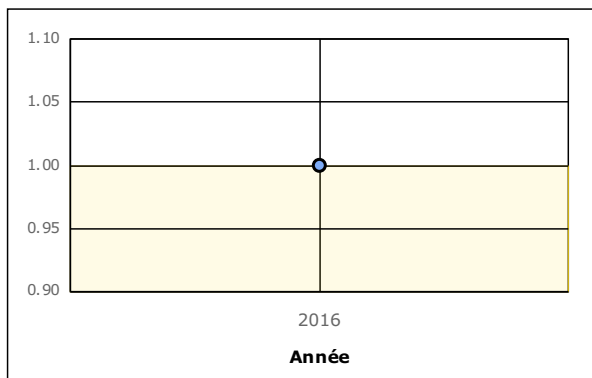


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	9,00	
2015	17,00	
2014	10,00	
2013	10,00	
2012	11,00	
2011	12,00	
2010	10,00	

4.5.02 implanter la maison Bravvo « Cogge » au quartier Nord/het huis Bravvo “Cogge” aan de noordelijke wijk vestigen

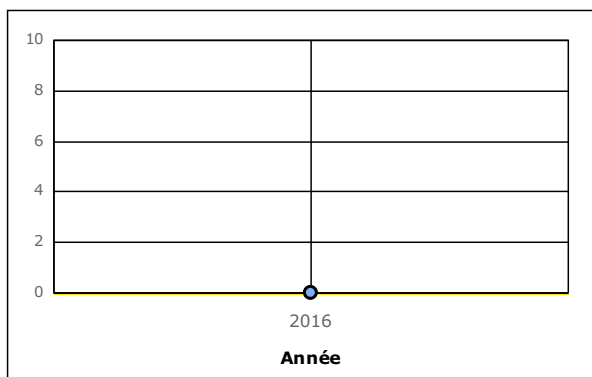
Mise en place d'une permanence de la médiation sociale dans le quartier Masui : ½ jour /semaine/Invoering van een permanentie van de sociale ombudsdienst in de Masuiwijk ½ dag /week



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	permanence effective tous les jeudis de 14h30 à 17h30 à l'EDI, av. de la Reine/ elke donderdag permanentie, van 14.30 u. tot 17.30 u. in de EDI, Koninginnelaan.

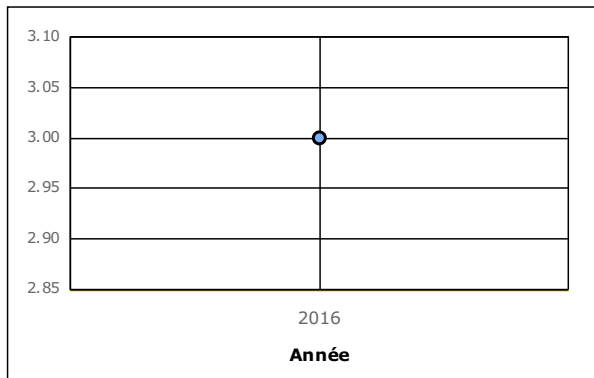
Mise à disposition d'un EDR dans le quartier Masui : zonage/Terbeschikkingstelling van een straathekwerkers in de Masuiwijk zonering



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Non, zonage non effectif en 2016/ Nee, geen effectieve zonering.

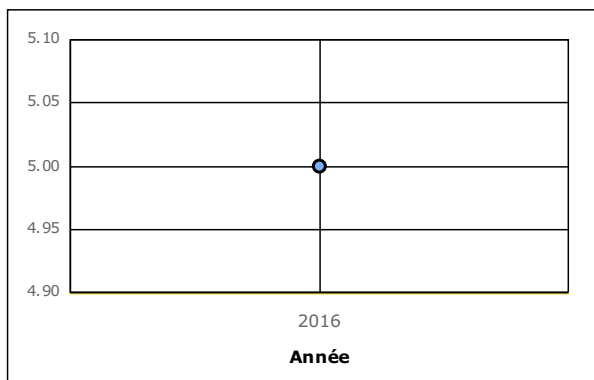
Présentation générale du dossier en réunion de quartier : min 3/Algemene voorstelling van het dossier op de wijkvergadering: 3 min



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	3 réunions en 2016 (sur les 7 réunions quartier en 2016) : une visite de terrain + 2 réunions de présentation du dossier (plans & plan d'action)/ 3 vergaderingen in 2016 (van de 7 wijkvergaderingen in 2016): 1 bezoek aan het terrein + 2 vergaderingen voor de presentatie van het dossier (plannen + actieplan)

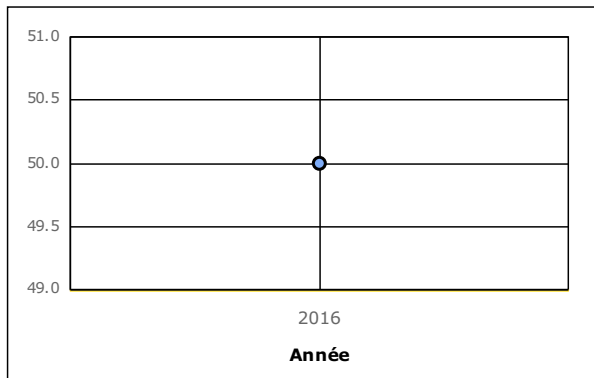
Réflexion transversale en réunion de quartier : min 3/Transversale denkoefening op de wijkvergadering: 3 min



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	5,00	5 réunions ISO (sur 7) avec un point à l'OJ consacré à la préparation de notre arrivée dans le quartier Masui. Rédaction en bureau d'un plan d'action pour préparer notre installation dans le nouveau bâtiment (accroche du public, accueil & gestion du bâtiment, équipement des locaux, déménagement, budget & communication)/ 5 vergaderingen in 2016: 5 ISO-vergaderingen (van de 7) met een punt op de agenda over de voorbereiding van onze komst naar de Masuiwijk De uitwerking op kantoor van een vestigingsplan in het nieuwe gebouw, rekening houdend met verschillende aspecten: de link met het publiek, het onthaal en het beheer van het gebouw, de uitrusting van de lokalen, de verhuis, het budget en de communicatie

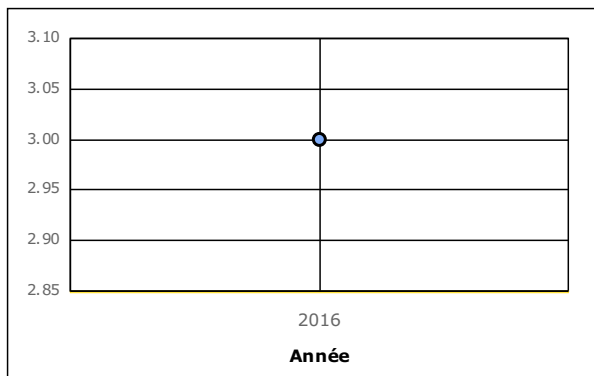
Un scénario d'occupation du bâtiment/Een bezettingsscenario van het gebouw



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	50,00	Partiellement réalisé : scénario partiel comprenant un plan et une affectation en terme d'occupation des locaux. Sont prévus au niveau de Bravo, les services de médiation sociale, médiation locale, éducateur de rue et Gardiens de la paix. Les activités offertes par les partenaires doivent encore être définies (en projet actuellement un cours d'alpha (Be Face) et une école de devoir (Swinnen)/ Gedeeltelijk gerealiseerd: gedeeltelijk scenario, met inbegrip van een plan van de lokalen en een planning voor het gebruik ervan. Bravo voorziet de diensten Sociale bemiddeling, Lokale bemiddeling, Straathoekwerkers en Gemeenschapswachten. De partners moeten nog beslissen welke activiteiten zij zullen aanbieden (voorlopig worden alfabetiseringlessen (Be Face) en huistaakbegeleiding (Swinnen) voorzien).

Nombre de partenaires identifiés/Aantal partners geïdentificeerd



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	3,00	3 partenaires potentiels pour l'instant : Be face, Swinnen et Harmonie/ Er zijn momenteel 3 mogelijke partners: Be Face, Swinnen en Harmonie.



OBJECTIF 5

Une politique dynamique d'emploi
et de développement économique.

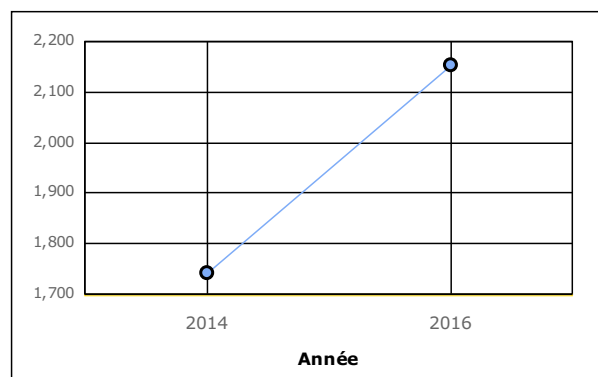
DOELSTELLING 5

Dynamisch beleid op het gebied
van werkgelegenheid en
economische ontwikkeling.

5.1 Emploi / Werkgelegenheid

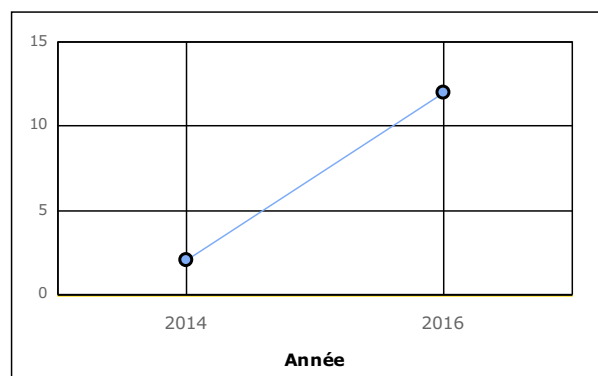
5.1.01 développer le tourisme et l'événementiel comme secteurs d'emploi durable / toerisme en evenementensector ontwikkelen als sectoren van duurzame werkgelegenheid

Nombre de CDD mis temporairement à l'emploi sur les événements via l'ASBL/Aantal contracten voor bepaalde duur via de VZW



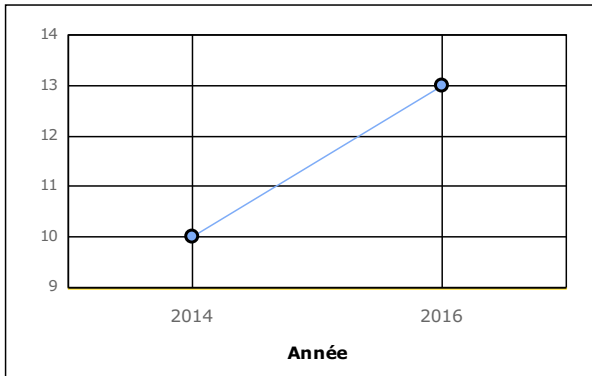
DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	2 152,00	
2014	1 742,00	

Nombre de formations organisées par l'ASBL dans le domaine événementiel/Aantal opleidingen georganiseerd via de VZW op het gebied van evenementen



DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	12,00	premiers secours, VCA (sécurité chantier), permis chariots élévateurs, école du dos, initiations à la plomberie, l'électricité et la menuiserie ; visite de lieux culturels (théâtre, centre culturel, etc) ; thématique de l'accès au logement, du surendettement, de l'homophobie avec de nombreux partenaires extérieurs ; cours de néerlandais
2014	2,00	EHBO, VCA (veiligheid van de site) geactiveerd heftrucks, terug school, inleidingen op loodgieterij, elektriciteit en timmerwerk, bezoek culturele bezienswaardigheden (theater, cultureel centrum, etc.); thema van de toegang tot huisvesting, overmatige schuldenlast, homofobie met vele externe partners; nederlandse cursussen

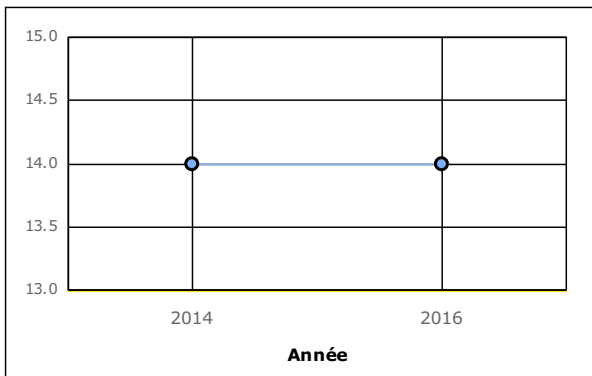
Nombre d'organisateur qui ont fait appel à l'ASBL pour du personnel temporaire/Aantal organisatoren die beroep doen op de VZW om tijdelijk personeel aan te werven



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	13,00	Potentiellement plus élevé. Potentieel hoger.
2014	10,00	

Nombre d'emplois durables créés grâce à l'asbl/Aantal duurzame banen gecreëerd via de VZW

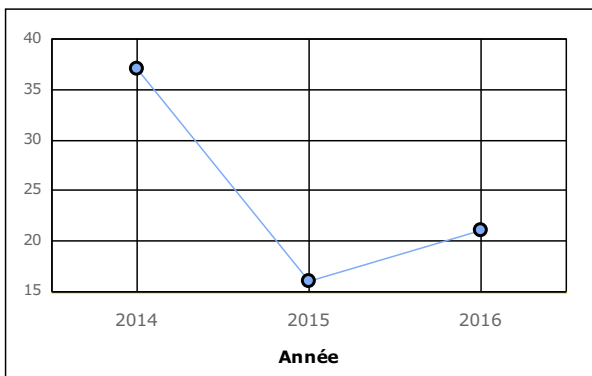


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	14,00	CDI, 14 ETP en CDI + annuellement 12 jeunes PTP et Article 60 pour les former à la logistique événementielle.
2014	14,00	

5.1.02 projet REF/project WOB

Nombre de participants/Aantal deelnemers

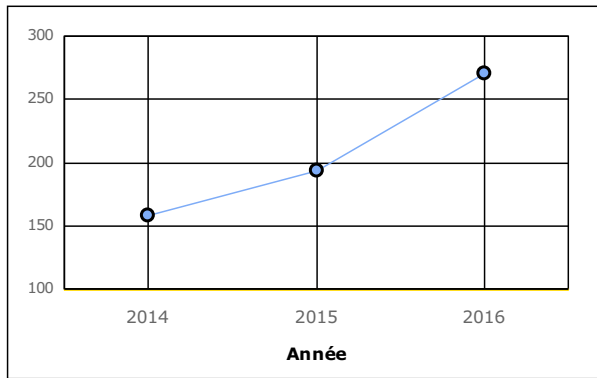


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	21,00	
2015	16,00	Deux sessions, en juin et en novembre / Twee sessies in juni en november
2014	37,00	

5.1.03 creation de la fonction de médiateur emploi et formation / creatie van de functie arbeids- en opleidingsbemiddelaar

Nombre de chercheurs d'emploi reçus/Aantal ontvangen werkzoekenden

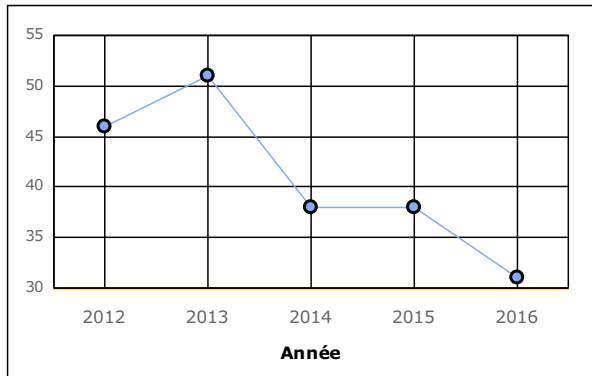


DÉTAIL DES VALEURS		
Année	Valeur	Commentaire
2016	271,00	
2015	193,00	
2014	158,00	de janvier à novembre. 53% d'entre eux étaient à la recherche d'un emploi, 43% d'une formation et 4% les deux. / van januari tot november. 53% was op zoek naar een job, 43% naar een opleiding en 4% de twee

5.2 Développement économique / Economische ontwikkeling

5.2.01 soutenir et encourager l'entrepreneuriat durable / Het duurzame ondernemerschap bevorderen

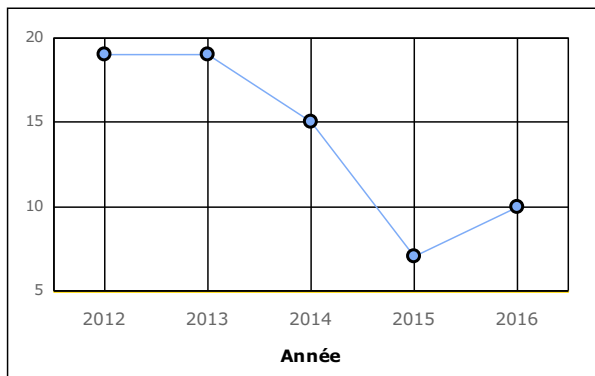
Nombre de personnes ayant créé leur propre emploi / Aantal personen dat voor zijn eigen werkgelegenheid gezorgd heeft



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	31,00	<ul style="list-style-type: none"> - Personnes suivies: 43 - Devenus indépendants: 3 - Entrés en test de leur activité: 5 - Ayant commencé à travailler (saliés): 10 - Ayant fait le business plan: 13/ Gevolgde personen: 43 - Zelfstandig geworden: 3 - In test van hun activiteit getreden: 5 - Zijn beginnen te werken (loontrekkenden): 10 - Hebben het business plan gemaakt: 13
2015	38,00	<ul style="list-style-type: none"> - Personnes suivies: 62 - Devenus indépendants: 7 - Entrés en test de leur activité: 3 - Ayant commencé à travailler (saliés): 7 - Ayant fait le business plan: 21/ Gevolgde personen: 62 - Zelfstandig geworden: 7 - In test van hun activiteit getreden: 3 - Zijn beginnen te werken (loontrekkenden): 7 - Hebben het business plan gemaakt: 21
2014	38,00	<ul style="list-style-type: none"> - Devenus indépendants: 2 - Ceux qui sont en test de leur activité d'indépendant via Jobyourself: 3 - Ceux qui ont fait leur business plan: 18 - Ceux devenus salariés: 15 - Personnes suivies: 61
2013	51,00	46 personnes (5 personnes en 2013) / 46 personen (5 personen in 2013)
2012	46,00	46 personnes (4 personnes en 2012) / 46 personen (4 personen in 2012)

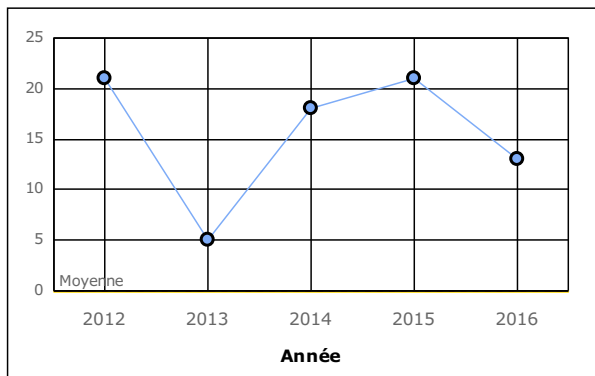
Nombre de personnes ayant renoncé à créer leur propre emploi et étant devenues salariées / Aantal personen dat verzaakt heeft aan het zelf scheppen van hun eigen werkgelegenheid en weddetrekkende geworden is



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	10,00	- Personnes suivies: 43 - Devenus indépendants: 3 - Entrés en test de leur activité: 5 - Ayant commencé à travailler (saliés): 10 - Ayant fait le business plan: 13/ Gevolgd de personen: 43 - Zelfstandig geworden: 3 - In test van hun activiteit getreden: 5 - Zijn beginnen te werken (loontrekkenden): 10 - Hebben het business plan gemaakt: 13
2015	7,00	
2014	15,00	
2013	19,00	
2012	19,00	82 personnes- (19 personnes en 2012) / 82 personen- (19 personen in 2012)

Nombre de personnes ayant rédigé un business plan / Aantal personen dat een businessplan opgesteld heeft

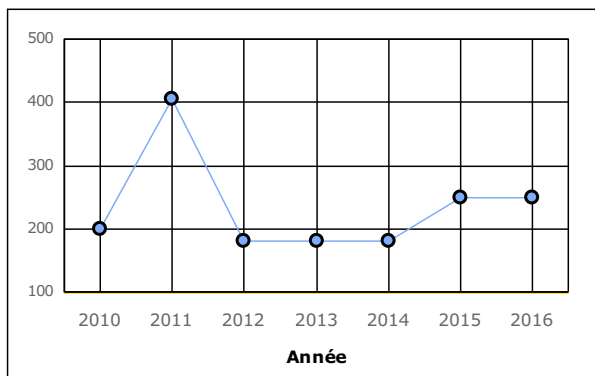


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	13,00	- Personnes suivies: 43 - Devenus indépendants: 3 - Entrés en test de leur activité: 5 - Ayant commencé à travailler (saliés): 10 - Ayant fait le business plan: 13/ Gevolgd de personen: 43 - Zelfstandig geworden: 3 - In test van hun activiteit getreden: 5 - Zijn beginnen te werken (loontrekkenden): 10 - Hebben het business plan gemaakt: 13
2015	21,00	
2014	18,00	
2013	5,00	
2012	21,00	130 personnes- (21 personnes en 2012) / 130 personen- (21 personen in 2012)

5.2.02 soutenir le commerce bio et de seconde main / biohandel en tweedehandshandel ondersteunen

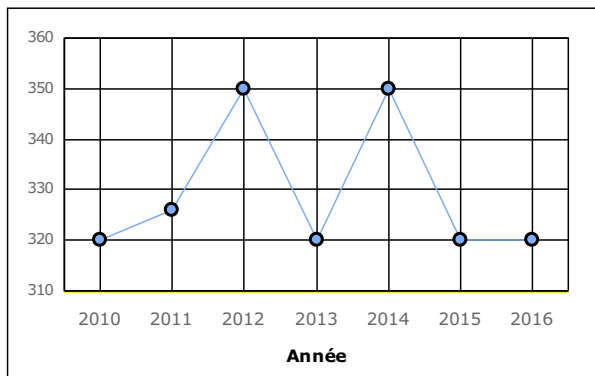
Nombre de clients par semaine du marché bio / Aantal klanten van de biomarkt



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	250,00	En temps normal entre 200 et 300 clients par semaine et en hiver entre 130 et 150 / In normale omstandigheden tussen 200 en 300 klanten per week en in winter tussen 130 en 150.
2015	250,00	En temps normal entre 200 et 300 clients par semaine et en hiver entre 130 et 150 / In normale omstandigheden tussen 200 en 300 klanten per week en in winter tussen 130 en 150.
2014	180,00	entre 50 et 100 pour les légumes, le pain et les plats préparés et entre 100 et 180 pour la viande et le fromage / tussen 50 en 100 voor groenten, brood en bereide maaltijden, tussen 100 en 180 voor vlees en kaas
2013	180,00	
2012	180,00	Moins de clients à cause de la conjoncture économique difficile / minder klanten door de moeilijke economische toestand
2011	406,00	
2010	200,00	

Nombre de commerçants présents au marché du Jeu de Balle / Aantal handelaars aanwezig van het Vossenplein



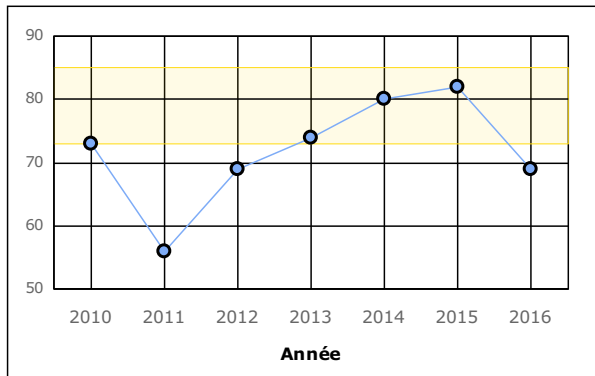
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	320,00	
2015	320,00	
2014	350,00	valeur maximale sur l'année / maximale waarde voor dit jaar
2013	320,00	travaux sur la place du Jeu de Balle / werken op het Vossenplein
2012	350,00	
2011	326,00	
2010	320,00	

5.2.03 créer des pôles d'activités économiques urbaines / economische activiteitencentra in de stad creëren

5.2.03.a créer des pôles d'activités économiques urbaines Ville / economische activiteitencentra in de stad creëren Stad

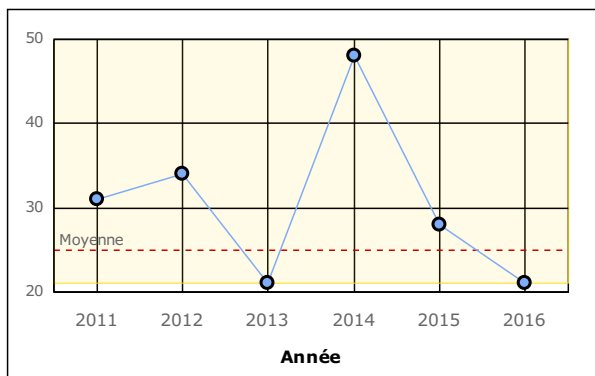
Dansaert : nombre annuel d'entreprises épaulées / Dansaert : jaarlijks aantal ondersteunde ondernemingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	69,00	
2015	82,00	
2014	80,00	
2013	74,00	
2012	69,00	Diminution du nombre d'entreprises mais entités plus grandes octroyées / vermindering van het aantal ondernemingen maar grotere toegestane entiteiten
2011	56,00	
2010	73,00	

Dansaert : nombre annuel d'emplois créés / Dansaert : jaarlijks aantal gecreëerde banen

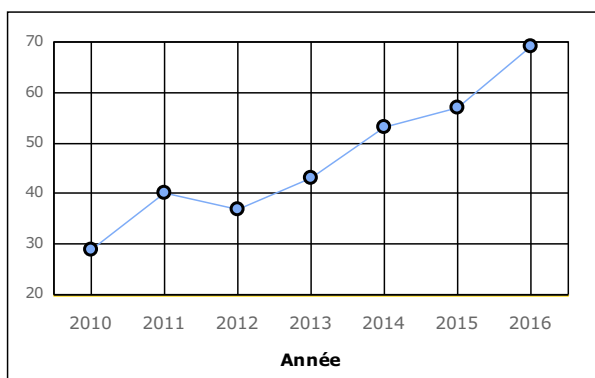


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	21,00	
2015	28,00	
2014	48,00	
2013	21,00	
2012	34,00	
2011	31,00	

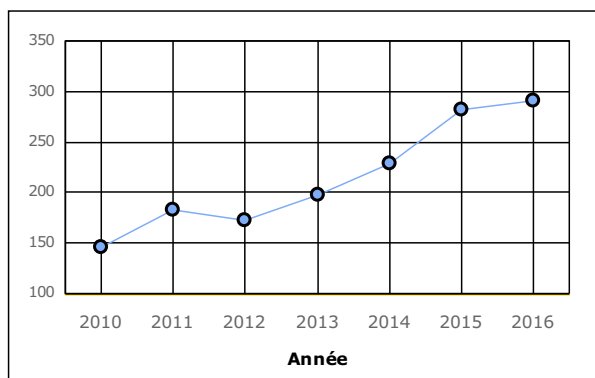
5.2.03.b créer des pôles d'activités économiques urbaines CPAS / economische activiteitencentra in de stad creëren OCMW

Tanneurs : nombre annuel d'entreprises épaulées / Tanneurs : jaarlijks aantal ondersteunde ondernemingen



DÉTAIL DES VALEURS

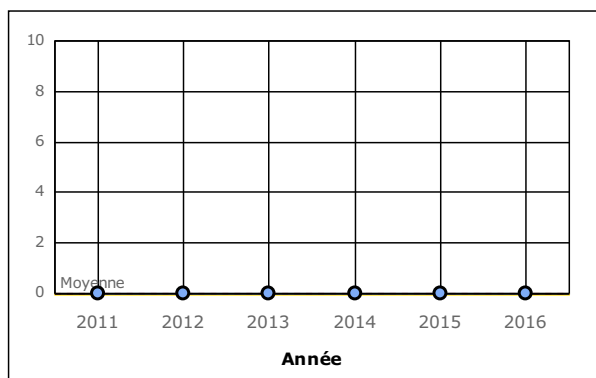
Année	Valeur	Commentaire
2016	69,00	<p>Au 31/12/2016, nous comptons 52 entreprises hébergées et 265 emplois (hors l'équipe de gestion, avec 8 emplois). Tout au long de l'année 2016 :</p> <p>69 entreprises et 291 personnes ont été actives dans le centre en 2016 (sans compter l'équipe de gestion des Ateliers des Tanneurs- 8 personnes). / Op 31/12/2016 zijn er 52 ondernemingen gehuisvest, goed voor samen 265 arbeidsplaatsen (de 8 leden van het managementteam niet meegerekend) .</p> <p>In de loop van heel 2016 vonden 69 ondernemingen er onderdak en werkten er 291 personen in het centrum (exclusief de 8 leden van het managementteam van Les Ateliers des Tanneurs).</p>
2015	57,00	<p>Au 31/12/2015, nous comptons 57 entreprises hébergées et 282 emplois (hors l'équipe de gestion, soit 8 emplois). Tout au long de l'année 2015 : 70 entreprises et 298 personnes ont été actives dans le centre en 2015 (sans compter l'équipe de gestion des Ateliers des Tanneurs- 8 personnes). / Op 31/12/2015, tellen wij 57 gehuisveste ondernemingen en 282 betrekkingen (buiten het beheersteam, zijnde 8 betrekkingen). Het hele jaar 2015 door: 70 ondernemingen en 298 personen werden in 2015 in het centrum geactiveerd (zonder het team van de Ateliers des Tanneurs te rekenen - 8 personen).</p>
2014	53,00	<p>25 entrées et 14 sorties en 2014 : soit 39 mouvements durant l'année</p> <ul style="list-style-type: none"> - 14 entreprises ont quitté le centre pendant l'année 2014, occasionnant la perte de 28 emplois. - Sur les 14 entreprises sortantes on notera que 4 entreprises sont entrées et sorties dans l'année. / 25 binnenkomsten en 14 uitgaanden in 2014: ofwel 39 bewegingen tijdens het jaar - 14 ondernemingen hebben het centrum verlaten tijdens het jaar 2014, wat een verlies van 28 arbeidsplaatsen teweegbracht. - Op de 14 buitengaande onderneming en kan vermeld worden dat 4 ondernemingen binnengekomen en buitengegaan zijn tijdens het jaar.
2013	43,00	<p>43 entreprises présentes sur le site au 31/12/2013 qui génèrent 197 emplois (ADT non compris)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turnover favorable : 18 entrées et 11 sorties • 18 entreprises entrantes contre 13 en 2012/ 43 ondernemingen aanwezig op de site op 31/12/2013 die 197 banen opbrengen (ADT niet inbegrepen) <p>Turnover gunstig: 18 binnenkomsten en 11 buitengaan - 18 binnenkomende ondernemingen tegen 13 in 2012</p>
2012	37,00	<p>Malgré des contextes plus ardues les chiffres restent stables - Une politique d'ajustement aux marchés et à la concurrence est développée / Ondanks de moeilijke omstandigheden blijven de cijfers stabiel. Een beleid van aanpassen aan de markten en aan de concurrentie wordt ontwikkeld.</p>
2011	40,00	
2010	29,00	



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	291,00	<p>Au 31/12/2016, nous comptons 52 entreprises hébergées et 265 emplois (hors l'équipe de gestion, avec 8 emplois). Tout au long de l'année 2016 :</p> <p>69 entreprises et 291 personnes ont été actives dans le centre en 2016 (sans compter l'équipe de gestion des Ateliers des Tanneurs- 8 personnes). / Op 31/12/2016 zijn er 52 Ondernemingen gehuisvest, goed voor samen 265 arbeidsplaatsen (de 8 leden van het managementteam niet meegerekend) .</p> <p>In de loop van heel 2016 vonden 69 ondernemingen er onderdak en werkten er 291 personen in het centrum (exclusief de 8 leden van het managementteam van Les Ateliers des Tanneurs).</p>
2015	282,00	<p>Au 31/12/2015, nous comptons 57 entreprises hébergées et 282 emplois (hors l'équipe de gestion, soit 8 emplois). Tout au long de l'année 2015 : 70 entreprises et 298 personnes ont été actives dans le centre en 2015 (sans compter l'équipe de gestion des Ateliers des Tanneurs- 8 personnes) / Op 31/12/2015, tellen wij 57 gehuisveste ondernemingen en 282 betrekkingen (buiten het beheersteam, zijnde 8 betrekkingen). Het hele jaar 2015 door: 70 ondernemingen en 298 personen werden in 2015 in het centrum geactiveerd (zonder het team van de Ateliers des Tanneurs te rekenen - 8 personen).</p>
2014	229,00	<p>+ 32 par rapport à 2013 - la courbe suit une progression constante depuis 2012 - 14 entreprises ont quitté le centre pendant l'année 2014, occasionnant la perte de 28 emplois. / + 32 ten opzichte van 2013 - de curve volgt een constante vooruitgang sinds 2012 - 14 ondernemingen hebben het centrum verlaten tijdens het jaar 2014, wat het verlies van 28 banen teweegbracht.</p>
2013	197,00	<p>+ 26 par rapport à 2012 Importante perte d'emploi - 12 (21 au lieu de 33) au niveau de ATT compensée par le développement de Réconfort :3 emplois en 2012 et 11 en 2013 (entreprise d'insertion), ainsi que chez Terrabio./+ 26 ten opzichte van 2012 Aanzienlijk tewerkstellingsverlies - 12 (21 in plaats van 33) op het vlak van ATT gecompenseerd door de ontwikkeling van Réconfort: 3 banen in 2012 en 11 in 2013 (inschakelingsondernemingen), evenals bij Terrabio.</p>
2012	173,00	<p>Malgré des contextes plus ardues les chiffres restent stables - Une politique d'ajustement aux marchés et à la concurrence est développée / Ondanks de moeilijke omstandigheden blijven de cijfers stabiel. Een beleid van aanpassen aan de markten en aan de concurrentie wordt ontwikkeld.</p>
2011	183,00	
2010	146,00	

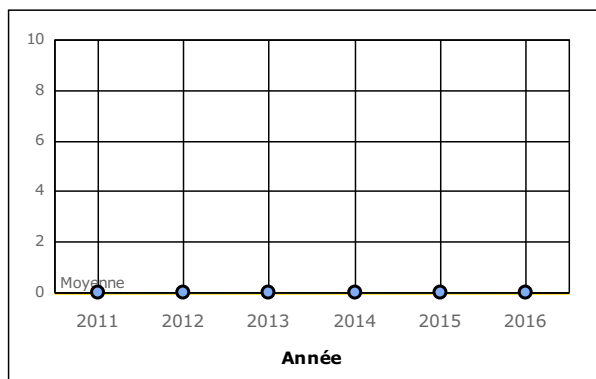
Byrrh : nombre annuel d'entreprises épaulées / Byrrh : jaarlijks aantal ondersteunde ondernemingen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2015	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2014	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2013	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2012	0,00	Le projet est en attente de subventions Feder pour l'instant le débat est porté au niveau politique / Het project is in afwachting van subsidies EFRO, op het ogenblik wordt het debat naar het politieke niveau gebracht
2011	0,00	

Byrrh : nombre annuel d'emplois créés / Byrrh : jaarlijks aantal gecreëerde banen



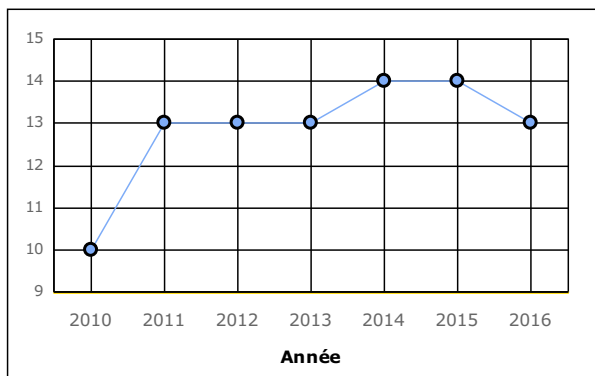
DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2015	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2014	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep van het ocmw van Brussel
2013	0,00	Le projet est en attente, il fait l'objet d'une réponse à un appel d'offre du cpas de Bruxelles. / het project is in wachtstand, het maakt het voorwerp uit van een antwoord op een oproep voor projecten Efro vanwege het OCMW
2012	0,00	Le projet est en attente de subventions Feder pour l'instant le débat est porté au niveau politique / Het project is in afwachting van subsidies EFRO, op het ogenblik wordt het debat naar het politieke niveau gebracht
2011	0,00	

5.3 Économie sociale / Sociale economie

5.3.01 favoriser la réinsertion socioprofessionnelle de jardiniers / socioprofessionele re-integratie van tuiniers in het bedrijfsleven bevorderen

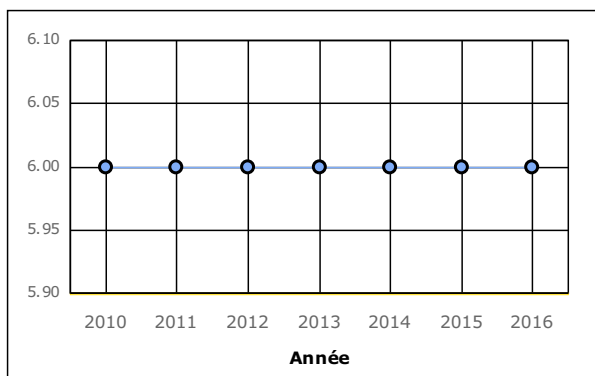
Nombre de jardiniers en réinsertion / Aantal tuiniers in het kader van een re-integratieproject



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	13,00	Pas de changement / Geen verandering
2015	14,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	14,00	Peu de changement / Kleine verandering
2013	13,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	13,00	Pas de changement / Geen verandering
2011	13,00	
2010	10,00	

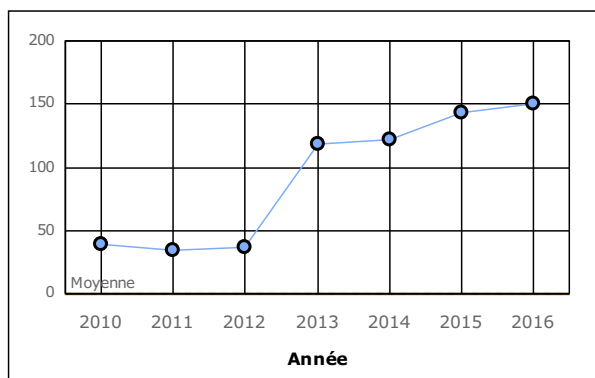
Nombre de jardiniers / Aantal tuiniers



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	6,00	Pas de changement / Geen verandering
2015	6,00	Pas de changement / Geen verandering
2014	6,00	Pas de changement / Geen verandering
2013	6,00	Pas de changement / Geen verandering
2012	6,00	Pas de changements / Geen verandering
2011	6,00	
2010	6,00	

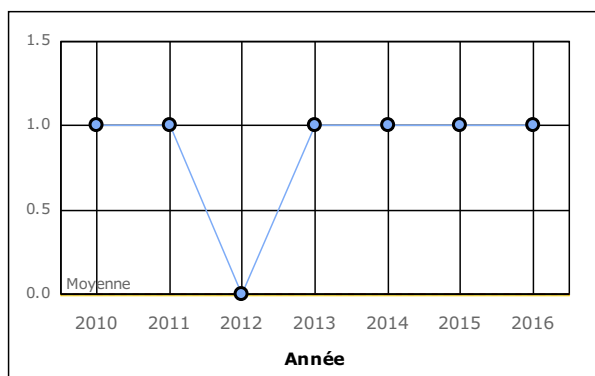
Nombre d'espaces entretenus + nombre d'heures prestées / Aantal ruimten die worden onderhouden



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	150,00	Nombre de chantiers réguliers : 126 - nombre de chantiers spéciaux : 24 / Aantal geregelde werven: 126 – aantal speciale werven: 24
2015	143,00	Nombre de chantiers réguliers : 114 - nombre de chantiers spéciaux : 29 / Aantal geregelde werven: 114 – aantal speciale werven: 29
2014	122,00	Nombre de chantiers réguliers : 92 - nombre de chantiers spéciaux : 30 / Aantal geregelde werven: 92 – aantal speciale werven: 30
2013	118,00	Nombre de chantiers réguliers : 94 - nombre de chantiers spéciaux : 24 / Aantal geregelde werven: 94 – aantal speciale werven: 24
2012	37,00	Nombre de chantiers réguliers : 29 - nombre de chantiers spéciaux : 09 / Aantal geregelde werven: 29 – aantal speciale werven: 09
2011	34,00	
2010	39,00	

Nombre d'espaces aménagés / Aantal ruimten die worden ingericht

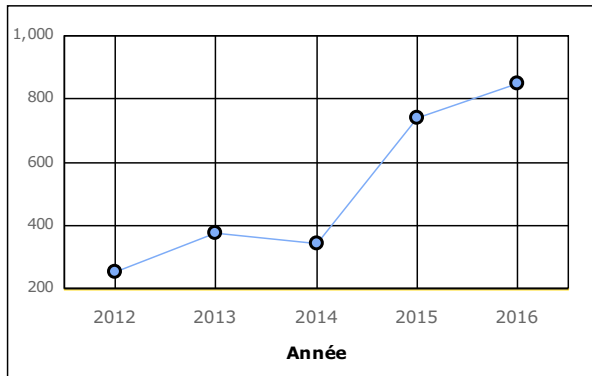


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	1,00	Le projet de potager collectif à la "Savonnerie" est un réel succès/ Het project van de collectieve moestuin "Zeepziederij" is een echt succes
2015	1,00	Le projet de potager collectif à la "Savonnerie" est un réel succès/ Het project van de collectieve moestuin "Zeepziederij" is een echt succes
2014	1,00	Le projet de potager collectif à la "Savonnerie" est un réel succès/ Het project van de collectieve moestuin "Zeepziederij" is een echt succes
2013	1,00	Le projet de potager collectif à la "Savonnerie" est un réel succès/ Het project van de collectieve moestuin "Zeepziederij" is een echt succes
2012	0,00	L'Agenda 21 a répondu à un appel à projet IBGE "Potagers collectifs et jardins participatifs en 2013/De Agenda21 heeft en oproep tot projecten BIM "Collective moestuinen en participatieve tuinen" beantwoord in 2013
2011	1,00	
2010	1,00	

5.3.02 former et insérer des menuisiers et déménageurs et permettre aux usagers du CPAS de se meubler à prix démocratiques / opleiden en integreren van schrijnwerkers en verhuizers en het voor de gebruikers van het OCMW mogelijk maken om meubelen te kopen

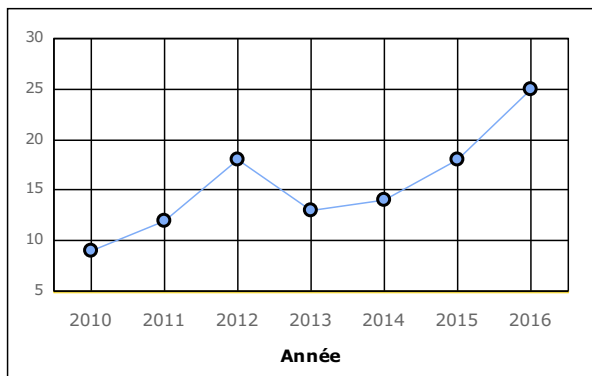
Nombre annuel de meubles reçus / Jaarlijks aantal ontvangen meubelen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	850,00	Meilleure communication de Duo en interne, professionnellisation des procédures et effet de bouche à oreille / Betere interne communicatie met DUO, professionalisering van de procedures en effect van mondeling e reclame
2015	741,00	Meilleure communication de Duo en interne, professionnellisation des procédures et effet de bouche à oreille / Betere interne communicatie met DUO, professionalisering van de procedures en effect van mondeling e reclame
2014	341,00	L'offre de dons a tout simplement diminuée. Le projet s'est par ailleurs diversifié avec l'enlèvement d' encombrants du Département des Propriétés vers la déchetterie. Un formateur a manqué durant l'année. / - Het aanbod aan giften is gewoonweg gedaald. Het project werd overigens gediversifieerd met het ophalen van grof vuil van het Departement van de Eigendommen naar het stort. Er ontbrak een vormer in de loop van het jaar.
2013	374,00	
2012	252,00	Pas de valeur pour 2011/ Geen waarde voor 2011

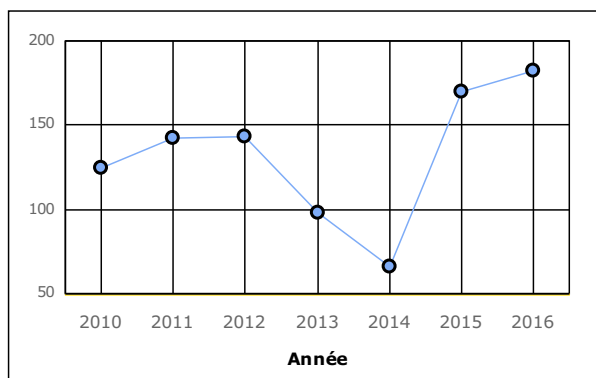
Nombre d'ouvriers mis au travail par le projet Duo / Aantal arbeiders die in het kader van het Duo project aan het werk worden gezet



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	25,00	25 ETP qui tournent sur l'année / 25 VTE die op het jaar draaien
2015	18,00	18 ETP qui tournent sur l'année / 18 VTE die op het jaar draaien
2014	14,00	Le projet affecte réellement 9 postes fixes (14 ouvriers sont passés par Duo en 2014 en fonction de la durée du contrat, des mutations qui arrive en cours de contrat, etc...) / - Het project stelt reëel 9 vaste posten tewerk (14 arbeiders zijn in 2014 via DUO gepasseerd, in functie van de duur van het contract, van de mutaties die zich in de loop van het contract voordoen, enz...)
2013	13,00	
2012	18,00	18 ETP qui tournent sur l'année / 18 VTE die op het jaar draaien
2011	12,00	
2010	9,00	

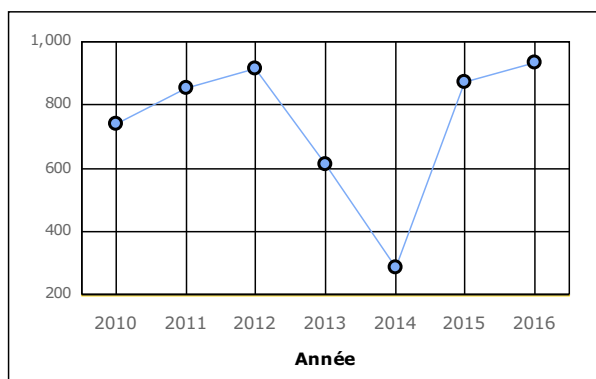
Nombre annuel de bénéficiaires des ventes / Jaarlijks aantal begunstigen van de verkopen



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	182,00	Le nombre de réquisitoires a fortement augmenté plus d'ayant droit ont pu bénéficier des meubles/objets de DUO / Het aantal requisitoirs is sterk gestegen meer rechthebbenden hebben kunnen genieten van de meubelen/voorwerpen van DUO.
2015	170,00	Le nombre de réquisitoires (110) a fortement augmenté plus d'ayant droit ont pu bénéficier des meubles/objets de DUO / Het aantal requisitoirs (110) is sterk gestegen meer rechthebbenden hebben kunnen genieten van de meubelen/voorwerpen van DUO/
2014	66,00	Nouvelle activité du projet (66 factures retrait de meubles et 24 pour les retraits d'encombrants) / Nieuwe activiteit van het project (66 facturen meubelophaling en 24 voor het ophalen van grof vuil)
2013	98,00	
2012	143,00	Peu de changements dans l'asbl / Weinig verandering in de VZW
2011	142,00	
2010	125,00	

Nombre annuel de meubles et objets vendus / Jaarlijks aantal meubelen en voorwerpen die worden verkocht

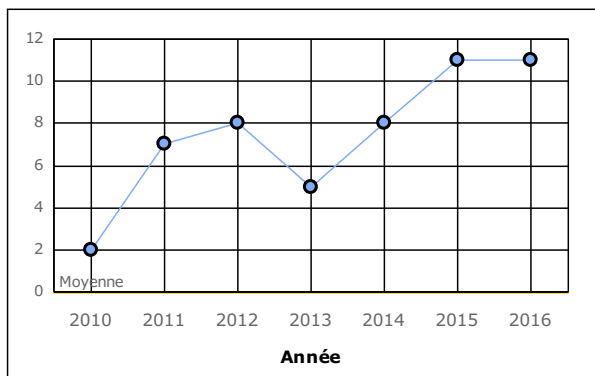


DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	932,00	Le nombre de réquisitoires a fortement augmenté plus d'ayant droit ont pu bénéficier des meubles de DUO / Het aantal requisitoirs is sterk gestegen meer rechthebbenden hebben kunnen genieten van de meubelen/voorwerpen van DUO.
2015	872,00	Le nombre de réquisitoires (110) a fortement augmenté plus d'ayant droit ont pu bénéficier des meubles de DUO / Het aantal requisitoirs (110) is sterk gestegen meer rechthebbenden hebben kunnen genieten van de meubelen/voorwerpen van DUO/
2014	287,00	Nouvelle activité pour le projet (déchetterie) . Le nombre de meubles demandé par chaque bénéficiaire a également diminué. / Nieuwe activiteit voor het project (stort). Het aantal meubelen gevraagd door iedere begunstigde is eveneens gedaald.
2013	613,00	Estimation par rapport au nombre de factures de vente. Calculé sur les ratio 2011 et 2012
2012	917,00	Peu de changements dans l'asbl / Weinig verandering in de VZW
2011	853,00	
2010	741,00	

5.3.03 former et insérer des couturières et couturiers / Opleiden en integreren van naaisters en naaiers

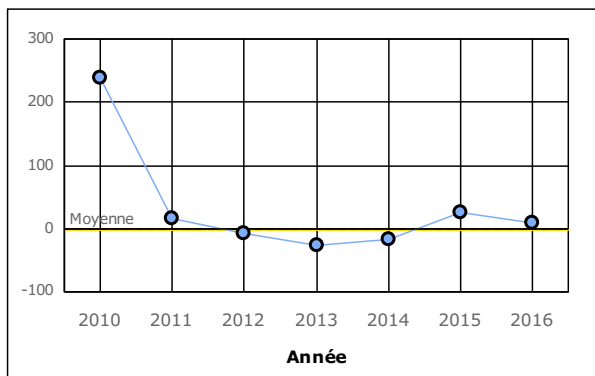
Nombre de personnes mises à l'emploi / Aantal personen die aan het werk worden gezet



DÉTAIL DES VALEURS

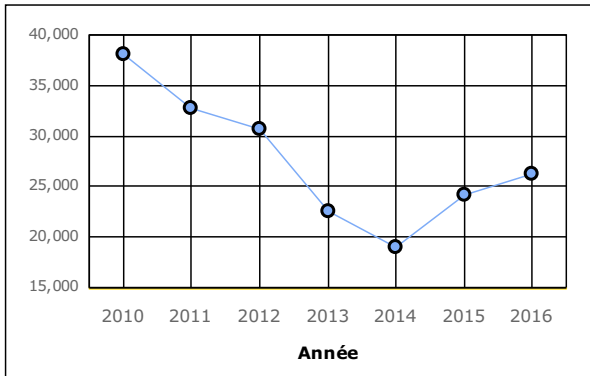
Année	Valeur	Commentaire
2016	11,00	Status Quo
2015	11,00	Le projet est passé de 5 postes fixes en 2013 à 6 postes fixes en 2014. (11 couturiers sont passés par Récréart en 2014 en fonction de la durée du contrat, d'une mutation etc...) / Het project is van 5 vaste posten in 2013 naar 6 vaste posten in 2014 gegaan (11 naaisters zijn via Récréart gegaan in 2014 in functie van de duur van het contract, van een mutatie, enz...)
2014	8,00	Le projet est passé de 5 postes fixes en 2013 à 6 postes fixes en 2014. (8 couturiers sont passés par Récréart en 2014 en fonction de la durée du contrat, d'une mutation etc...) / Het project is van 5 vaste posten in 2013 naar 6 vaste posten in 2014 gegaan (8 naaisters zijn via Récréart gegaan in 2014 in functie van de duur van het contract, van een mutatie, enz...)
2013	5,00	
2012	8,00	Le projet est en phase de croisière / Het project zit op kruissnelheid
2011	7,00	
2010	2,00	

Pourcentage d'augmentation du chiffre d'affaire/Percentage van stijging van het omzetcijfer



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	8,40	Chiffre d'affaire augmenté : 26 213 € / De omzet is gestegen 26 213 €
2015	26,00	Chiffre d'affaire augmenté : 24 181 € / De omzet is gestegen 24181 €
2014	-16,00	Diminution de demandes de confections des entreprises ou associations (CA: 18.988 €) / Daling van de confectionaanvragen van de ondernemingen of verenigingen (omzetcijfer: 18.988 €)
2013	-26,27	2012: 30.664,38eur/ 2013:22.607,51eur
2012	-7,00	Tassement après lancement / Afname na lancering
2011	16,00	1ere année après phase de démarrage / 1ste jaar na opstartfase
2010	238,00	Phase de démarrage



DÉTAIL DES VALEURS

Année	Valeur	Commentaire
2016	26 213,00	Chiffre d'affaires a augmenté de 8,4 % / De omzet is gestegen van 8,4 %
2015	24 181,00	Chiffre d'affaires a augmenté de 26 % / De omzet is gestegen van 26 %
2014	18 988,00	Diminution de demandes de confections des entreprises ou associations (CA: 18.988 €) / Daling van de confectionaanvragen van de ondernemingen of verenigingen (omzetcijfer: 18.988 €)
2013	22 607,50	Chiffre d'affaires a diminué de 26,4 % / De omzet verminderde van 26,4%
2012	30 664,40	Tassement après lancement de 7%/ Afname na lancering van 7%
2011	32 810,90	1ere année après phase de démarrage + 16% / 1ste jaar na opstartfase + 16%
2010	38 060,60	Phase de démarrage

